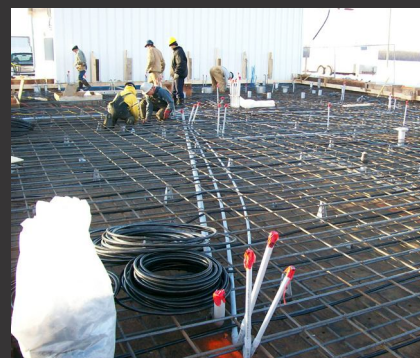


Évaluation nationale des systèmes d'aqueduc et d'égout dans les collectivités des Premières nations

Rapport de synthèse régional – Colombie-Britannique VERSION FINALE

Ministère des Affaires indiennes
et du Nord canadien

Janvier 2011
Neegan Burnside Ltd.
15 Townline
Orangeville (Ontario) L9W 3R4
1-800-595-9149
www.neeganburnside.com





Évaluation nationale des systèmes d'aqueduc et d'égout dans les collectivités des
Premières nations

Rapport de synthèse régional – Colombie-Britannique
Version finale

Ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien

Préparé par :

Neegan Burnside Ltd.
15 Townline, Orangeville (Ontario) L9W 3R4

Préparé pour :

Ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien

Janvier 2011

Numéro de dossier : FGY163080.4

Les observations présentées dans ce rapport correspondent à la meilleure analyse possible compte tenu des renseignements disponibles au moment de la rédaction. Toute utilisation de ce rapport par une tierce partie ou toute référence à celui-ci ou décision fondée sur celui-ci relève de la responsabilité de cette tierce partie. Neegan Burnside Ltd. décline toute responsabilité en cas de dommages causés à une tierce partie à la suite de décisions ou d'actions fondées sur ce rapport.

Énoncé des qualités et des limites associées aux rapports de synthèse régionaux

Le présent rapport de synthèse régional a été préparé par Neegan Burnside Ltd. et une équipe de sous-traitants (le consultant) pour le compte du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien (le client). Des rapports de synthèse régionaux ont été préparés pour huit régions afin de faciliter la planification aux niveaux régional et national des travaux de mise à niveau des systèmes d'aqueduc et d'égout et l'établissement du budget associé à ces travaux.

La matière contenue dans le présent rapport :

- est préliminaire par nature, pour permettre au client de procéder à une planification de haut niveau du budget et des risques à l'échelle nationale.
- résume les données et les résultats des rapports spécifiques aux collectivités qui ont été préparés et publiés pour une région particulière.
- n'a pas pour but de préconiser une solution visant à remédier aux lacunes dans chaque collectivité. Le rapport présentera plutôt une ou des solutions possibles, présentées plus en détail dans les rapports sur les collectivités, ainsi que leurs coûts préliminaires probables. Des études particulières sur les collectivités comprenant une évaluation plus détaillée seront nécessaires afin d'établir les solutions privilégiées et les coûts finaux.
- est fondée sur les conditions existantes observées par le consultant ou déclarées à celui-ci. La présente évaluation n'élimine pas entièrement les incertitudes possibles quant aux coûts, aux risques ou aux pertes en lien avec une installation. Les conditions existantes non enregistrées demeurent inconnues, compte tenu du niveau de l'étude.
- doit être lue dans son intégralité.
- ne doit pas être utilisée à d'autres fins que celles convenues avec le client. Toute utilisation de ce rapport par une tierce partie ou toute référence à celui-ci ou décision fondée sur celui-ci relève de la responsabilité de cette tierce partie. Tout autre utilisateur n'a aucunement le droit de déposer quelque réclamation que ce soit à l'endroit du consultant, de ses sous-traitants, de ses représentants, de ses agents et de ses employés.

Les risques liés à la santé et à la sécurité et au bâtiment ont été établis d'après les dangers repérés à vue d'œil lors de la visite des installations de traitement de l'eau et d'épuration des eaux usées. Ils n'ont pas fait l'objet d'une évaluation complète basée sur les règlements sur la santé et la sécurité et/ou les règlements sur la construction.

Le consultant n'assume aucune responsabilité quant aux décisions ou aux mesures fondées sur le présent rapport.

Table des matières

1.0	Introduction	1
1.1	Visites.....	2
1.2	Rapports.....	2
2.0	Aperçu régional	4
2.1	Alimentation en eau.....	4
2.2	Évacuation des eaux usées.....	5
3.0	Résultats préliminaires et tendances.....	7
3.1	Consommation par personne et capacité des stations.....	7
3.2	Distribution et collecte	8
3.3	Évaluation du niveau de risque associé à l'eau	10
3.3.1	Niveau de risque global des systèmes selon la source.....	12
3.3.2	Niveau de risque global des systèmes selon la classification du traitement.....	12
3.3.3	Niveau de risque global selon le nombre de branchements.....	13
3.3.4	Catégories de risque – Système d'aqueduc.....	13
3.3.5	Catégorie de risque « Source d'eau » – Système d'aqueduc.....	14
3.3.6	Catégorie de risque « Conception » – Système d'aqueduc.....	15
3.3.7	Catégorie de risque « Exploitation » – Système d'aqueduc	16
3.3.8	Catégorie de risque « Rapports » – Système d'aqueduc.....	18
3.3.9	Catégorie de risque « Opérateurs » – Système d'aqueduc.....	19
3.4	Évaluation du niveau de risque associé aux eaux usées	21
3.4.1	Niveau de risque global des systèmes selon la classification du traitement.....	23
3.4.2	Niveau de risque global du système selon le nombre de branchements.....	23
3.4.3	Catégories de risque – Système d'égout	23
3.4.4	Catégorie de risque « Milieu récepteur des effluents » – Système d'égout	24
3.4.5	Catégorie de risque « Conception » – Système d'égout	25
3.4.6	Catégorie de risque « Exploitation » – Système d'égout.....	26
3.4.7	Catégorie de risque « Rapports » – Système d'égout.....	27
3.4.8	Catégorie de risque « Opérateurs » – Système d'égout.....	28
3.5	Plans	30
3.5.1	Plan de protection des sources d'eau (PPSE)	30
3.5.2	Plans de gestion de l'entretien (PGE)	30
3.5.3	Plans d'intervention d'urgence (PIU).....	31
4.0	Analyse des coûts	32
4.1	Mise aux normes (MAINC) des systèmes d'aqueduc.....	32
4.2	Mise aux normes (MAINC) des systèmes d'égout	35
4.3	Sommaire des coûts associés à la mise aux normes.....	38
4.4	Travaux requis d'après le Système de rapports sur la condition des biens	38
4.5	Desserte des collectivités	39
5.0	Sommaire régional	41

Liste des tableaux

Tableau 2.1 – Aperçu des systèmes d'aqueduc.....	5
Tableau 2.2 – Aperçu des systèmes d'égout.....	6
Tableau 3.1 – Échelle des demandes d'eau par personne.....	7
Tableau 3.2 – Longueur moyenne des tronçons de conduite d'eau principale et de collecteur d'égout principal entre les branchements.....	9
Tableau 3.3 – Sommaire des niveaux de risque global selon la source d'alimentation en eau..	12
Tableau 3.4 – Sommaire des niveaux de risque global selon le niveau de classification du traitement.....	12
Tableau 3.5 – Système d'aqueduc : Statut des opérateurs pour la région de la Colombie-Britannique.....	20
Tableau 3.6 – Système d'égout : Statut des opérateurs pour la région de la Colombie-Britannique.....	29
Tableau 3.7 – Aperçu des plans : Systèmes d'aqueduc.....	30
Tableau 3.8 – Aperçu des plans : Systèmes d'égout.....	30
Tableau 4.1 – Coûts de construction totaux estimés pour les systèmes d'aqueduc.....	32
Tableau 4.2 – Coûts non liés à la construction totaux estimés pour les systèmes d'aqueduc...	34
Tableau 4.3 – Coûts d'exploitation et d'entretien additionnels estimés pour les systèmes d'aqueduc.....	35
Tableau 4.4 – Coûts de construction et connexes totaux estimés pour les systèmes d'égout..	35
Tableau 4.5 – Coûts non liés à la construction et connexes totaux estimés pour les systèmes d'égout.....	37
Tableau 4.6 – Coûts d'exploitation et d'entretien annuels additionnels estimés pour les systèmes d'égout.....	37
Tableau 4.7 – Sommaire et comparaison des coûts associés à la mise aux normes.....	38
Tableau 4.8 – Ventilation des coûts estimés par niveau de risque pour la mise aux normes (protocoles du MAINC) des systèmes d'aqueduc.....	38
Tableau 4.9 – Ventilation des coûts estimés par niveau de risque pour la mise aux normes (protocoles du MAINC) des systèmes d'égout.....	38
Tableau 4.10 – Coûts d'exploitation et d'entretien identifiés par le Système de rapports sur la condition des biens (SRCB) pour les systèmes d'aqueduc.....	39
Tableau 4.11 – Coûts d'exploitation et d'entretien identifiés par le Système de rapports sur la condition des biens (SRCB) pour les systèmes d'égout.....	39
Tableau 4.12 – Coûts de desserte futurs.....	40

Liste des figures

Figure 1.1 – Premières nations visitées en Colombie-Britannique.....	3
Figure 3.1 – Capacités de traitement de l'eau et d'épuration des eaux usées.....	8
Figure 3.2 – Distribution de l'eau : Longueur moyenne des tronçons de conduite principale entre les branchements.....	9

Évaluation nationale des systèmes d'aqueduc et d'égout dans les collectivités des Premières nations
 Rapport de synthèse régional – Colombie-Britannique – Version finale
 Janvier 2011

Figure 3.3 – Collecte des eaux usées : Longueur moyenne des tronçons du collecteur entre les branchements	9
Figure 3.4 – Niveaux de risque associés aux systèmes d'aqueduc en Colombie-Britannique ..	11
Figure 3.5 – Profil de risque fondé sur le niveau de classification du système de traitement de l'eau	13
Figure 3.6 – Système d'aqueduc : Profil de risque fondé sur les catégories de risque (excluant les systèmes relevant d'un ATM)	14
Figure 3.7 – Facteurs de risque associés à la source.....	15
Figure 3.8 – Facteurs de risque associés à la conception	16
Figure 3.9 – Facteurs de risque associés à l'exploitation	17
Figure 3.10 – Résumé des observations : Pratiques d'exploitation des systèmes d'aqueduc...	18
Figure 3.11 – Facteurs de risque associés aux rapports	19
Figure 3.12 – Facteurs de risque associés aux opérateurs	20
Figure 3.13 – Niveau de risque des systèmes d'égout dans la région de la Colombie-Britannique	22
Figure 3.14 – Profil de risque fondé sur la classification du système d'épuration des eaux usées	23
Figure 3.15 – Système d'égout : Profil de risque fondé sur les catégories de risque (excluant les systèmes relevant d'un ATM)	24
Figure 3.16 – Facteurs de risque associés au milieu récepteur des effluents.....	25
Figure 3.17 – Facteurs de risque associés à la conception	26
Figure 3.18 – Facteurs de risque associés à l'exploitation	27
Figure 3.19 – Facteurs de risque associés aux rapports	28
Figure 3.20 – Facteurs de risque associés aux opérateurs	29
Figure 4.1 – Ventilation des coûts de construction estimés pour la mise aux normes (MAINC) des systèmes d'aqueduc (M\$).....	33
Figure 4.2 – Ventilation des coûts de construction estimés pour la mise aux normes (MAINC) des systèmes d'égout (M\$)	36

Annexes

A	Glossaire
B	Résumé des systèmes
B.1	Résumé des systèmes d'aqueduc
B.2	Résumé des systèmes d'égout
C	Méthode de visite
D	Résumé des systèmes des Premières nations
D.1	Résumé des systèmes d'aqueduc pour chaque Première nation
D.2	Résumé des systèmes d'égout pour chaque Première nation
E	Résumé du risque
E.1	Résumé du risque associé aux systèmes d'aqueduc pour chaque Première nation
E.2	Résumé du risque associé aux systèmes d'égout pour chaque Première nation
F	Coûts associés au respect des protocoles et aux services d'aqueduc et d'égout

Évaluation nationale des systèmes d'aqueduc et d'égout dans les collectivités des Premières nations
Rapport de synthèse régional – Colombie-Britannique – Version finale
Janvier 2011

1.0 Introduction

Le gouvernement du Canada s'est engagé à fournir de l'eau potable salubre à toutes les collectivités des Premières nations, et à s'assurer que les systèmes d'égout de toutes ces collectivités respectent les exigences relatives à la qualité des effluents. Dans le cadre de cet engagement, le gouvernement a lancé le Plan d'action pour l'approvisionnement en eau potable et le traitement des eaux usées des Premières nations (ci-après le Plan). Ce Plan prévoit des fonds pour la construction et la mise à niveau de systèmes d'eau et d'égout, la formation des opérateurs et les activités de sensibilisation du public quant aux systèmes d'aqueduc et d'égout dans les réserves. Il prévoit également une évaluation indépendante à l'échelle nationale, l'*Évaluation nationale des systèmes d'aqueduc et d'égout dans les collectivités des Premières nations* (ci-après l'*Évaluation nationale*), qui orientera la stratégie future d'investissement à long terme du gouvernement. Cette évaluation était également recommandée par le Comité sénatorial permanent des peuples autochtones.

L'objectif de l'*Évaluation nationale* est de relever les lacunes et les problèmes d'exploitation présents dans les systèmes d'aqueduc et d'égout, d'identifier les besoins à long terme en eau potable et en épuration des eaux usées pour chaque collectivité et de recommander des stratégies pour des infrastructures durables.

Les objectifs de l'*Évaluation nationale* sont les suivants :

- Établir les mises à niveau nécessaires pour que les systèmes publics existants soient conformes à la norme sur les niveaux de service du MAINC, au *Protocole pour la salubrité de l'eau potable dans les communautés des Premières nations du MAINC*, au *Protocole ayant trait au traitement et à l'élimination des eaux usées dans les collectivités des Premières nations du MAINC*, ainsi qu'aux règlements, normes et codes provinciaux applicables.
- Effectuer l'inspection annuelle, l'évaluation des risques et les inspections conformes au Système de rapports sur la condition des biens (SRCB) pour les biens des systèmes d'aqueduc et d'égout.
- Procéder à une évaluation fonctionnelle générale des systèmes privés, communautaires et/ou centralisés de la collectivité.
- Préparer une estimation de catégorie D pour chacune des collectivités visitées.

Les estimations de catégorie D sont préliminaires et elles sont basées sur les renseignements disponibles sur le site. Elles donnent le coût approximatif des mesures recommandées, et elles peuvent servir aux fins de l'élaboration des plans d'immobilisations à long terme et aux fins d'analyses préliminaires des projets d'immobilisations.

L'*Évaluation nationale* suppose la cueillette de données sur chaque collectivité, une visite des installations et la préparation de rapports spécifiques à chaque Première nation participante. La firme de consultation Neegan Burnside Ltd. et ses sous-traitants ont effectué les évaluations pour chacune des huit régions concernées. Le présent rapport résume les résultats obtenus pour la région de la Colombie-Britannique.

Évaluation nationale des systèmes d'aqueduc et d'égout dans les collectivités des Premières nations
Rapport de synthèse régional – Colombie-Britannique – Version finale
Janvier 2011

1.1 Visites

Le personnel des sous-traitants de la firme de consultation Neegan Burnside Ltd., soit Urban Systems, Kerr Wood Leidal Associates et NovaTec, ont effectué des visites dans la région de la Colombie-Britannique au cours des mois de septembre, octobre et décembre 2009, et de mai à août 2010. Le formateur itinérant, le représentant du MAINC, l'hygiéniste du milieu (HM) de Santé Canada et le représentant du Conseil tribal étaient également invités à ces visites. Chaque rapport sur la collectivité indique les participants additionnels, le cas échéant.

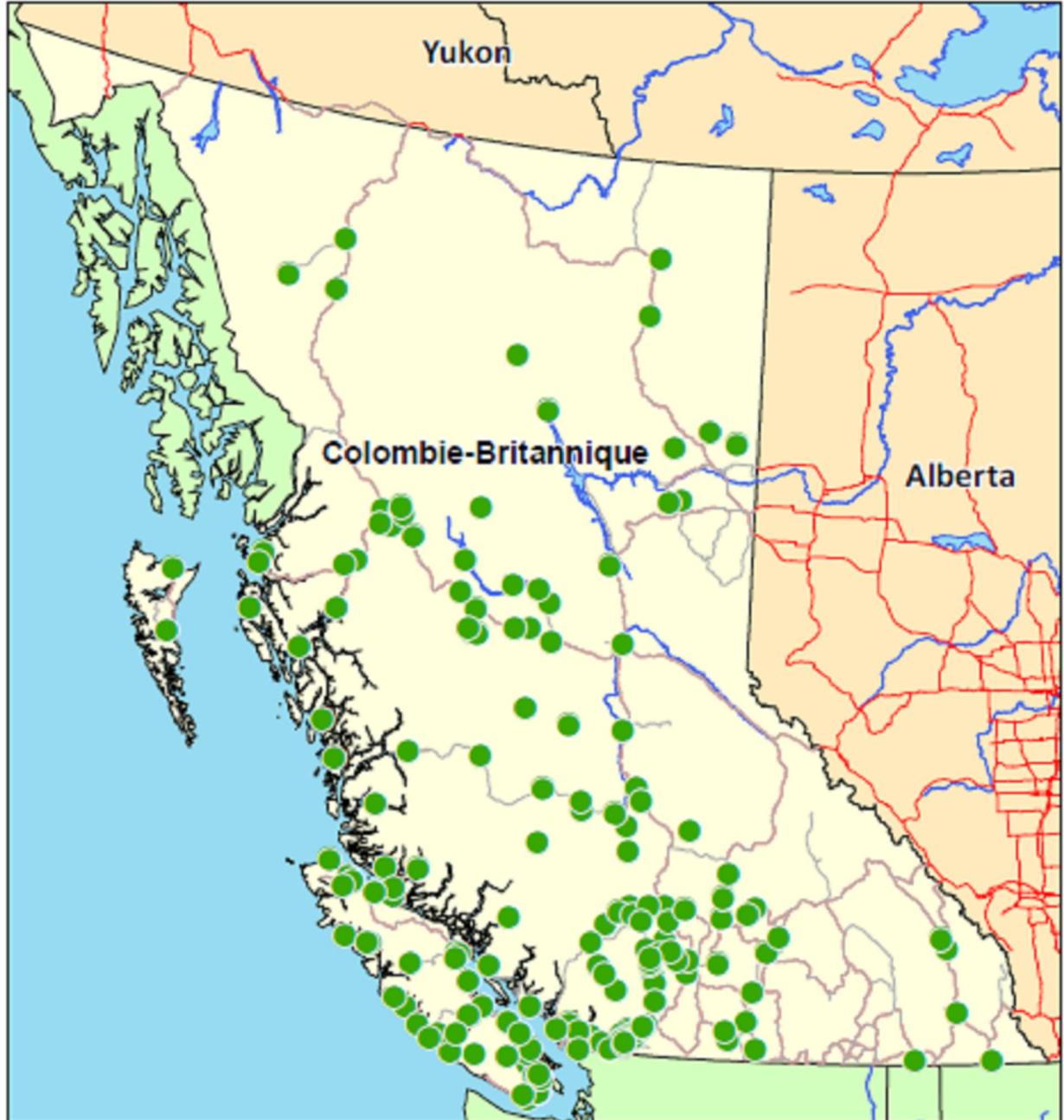
Une fois les diverses composantes utilisées par la Première nation pour fournir les services d'alimentation et de collecte des eaux usées à la collectivité (c.-à-d. nombre et types de systèmes, canalisations, systèmes individuels, etc.), la population et les besoins futurs (développement prévu et croissance démographique) identifiés, une évaluation portant sur les systèmes d'aqueduc et d'égout et sur 5 % des systèmes individuels a été faite. Les évaluations ont été effectuées en une journée pour chacun des systèmes communautaires.

1.2 Rapports

Des rapports spécifiques aux collectivités ont été préparés pour chaque Première nation. Lorsque la Première nation est constituée de plusieurs collectivités situées en des lieux géographiques différents, un rapport distinct a été préparé pour chacune d'elles. Des 198 Premières nations de la région de la Colombie-Britannique, 188 ont participé à l'étude, et 223 rapports spécifiques à ces 188 collectivités ont été préparés. Aucun rapport n'a été préparé pour les 10 autres collectivités, dont 7 ne possèdent aucun bien et ne comptent aucun membre vivant sur place, et dont 3 ont choisi de ne pas participer à l'*Évaluation nationale*. La figure 1.1 indique l'emplacement de chaque Première nation visitée dans le cadre de l'étude.

Les rapports comprennent une évaluation des systèmes communautaires et individuels existants, la détermination des besoins pour satisfaire aux lignes directrices et aux protocoles ministériels, fédéraux et provinciaux, une évaluation des services existants dans la collectivité, ainsi que des projections de la population et des débits d'eau pour les dix prochaines années. Chaque rapport comprend aussi les coûts projetés des recommandations visant la conformité aux protocoles ministériels et aux lignes directrices fédérales et provinciales, ainsi qu'une évaluation des options possibles, avec le coût du cycle de vie pour chaque option réalisable.

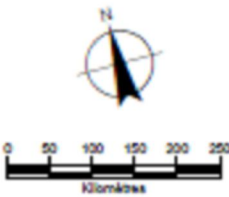
Les annexes de chaque rapport renferment également les résumés de l'inspection annuelle des systèmes d'alimentation en eau potable, de l'évaluation des niveaux de risque et de l'inspection conforme au Système de rapport sur la condition des biens (SRCB) effectués pour chaque système.



ÉVALUATION NATIONALE DES SYSTÈMES D'AQUEDUC ET D'ÉGOUT DANS LES COLLECTIVITÉS DES PREMIÈRES NATIONS

- Premières nations de la Colombie-Britannique (visitées)
- Routes de la Colombie-Britannique
- Routes principales nationales
- Lacs principaux

Figure 1.1 – Premières nations de la Colombie-Britannique visitées



REMERCIEMENTS
 Cette carte a été créée à l'aide de données non vérifiées et susceptibles d'être sujettes à d'éventuels changements.
ACCURACIES
 Aucune garantie n'est donnée quant à l'exactitude ou à l'actualité des données. Les données sont susceptibles d'être sujettes à d'éventuels changements.
NEEGAN BURNSIDE
 Neegan Burnside Ltd et ses sociétés affiliées ne sont pas responsables de l'exactitude ou de l'actualité des données ou de l'absence de responsabilité sur cette carte. Il est recommandé aux utilisateurs de vérifier l'exactitude des renseignements fournis.

Évaluation nationale des systèmes d'aqueduc et d'égout dans les collectivités des Premières nations
Rapport de synthèse régional – Colombie-Britannique – Version finale
Janvier 2011

2.0 Aperçu régional

En tout, 188 Premières nations ont été visitées dans la région de la Colombie-Britannique. L'*Évaluation nationale* englobe 290 systèmes d'aqueduc (218 systèmes appartenant aux Premières nations et 72 systèmes faisant l'objet d'un accord de transfert municipal) et 153 systèmes d'égout (94 systèmes appartenant aux Premières nations et 59 systèmes faisant l'objet d'un accord de transfert municipal). Un système d'aqueduc ou d'égout appartenant à une Première nation est une installation financée par le MAINC et desservant au moins cinq habitations ou installations publiques. Un accord de transfert municipal (ATM) permet à la Première nation de s'approvisionner en eau traitée ou d'évacuer ses eaux usées chez une municipalité, une autre Première nation ou une entité corporative avoisinante, en vertu d'une entente officielle entre les deux parties. Dans 5 cas, les Premières nations approvisionnent la municipalité locale en eau potable ou traitent les eaux usées de la municipalité.

Les collectivités visitées comptent de 13 à 9 400 personnes et ont une densité d'occupation de 1,1 à 7,5 personnes par logement. Le nombre total d'habitations se chiffre à 21 505 et la densité d'occupation moyenne dans la région de la Colombie-Britannique est de 3,3 personnes par logement.

2.1 Alimentation en eau

Au total, la région compte 290 systèmes d'aqueduc répartis comme suit :

- 72 systèmes alimentés en eau en vertu d'un accord de transfert municipal (ATM);
- 155 systèmes alimentés en eau souterraine;
- 15 systèmes alimentés en ESIDES (eau souterraine sous influence directe d'eaux de surface);
- 48 systèmes alimentés en eau de surface.

Pour ce qui est de la distribution de l'eau, les 290 systèmes comprennent :

- 25 systèmes de distribution entretenus en vertu d'un accord de transfert municipal (ATM);
- 265 systèmes de distribution entretenus par la Première nation.

Voici un résumé du niveau de service offert aux collectivités de la région de la Colombie-Britannique :

- 96 % des habitations (20 585) sont desservies par un réseau de canalisations;
- < 1 % des habitations (14) sont desservies par camion-citerne;
- 4 % des habitations (898) sont desservies par un puits individuel;
- < 1 % des habitations (8) sont signalées comme étant dépourvues de service.

Le tableau suivant donne un aperçu des systèmes d'aqueduc selon leur classification, le type de source, le type de traitement et le type de réservoir.

En général, la classification du système de traitement reflète la complexité du procédé de traitement et la classification du système de distribution reflète la taille de la collectivité (population) desservie. Les systèmes considérés comme des « petits systèmes » sont habituellement des systèmes avec désinfection seulement ou sans traitement. La mention « Aucune » signifie que le système n'a pas été classifié. La classification utilisée pour la région de la Colombie-Britannique est établie d'après les règlements de la Colombie-Britannique.

Évaluation nationale des systèmes d'aqueduc et d'égout dans les collectivités des Premières nations
Rapport de synthèse régional – Colombie-Britannique – Version finale
Janvier 2011

Tableau 2.1 – Aperçu des systèmes d'aqueduc

Classification du système	N ^{bre}	% du total
Aucune	58	20 %
Petit système	122	42 %
Niveau I	8	3 %
Niveau II	20	7 %
Niveau III	9	3 %
Niveau IV	1	0 %
ATM	72	25 %

Type de source	N ^{bre}	% du total
Eau souterraine	155	53 %
Eau de surface	48	17 %
Eau souterraine (ESIDES)	15	5 %
ATM	72	25 %

Réservoir	N ^{bre}	% du total
Aucun	96	33 %
Surélevé	24	8 %
Réservoir cylindrique vertical	46	16 %
Au niveau du sol	36	13 %
Souterrain	88	30 %

Type de traitement	N ^{bre}	% du total
Aucun – utilisation directe	115	40 %
Désinfection seulement	55	18 %
Classique	12	4 %
Filtration sur sables verts	2	1 %
Filtration sur membrane	5	2 %
Filtration lente sur sable	29	10 %
ATM	72	25 %

2.2 Évacuation des eaux usées

Au total, 153 systèmes d'égout desservent 117 Premières nations. Les 71 autres Premières nations sont desservies par des systèmes d'assainissement individuels.

Pour ce qui est du traitement des eaux usées, les 153 systèmes comprennent :

- 59 systèmes d'égout faisant l'objet d'un accord de transfert municipal (ATM);
- 94 systèmes d'épuration des eaux usées, dont 31 systèmes qui utilisent des étangs facultatifs ou aérés, 11 systèmes qui utilisent une station mécanique, 42 systèmes qui utilisent des installations septiques communautaires, 8 systèmes qui fournissent d'autres types de traitement et 2 systèmes qui ne procèdent à aucun traitement.

Évaluation nationale des systèmes d'aqueduc et d'égout dans les collectivités des Premières nations
Rapport de synthèse régional – Colombie-Britannique – Version finale
Janvier 2011

Pour ce qui est de la collecte des eaux usées, les 153 systèmes comprennent :

- 20 systèmes de collecte des eaux usées entretenus en vertu d'un accord de transfert municipal (ATM);
- 133 systèmes de collecte des eaux usées entretenus par la Première nation.

Voici un résumé du niveau de service offert aux collectivités de la région de la Colombie-Britannique :

- 68 % des habitations (14 590) sont desservies par un réseau de canalisations;
- < 1 % des habitations (96) sont desservies par camion-citerne;
- 32 % des habitations (6 809) sont desservies par des systèmes individuels;
- < 1 % des habitations (10) sont signalées comme étant dépourvues de service.

Les habitations qui sont dépourvues de service (10) sont réparties sur 4 collectivités.

Le tableau suivant donne un aperçu des systèmes d'égout selon leur classification et le type de traitement.

Tableau 2.2 – Aperçu des systèmes d'égout

Classification du système	N ^{bre}	% du total
Aucune	9	6 %
Petit système	60	39 %
Niveau I	17	11 %
Niveau II	7	4 %
Niveau III	1	1 %
ATM	59	39 %

Type de traitement	N ^{bre}	% du total
Étang aéré	15	10 %
Étang facultatif	16	10 %
Traitement mécanique	11	7 %
ATM	59	39 %
Installation septique	42	28 %
Autre	8	5 %
Aucun	2	1 %

Les systèmes qui ne présentent aucun type de traitement sont des systèmes pour lesquels aucun traitement n'est effectué avant le rejet de l'effluent dans l'océan. Le type de traitement « Autre » correspond aux systèmes qui, par exemple, procèdent à l'élimination des matières solides suivie d'un rejet direct, ou encore aux systèmes dotés d'un bassin d'infiltration rapide.

Évaluation nationale des systèmes d'aqueduc et d'égout dans les collectivités des Premières nations
Rapport de synthèse régional – Colombie-Britannique – Version finale
Janvier 2011

3.0 Résultats préliminaires et tendances

3.1 Consommation par personne et capacité des stations

Environ 175 Premières nations disposent d'un registre des débits. Dans le cas des systèmes pour lesquels il n'existe aucune donnée sur les débits, l'évaluation est fondée sur une demande moyenne par personne de 325 L/p/j pour les systèmes de distribution par canalisations et de 90 L/p/j pour les systèmes de distribution par camion-citerne. Selon les données contenues dans les registres des débits, la demande quotidienne moyenne réelle par personne est de 460 L/p/j. La demande moyenne par personne est de 325 L/p/j. La demande quotidienne moyenne minimale par personne est de 52 L/p/j; pour 6 collectivités, la demande par personne excède 1 000 L/p/j.

Des 290 systèmes d'aqueduc, 286 comportent un système de distribution par canalisations et 4 comportent un système de distribution par canalisations et par camion-citerne. Pour ces 4 systèmes, la demande quotidienne moyenne par personne varie entre 285 et 325 L/p/j.

Tableau 3.1 – Échelle des demandes d'eau par personne

	Nombre de systèmes en 2009
Moins de 250 L/p/j	26
De 250 L/p/j à 375 L/p/j	213
Plus de 375 L/p/j	51

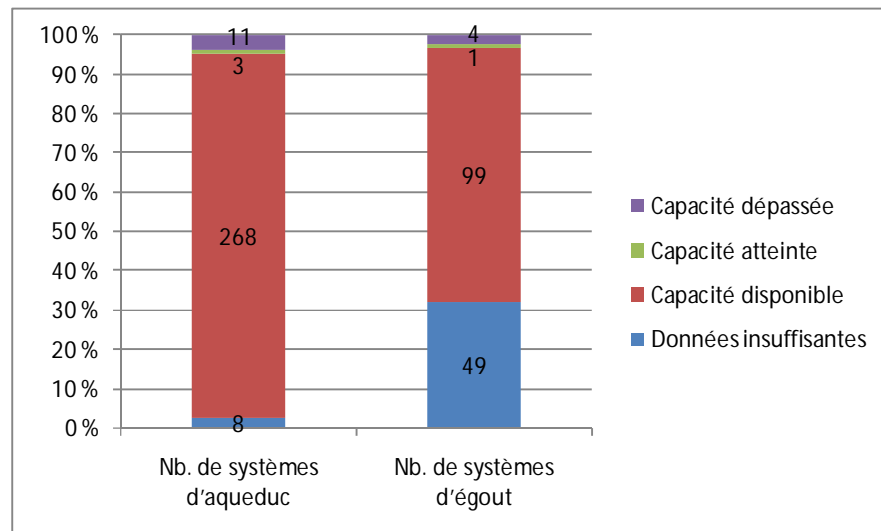
Aucun registre des débits des eaux usées n'est disponible pour la plupart des systèmes d'égout. Par conséquent, afin d'évaluer la capacité de l'infrastructure existante de répondre aux besoins actuels et projetés, on a calculé un débit quotidien moyen d'après la consommation réelle ou présumée par personne, en ajoutant 90 L/p/j pour l'infiltration dans le cas des habitations desservies par un réseau de canalisations.

La figure suivante résume la capacité de traitement des installations dans les 188 Premières nations participantes :

- Capacité dépassée : le système existant ne répond pas aux besoins actuels.
- Capacité atteinte : le système existant répond aux besoins actuels.
- Capacité disponible : le système existant a une capacité plus que suffisante pour répondre aux besoins actuels.
- Données insuffisantes : les données disponibles ne suffisent pas à déterminer la capacité réelle du système.

Évaluation nationale des systèmes d'aqueduc et d'égout dans les collectivités des Premières nations
Rapport de synthèse régional – Colombie-Britannique – Version finale
Janvier 2011

Figure 3.1 – Capacités de traitement de l'eau et d'épuration des eaux usées



D'après les données recueillies, 14 systèmes d'aqueduc et 5 systèmes d'égout ont atteint ou dépassé leur capacité estimée. Pour 4 de ces systèmes d'aqueduc, la demande par personne excède 450 L/p/j.

3.2 Distribution et collecte

Les collectivités visitées ont une densité d'occupation de 1,1 à 7,5 personnes par logement, la moyenne étant de 3,3 personnes par logement. Le nombre total de branchements d'eau est de 20 585 et le nombre de branchements d'égout est de 14 591. La longueur moyenne des tronçons de conduite d'eau principale entre les branchements est de 60 m. La longueur moyenne des tronçons de collecteur d'égout principal entre les branchements est de 33 m.

Comme l'indiquent le tableau et les figures ci-dessous, il n'y a pas de forte corrélation entre la taille de la collectivité et la longueur des tronçons de conduite principale entre les branchements. La longueur des tronçons de conduite d'eau principale entre les branchements est plus grande que la longueur des tronçons de collecteur d'égout principal entre les branchements. Cette différence s'explique probablement par le fait que certaines collectivités ne fournissent que l'alimentation en eau, auquel cas la distance entre les habitations est plus grande pour permettre l'installation de fosses septiques privées. Toutefois, dans certains cas, ces données incluaient les tronçons des conduites principales dédiées à la distribution (sans branchements) et les canalisations non dédiées à la distribution (tuyaux d'adduction et conduites d'amenée d'eau brute); la longueur moyenne des tronçons entre les branchements était donc exagérée, particulièrement dans le cas des petites collectivités où ces longueurs additionnelles de canalisations sont réparties sur un petit nombre de branchements. Les tableaux et les figures, ci-dessous, n'englobent que les collectivités pour lesquelles on disposait des données appropriées.

Le tableau ci-dessous indique le nombre de systèmes d'aqueduc et d'égout dont la longueur des tronçons entre les branchements est supérieure à 30 m, et ceux dont la longueur des tronçons entre les branchements est inférieure à 30 m. Ces renseignements n'étaient pas disponibles pour tous les systèmes.

Évaluation nationale des systèmes d'aqueduc et d'égout dans les collectivités des Premières nations
 Rapport de synthèse régional – Colombie-Britannique – Version finale
 Janvier 2011

Tableau 3.2 – Longueur moyenne des tronçons de conduite d'eau principale et de collecteur d'égout principal entre les branchements

	Conduite principale	Collecteur d'égout principal
Longueur moyenne entre les branchements (m)	60	33
Nombre de systèmes dont la longueur des tronçons entre les branchements est supérieure à 30 m	215	72
Nombre de systèmes dont la longueur des tronçons entre les branchements est inférieure à 30 m	49	57

Figure 3.2 – Distribution de l'eau : Longueur moyenne des tronçons de conduite principale entre les branchements

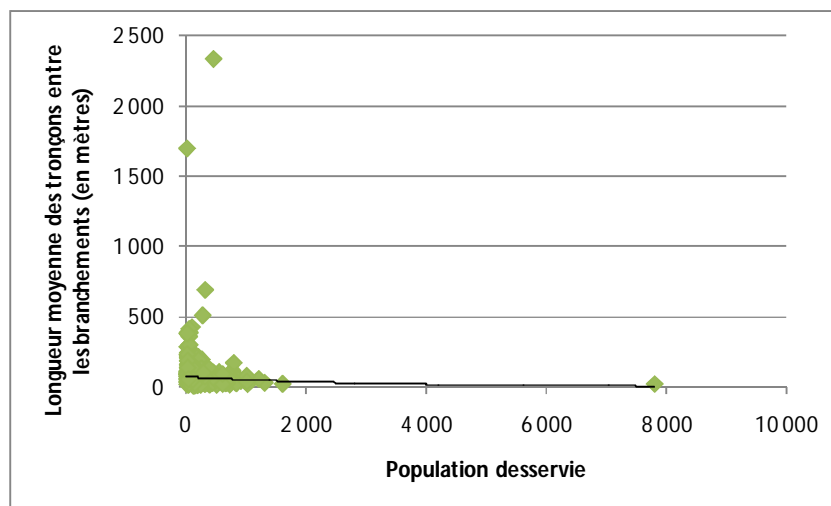
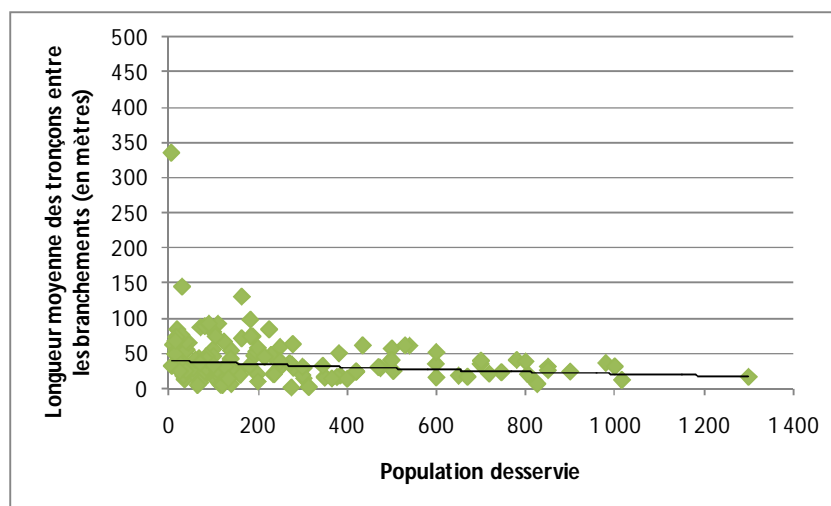


Figure 3.3 – Collecte des eaux usées : Longueur moyenne des tronçons du collecteur entre les branchements



Évaluation nationale des systèmes d'aqueduc et d'égout dans les collectivités des Premières nations
Rapport de synthèse régional – Colombie-Britannique – Version finale
Janvier 2011

3.3 Évaluation du niveau de risque associé à l'eau

Une évaluation du niveau de risque a été effectuée pour chaque système d'aqueduc, conformément au document *Management Risk Level Evaluation Guidelines for Water and Wastewater Systems in First Nations Communities* (en anglais seulement) du MAINC. Chaque installation est évaluée pour les catégories de risque suivantes : source d'eau, conception, exploitation (et entretien), rapports et opérateurs. Le risque global est une moyenne pondérée des résultats des principaux niveaux de risque.

Chacune des cinq catégories de risque, ainsi que le niveau de risque global du système, se voit attribuer un résultat de 1 à 10. Les niveaux de risque faible, moyen et élevé sont définis de la façon suivante.

- **Niveau de risque faible (1,0 à 4,0)** : Il s'agit de systèmes qui ne présentent que de légères lacunes. Ces systèmes respectent habituellement les critères de qualité de l'eau potable appropriés (en particulier, les *Recommandations pour la qualité de l'eau potable au Canada* (RQEPC)).
- **Niveau de risque moyen (4,1 à 7,0)** : Il s'agit de systèmes qui présentent des lacunes qui, de façon individuelle ou combinée, constituent un risque moyen pour la qualité de l'eau et la santé humaine. Ces systèmes n'exigent habituellement pas que des mesures immédiates soient prises, mais les lacunes doivent être corrigées pour que d'éventuels problèmes soient évités.
- **Niveau de risque élevé (7,1 à 10,0)** : Il s'agit de systèmes présentant des lacunes majeures qui, de façon individuelle ou combinée, constituent un risque élevé pour la qualité de l'eau. Ces lacunes pourraient causer des problèmes pour la santé et la sécurité, ou pour l'environnement. Il pourrait également en résulter des avis concernant la qualité de l'eau potable (par exemple, des avis d'ébullition de l'eau), des situations récurrentes de non-conformité aux lignes directrices et des problèmes d'approvisionnement en eau. Dès qu'un système se fait attribuer un niveau de risque élevé, les régions et les Premières nations doivent prendre des mesures correctrices immédiates afin de minimiser ou d'éliminer les lacunes identifiées.

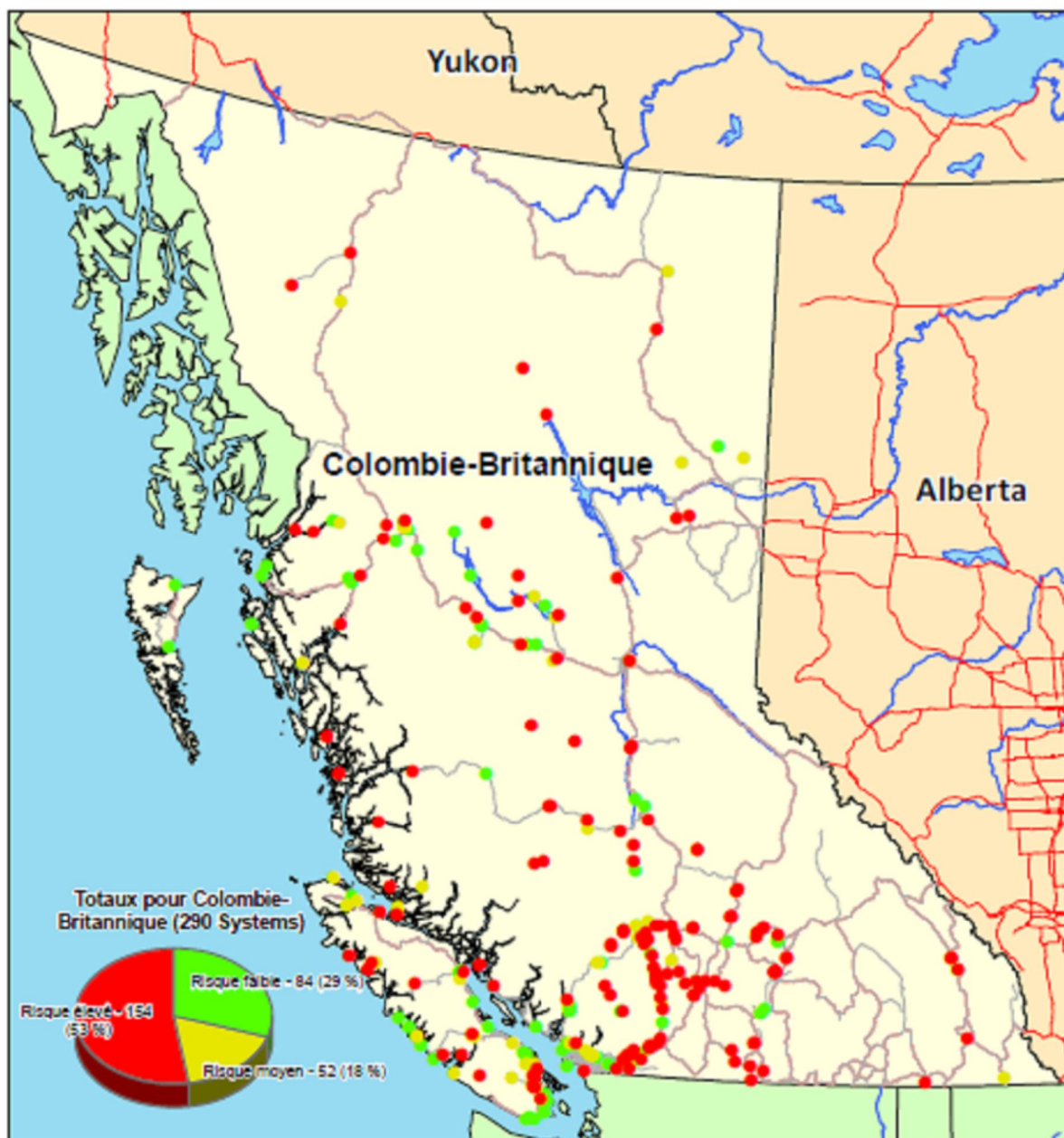
Sommaire régional du niveau de risque

Des 290 systèmes d'aqueduc inspectés :

- 154 sont considérés comme présentant un niveau de risque global élevé;
- 52 sont considérés comme présentant un niveau de risque global moyen;
- 84 sont considérés comme présentant un niveau de risque global faible.

L'annexe E.1 présente un tableau récapitulatif de la corrélation entre la catégorie de risque et le niveau de risque global.

La figure 3.4 indique la répartition géographique des systèmes d'aqueduc inspectés et de leur niveau de risque final.



ÉVALUATION NATIONALE DES SYSTÈMES D'AQUEDUC ET D'ÉGOUT DANS LES COLLECTIVITÉS DES PREMIÈRES NATIONS

Niveau de risque des systèmes d'aqueduc

- Élevé
- Moyen
- Faible

- Routes de la Colombie-Britannique
- Routes principales nationales
- Lacs principaux

Indien and Northern Affairs Canada / Affaires Indiennes et du Nord Canada

Figure 3.4 – Niveau de risque des systèmes d'aqueduc en Colombie-Britannique



Remarque

Cette carte a été créée à l'aide de données non vérifiées et susceptibles d'être erronées.

Source

Données pour l'eau et l'égout : Première Nations Canada (données non vérifiées). Données de Base de données : Ministère des Infrastructures (Première Nations) - données originales : http://pnc.ca

Projet / Project

NEEGAN BURNSIDE / NEEGAN BURNSIDE

Page / Page

10 / 10

Projet / Project

NEEGAN BURNSIDE

Évaluation nationale des systèmes d'aqueduc et d'égout dans les collectivités des Premières nations
Rapport de synthèse régional – Colombie-Britannique – Version finale
Janvier 2011

3.3.1 Niveau de risque global des systèmes selon la source

Le tableau suivant résume le niveau de risque global des systèmes selon la source d'approvisionnement en eau. Dans la région de la Colombie-Britannique, 78 % des systèmes alimentés en eau souterraine, 67 % des systèmes alimentés en eau souterraine sous influence directe d'eaux de surface (ESIDES), 38 % des systèmes alimentés en eau de surface et 7 % des systèmes relevant d'un accord de transfert municipal (ATM) sont considérés comme présentant un niveau de risque global élevé. En général, on prend pour acquis que les systèmes relevant d'un ATM présentent un risque faible, puisqu'ils sont exploités conformément aux règlements provinciaux. Toutefois, dans la région de la Colombie-Britannique, certains de ces systèmes ne satisfont pas aux exigences des RQEPC et se voient donc attribuer un niveau de risque plus élevé.

Tableau 3.3 – Sommaire des niveaux de risque global selon la source d'alimentation en eau

Niveau de risque global	Eau souterraine	ESIDES	Eau de surface	ATM	TOTAL
Élevé	121	10	18	5	154
Moyen	19	3	11	19	52
Faible	15	2	19	48	84
Total	155	15	48	72	290

3.3.2 Niveau de risque global des systèmes selon la classification du traitement

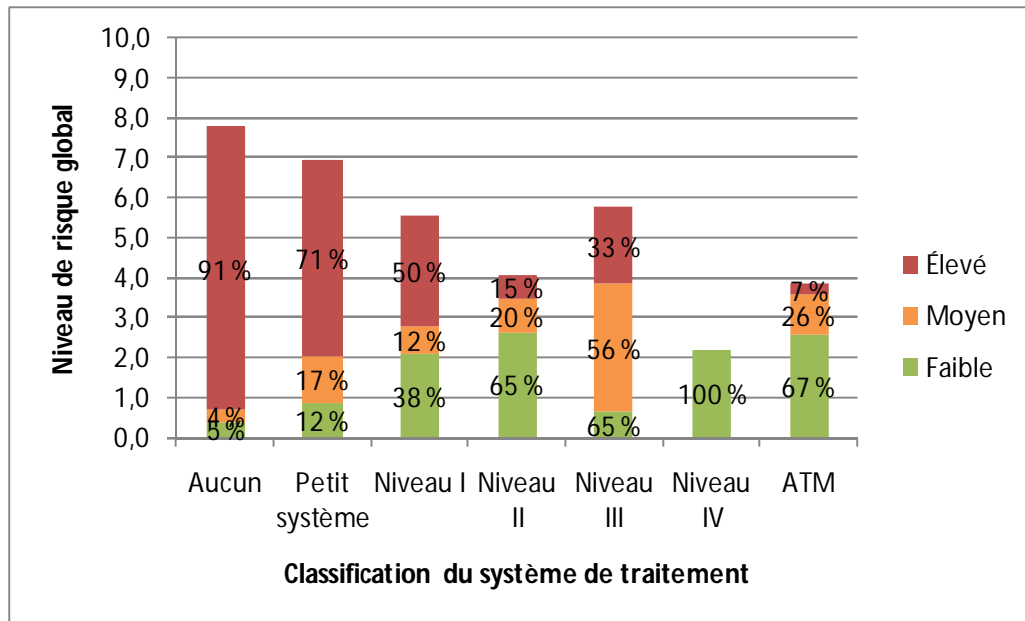
Le tableau suivant résume le niveau de risque global des systèmes selon le niveau de classification du traitement. Plus la classification des installations est basse, plus elles sont susceptibles de présenter un niveau de risque global élevé. Cette situation est sans doute liée au fait que les ressources allouées à ces systèmes sont insuffisantes.

Tableau 3.4 – Sommaire des niveaux de risque global selon le niveau de classification du traitement

Niveau de risque global	Aucun	Petit système	Niveau I	Niveau II	Niveau III	Niveau IV	ATM	Total
Élevé	53	86	4	3	3	0	5	154
Moyen	2	21	1	4	5	0	19	52
Faible	3	15	3	13	1	1	48	84
Total	58	122	8	20	9	1	72	290

Évaluation nationale des systèmes d'aqueduc et d'égout dans les collectivités des Premières nations
Rapport de synthèse régional – Colombie-Britannique – Version finale
Janvier 2011

Figure 3.5 – Profil de risque fondé sur le niveau de classification du système de traitement de l'eau



3.3.3 Niveau de risque global selon le nombre de branchements

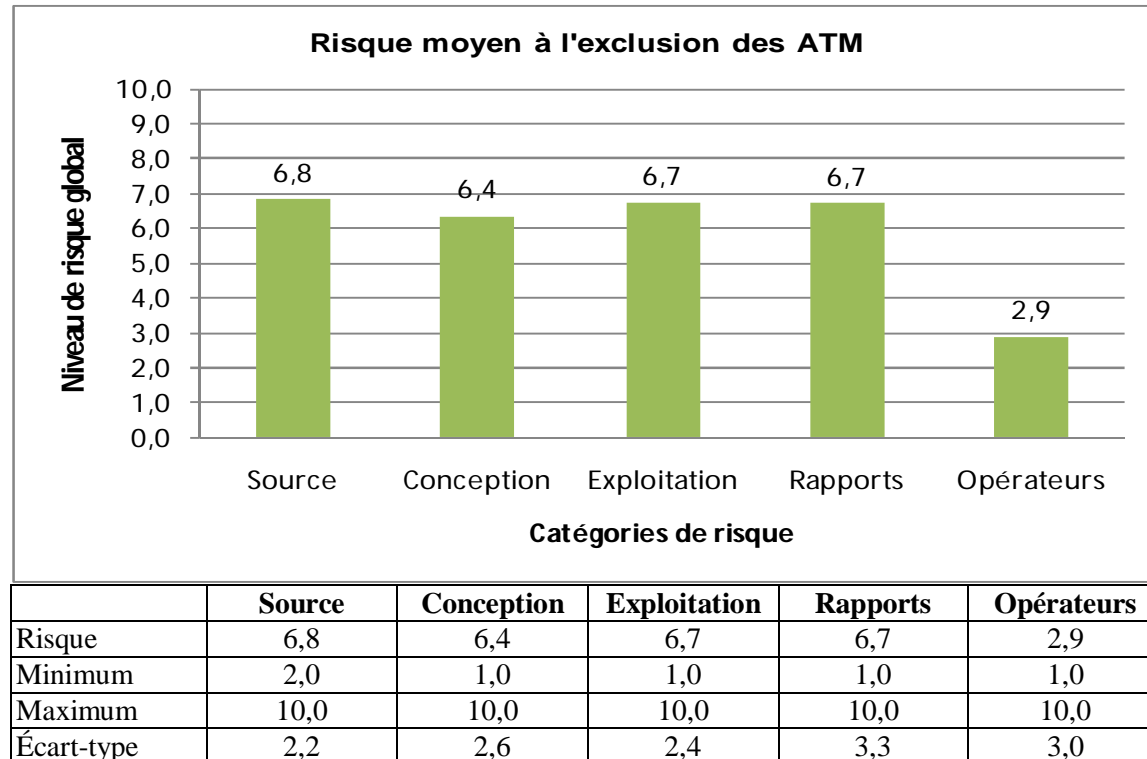
Dans la région de la Colombie-Britannique, les systèmes comportant plus de 100 branchements présentent une répartition relativement uniforme des niveaux de risque (élevé, moyen et faible). En ce qui a trait aux systèmes comportant moins de 100 branchements, plus de 50 % d'entre eux présentent un niveau de risque élevé, et les autres présentent une répartition relativement uniforme des niveaux de risque global (faible ou moyen).

3.3.4 Catégories de risque – Système d'aqueduc

Le niveau de risque global comprend cinq catégories de risque : source d'eau, conception, exploitation, rapports et opérateurs. Ces différentes catégories sont exposées plus bas.

Évaluation nationale des systèmes d'aqueduc et d'égout dans les collectivités des Premières nations
Rapport de synthèse régional – Colombie-Britannique – Version finale
Janvier 2011

Figure 3.6 – Système d'aqueduc : Profil de risque fondé sur les catégories de risque (excluant les systèmes relevant d'un ATM)



3.3.5 Catégorie de risque « Source d'eau » – Système d'aqueduc

Le niveau de risque moyen associé à la source d'eau est de 5,6 et il passe à 6,8 si on exclut les systèmes relevant d'un ATM. Ce résultat selon le type de source est le suivant :

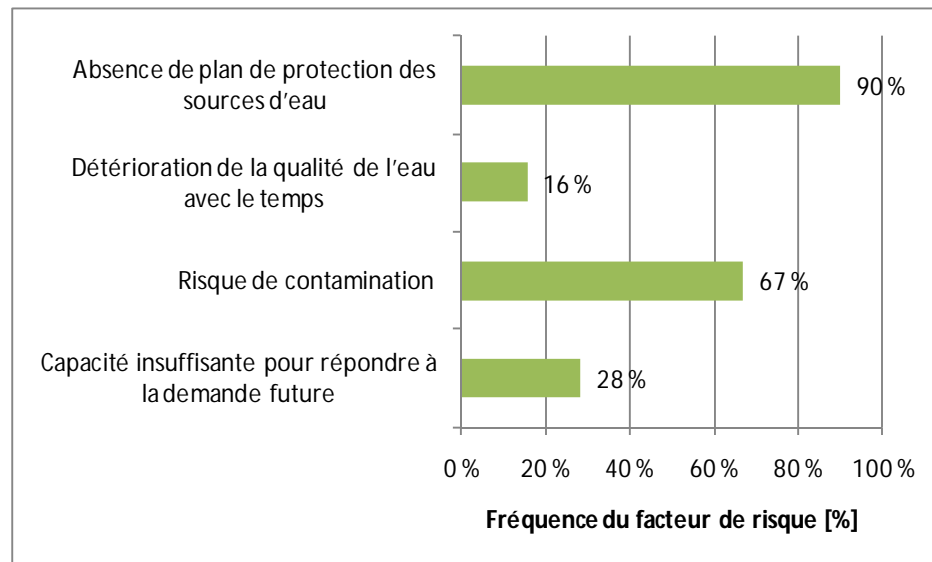
- niveau de risque de 6,0 pour l'eau souterraine;
- niveau de risque de 8,5 pour l'eau souterraine sous influence directe d'eaux de surface (ESIDES);
- niveau de risque de 8,9 pour l'eau de surface;
- niveau de risque de 1,9 pour les systèmes relevant d'un accord de transfert municipal (ATM).

D'après les données recueillies, le niveau de risque des systèmes alimentés en eau de surface ou en eau souterraine sous influence directe d'eaux de surface (ESIDES) est généralement plus élevé que le niveau de risque des systèmes alimentés en eau souterraine. La formule utilisée par le MAINC pour calculer le niveau de risque attribue automatiquement un niveau de risque de départ plus élevé à ces types de systèmes.

La figure suivante indique les facteurs participant au niveau de risque associé à la source.

Évaluation nationale des systèmes d'aqueduc et d'égout dans les collectivités des Premières nations
Rapport de synthèse régional – Colombie-Britannique – Version finale
Janvier 2011

Figure 3.7 – Facteurs de risque associés à la source



3.3.6 Catégorie de risque « Conception » – Système d'aqueduc

Le niveau de risque moyen global associé à la conception est de 5,5 et il passe à 6,4 si on exclut les systèmes relevant d'un ATM. Ce résultat selon le type de source est le suivant :

- niveau de risque de 6,9 pour l'eau souterraine;
- niveau de risque de 6,9 pour l'eau souterraine sous influence directe d'eaux de surface (ESIDES);
- niveau de risque de 4,4 pour l'eau de surface;
- niveau de risque de 2,8 pour les systèmes relevant d'un accord de transfert municipal (ATM).

Le niveau de risque associé à la conception le plus élevé est attribué aux systèmes alimentés en eau souterraine et en eau souterraine sous influence directe d'eaux de surface (ESIDES), car ils n'offrent pas un niveau de traitement adéquat pour satisfaire aux exigences relatives à la concentration de bactéries, à l'esthétique et à l'exploitation. Dans le cadre de l'approche à barrières multiples, la désinfection est maintenant requise pour tous les systèmes d'alimentation en eau, et la filtration et la désinfection chimiques sont requises pour tous les systèmes alimentés en ESIDES et en eau de surface.

De même, le non-respect des *Recommandations pour la qualité de l'eau potable au Canada* (RQEPC) et le dépassement des concentrations maximales acceptables (CMA) relatives aux bactéries prescrites dans les RQEPC sont des facteurs ayant une grande incidence sur le niveau de risque associé à la conception.

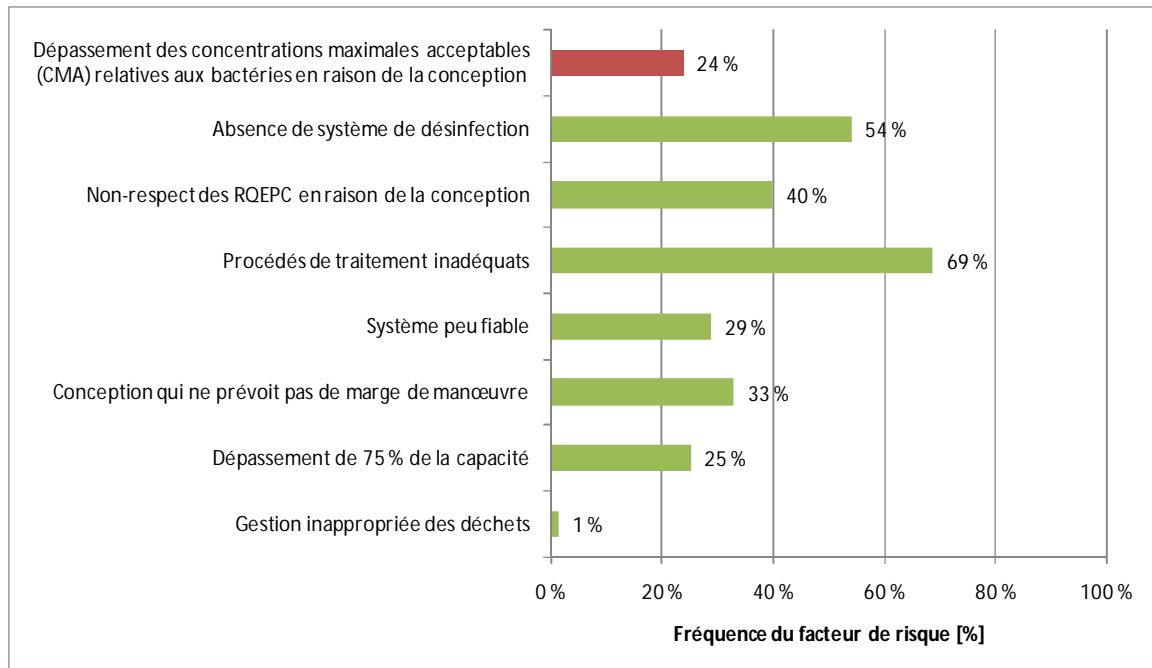
La figure ci-dessous présente les facteurs clés qui expliquent le niveau de risque associé à la conception des systèmes d'aqueduc dans la région de la Colombie-Britannique :

- non-respect des *Recommandations pour la qualité de l'eau potable au Canada* (RQEPC);
- dépassement des concentrations maximales acceptables (CMA) relatives aux bactéries prescrites dans les RQEPC;
- absence de système de désinfection ou système de désinfection non utilisé;

Évaluation nationale des systèmes d'aqueduc et d'égout dans les collectivités des Premières nations
Rapport de synthèse régional – Colombie-Britannique – Version finale
Janvier 2011

- absence de traitement approprié pour satisfaire aux exigences des protocoles du MAINC;
- problèmes de fiabilité du système;
- capacité nominale presque atteinte ou dépassée;
- gestion inappropriée des déchets.

Figure 3.8 – Facteurs de risque associés à la conception



Il suffit que le facteur de risque associé à la conception représenté en rouge s'applique au système d'aqueduc pour que celui-ci se fasse attribuer un niveau de risque élevé, peu importe les résultats des autres catégories de risque.

3.3.7 Catégorie de risque « Exploitation » – Système d'aqueduc

Le niveau de risque moyen associé aux opérateurs est de 6,4 et il passe à 6,7 si on exclut les systèmes relevant d'un ATM. Ce résultat selon le type de source est le suivant :

- niveau de risque de 7,2 pour l'eau souterraine;
- niveau de risque de 6,7 pour l'eau souterraine sous influence directe d'eaux de surface (ESIDES);
- niveau de risque de 5,2 pour l'eau de surface;
- niveau de risque de 5,4 pour les systèmes relevant d'un accord de transfert municipal (ATM).

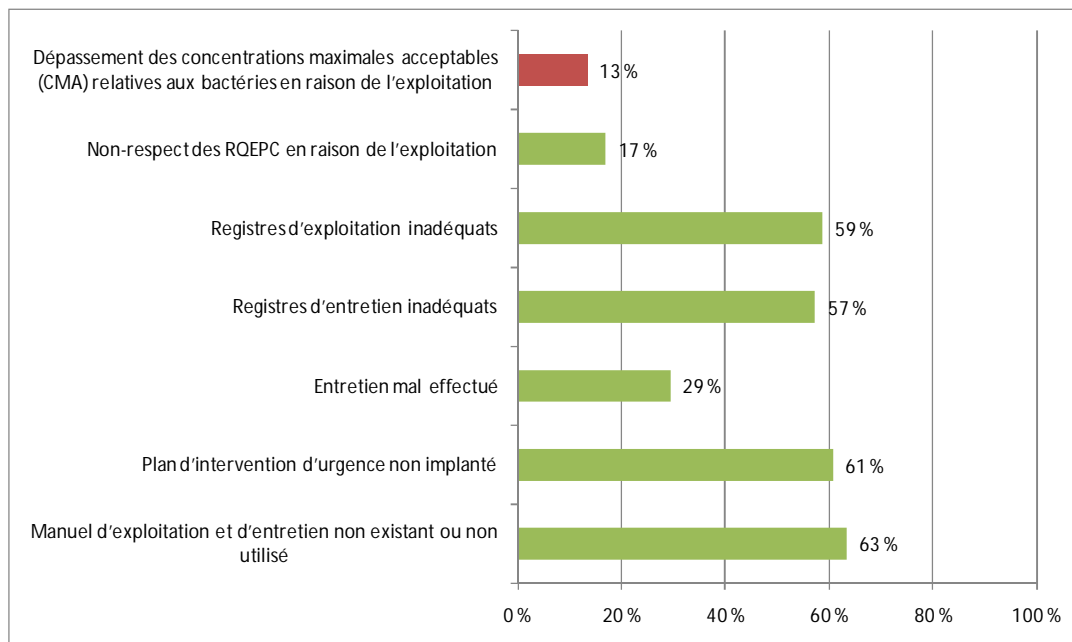
Les facteurs qui font augmenter les niveaux de risque comprennent les opérateurs ne tenant pas de registres, les opérateurs ne disposant pas de manuels d'exploitation et d'entretien approuvés ou n'utilisant pas ces manuels, les opérateurs ne planifiant pas ou n'effectuant pas les opérations d'entretien, ainsi que l'absence de plan d'intervention d'urgence. Pour réduire le niveau de risque associé à l'exploitation, et par le fait même le niveau de risque global, il suffit d'apporter des améliorations dans ces domaines.

Évaluation nationale des systèmes d'aqueduc et d'égout dans les collectivités des Premières nations
Rapport de synthèse régional – Colombie-Britannique – Version finale
Janvier 2011

Les facteurs clés suivants expliquent le niveau de risque associé à l'exploitation des systèmes d'aqueduc dans la région de la Colombie-Britannique :

- non-respect des *Recommandations pour la qualité de l'eau potable au Canada* (RQEPC);
- dépassement des concentrations maximales acceptables (CMA) relatives aux bactéries prescrites dans les RQEPC;
- mauvaise tenue des registres d'entretien;
- entretien général du système insuffisant;
- plan d'intervention d'urgence non implanté;
- manuels d'exploitation et d'entretien non disponibles ou non utilisés.

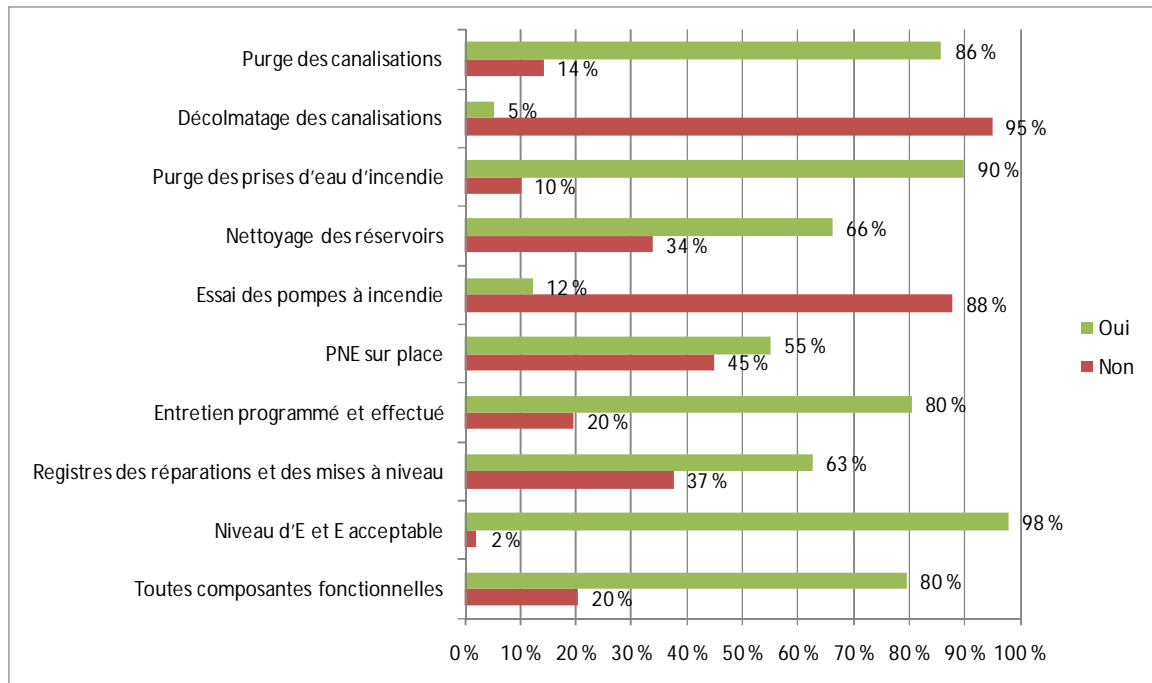
Figure 3.9 – Facteurs de risque associés à l'exploitation



En outre, le dépassement des concentrations maximales acceptables (CMA) relatives aux bactéries prescrites dans les RQEPC en raison des méthodes d'exploitation est un facteur de risque important, car ce paramètre entraîne automatiquement un niveau de risque global élevé pour le système.

Évaluation nationale des systèmes d'aqueduc et d'égout dans les collectivités des Premières nations
Rapport de synthèse régional – Colombie-Britannique – Version finale
Janvier 2011

Figure 3.10 – Résumé des observations : Pratiques d'exploitation des systèmes d'aqueduc



Une ou plusieurs composantes majeures ne fonctionnent pas pour environ 20 % des systèmes. Bien que les opérateurs de 85 % des systèmes effectuent une purge des canalisations et des prises d'eau d'incendie, la plupart n'effectuent pas régulièrement de décolmatage des conduites principales, et les opérateurs d'environ 35 % des systèmes n'effectuent pas de nettoyage des réservoirs et très peu d'entre eux font l'essai des pompes à incendie. Les registres d'entretien et de réparation des systèmes n'étaient disponibles que pour 63 % des systèmes.

3.3.8 Catégorie de risque « Rapports » – Système d'aqueduc

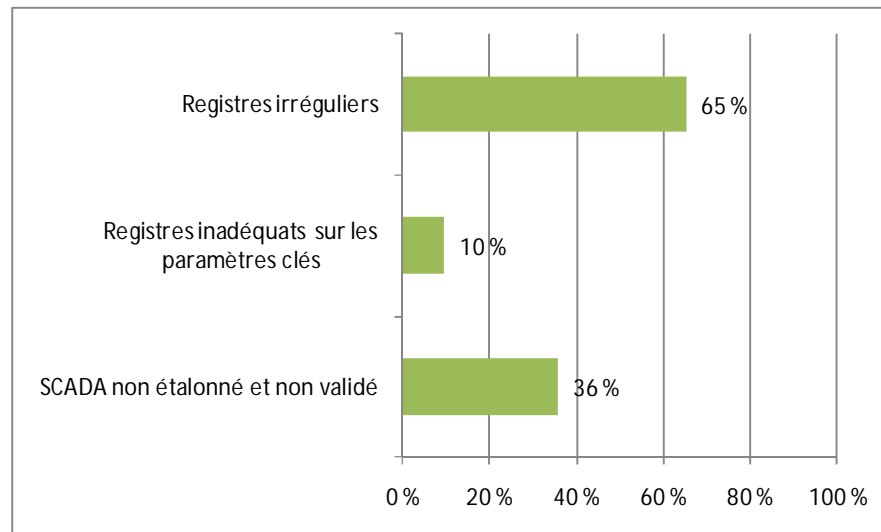
Le niveau de risque moyen global associé aux rapports est de 6,4 et il passe à 6,7 si on exclut les systèmes relevant d'un ATM. Ce résultat selon le type de source est le suivant :

- niveau de risque de 7,3 pour l'eau souterraine;
- niveau de risque de 5,9 pour l'eau souterraine sous influence directe d'eaux de surface (ESIDES);
- niveau de risque de 5,0 pour l'eau de surface;
- niveau de risque de 5,6 pour les systèmes relevant d'un accord de transfert municipal (ATM).

Les principaux facteurs augmentant le niveau de risque associé aux rapports est la mauvaise tenue des registres (65 %) et les registres inadéquats sur les paramètres clés (36 %).

Évaluation nationale des systèmes d'aqueduc et d'égout dans les collectivités des Premières nations
Rapport de synthèse régional – Colombie-Britannique – Version finale
Janvier 2011

Figure 3.11 – Facteurs de risque associés aux rapports



3.3.9 Catégorie de risque « Opérateurs » – Système d'aqueduc

Le niveau de risque moyen global associé aux opérateurs est de 2,6 et il passe à 2,8 si on exclut les systèmes relevant d'un ATM. Il s'agit du niveau de risque global le plus bas pour tous les types de système.

Bien qu'un système plus complexe (selon la classification du traitement) exige des opérateurs avec un plus haut niveau de formation, les systèmes alimentés en eau souterraine présentent le niveau de risque le plus élevé associé aux opérateurs, sans doute parce que les opérateurs n'ont pas la formation ou la certification adéquate. Le niveau de risque moyen associé aux opérateurs selon le type de source est le suivant :

- niveau de risque de 3,2 pour l'eau souterraine;
- niveau de risque de 2,9 pour l'eau souterraine sous influence directe d'eaux de surface (ESIDES);
- niveau de risque de 2,1 pour l'eau de surface;
- niveau de risque de 2,0 pour les systèmes relevant d'un accord de transfert municipal (ATM).

Les systèmes existants qui ont des opérateurs principaux et de remplacement dotés d'une certification conforme sont indiqués dans le tableau 3.5. Des 160 systèmes exigeant un opérateur certifié pour le système de traitement de l'eau, 49 % n'avaient pas d'opérateur principal doté d'une certification conforme, et 80 % n'avaient pas d'opérateur de remplacement doté d'une telle certification. Des 261 systèmes exigeant un opérateur certifié pour le système de distribution, 37 % n'avaient pas d'opérateur principal doté d'une certification conforme, et 76 % n'avaient pas d'opérateur de remplacement doté d'une telle certification.

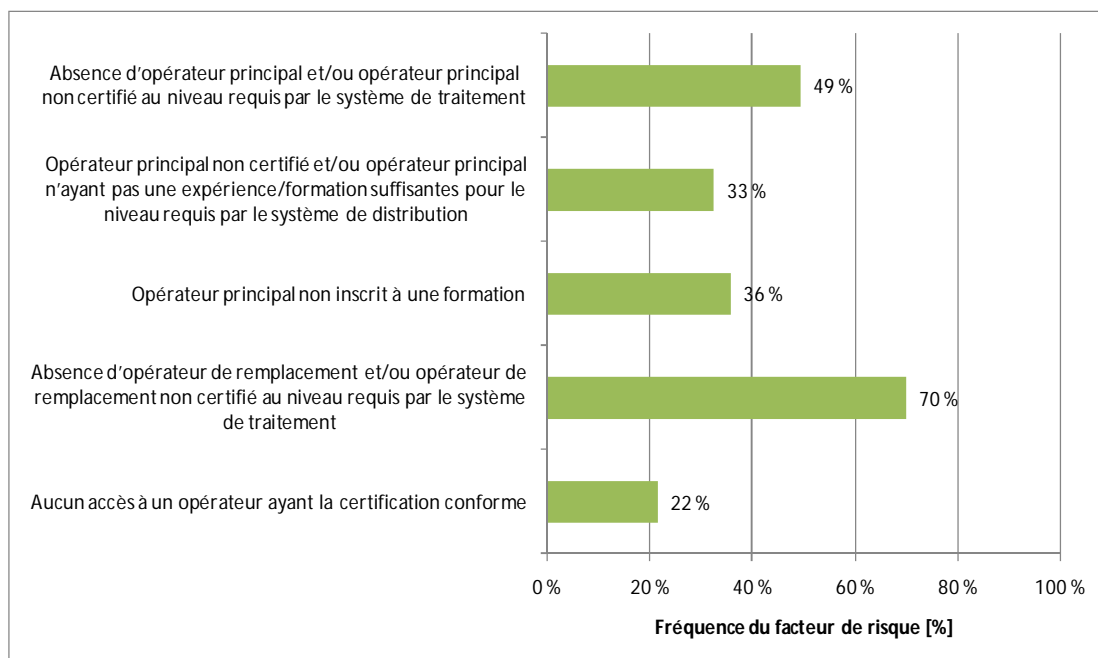
Évaluation nationale des systèmes d'aqueduc et d'égout dans les collectivités des Premières nations
Rapport de synthèse régional – Colombie-Britannique – Version finale
Janvier 2011

Tableau 3.5 – Système d'aqueduc : Statut des opérateurs pour la région de la Colombie-Britannique

	Opérateur principal		Opérateur de remplacement	
	Traitement	Distribution	Traitement	Distribution
Nombre de systèmes actuellement sans opérateur	4	12	45	81
Nombre de systèmes dont les opérateurs ne sont pas certifiés	50	70	67	102
Nombre de systèmes dont les opérateurs sont certifiés, mais pas au niveau requis par le système	25	15	16	15
Nombre de systèmes dont les opérateurs sont dotés de la certification adéquate	81	164	32	63
Nombre de systèmes dont les opérateurs n'ont pas à être certifiés	130	29	130	29
Nombre total de systèmes	290	290	290	290

Les facteurs couramment associés à un niveau de risque élevé sont indiqués à la figure 3.12. Une certification et une formation insuffisantes et l'absence d'opérateur principal ou de remplacement font partie de ces facteurs.

Figure 3.12 – Facteurs de risque associés aux opérateurs



Évaluation nationale des systèmes d'aqueduc et d'égout dans les collectivités des Premières nations
Rapport de synthèse régional – Colombie-Britannique – Version finale
Janvier 2011

3.4 Évaluation du niveau de risque associé aux eaux usées

On a procédé à une évaluation du niveau de risque pour chaque système d'épuration des eaux usées, conformément au document *Management Risk Level Evaluation Guidelines for Water and Wastewater Systems in First Nations Communities* (en anglais seulement) du MAINC. Le niveau de risque de chaque installation d'épuration des eaux usées est classé selon les catégories suivantes : milieu récepteur des effluents, conception, exploitation et entretien, rapports et opérateurs. Le risque global est une moyenne pondérée des résultats des principaux niveaux de risque.

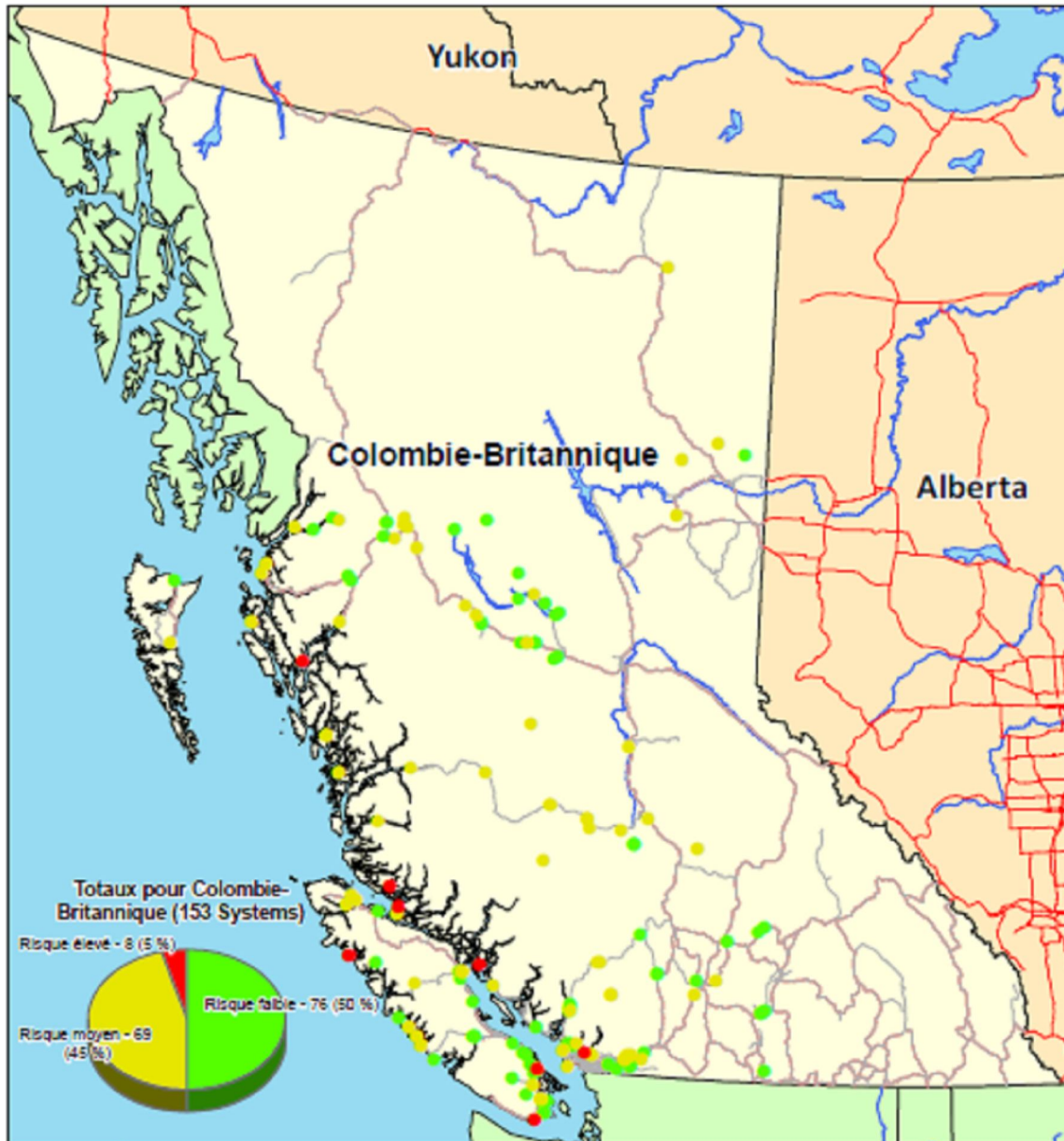
Chacune des cinq catégories de risque, ainsi que le niveau de risque global du système, se voit attribuer un résultat de 1 à 10. Un niveau de risque compris entre 1,0 et 4,0 correspond à un risque faible, un niveau de risque compris entre 4,1 et 7,0 correspond à un risque moyen, et un niveau de risque compris entre 7,1 et 10,0 correspond à un risque élevé.

Des 153 systèmes d'épuration des eaux usées inspectés :

- 8 sont considérés comme présentant un niveau de risque global élevé;
- 69 sont considérés comme présentant un niveau de risque global moyen;
- 76 sont considérés comme présentant un niveau de risque global faible.

L'annexe E.2 comprend un tableau qui résume la corrélation entre les catégories de risque et le risque global.

La figure 3.13 indique la répartition géographique des systèmes d'égout inspectés et de leur niveau de risque final.



ÉVALUATION NATIONALE DES SYSTÈMES D'AQUEDUC ET D'ÉGOUT DANS LES COLLECTIVITÉS DES PREMIÈRES NATIONS

Niveau de risque des systèmes d'égout

- Élevé
- Moyen
- Faible
- Routes de la Colombie-Britannique
- Routes principales nationales
- Lacs principaux

Indian and Northern Affairs Canada /

 Affaires Indiennes et du Nord Canada

Figure 3.13 – Niveau de risque des systèmes d'égout en Colombie-Britannique



Mentions

Les cartes et les autres outils de visualisation des données et d'analyse présentés dans ce rapport ont été préparés par NEEGAN BURNSIDE.

Remerciements

Nous remercions les provinces et territoires canadiens pour leur soutien financier et technique dans le cadre de ce projet. Nous remercions également les collectivités pour leur participation et leur soutien. Enfin, nous remercions les membres du personnel de NEEGAN BURNSIDE pour leur contribution à la réalisation de ce rapport.

Projet: P01-1828 | Répertoire: Géographie, Canada LCC

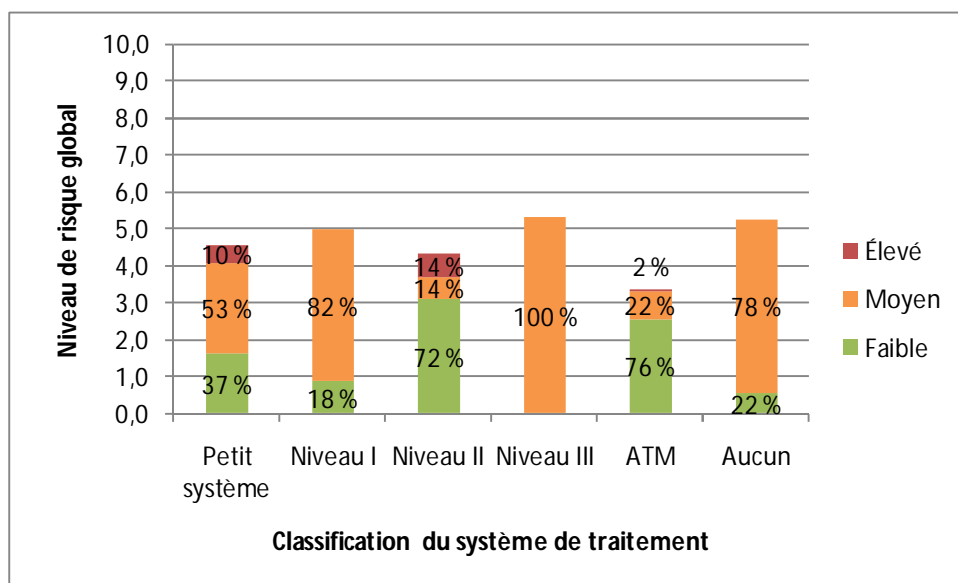
NEEGAN BURNSIDE

Évaluation nationale des systèmes d'aqueduc et d'égout dans les collectivités des Premières nations
Rapport de synthèse régional – Colombie-Britannique – Version finale
Janvier 2011

3.4.1 Niveau de risque global des systèmes selon la classification du traitement

Le tableau suivant montre la corrélation entre le niveau de risque global associé au système et le niveau de classification du système de traitement. Dans le cas des systèmes relevant d'un ATM, on a pris pour acquis que la municipalité concernée exploitait son système conformément aux règlements provinciaux, ce qui a contribué à l'abaissement du niveau de risque associé au milieu récepteur des effluents pour ces systèmes. Dans la région de la Colombie-Britannique, les systèmes relevant d'un ATM sont plus susceptibles de présenter un niveau de risque global faible. Bien que la complexité du système de traitement augmente lorsqu'on passe de la catégorie « Petit système » à la catégorie « Niveau III », il semble que cela n'ait pas d'incidence sur le niveau de risque global du système. Les installations de catégorie « Niveau II » sont les plus susceptibles de présenter un niveau de risque élevé; toutefois, plusieurs des systèmes plus simples sont plus susceptibles de présenter un niveau de risque moyen ou élevé lorsqu'on les compare aux installations de catégorie de « Niveau II ».

Figure 3.14 – Profil de risque fondé sur la classification du système d'épuration des eaux usées



3.4.2 Niveau de risque global du système selon le nombre de branchements

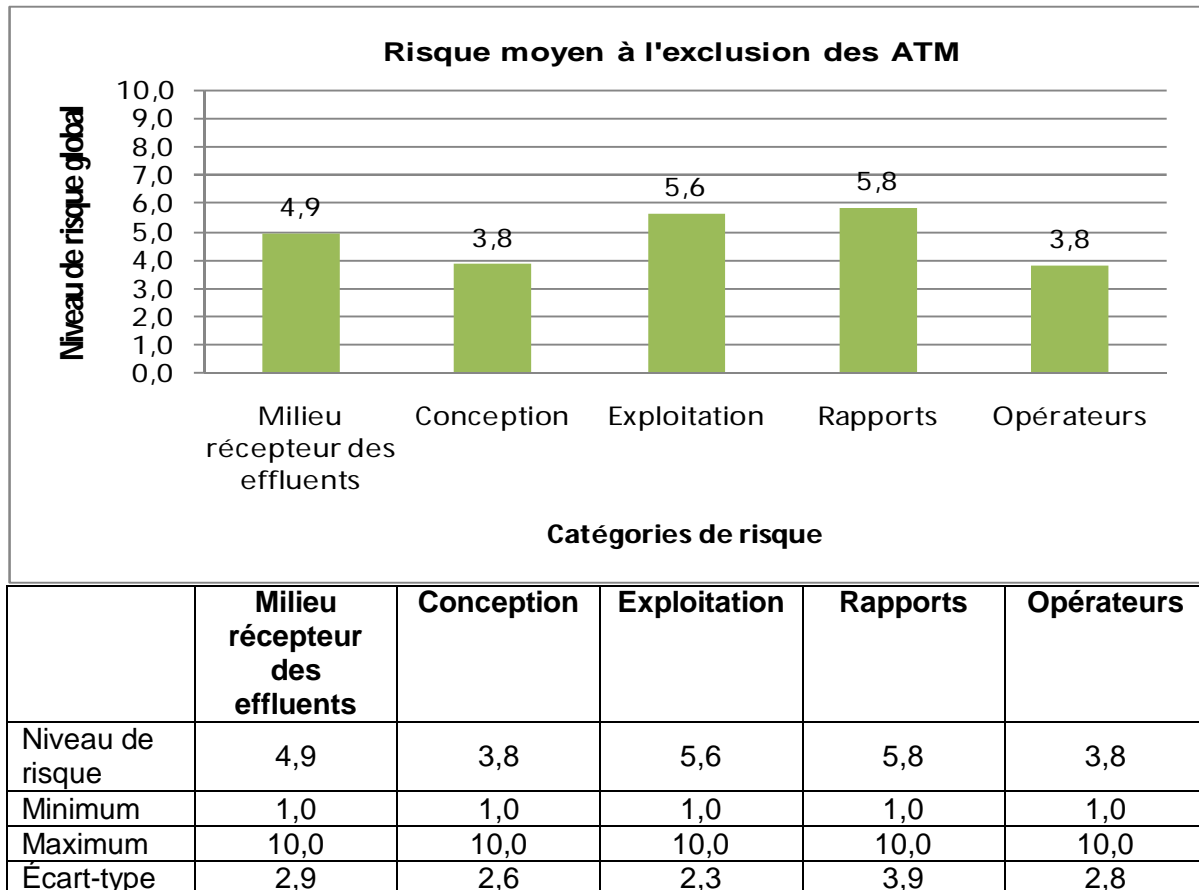
Dans la région de la Colombie-Britannique, tous les systèmes d'égout présentant un niveau de risque élevé desservent moins de 100 branchements, alors que les systèmes desservant 100 branchements ou plus présentent une répartition uniforme des niveaux de risque (faible et moyen). Les systèmes desservant moins de 100 branchements sont généralement plus susceptibles de présenter un niveau de risque faible.

3.4.3 Catégories de risque – Système d'égout

Le niveau de risque global comprend cinq catégories de risque : milieu récepteur des effluents, conception, exploitation, rapports et opérateurs. Ces différentes catégories sont exposées plus bas.

Évaluation nationale des systèmes d'aqueduc et d'égout dans les collectivités des Premières nations
Rapport de synthèse régional – Colombie-Britannique – Version finale
Janvier 2011

Figure 3.15 – Système d'égout : Profil de risque fondé sur les catégories de risque (excluant les systèmes relevant d'un ATM)



3.4.4 Catégorie de risque « Milieu récepteur des effluents » – Système d'égout

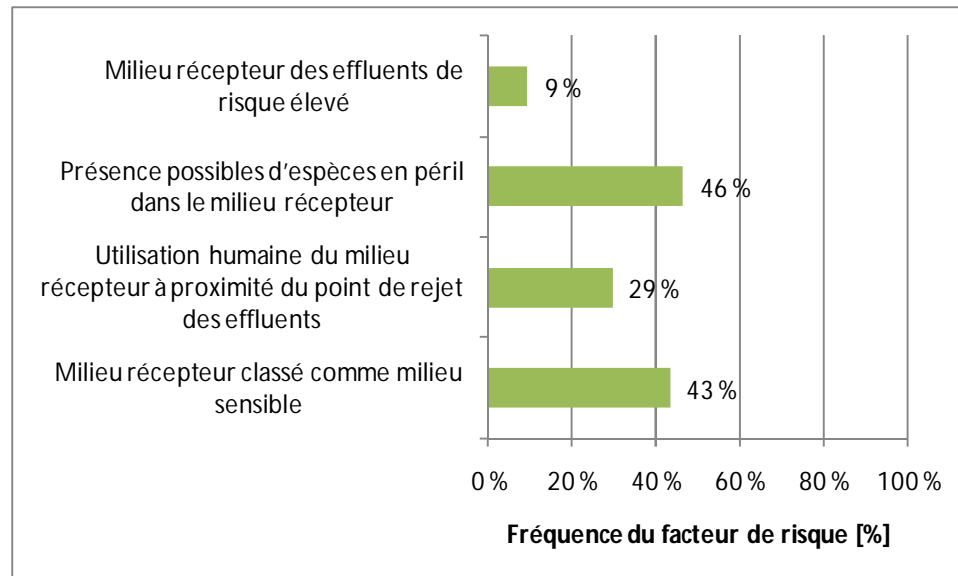
Le niveau de risque moyen associé au milieu récepteur des effluents est de 4,2 et il passe à 4,9 si on exclut les systèmes relevant d'un ATM. Ce résultat selon le type de traitement est le suivant :

- niveau de risque de 3,6 pour les installations septiques;
- niveau de risque de 4,7 pour les étangs facultatifs;
- niveau de risque de 7,3 pour les étangs aérés;
- niveau de risque de 7,0 pour les stations mécaniques;
- niveau de risque de 3,8 pour les autres types de systèmes;
- niveau de risque de 3,1 pour les systèmes relevant d'un accord de transfert municipal (ATM).

Les données indiquent que le niveau de risque associé au milieu récepteur des effluents est plus élevé pour les systèmes qui utilisent des étangs aérés et des installations de traitement mécanique. Deux facteurs clés expliquent ces résultats : le milieu récepteur et l'utilisation humaine du milieu récepteur, par exemple pour la pêche ou pour des activités récréatives, ou comme source d'eau potable.

Évaluation nationale des systèmes d'aqueduc et d'égout dans les collectivités des Premières nations
Rapport de synthèse régional – Colombie-Britannique – Version finale
Janvier 2011

Figure 3.16 – Facteurs de risque associés au milieu récepteur des effluents



3.4.5 Catégorie de risque « Conception » – Système d'égout

Le niveau de risque moyen associé à la conception est de 3,1 et il passe à 3,8 si on exclut les systèmes relevant d'un ATM. Cette catégorie de risque est celle qui présente le résultat moyen le plus faible. Ce résultat selon le type de traitement est le suivant :

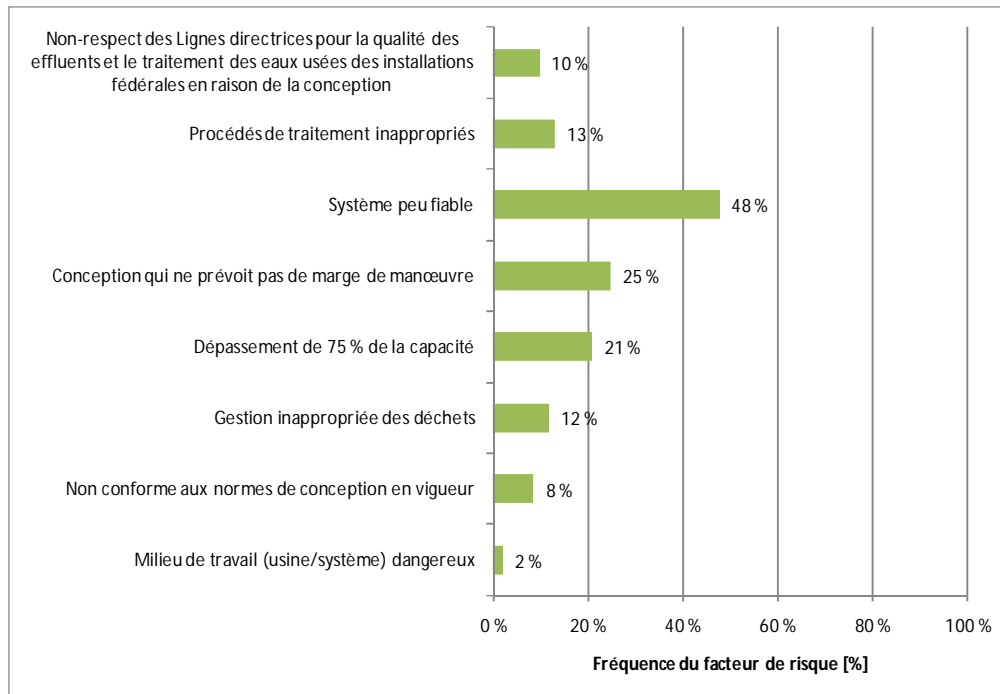
- niveau de risque de 4,2 pour les installations septiques;
- niveau de risque de 2,6 pour les étangs facultatifs;
- niveau de risque de 2,7 pour les étangs aérés;
- niveau de risque de 4,6 pour les stations mécaniques;
- niveau de risque de 4,5 pour les autres types de systèmes;
- niveau de risque de 2,0 pour les systèmes relevant d'un accord de transfert municipal (ATM).

Plusieurs facteurs clés expliquent les résultats du niveau de risque associé à la conception dans la région, notamment :

- problèmes de fiabilité du système;
- aucune marge de manœuvre pour répondre à la demande future;
- dépassement de la capacité nominale du système;
- procédé de traitement inapproprié;
- gestion inappropriée des déchets;
- non-respect des *Lignes directrices pour la qualité des effluents et le traitement des eaux usées des installations fédérales*.

Évaluation nationale des systèmes d'aqueduc et d'égout dans les collectivités des Premières nations
Rapport de synthèse régional – Colombie-Britannique – Version finale
Janvier 2011

Figure 3.17 – Facteurs de risque associés à la conception



3.4.6 Catégorie de risque « Exploitation » – Système d'égout

Le niveau de risque moyen associé à l'exploitation est de 5,4 et il passe à 5,6 si on exclut les systèmes relevant d'un ATM. La plupart des systèmes d'égout ont un niveau de risque moyen ou élevé. Par conséquent, les mesures d'atténuation des risques sont particulièrement indiquées dans ce domaine. Ce résultat selon le type de traitement est le suivant :

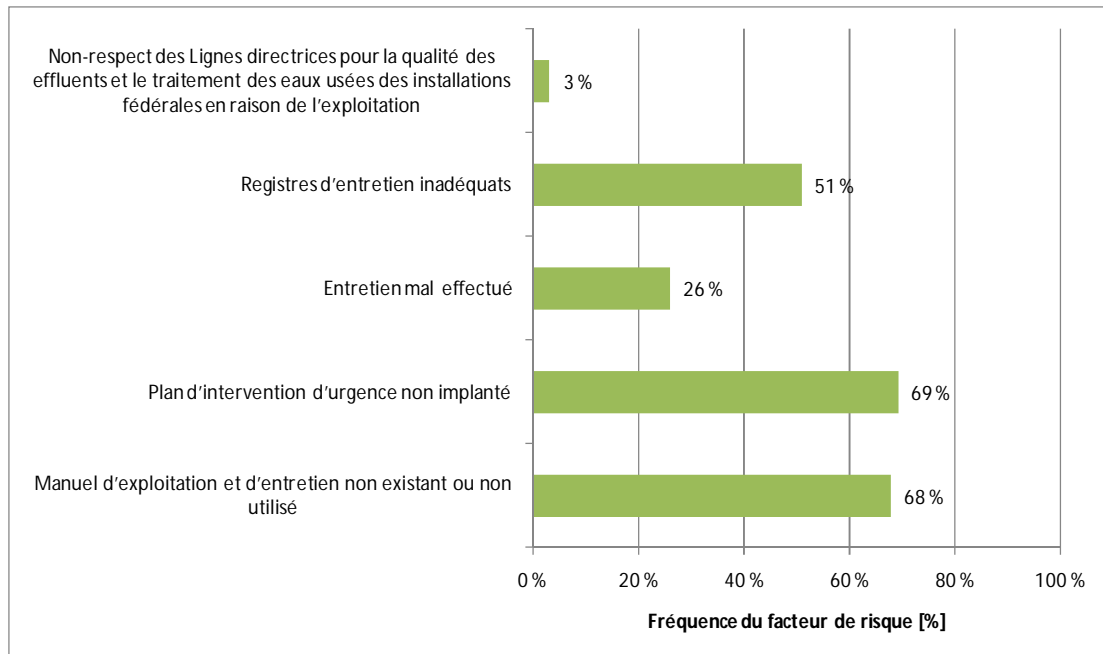
- niveau de risque de 5,8 pour les installations septiques;
- niveau de risque de 5,0 pour les étangs facultatifs;
- niveau de risque de 5,0 pour les étangs aérés;
- niveau de risque de 5,3 pour les stations mécaniques;
- niveau de risque de 8,1 pour les autres types de systèmes ;
- niveau de risque de 5,2 pour les systèmes relevant d'un accord de transfert municipal (ATM).

Plusieurs facteurs clés expliquent les résultats du niveau de risque associé à l'exploitation des systèmes d'égout dans la région de la Colombie-Britannique, notamment :

- non-respect des *Lignes directrices pour la qualité des effluents et le traitement des eaux usées des installations fédérales* ;
- registres d'entretien inadéquats;
- entretien général inadéquat;
- plans d'intervention d'urgence non implantés ou non utilisés;
- manuels d'exploitation et d'entretien non disponibles ou non utilisés.

Évaluation nationale des systèmes d'aqueduc et d'égout dans les collectivités des Premières nations
Rapport de synthèse régional – Colombie-Britannique – Version finale
Janvier 2011

Figure 3.18 – Facteurs de risque associés à l'exploitation



3.4.7 Catégorie de risque « Rapports » – Système d'égout

Le niveau de risque moyen associé aux rapports est de 5,3 et il passe à 5,8 si on exclut les systèmes relevant d'un ATM. Cette catégorie de risque porte sur la tenue des registres des données de la qualité des effluents et sur la surveillance du système par les opérateurs. Une mauvaise tenue des registres est un facteur important de l'augmentation du risque global pour de nombreux systèmes dans la région. Ce résultat selon le type de traitement est le suivant :

- niveau de risque de 5,8 pour les installations septiques;
- niveau de risque de 4,2 pour les étangs facultatifs;
- niveau de risque de 5,3 pour les étangs aérés;
- niveau de risque de 6,1 pour les stations mécaniques;
- niveau de risque de 10,0 pour les autres types de systèmes;
- niveau de risque de 4,4 pour les systèmes relevant d'un accord de transfert municipal (ATM).

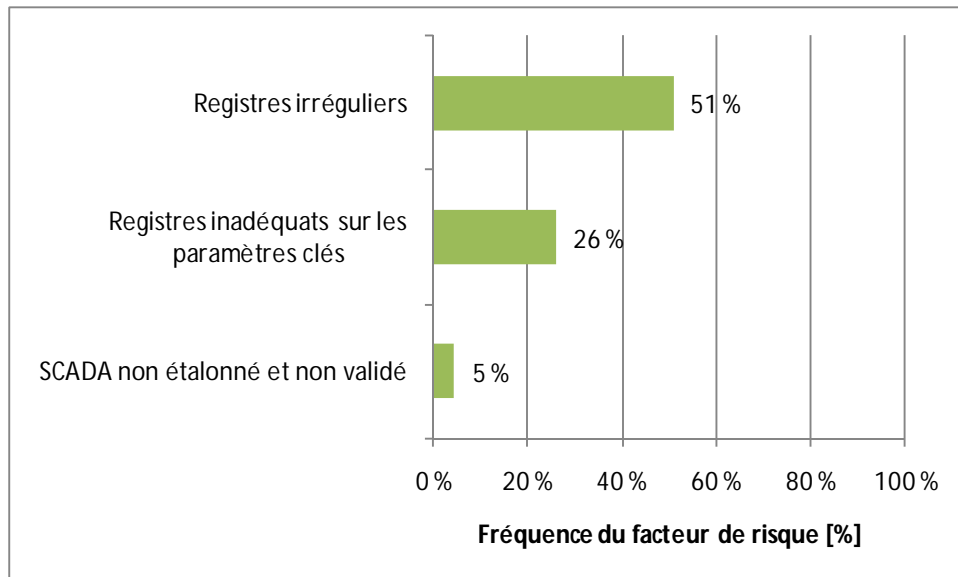
Dans la région, 74 systèmes présentent un niveau de risque faible, 24 systèmes présentent un niveau de risque moyen et 55 systèmes présentent un niveau de risque élevé.

Deux facteurs clés expliquent le niveau de risque associé aux rapports :

- tenue inégale des registres;
- registres incomplets sur les paramètres clés.

Évaluation nationale des systèmes d'aqueduc et d'égout dans les collectivités des Premières nations
Rapport de synthèse régional – Colombie-Britannique – Version finale
Janvier 2011

Figure 3.19 – Facteurs de risque associés aux rapports



3.4.8 Catégorie de risque « Opérateurs » – Système d'égout

Le niveau de risque moyen associé aux opérateurs est de 3,4 et il passe à 3,8 si on exclut les systèmes relevant d'un ATM. Cette catégorie de risque porte sur la certification des opérateurs. Ce résultat selon le type de traitement est le suivant :

- niveau de risque de 4,0 pour les installations septiques;
- niveau de risque de 3,6 pour les étangs facultatifs;
- niveau de risque de 3,6 pour les étangs aérés;
- niveau de risque de 3,1 pour les stations mécaniques;
- niveau de risque de 4,3 pour les autres types de systèmes;
- niveau de risque de 2,8 pour les systèmes relevant d'un accord de transfert municipal (ATM).

Dans la région, 90 systèmes présentent un niveau de risque faible associé aux opérateurs, 49 systèmes présentent un niveau de risque moyen associé aux opérateurs et 14 systèmes présentent un niveau de risque élevé. Des 8 systèmes présentant un risque global élevé, la moitié présentent un niveau de risque élevé associé aux opérateurs, et tous présentent au moins un niveau de risque moyen associé aux opérateurs.

Les systèmes d'égout existants qui comportent des opérateurs principaux et de remplacement dotés d'une certification conforme sont présentés au tableau 3.6. Des 85 systèmes exigeant un opérateur certifié pour le système d'épuration des eaux usées, 68 % ne comportaient pas d'opérateur principal doté d'une certification conforme et 94 % ne comportaient pas d'opérateur de remplacement doté d'une telle certification. Des 131 systèmes exigeant un opérateur certifié pour le système de collecte, 66 % ne comportaient pas d'opérateur principal doté d'une certification conforme et 88 % ne comportaient pas d'opérateur de remplacement doté d'une telle certification.

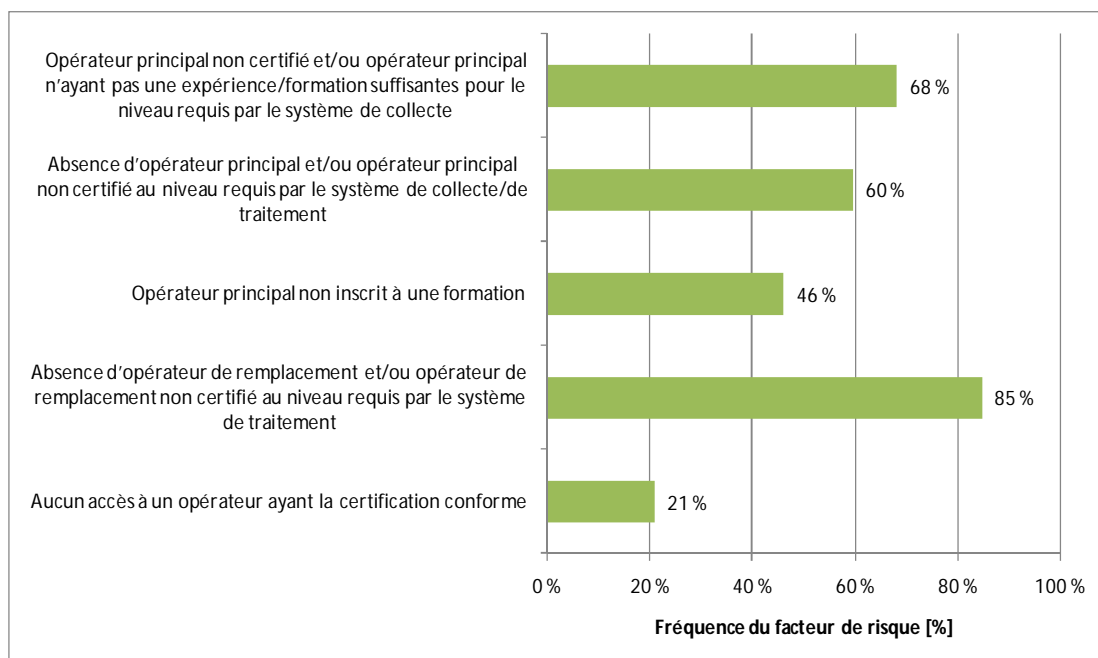
Évaluation nationale des systèmes d'aqueduc et d'égout dans les collectivités des Premières nations
Rapport de synthèse régional – Colombie-Britannique – Version finale
Janvier 2011

Tableau 3.6 – Système d'égout : Statut des opérateurs pour la région de la Colombie-Britannique

	Opérateur principal		Opérateur de remplacement	
	Traitement	Collecte	Traitement	Collecte
Nombre de systèmes actuellement sans opérateur	0	8	30	48
Nombre de systèmes dont les opérateurs ne sont pas certifiés	49	66	42	60
Nombre de systèmes dont les opérateurs sont certifiés, mais pas au niveau requis par le système	9	12	8	7
Nombre de systèmes dont les opérateurs sont dotés de la certification adéquate	27	45	5	16
Nombre de systèmes dont les opérateurs n'ont pas à être certifiés	68	22	68	22
Nombre total de systèmes	153	153	153	153

Les facteurs couramment associés à un niveau de risque élevé associé à l'exploitation des systèmes de traitement des eaux usées sont indiqués à la figure 3.20. Une certification et une formation insuffisantes et l'absence d'opérateur principal ou de remplacement font partie de ces facteurs.

Figure 3.20 – Facteurs de risque associés aux opérateurs



Évaluation nationale des systèmes d'aqueduc et d'égout dans les collectivités des Premières nations
Rapport de synthèse régional – Colombie-Britannique – Version finale
Janvier 2011

3.5 Plans

On a recueilli l'information concernant la disponibilité de divers documents, notamment les plans de protection des sources d'eau (PPSE), les plans de gestion de l'entretien (PGE), les manuels d'exploitation et d'entretien du système et les plans d'intervention d'urgence (PIU). Les tableaux suivants fournissent un sommaire des pourcentages des Premières nations qui ont adopté de tels plans.

Tableau 3.7 – Aperçu des plans : Systèmes d'aqueduc

Source	<i>Pourcentage des systèmes d'aqueduc pourvus d'un des plans suivants.</i>		
	Plan de protection des sources d'eau	Plan de gestion de l'entretien	Plan d'intervention d'urgence
Eau souterraine	10 %	26 %	40 %
ESIDES	7 %	27 %	20 %
ATM	S.O.	19 %	33 %
Eau de surface	13 %	48 %	50 %
Moyenne	10 %	28 %	39 %

Tableau 3.8 – Aperçu des plans : Systèmes d'égout

<i>Pourcentage des systèmes d'égout pourvus d'un des plans suivants.</i>	
Plan de gestion de l'entretien	Plan d'intervention d'urgence
31 %	31 %

3.5.1 Plan de protection des sources d'eau (PPSE)

Les plans de protection des sources d'eau sont un des éléments d'une approche à barrières multiples visant à fournir une eau potable salubre. Ces plans visent à identifier les facteurs de risque pour la source d'eau. Ils établissent également des politiques et des pratiques pour prévenir la contamination de la source et faire en sorte que le fournisseur des services d'alimentation en eau dispose des outils nécessaires pour appliquer les mesures correctrices en cas de contamination de l'eau. Les plans de protection des sources d'eau s'appliquent aux sources d'eau souterraine et aux sources d'eau de surface.

Dans la région de la Colombie-Britannique, 10 % des systèmes sont dotés d'un plan de protection des sources d'eau (PPSE).

3.5.2 Plans de gestion de l'entretien (PGE)

Les plans de gestion de l'entretien visent à améliorer l'efficacité des activités d'entretien. Ils sont axés sur la planification, la programmation et la description des activités d'entretien préventif, et ils décrivent les travaux d'entretien non planifiés. Ces plans permettent une approche proactive, par opposition à une approche réactive, et lorsqu'ils sont correctement élaborés, ils permettent d'optimiser les dépenses liées à l'entretien, de réduire les interruptions de service et de prolonger la durée de vie des biens.

Évaluation nationale des systèmes d'aqueduc et d'égout dans les collectivités des Premières nations
Rapport de synthèse régional – Colombie-Britannique – Version finale
Janvier 2011

Dans la région de la Colombie-Britannique, 26 % des systèmes alimentés en eau souterraine, 27 % des systèmes alimentés en eau souterraine sous influence directe d'eaux de surface (ESIDES) et 48 % des systèmes alimentés en eau de surface sont pourvus d'un PGE. Dans le cas des systèmes d'égout, 31 % sont pourvus d'un PGE. Ces données ne tiennent pas compte des systèmes relevant d'un ATM.

3.5.3 Plans d'intervention d'urgence (PIU)

Les plans d'intervention d'urgence (PIU) sont des documents faciles à consulter et destinés à aider les opérateurs et les autres intervenants à gérer les situations d'urgence. De tels plans doivent être en place pour les systèmes d'aqueduc et pour les systèmes d'égout. Ils comprennent les personnes-ressources à contacter en cas d'urgence (organismes, entrepreneurs, fournisseurs, etc.), et un plan de communication. Les plans d'intervention d'urgence indiquent les mesures correctrices recommandées pour les urgences « prévisibles » et ils établissent des méthodes d'intervention pour les situations imprévues. Il s'agit essentiellement de la dernière barrière potentielle dans le cadre d'une approche à barrières multiples pour la protection des sources d'eau potable et du milieu naturel, et ces plans constituent la dernière mesure d'atténuation des dommages.

Seulement 39 % des systèmes d'aqueduc et 31 % des systèmes d'égout comportent un plan d'intervention d'urgence.

Évaluation nationale des systèmes d'aqueduc et d'égout dans les collectivités des Premières nations
Rapport de synthèse régional – Colombie-Britannique – Version finale
Janvier 2011

4.0 Analyse des coûts

4.1 Mise aux normes (MAINC) des systèmes d'aqueduc

En 2006, le MAINC a entamé la rédaction d'une série de protocoles visant les systèmes d'aqueduc et d'égout centralisés et décentralisés des collectivités des Premières nations. Ces protocoles établissent des normes de conception, de construction, d'exploitation, d'entretien et de surveillance pour ces systèmes.

Un des objectifs de la présente étude était d'examiner les infrastructures existantes d'aqueduc et d'égout et de déterminer les coûts de leur éventuelle mise à niveau afin de les rendre conformes aux protocoles du MAINC, et aux lignes directrices, aux normes et aux règlements fédéraux et provinciaux. Les coûts de construction totaux estimés pour rendre les systèmes d'aqueduc conformes aux protocoles du MAINC sont de 209 millions de dollars.

Le tableau 4.1 fournit une ventilation des coûts de construction totaux estimés. L'analyse des coûts et les imprévus font l'objet d'un poste distinct. La figure 4.1 comporte un diagramme circulaire permettant de comparer les catégories de coût.

Tableau 4.1 – Coûts de construction totaux estimés pour les systèmes d'aqueduc

	Protocole – Coûts estimés	Lignes directrices/ normes/ règlements fédéraux – Coûts estimés	Lignes directrices/ normes/règlements provinciaux – Coûts estimés
Bâtiment	12 320 500 \$	8 730 500 \$	9 662 500 \$
Distribution	30 780 500 \$	29 585 000 \$	29 585 000 \$
Équipement	5 350 000 \$	5 289 000 \$	5 313 500 \$
Pompes à incendie additionnelles	396 000 \$	396 000 \$	396 000 \$
Équipement de surveillance	1 391 000 \$	1 377 000 \$	1 167 500 \$
Source	30 596 500 \$	26 179 000 \$	26 061 700 \$
Stockage et relèvement	32 730 000 \$	32 509 500 \$	32 520 500 \$
Traitement	53 000 000 \$	43 700 000 \$	43 355 000 \$
Alimentation électrique de secours	494 500 \$	4 500 \$	4 500 \$
Analyse des coûts et imprévus	41 828 600 \$	36 974 100 \$	37 076 900 \$
Coûts de construction totaux estimés	208 887 600 \$	184 744 600 \$	185 143 100 \$

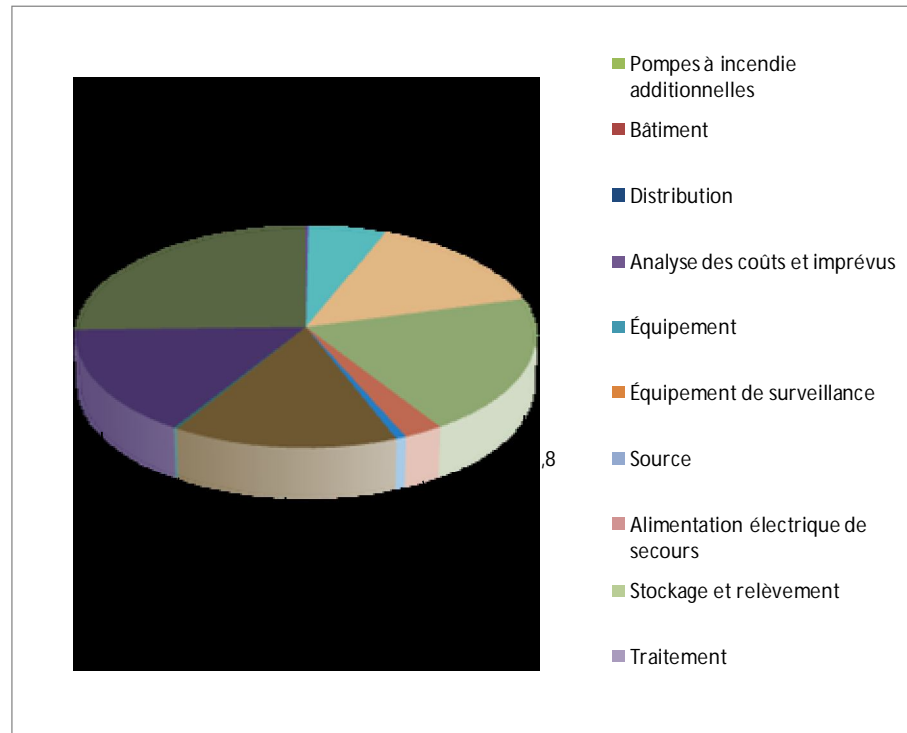
Il pourrait y avoir 90 systèmes d'aqueduc alimentés en eau souterraine sous influence directe d'eaux de surface (ESIDES). L'estimation des coûts de mise à niveau de ces systèmes est effectuée d'après l'hypothèse qu'ils fournissent une eau souterraine sûre, mais cette hypothèse doit être confirmée par d'autres études.

Si les études ESIDES indiquent que l'eau doit être considérée comme une eau de surface plutôt que comme une eau souterraine, une mise à niveau additionnelle sera requise pour ces systèmes afin que les protocoles du MAINC soient respectés. On estime que, selon la capacité du système et les indices sur le

Évaluation nationale des systèmes d'aqueduc et d'égout dans les collectivités des Premières nations
Rapport de synthèse régional – Colombie-Britannique – Version finale
Janvier 2011

site, une somme additionnelle de 1,0 à 2,5 millions de dollars sera requise pour chaque système nécessitant une mise à niveau pour que le traitement corresponde au traitement d'une eau de surface.

Figure 4.1 – Ventilation des coûts de construction estimés pour la mise aux normes (MAINC) des systèmes d'aqueduc (M\$)



Les listes ci-dessous donnent un aperçu de la ventilation des coûts associés au respect des protocoles pour les trois catégories qui représentent la plus grande part de ces coûts.

Traitement

- mise à niveau des systèmes de désinfection, notamment des bassins de contact;
- installation de systèmes de désinfection (par chloration et par rayonnement UV);
- redondance de l'équipement de désinfection et de dosage des réactifs;
- construction de nouveaux bâtiments et de nouvelles installations de traitement des eaux;
- installation de douches oculaires et de douches de décontamination;
- équipement pour les procédés de traitement particuliers (p. ex. arsenic, manganèse);
- installation de conduites de chloration;
- augmentation de la capacité des stations de traitement de l'eau existantes;
- installation de systèmes d'alimentation électrique de secours;

Évaluation nationale des systèmes d'aqueduc et d'égout dans les collectivités des Premières nations
Rapport de synthèse régional – Colombie-Britannique – Version finale
Janvier 2011

- études diverses (rendement des stations de traitement).

Stockage et relèvement

- augmentation de la capacité des réservoirs existants;
- construction de nouveaux réservoirs;
- installation de bassins de déchloration;
- installation de nouvelles pompes à haute pression et à incendie;
- installation de clôtures de sécurité;
- installation de grillages et de prises d'air aux fins de sécurité;
- installation de systèmes d'alimentation électrique de secours;
- études diverses (fuites de réservoirs, capacités de pompage).

Distribution

- études de détection des fuites;
- raccordement des systèmes d'aqueduc;
- réparation des fuites;
- installation de conduites de chloration;
- vérification et remplacement des tronçons de conduite principale;
- installation de vannes d'isolement;
- mise en boucle des systèmes de distribution;
- installation de bornes d'incendie additionnelles;
- remplacement des tronçons de conduite principale de faible diamètre.

Tableau 4.2 – Coûts non liés à la construction totaux estimés pour les systèmes d'aqueduc

Description	Protocole – Coûts estimés	Lignes directrices/normes/ règlements fédéraux – Coûts estimés	Lignes directrices/normes/règlements provinciaux – Coûts estimés
Formation	4 919 000 \$	4 919 000 \$	4 919 000 \$
Études ESIDES	1 772 000 \$	1 447 000 \$	1 772 000 \$
Plans/documentation	9 632 000 \$	9 465 000 \$	8 855 000 \$
Études	6 269 000 \$	5 329 000 \$	5 459 000 \$
Coûts connexes totaux estimés	22 592 000 \$	21 160 000 \$	21 005 000 \$

Évaluation nationale des systèmes d'aqueduc et d'égout dans les collectivités des Premières nations
Rapport de synthèse régional – Colombie-Britannique – Version finale
Janvier 2011

Les coûts additionnels annuels d'exploitation et d'entretien, indiqués au tableau 4.3, englobent les coûts annuels associés aux éléments actuellement non effectués et exigés par les protocoles, comme l'étalonnage de l'équipement de surveillance, les échantillonnages additionnels, le nettoyage des réservoirs et le salaire des opérateurs de remplacement.

Tableau 4.3 – Coûts d'exploitation et d'entretien additionnels estimés pour les systèmes d'aqueduc

Description	Coûts estimés
Échantillonnage	1 464 500 \$
Exploitation	116 500 \$
Opérateurs	2 315 000 \$
Coûts d'exploitation et d'entretien totaux estimés	3 896 000 \$

Les coûts totaux estimés pour rendre les systèmes d'aqueduc conformes aux protocoles du MAINC, y compris les coûts de construction et les coûts non liés à la construction, sont de 231 millions de dollars. Cette somme exclut les coûts associés aux mises à niveau additionnelles des systèmes alimentés en ESIDES, tel qu'indiqué précédemment.

4.2 Mise aux normes (MAINC) des systèmes d'égout

Les coûts de construction totaux estimés pour rendre les systèmes d'égout conformes aux protocoles du MAINC sont de 86 millions de dollars. On trouvera ci-dessous une liste des travaux/éléments requis et les coûts totaux associés à chacun d'entre eux.

L'augmentation de la capacité de traitement, la mise à niveau des systèmes de collecte et l'installation de systèmes d'alimentation électrique de secours représentent plus de 90 % des coûts nécessaires pour satisfaire aux exigences énoncées dans les protocoles du MAINC.

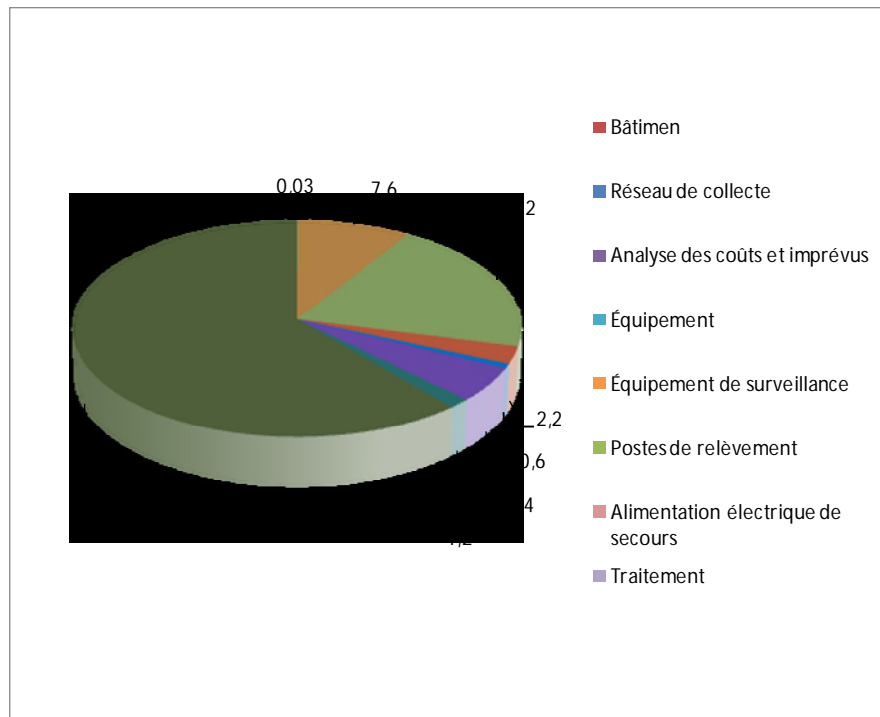
Tableau 4.4 – Coûts de construction et connexes totaux estimés pour les systèmes d'égout

Description	Protocole – Coûts estimés	Lignes directrices/normes/règlements fédéraux – Coûts estimés	Lignes directrices/normes/règlements provinciaux – Coûts estimés
Bâtiment	25 000 \$	25 000 \$	25 000 \$
Réseau de collecte	7 640 000 \$	7 555 000 \$	7 555 000 \$
Équipement	2 216 850 \$	2 292 500 \$	2 292 500 \$
Équipement de surveillance	574 500 \$	568 000 \$	568 000 \$
Postes de relèvement	4 467 500 \$	4 487 500 \$	4 487 500 \$

Évaluation nationale des systèmes d'aqueduc et d'égout dans les collectivités des Premières nations
Rapport de synthèse régional – Colombie-Britannique – Version finale
Janvier 2011

Traitement	52 625 500 \$	51 625 500 \$	51 625 500 \$
Alimentation électrique de secours	1 220 000 \$	1 220 000 \$	1 220 000 \$
Analyse des coûts et imprévus	17 245 300 \$	16 992 500 \$	16 992 500 \$
Coûts de construction totaux estimés	86 014 650 \$	84 766 000 \$	84 766 000 \$

Figure 4.2 – Ventilation des coûts de construction estimés pour la mise aux normes (MAINC) des systèmes d'égout (M\$)



Les listes ci-dessous donnent un aperçu de la ventilation des coûts associés au respect des protocoles pour les trois catégories qui représentent la plus grande part des coûts décrits précédemment.

Traitement

- réparation des installations septiques;
- mise à niveau des installations;
- construction de cellules d'étang de stabilisation additionnelles;
- construction d'installations de traitement mécanique;
- installation de clôtures de sécurité;
- installation de débitmètres;
- installation de systèmes d'alimentation électrique de secours;
- construction d'installations de désinfection;
- études (élimination des boues, rendement).

Évaluation nationale des systèmes d'aqueduc et d'égout dans les collectivités des Premières nations
Rapport de synthèse régional – Colombie-Britannique – Version finale
Janvier 2011

Collecte

- études sur les débits entrants et sur l'infiltration;
- prolongement des systèmes de collecte;
- installation de débitmètres;
- remplacement de regards et de conduites.

Tableau 4.5 – Coûts non liés à la construction et connexes totaux estimés pour les systèmes d'égout

Description	Protocole – Coûts estimés	Lignes directrices/normes/règlements fédéraux – Coûts estimés	Lignes directrices/normes/règlements provinciaux – Coûts estimés
Formation	2 705 000 \$	2 705 000 \$	2 705 000 \$
Plans/documentation	2 360 000 \$	2 250 000 \$	2 210 000 \$
Études	2 233 000 \$	2 143 000 \$	2 268 000 \$
Coûts connexes totaux estimés	7 298 000 \$	7 098 000 \$	7 183 000 \$

Les coûts d'exploitation et d'entretien additionnels annuels, indiqués au tableau 4.6, englobent les coûts annuels associés aux éléments actuellement non effectués et exigés par les protocoles, comme l'étalonnage de l'équipement de surveillance, les échantillonnages additionnels et le salaire des opérateurs de remplacement.

Tableau 4.6 – Coûts d'exploitation et d'entretien annuels additionnels estimés pour les systèmes d'égout

Description	Coûts estimés
Échantillonnage	105 700 \$
Exploitation	50 000 \$
Opérateurs	793 000 \$
Coût d'exploitation et d'entretien totaux estimés	948 700 \$

Certaines collectivités côtières des Premières nations rejettent leurs effluents d'eaux usées dans l'océan, mais ne disposent pas d'un permis à cet effet. Les coûts associés à la mise à niveau comprennent les coûts nécessaires à l'obtention d'un permis de rejet des effluents.

Les coûts totaux estimés pour la mise à niveau des systèmes d'égout, y compris les coûts de construction et les coûts non liés à la construction, sont de 93,3 millions de dollars.

Évaluation nationale des systèmes d'aqueduc et d'égout dans les collectivités des Premières nations
Rapport de synthèse régional – Colombie-Britannique – Version finale
Janvier 2011

4.3 Sommaire des coûts associés à la mise aux normes

Le tableau 4.7 fournit un sommaire des coûts associés à la mise aux normes des systèmes (protocoles du MAINC, lignes directrices et normes fédérales et provinciales).

Tableau 4.7 – Sommaire et comparaison des coûts associés à la mise aux normes

	Coûts totaux estimés	
	Systèmes d'aqueduc	Systèmes d'égout
Mise aux normes (protocoles)	231 479 600 \$	93 312 650 \$
Mise aux normes (lignes directrices fédérales)	205 904 600 \$	91 864 000 \$
Mise aux normes (lignes directrices provinciales)	206 148 100 \$	91 949 000 \$

Les tableaux suivants présentent une ventilation des coûts estimés pour la mise aux normes (protocoles du MAINC), selon le niveau de risque global.

Tableau 4.8 – Ventilation des coûts estimés par niveau de risque pour la mise aux normes (protocoles du MAINC) des systèmes d'aqueduc

Niveau de risque	Court terme	Long terme	Total
Élevé	137 281 387 \$	5 075 070 \$	142 356 457 \$
Moyen	46 721 650 \$	3 197 856 \$	49 919 506 \$
Faible	37 014 571 \$	2 189 067 \$	39 203 637 \$
Total	221 017 607 \$	10 461 993 \$	231 479 600 \$

Tableau 4.9 – Ventilation des coûts estimés par niveau de risque pour la mise aux normes (protocoles du MAINC) des systèmes d'égout

Niveau de risque	Court terme	Long terme	Total
Élevé	7 999 995 \$	0 \$	7 999 995 \$
Moyen	61 943 198 \$	257 609 \$	62 200 807 \$
Faible	22 455 557 \$	656 290 \$	23 111 847 \$
Total	92 398 750 \$	913 900 \$	93 312 650 \$

4.4 Travaux requis d'après le Système de rapports sur la condition des biens

Des inspections conformes au Système de rapports sur la condition des biens (SRCB) ont été effectuées pour tous les biens des systèmes d'aqueduc et d'égout. Le tableau suivant résume les travaux identifiés par le SRCB. Dans le cadre de la présente évaluation, les travaux requis par le SRCB ne concernent que les réparations requises pour les installations existantes. Pour éviter tout chevauchement avec les exigences liées aux mises aux normes (protocoles), ces tableaux n'indiquent pas les coûts associés à la

Évaluation nationale des systèmes d'aqueduc et d'égout dans les collectivités des Premières nations
Rapport de synthèse régional – Colombie-Britannique – Version finale
Janvier 2011

mise aux normes. Les deux tableaux suivants (4.10 et 4.11) fournissent un sommaire des coûts, ventilés selon les biens des systèmes d'aqueduc et d'égout, respectivement.

Tableau 4.10 – Coûts d'exploitation et d'entretien identifiés par le Système de rapports sur la condition des biens (SRCB) pour les systèmes d'aqueduc

Code du bien	Description	Coûts estimés
A5A	Bâtiments	959 490 \$
B1B	Conduites principales	2 040 325 \$
B1C/B1D	Traitement	819 400 \$
B1E	Réservoirs	1 718 500 \$
B1F	Puits communautaires	1 650 880 \$
B1I	Pompage à basse pression	127 450 \$
B1H	Pompage haute pression	89 100 \$
B1Z	Autre	61 950 \$
	Coûts totaux estimés du SRCB (aqueduc)	7 467 095 \$

Tableau 4.11 – Coûts d'exploitation et d'entretien identifiés par le Système de rapports sur la condition des biens (SRCB) pour les systèmes d'égout

Code du bien	Description	Coûts estimés
A5B	Bâtiments	150 450 \$
B2A	Conduites d'égout	1 758 410 \$
B2H/B2J	Postes de relèvement et conduites de refoulement	1 029 665 \$
B2C/B2D	Traitement	163 000 \$
B2E/B2I	Étangs	185 000 \$
B2F	Installations septiques	288 400 \$
E3A	Camions	50 900 \$
	Coûts totaux estimés du SRCB (égout)	3 625 825 \$

4.5 Desserte des collectivités

Une analyse a été effectuée afin d'évaluer les possibilités de desserte dans 10 ans. Les options envisagées comprennent diverses possibilités, dont l'agrandissement des systèmes existants, la construction de nouveaux systèmes, la conclusion d'accords de transfert municipaux (si possible) et le recours aux systèmes individuels. Des coûts d'exploitation et d'entretien théoriques ont été élaborés pour chaque possibilité, de même que les coûts du cycle de vie sur 30 ans. Les coûts associés à la mise aux normes des systèmes (protocoles du MAINC) sont compris dans les coûts de desserte, le cas échéant (c.-à-d. si les nouvelles options de desserte prévoient l'utilisation des systèmes existants). Le tableau suivant donne un résumé des coûts d'immobilisations ainsi que des coûts d'E et E totaux estimés pour les options de desserte recommandées.

Évaluation nationale des systèmes d'aqueduc et d'égout dans les collectivités des Premières nations
 Rapport de synthèse régional – Colombie-Britannique – Version finale
 Janvier 2011

Tableau 4.12 – Coûts de desserte futurs

	Coûts totaux estimés		Coût par branchement	
	Systemes d'aqueduc	Systemes d'égout	Systemes d'aqueduc	Systemes d'égout
Coûts de desserte futurs	400 000 000 \$	310 000 000 \$	13 700 \$	10 500 \$
Coûts d'E et E annuels futurs	50 200 000 \$	31 600 000 \$	1 700 \$	1 100 \$

L'analyse des options de desserte future a comme point de départ que le niveau de service existant restera inchangé, et elle évalue les options de desserte en tenant compte de la population projetée dans 10 ans.

La solution la plus rentable, d'après les coûts du cycle de vie, est le prolongement des réseaux d'eau et d'égout effectué d'après la croissance démographique. Le principe de base de cette solution prévoit que les nouvelles habitations seront construites dans un lotissement dense et jouxtant les secteurs déjà desservis. Toutefois, il faudra effectuer des études détaillées pour chaque collectivité pour confirmer la faisabilité de tels lotissements.

Évaluation nationale des systèmes d'aqueduc et d'égout dans les collectivités des Premières nations
Rapport de synthèse régional – Colombie-Britannique – Version finale
Janvier 2011

5.0 Sommaire régional

Dans la région de la Colombie-Britannique, 188 des 198 Premières nations ont participé à l'*Évaluation nationale* et ont été visitées dans le cadre du présent projet. Les 188 collectivités sont desservies par 290 systèmes d'aqueduc (dont 72 systèmes relevant d'un accord de transfert municipal) et 153 systèmes d'égout (dont 59 systèmes relevant d'un accord de transfert municipal).

Dans cette région, 96 % des habitations sont desservies par des systèmes collectifs d'alimentation en eau (95 % par un réseau de canalisations et 1 % par camion-citerne) et 4 % sont desservies par un puits privé ou sont dépourvues de service.

La région est surtout composée de nombreuses collectivités de petite taille; le tiers des collectivités comptent moins de 100 habitants, et les deux tiers des collectivités comptent moins de 300 habitants.

La majeure partie des systèmes d'alimentation en eau sont alimentés en eau souterraine (dont 40 % n'effectuent aucun traitement ni aucune désinfection de l'eau, qui est consommée telle quelle).

Dans la région, 72 collectivités sont desservies par des systèmes relevant d'un accord de transfert municipal (ATM) et 4 collectivités fournissent de l'eau aux municipalités en plus de leurs membres.

Des 153 systèmes d'égout, 42 utilisent des installations septiques communautaires, 31 utilisent des étangs facultatifs ou aérés, 11 utilisent une station mécanique, 59 relèvent d'un ATM, 8 utilisent d'autres types de traitement et 2 n'effectuent aucun traitement des eaux usées. En outre, 32 % des habitations sont desservies par des installations individuelles ou sont dépourvues de système.

Certaines collectivités côtières rejettent leurs eaux usées directement dans l'océan, mais ne disposent pas d'un permis à cet effet ou ne sont pas surveillées, ce qui a des répercussions sur l'environnement et sur la santé publique.

Dans la région de la Colombie-Britannique, 154 systèmes d'aqueduc et 8 systèmes d'égout présentent un niveau de risque élevé. Bien que les facteurs qui contribuent au niveau de risque sont multiples, ce sont la conception et l'exploitation qui ont le coefficient de pondération le plus élevé dans l'établissement du risque global, surtout lorsque ces éléments peuvent avoir des répercussions sur la santé publique ou l'environnement. Les systèmes à risque élevé doivent faire l'objet de mises à niveau ou bien il faut améliorer leurs procédures d'exploitation afin de satisfaire aux lignes directrices sur la qualité de l'eau traitée ou sur la qualité des effluents d'eaux usées.

Un autre volet qui doit être abordé est l'absence d'outils de planification, dont les plans de protection des sources d'eau, les manuels d'exploitation et d'entretien, les plans de gestion de l'entretien et les plans d'intervention d'urgence.

Les Premières nations ont signalé que les budgets d'exploitation et d'entretien actuels sont souvent insuffisants pour retenir les opérateurs, pour assurer le remplacement en continu des composantes et pour effectuer la surveillance et la tenue de registres requises.

Un autre volet qui doit être abordé pour réduire grandement le risque global est l'échantillonnage des effluents d'eaux usées avant leur rejet. L'échantillonnage, l'analyse et l'enregistrement de la qualité et du volume des effluents, avant et pendant leur rejet, permettraient de réduire le risque associé aux rapports pour ces systèmes.

NEEGAN BURNSIDE

Annexe A
Glossaire

Annexe A – Glossaire des termes, abréviations et acronymes

Accord de transfert municipal (ATM) – Un accord de transfert municipal (ATM) permet à une Première nation de s’approvisionner en eau traitée ou d’évacuer ses eaux usées chez une municipalité, une autre Première nation ou une entité corporative (p. ex. un casino) avoisinante, en vertu d’une entente officielle entre les deux parties.

Aération (voir aussi « étang de stabilisation ») – Procédé qui met un liquide (en général de l’eau) en contact avec l’air. L’aération peut se faire par barbotage d’air dans l’eau, par pulvérisation de l’eau dans l’air, par ruissellement de l’eau en cascades ou par agitation mécanique. L’aération sert à éliminer, par stripage, des gaz dissous dans l’eau et/ou à introduire de l’oxygène dans l’eau.

Ammoniac (voir aussi « eau potable » et « exigences relatives à la qualité des effluents ») – Combinaison gazeuse d’azote et d’hydrogène (NH₃). Gaz à odeur piquante, incolore et alcalin, très soluble dans l’eau et facilement liquéfiable par pression et par le froid. L’ammoniac est utilisé à plusieurs fins dans le traitement de l’eau et des eaux usées, par exemple pour le réglage du pH. Il est aussi utilisé en combinaison avec le chlore dans la production d’eau potable. La présence d’ammoniac, sous forme de sous-produit d’agent de nettoyage, est courante dans les eaux usées industrielles. Ce composé chimique a des répercussions sur les humains et sur l’environnement. L’ammoniac peut être éliminé dans des étangs de stabilisation et dans des stations d’épuration mécanique.

Analyse des métaux (complète) – En laboratoire, l’analyse complète des métaux est effectuée au moyen d’un spectromètre de masse à plasma inductif (ICP-MS) pour déterminer les concentrations de métaux traces dans les échantillons d’eau. Ces spectromètres permettent de détecter plus de 20 métaux traces en une seule analyse.

Approche à barrières multiples – Approche visant à assurer la salubrité de l’eau potable. Auparavant, le terme « barrières multiples » ne s’appliquait qu’aux barrières concernant le traitement même de l’eau brute destinée à la consommation. La portée de cette approche a été élargie afin d’inclure les éléments clés d’un système d’eau potable et elle vise à assurer la distribution d’eau potable salubre. Les barrières peuvent être de nature physique (p. ex. filtres) ou administrative (p. ex. planification).

Aquifère (confiné) – Un aquifère confiné est une couche de sol ou de roches sous-jacente à la surface qui est saturée d’eau. Situé entre des couches de matériaux imperméables, l’aquifère contient de l’eau sous pression qui jaillit à sa surface lorsqu’un puits est creusé. (*Protocole pour les systèmes décentralisés d’eau potable et de traitement des eaux usées dans les collectivités des Premières nations, MAINC*)

Aquifère (non confiné) – Dans un aquifère non confiné, la surface d’eau supérieure (surface libre de la nappe) est soumise à la pression atmosphérique et donc peut s’élever et s’abaisser. (*Protocole pour les systèmes décentralisés d’eau potable et de traitement des eaux usées dans les collectivités des Premières nations, MAINC*)

Arsenic – Élément métallique qui forme divers composés. L'arsenic existe à l'état naturel en faibles concentrations, surtout en combinaison avec l'oxygène, le chlore et le soufre : on parle alors de composés inorganiques de l'arsenic. L'arsenic organique est, quant à lui, lié au carbone ou à l'hydrogène, et il est présent dans les plantes et les animaux. L'arsenic inorganique est plus toxique pour les humains que l'arsenic organique. Des niveaux élevés d'arsenic inorganique dans la nourriture ou dans l'eau peuvent être mortels.

Assurance de la qualité/contrôle de la qualité (AQ/CQ) – Ensemble des activités de gestion de la qualité visant à assurer le respect des exigences de qualité.

Aucune – Signifie que le système de traitement et/ou de distribution/collecte n'a pas été classifié.

Avis relatif à la qualité de l'eau potable (AQEP) – Les avis relatifs à la qualité de l'eau potable sont des mesures de prévention qui protègent la santé publique contre les polluants hydriques pouvant être présents dans l'eau potable, et sont émis régulièrement dans les collectivités et les municipalités partout au Canada. Les avis relatifs à la qualité de l'eau potable peuvent être émis dans toute collectivité et comportent les *avis d'ébullition de l'eau*, les *avis de ne pas consommer*, et les *avis de non-utilisation*. (Fiche d'information de AINC)

Bactérie(s) – Organismes vivants microscopiques habituellement formés d'une seule cellule. Les bactéries peuvent aider à combattre la pollution en éliminant ou décomposant les matières organiques ou d'autres polluants aquatiques contenus dans les eaux usées. Certaines bactéries peuvent causer des problèmes de santé à la faune, à la flore et à l'être humain. Les bactéries se trouvent principalement dans les intestins et les matières fécales des animaux et des humains. La présence de bactéries *coliformes* dans l'eau indique qu'elle est contaminée par des eaux d'égout brutes ou partiellement traitées. (*Protocole pour les systèmes décentralisés d'eau potable et de traitement des eaux usées dans les collectivités des Premières nations*, MAINC)

Boues d'épuration – Dépôts solides ou liquides produits par la décantation des matières en suspension durant le traitement des eaux usées. Les boues comprennent les précipités produits par le traitement chimique ou biologique des eaux usées.

Capacité (réelle par opposition à nominale) -- Capacité du système de traitement. La capacité nominale fait référence au débit proposé par le concepteur ou le fabricant. Si le système n'est pas exploité selon les paramètres nominaux, la capacité réelle sera inférieure à la capacité nominale, par exemple à cause de pompes défectueuses, de filtres colmatés ou non conformes au Protocole (le Protocole exige deux trains de filtration, pour que le deuxième train de filtration prenne le relais pendant que le premier est en cours de nettoyage ou de réparation, ce qui n'était pas exigé clairement auparavant; la capacité réelle correspond donc à la moitié de la capacité nominale).

Catégorie de risque – Le risque global est établi d'après cinq catégories de risque : source d'eau/milieu récepteur des effluents, conception, exploitation, rapports et opérateurs.

Certification en installations de traitement – Niveau de certification de l'opérateur d'une installation de traitement et de distribution d'eau ou d'une installation de traitement et de collecte des eaux usées.

Chicane (béton et/ou rideau) – Barrières imperméables verticales ou horizontales placées dans un étang ou dans un réservoir. Les chicanes dirigent l'eau de façon qu'elle s'écoule sur le plus long trajet possible dans le réservoir afin d'éviter le court-circuitage du traitement. Dans le cas du traitement de l'eau potable, le court-circuitage réduit l'efficacité des désinfectants. Dans le cas du traitement des eaux usées, le court-circuitage peut être à l'origine d'une augmentation de polluants dans les effluents. Le court-circuitage se produit lorsque l'eau qui entre dans l'étang ou le réservoir en ressort sans y avoir passé suffisamment de temps.

Chloration – Ajout de chlore à l'eau et aux eaux usées domestiques ou industrielles afin de désinfecter l'eau (réduction des pathogènes) ou d'oxyder les composés indésirables.

Chlore résiduel – Teneur en chlore présente dans une eau préalablement soumise à la chloration.

Chlore – Désinfectant utilisé sous forme gazeuse ou en solution et ajouté à l'eau pour éliminer les bactéries et autres micro-organismes. L'utilisation du chlore est très répandue car il est peu coûteux et il est facile à injecter dans l'eau. Comme le chlore est concentré, un gallon de chlore peut traiter une grande quantité d'eau. Toutefois, l'utilisation de chlore comporte certains inconvénients : le chlore utilisé comme désinfectant réagit avec la matière organique d'origine naturelle en décomposition pour former des trihalométhanes (THM).

Citerne – Réservoir de stockage d'eau potable ou d'autres liquides, habituellement placé au-dessus du sol.

Classification du système de distribution (canalisations/camion-citerne) – Classification du type de système d'adduction d'eau potable produite par une station de traitement. L'alimentation en eau peut se faire par canalisations (système d'aqueduc) ou par camion-citerne (l'eau est livrée par camion-citerne dans des citernes individuelles). Le niveau de classification est déterminé selon le nombre de branchements (population desservie).

Classification du traitement – La capacité (débit) et la complexité d'un système d'aqueduc ou d'égout servent à déterminer la classification du système au moyen d'une grille de points. Le niveau de certification de l'opérateur, ainsi que les connaissances et l'expérience requises pour exploiter un système, correspondent à la classification du système. Les petits systèmes relativement simples sont classés « Petit système ». Les systèmes plus grands ou plus complexes peuvent être de classe I, II, III et IV, la classe IV étant la plus élevée. Les systèmes doivent être exploités par des opérateurs dont le niveau de certification correspond au moins au niveau de l'installation.

CMA (concentrations maximales acceptables) – Dans les *Recommandations pour la qualité de l'eau potable au Canada* (RQEPC), des concentrations maximales acceptables ont été fixées pour certains paramètres ou certaines substances physiques, chimiques, radiologiques et microbiologiques dont on sait ou dont on soupçonne qu'ils causent des effets néfastes pour la santé. Pour certains paramètres, les recommandations préconisent également des concentrations provisoires maximales acceptables.

L'eau potable qui contient continuellement une concentration plus élevée que la concentration maximale acceptable prévue contribuera de manière significative à l'exposition du

consommateur à cette substance et pourra, dans certains cas, occasionner des effets dommageables pour la santé. Par contre, la présence à court terme de substances en une quantité qui excède la concentration maximale acceptable ne signifie pas nécessairement que l'eau pose un risque pour la santé. (*Évaluation nationale des systèmes d'aqueduc et d'égout dans les collectivités des Premières nations – Rapport sommaire, MAINC*)

Concepteur d'installations (de systèmes de traitement) – Personne qualifiée (par exemple un ingénieur) pour la conception d'installations d'approvisionnement et de traitement de l'eau potable ou de traitement des eaux usées. (*Protocole pour les systèmes décentralisés d'eau potable et de traitement des eaux usées dans les collectivités des Premières nations, MAINC*)

Conduite d'eau principale – Conduite principale enterrée d'un réseau de distribution d'eau.

Conduite principale dédiée à la distribution – Tronçon de conduite d'eau principale auquel aucun branchement ou aucune borne n'est raccordé; peut désigner la conduite d'amenée d'eau brute reliant la source d'eau brute à la station de traitement, ou les tronçons de conduite dans le réseau de distribution situés entre des branchements résidentiels très espacés.

Confinement secondaire pour les composés chimiques de traitement – Le confinement secondaire est requis pour toutes les matières dangereuses réglementées qui sont stockées. Le confinement secondaire doit être composé de matériaux pouvant contenir un déversement ou une fuite pendant une période au moins équivalente à celle comprise entre deux inspections de surveillance. Le confinement primaire peut devoir être protégé contre les débordements, par un dispositif anti-débordement et/ou par une alarme de trop-plein. Les matières qui, si elles entrent en contact, peuvent causer un incendie ou une explosion, la production de gaz inflammables ou toxiques ou la détérioration d'un confinement primaire ou secondaire, doivent être placées dans des dispositifs de confinement primaire et secondaire afin d'empêcher leur mélange.

Consommation domestique – Désigne tous les besoins en eau potable, à l'exclusion des besoins des services d'incendie.

DBO₅ (demande biochimique en oxygène) – Paramètre le plus couramment utilisé pour mesurer la pollution organique dans les eaux usées et les eaux de surface. La DBO₅ correspond à la quantité d'oxygène dissous consommée par les micro-organismes pour assurer, par voie biologique, l'oxydation des matières organiques. Les mesures de la DBO₅ sont utilisées pour déterminer la quantité approximative d'oxygène qui sera nécessaire pour stabiliser par voie biologique les matières organiques, dimensionner les stations d'épuration des eaux usées, mesurer l'efficacité de certains procédés de traitement et vérifier la conformité aux permis de déversement d'eaux usées.

Déchets – Matériau ou produit, ou combinaison des deux, solide ou liquide, destiné à être traité ou éliminé, et qui peut être préalablement stocké. Ne comprend pas les produits recyclables.

Désinfectant – Désigne une substance chimique (généralement du chlore, de l'ozone ou des chloramines) ou un procédé physique (p. ex. lumière ultraviolette) qui neutralise ou détruit les micro-organismes tels que les bactéries, virus et protozoaires. (*Protocole pour les systèmes décentralisés d'eau potable et de traitement des eaux usées dans les collectivités des Premières*

nations, MAINC)

Désinfection – Procédé ayant pour objectif de détruire ou d'inactiver les micro-organismes pathogènes de l'eau.

Dessins d'après exécution – Jeu de dessins soumis par l'entrepreneur une fois le projet/les travaux achevé(s). Ces dessins comprennent toutes les modifications apportées aux dessins d'exécution et aux devis durant l'étape de la construction, et ils indiquent les dimensions, les éléments géométriques et l'emplacement de tous les éléments de l'ouvrage exécuté aux termes du contrat. Aussi appelés « dessins de recolement » ou « dessins conformes à l'exécution ».

Disques biologiques (DB) – Technologie de traitement des eaux usées classée comme traitement mécanique.

Données sur la qualité des effluents rejetés – Données obtenues par une analyse en laboratoire des effluents d'eaux usées traitées et nécessaires à l'obtention du permis de déversement. L'analyse tient compte des paramètres suivants : demande biochimique en oxygène pendant cinq jours, matières en suspension, coliformes fécaux, pH, phénols, huiles et graisses, phosphore et température.

Données sur la qualité des effluents – Résultats d'analyses ou données de surveillance indiquant la qualité des effluents d'eaux usées traitées.

E et E – Exploitation et entretien.

Eau de surface – Toute eau obtenue à partir de sources telles que les lacs, les rivières et les réservoirs qui sont en contact avec l'atmosphère. (*Protocole pour les systèmes centralisés de traitement des eaux usées dans les collectivités des Premières nations, MAINC*)

Eau potable – Eau jugée sûre pour la consommation et qui est destinée aux êtres humains. Dans le cadre du présent protocole, désigne l'eau destinée à la consommation humaine et qui est consommée directement, ou l'eau servant à faire la cuisine, à laver les aliments et à donner le bain aux bébés (personnes âgées de moins d'un an). (*Protocole pour les systèmes centralisés de traitement des eaux usées dans les collectivités des Premières nations, MAINC*)

Eau souterraine confinée – Eau souterraine qui est soumise à une pression supérieure à la pression atmosphérique, située au-dessus de la limite inférieure de la couche à conductivité hydraulique nettement inférieure à celle du matériau dans lequel l'eau confinée s'écoule. (*Protocole pour les systèmes décentralisés d'eau potable et de traitement des eaux usées dans les collectivités des Premières nations, MAINC*)

Eau souterraine non confinée – Eau contenue dans un aquifère dont la surface est exposée à l'atmosphère. (*Protocole pour les systèmes décentralisés d'eau potable et de traitement des eaux usées dans les collectivités des Premières nations, MAINC*)

Eau souterraine sous influence directe d'eaux de surface (ESIDES) – Sources d'eau souterraine (p. ex. puits, sources, galeries d'infiltration, etc.) qui peuvent être contaminées par

les pathogènes microbiens des eaux de surface environnantes.

Eau souterraine – Toute eau obtenue à partir d'une couche de sol souterrain qui contient de l'eau (que l'on désigne par le terme d' « aquifère »). 1) L'eau qui s'écoule ou s'infiltré dans le sol et sature ce dernier ou la roche, et alimente les sources et les puits. Le niveau supérieur de la zone saturée est appelé la surface libre de la nappe. 2) L'eau accumulée dans les crevasses souterraines et dans les interstices des matériaux géologiques qui constituent la croûte terrestre. (*Protocole pour les systèmes décentralisés d'eau potable et de traitement des eaux usées dans les collectivités des Premières nations*, MAINC)

Eaux usées (industrielles ou sanitaires) – Combinaison de liquides et de polluants provenant d'habitations, de commerces, d'industries ou de fermes; mélange d'eau et de solides dissous ou en suspension.

Effluents – 1. Déchets liquides des municipalités/collectivités et des activités industrielles ou agricoles. Désigne habituellement les eaux traitées rejetées des stations d'épuration des eaux usées. 2. Rejet des systèmes d'épuration des *eaux usées individuels*.

Égout collecteur – Égout qui recueille les eaux usées sanitaires provenant des bâtiments et des habitations, et qui les achemine vers une installation de traitement publique où elles seront traitées et évacuées.

Équipement de chaîne de filtration – Comprend toutes les composantes du procédé de filtration entre l'arrivée de l'eau brute dans le procédé de filtration et la sortie de l'eau traitée de l'appareil. Ne comprend pas l'équipement de désinfection.

Équipement de dosage de réactifs – Tout équipement servant à introduire, dans l'eau brute, des réactifs nécessaires aux procédés de traitement, comme des coagulants, des adjuvants de coagulation, des désinfectants, etc.

Essais des pompes à incendie – Essai mensuel réalisé pour vérifier que les pompes à incendie fonctionnent.

Estimation de catégorie D – Estimation préliminaire effectuée pour chaque collectivité visitée et basée sur les informations disponibles sur le site. Elle donne le coût approximatif (niveau de précision de +/- 40 %) des mesures recommandées dans le rapport. On peut l'utiliser aux fins de l'élaboration des prévisions des immobilisations à long terme et aux fins d'analyse préliminaire des projets d'immobilisations.

Étang aéré – Voir « aération ».

Étang de stabilisation – Étang peu profond dans lequel les eaux usées sont traitées par l'action de la lumière du soleil, des bactéries et de l'oxygène. Les étangs sont utilisés pour la rétention des eaux usées, des boues, des déchets liquides ou des combustibles nucléaires usés.

Étang facultatif – Étang de traitement des eaux usées le plus couramment utilisé dans les petites collectivités et en assainissement autonome. L'étang facultatif permet la stabilisation aérobie et anaérobie des eaux usées, il peut être utilisé dans la plupart des climats et il ne

nécessite pas d'éléments mécaniques pour traiter les eaux usées.

Évacuation continue vers un milieu récepteur – Rejet d'effluents d'eaux usées traitées dans un lac, une rivière, un ruisseau, etc., qui se fait de façon continue (par opposition à une évacuation discontinue).

Évacuation en surface – Désigne les effluents d'eaux usées non traitées provenant d'une fosse septique et évacués en surface; ce type d'évacuation représente un risque pour la santé.

Évacuation saisonnière – Évacuation des eaux usées lorsque le débit du cours d'eau est à son maximum ou lorsqu'il est très élevé. La période d'évacuation varie d'un endroit à l'autre.

Événements de réservoir grillagés – Les événements des réservoirs doivent être munis de grillage pour empêcher l'entrée de vermine tout en permettant la circulation de l'air.

Exigences relatives à la qualité des effluents – Au Canada, les effluents de tous les réseaux d'égout doivent être conformes aux lois fédérales en vigueur, y compris la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement* (1999) et la *Loi sur les pêches*, ainsi qu'à toute autre disposition législative applicable, notamment les lois provinciales, en fonction de leur emplacement géographique. De plus, tous les effluents des réseaux d'égout des Premières nations doivent respecter les exigences en matière de qualité stipulées dans le document *Qualité des effluents et traitement des eaux usées des installations fédérales* – SPE 1-EC-76-1 (lignes directrices de 1976).

Afin de déterminer la qualité des effluents pour ce qui est de leur concentration d'ammoniac et de chlore, l'*Avis requérant l'élaboration et l'exécution de plans de prévention de la pollution à l'égard des chloramines inorganiques et des eaux usées chlorées* et la *Ligne directrice sur le rejet de l'ammoniac dissous dans l'eau se trouvant dans les effluents d'eaux usées* contiennent des mises à jour et des renseignements supplémentaires relatifs aux exigences stipulées dans les lignes directrices de 1976.

On peut télécharger un exemplaire de la *Ligne directrice sur le rejet de l'ammoniac dissous dans l'eau se trouvant dans les effluents d'eaux usées* du site Web d'Environnement Canada. (*Protocole pour les systèmes centralisés de traitement des eaux usées dans les collectivités des Premières nations*, MAINC)

Facultatif, étang – Voir « étang facultatif ».

Filtration – Procédé mécanique qui retire les particules solides de l'eau, en faisant généralement passer l'eau à travers du sable.

Filtre – Dispositif servant à retirer les matières solides d'un mélange ou à séparer des matières. Les matières solides sont souvent retirées de l'eau au moyen de filtres.

Formation itinérante (voir aussi « formateur itinérant ») – Dans le cadre de son Programme de services itinérants de formation, le MAINC finance l'embauche de formateurs itinérants (experts tiers qui fournissent aux opérateurs de réseaux d'égout une aide sur place, du mentorat, une formation et une aide d'urgence). Les fournisseurs de services tiers qui offrent des services de formation itinérante mettent également en tout temps une ligne d'urgence à la disposition des

opérateurs. (*Protocole pour les systèmes centralisés de traitement des eaux usées dans les collectivités des Premières nations, MAINC*)

Fosse septique – Réservoir servant à recueillir les eaux usées provenant d'une habitation afin de permettre aux matières solides de se déposer avant que les eaux soient acheminées vers un champ d'épuration et absorbées par le sol. Les fosses septiques sont utilisées lorsqu'une canalisation d'égout n'est pas disponible pour transporter les eaux usées jusqu'à une station de traitement. Également, bassin de décantation dans lequel les boues sont en contact direct avec les eaux usées traversant le réservoir et où les matières solides sont décomposées par une action bactérienne anaérobie. (*Protocole pour les systèmes centralisés de traitement des eaux usées dans les collectivités des Premières nations, MAINC*)

Fréquence des vidanges – Fréquence à laquelle les effluents d'eaux usées traitées sont rejetés (continue, saisonnière, annuelle, etc.).

Gestionnaire de réseau – Employé d'une bande ou tierce partie liée par contrat à une bande chargé de la gestion d'un réseau d'alimentation en eau ou d'un réseau d'assainissement des eaux usées. (*Protocole pour les systèmes centralisés de traitement des eaux usées dans les collectivités des Premières nations, MAINC*)

Influents – Eau, eaux usées ou autre liquide qui se déversent dans un réservoir, un bassin ou une station de traitement.

Inspection conforme au SRCB (Système de rapports sur la condition des biens) – Tous les trois ans, une personne compétente (ingénieur-conseil, ingénieur du conseil tribal) n'appartenant pas à la bande visée doit effectuer, conformément au Système de rapports sur la condition des biens (SRCB), une inspection des systèmes d'aqueduc et d'égout, afin de vérifier l'état des biens, la pertinence des mesures d'entretien et la nécessité d'effectuer des travaux d'entretien supplémentaires. Le rapport annuel sera remis au conseil de bande et au bureau régional du MAINC et il fera l'objet d'un examen. Les inspections doivent être menées conformément au manuel sur le SRCB, dont un exemplaire peut être obtenu auprès du bureau régional du MAINC.

Installation septique – Ensemble de tuyaux souterrains et de réservoirs de stockage servant à retenir, à décomposer et à traiter les eaux usées en vue de leur élimination dans la subsurface.

L/p/j – Unité de mesure de la consommation en eau, en litres par personne par jour.

Lignes directrices pour la qualité des effluents et le traitement des eaux usées des installations fédérales, avril 1976 – L'objet des présentes recommandations est de préciser le degré de traitement et le niveau de qualité exigés pour tous les effluents des installations fédérales, actuelles et futures. Leur application devrait permettre un assainissement et une prévention uniformes et assurer l'utilisation des meilleures techniques praticables. (Gouvernement du Canada)

Lignes directrices – Dans le présent document, s'entend de toutes les lignes directrices fédérales et provinciales portant sur l'eau potable et les eaux usées sanitaires. Comprend les *Recommandations pour la qualité de l'eau potable au Canada*, ainsi que tous leurs critères

sanitaires et esthétiques recommandés pour une eau potable de qualité.

Manganèse – Minéral présent naturellement dans les pierres et le sol et nutriment essentiel pour la santé humaine. À certains endroits, le manganèse est présent dans l'eau de puits en tant que minéral naturellement présent dans cette eau souterraine, mais à d'autres endroits, sa présence peut être due à des sources de pollution souterraines. Lorsque la concentration de manganèse dans l'eau du robinet dépasse 0,05 milligramme par litre d'eau (mg/L), il lui donne une couleur, une odeur ou un goût. De plus, lorsque les concentrations de manganèse sont environ 10 fois plus élevées, le manganèse peut avoir des effets nocifs pour la santé.

Membrane de confinement (stockage de combustibles sur place) – Type de confinement secondaire utilisé pour les génératrices ou les pompes à incendie alimentées au diésel.

Milieu récepteur des effluents (aussi appelé « environnement récepteur », « eaux réceptrices ») (voir aussi « effluents » et « catégorie de risque ») – Milieu où sont rejetées les eaux usées traitées, comme les lacs, rivières, milieux humides, subsurfaces, champs d'épuration, eaux marines libres et baies fermées. Ce terme est aussi utilisé pour désigner la méthode de traitement des eaux usées utilisée par la collectivité (p. ex. accord de transfert municipal ou évaporation).

Mise à niveau – Modification apportée aux systèmes afin de les adapter aux besoins actuels ou futurs.

Nettoyage des réservoirs – Le nettoyage des réservoirs d'eau potable comprend la vidange, le curage, l'enlèvement des matières décantées, la désinfection et le remplissage du réservoir. Cette opération doit être effectuée par des personnes formées sur l'entrée dans les espaces clos et celles-ci doivent disposer de l'équipement requis pour cette opération.

Niveau de risque associé à la source – Le niveau de risque associé à la source d'eau tient compte de la qualité et de la quantité de l'eau brute (eau non traitée).

Niveau de risque associé aux rapports – Le niveau de risque associé aux rapports est le niveau de risque inhérent aux méthodes utilisées pour enregistrer les données et produire les rapports requis, incluant les méthodes manuelles et automatisées. Le niveau de risque associé aux rapports porte sur l'exactitude des dossiers opérationnels et le nombre de rapports soumis durant une année, comparativement au nombre total de dossiers et de rapports requis par les règlements, les lignes directrices et les normes appropriés, ainsi que par les procédures opérationnelles du système.

Norme sur les niveaux de service – La norme sur les niveaux de service, qui est établie à l'échelle nationale, précise les niveaux de service que le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien (MAINC) est prêt à soutenir financièrement afin d'aider les Premières nations à assurer des services communautaires semblables à ceux normalement offerts dans des communautés non autochtones dont la taille et la situation sont comparables.

La norme sur les niveaux de service établit les critères qui seront utilisés pour déterminer le niveau de financement de systèmes d'eau et d'égout sûrs et avantageux au point de vue des coûts pour les logements, les bâtiments administratifs, d'exploitation, d'utilité publique et de

récréation dans les réserves. (*Systemes d'eau et d'égout*, MAINC)

Objectifs esthétiques (OE) – Concernent des paramètres qui définissent la qualité de l'eau potable, par exemple la couleur ou l'odeur, et qui, s'ils sont exagérés, peuvent rendre l'eau moins attrayante, sans qu'elle soit impropre à la consommation humaine. (*Protocole pour les systèmes décentralisés d'eau potable et de traitement des eaux usées dans les collectivités des Premières nations*, MAINC)

Opérateur de réseau – Employé d'une bande ou tierce partie liée par contrat à une bande chargé du fonctionnement et de l'entretien d'un réseau d'aqueduc ou d'un réseau d'égout. (*Protocole pour les systèmes centralisés de traitement des eaux usées dans les collectivités des Premières nations*, MAINC)

Opérateur principal – Principal opérateur d'un système d'aqueduc ou d'un système d'égout. La certification de l'opérateur principal doit correspondre au niveau de classification du système de traitement et du système de distribution/collecte.

Périmètre de protection de la tête de puits – Zone protégée en surface et en subsurface autour d'un puits ou d'un champ de captage qui alimente un réseau d'eau public. Ce périmètre sert à empêcher l'entrée de contaminants dans le puits.

Personne par logement – Unité de mesure de la densité d'occupation d'une habitation.

Phosphore – Élément non métallique qui fait partie de la famille de l'azote et qui se retrouve couramment sous forme de phosphate. Le phosphore est présent à l'état naturel dans les roches, le sol, les déchets d'origine animale, les matières végétales et même l'atmosphère. Outre ces sources naturelles, on compte aussi les activités humaines, notamment l'agriculture, les rejets d'eaux usées domestiques et industrielles ainsi que les eaux de ruissellement provenant des zones résidentielles et urbaines. Les éléments nutritifs présents dans le sol peuvent se dissoudre dans l'eau et être transportés sous l'effet du lessivage, du drainage par tuyaux enterrés ou du ruissellement.

Le phosphore ne constitue pas une menace directe pour la santé humaine; en fait, c'est un élément essentiel de toutes les cellules qui est présent dans les os et les dents. Toutefois, il représente une menace indirecte au plan esthétique et sanitaire, car il dégrade les sources d'eau utilisées à des fins récréatives et à des fins d'approvisionnement en eau potable. À titre d'exemple, l'excès d'éléments nutritifs peut favoriser la prolifération d'algues et contribuer à un vaste éventail de problèmes. (Conseil canadien des ministres de l'environnement)

Plan d'intervention d'urgence (PIU) – Les plans d'intervention d'urgence (PIU) sont des documents faciles à consulter et destinés à aider les opérateurs et les autres intervenants à gérer les situations d'urgence. De tels plans doivent être en place pour les systèmes d'aqueduc et pour les systèmes d'égout. Ils comprennent les personnes-ressources à contacter en cas d'urgence (organismes, entrepreneurs, fournisseurs, etc.) et un plan de communication. Les plans d'intervention d'urgence indiquent les mesures correctrices recommandées pour les urgences « prévisibles » et ils établissent des méthodes d'intervention pour les situations imprévues.

Plan de gestion de l'entretien (PGE) – Les plans de gestion de l'entretien peuvent s'appliquer

aux systèmes d'aqueduc tout comme aux systèmes d'égout. Ils visent à améliorer l'efficacité des activités d'entretien, sont axés sur la planification, la programmation et la description des activités d'entretien préventif, et décrivent les travaux d'entretien non planifiés.

Plan de protection de la tête de puits – Plan qui définit le périmètre de protection de la tête de puits, qui répertorie les sources potentielles de contamination, qui prévoit la gestion des sources potentielles de contaminants, y compris la mise hors service de puits abandonnés, qui identifie les plans d'urgence (p. ex. en cas de contamination ou de capacité insuffisante d'un puits) et qui prévoit la sensibilisation du public.

Plan opérationnel (PO) – Le plan opérationnel est le principal instrument utilisé par les services de travaux publics (aqueduc et égout) pour transmettre les informations sur le système de gestion de la qualité de la collectivité au chef et au conseil, et le conseil s'en sert pour transmettre les informations sur ce système au MAINC, à Santé Canada et aux membres de la collectivité.

Pompes à haute pression – Pompes qui donnent une pression élevée à l'eau traitée dans le réseau de distribution, directement ou depuis un réservoir surélevé.

Poste de relèvement (aussi appelé « station de pompage ») – Installation du réseau d'égout qui pompe (relève) les eaux usées à un niveau supérieur pour leur permettre de s'écouler par gravité vers la station d'épuration.

PREU – Abréviation du terme « poste de relèvement des eaux usées ».

Procédure normale d'exploitation (PNE) – Une PNE est un document ou une directive qui décrit en détail toutes les étapes et toutes les activités d'un procédé ou d'une procédure. Elle peut comprendre toutes les procédures utilisées pour l'exploitation des procédés de traitement de l'eau/des eaux usées qui peuvent influencer sur la qualité.

Programme de formation itinérante – Principal véhicule qui offre à la majorité des opérateurs des Premières nations la formation requise pour exploiter leurs systèmes. Ce programme veille à ce que les experts compétents se déplacent dans diverses collectivités pour offrir aux opérateurs une formation pratique sur leur propre système. En plus, les formateurs itinérants aident souvent les Premières nations à corriger les anomalies mineures et les problèmes de fonctionnement et d'entretien de leurs systèmes. (*Plan d'action pour la gestion de l'eau potable dans les collectivités des Premières nations*, MAINC)

Programme de gestion des déchets – Un programme de gestion des déchets répertorie et décrit les types de déchets produits durant les opérations, et il décrit la façon dont ils sont gérés et éliminés.

Protection des sources d'eau – 1. Prévention de la pollution des lacs, des réservoirs, des rivières, des fleuves, des ruisseaux et des nappes phréatiques utilisés comme sources d'approvisionnement d'eau potable. La protection des têtes de puits est un exemple de mesure de protection des sources d'eau souterraine, tandis que la protection des terres autour des lacs ou des réservoirs utilisés comme source d'approvisionnement en eau potable est un exemple de mesure de protection des sources d'eau de surface. Les programmes de protection des sources

d'eau comprennent généralement les mesures suivantes : délimitation des périmètres de protection des sources d'eau; identification des sources de contamination; mise en place de mesures de gestion; planification des mesures futures.

2. Mesure prise pour maîtriser ou réduire le risque d'introduction de produits chimiques ou de contaminants dans les sources d'eau, notamment les sources d'approvisionnement en eau potable.

Protocole pour la salubrité de l'eau potable dans les communautés des Premières nations –

Précise les normes de conception, de construction, de fonctionnement, d'entretien et de surveillance pour les systèmes d'eau potable et est destiné au personnel des Premières nations responsable des réseaux d'alimentation en eau potable. Il est aussi destiné au personnel du ministère des Affaires indiennes et du Nord Canada (MAINC), de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) pour le compte du personnel du MAINC, et d'autres personnes fournissant des conseils ou de l'aide aux Premières nations en matière de conception, de construction, de fonctionnement, d'entretien et de surveillance des systèmes d'alimentation en eau potable dans leurs collectivités, conformément aux normes fédérales ou provinciales établies, en retenant les plus strictes.

Tout système d'alimentation en eau potable destinée à la consommation humaine, financé en partie ou entièrement par le MAINC et desservant au moins cinq habitations ou une installation publique doit être conforme aux exigences indiquées dans le présent protocole. (*Protocole pour la salubrité de l'eau potable dans les communautés des Premières nations, MAINC*)

Puits – Trou foré ou présent naturellement (mais qui a été modifié) dans le sol, exploité pour capter de l'eau souterraine, pour obtenir des données sur l'eau souterraine ou pour recharger un aquifère. Un puits peut comprendre de l'équipement, des bâtiments et des ouvrages connexes.

Purge des prises d'eau d'incendie (voir « purge et décolmatage des canalisations »)

Purge et décolmatage des canalisations (aussi appelé « purge et décolmatage de conduite d'eau principale ») – Le décolmatage d'une conduite d'eau principale se fait par insertion d'une torpille dans la conduite à partir d'une borne d'incendie. Le diamètre de la torpille est légèrement supérieur à celui de la conduite et la torpille est poussée dans la conduite par de l'eau sous pression. Le frottement de la torpille sur les parois de la conduite permet d'en retirer les sédiments.

La purge d'une conduite d'eau principale se fait par l'ouverture d'une borne d'incendie, ce qui provoque un écoulement assez rapide de l'eau dans les conduites pour éliminer les sédiments meubles.

Qualité de l'eau – Expression utilisée pour décrire les caractéristiques chimiques, physiques et biologiques de l'eau, habituellement afin de définir son caractère adéquat pour un usage particulier. (*Protocole pour les systèmes centralisés de traitement des eaux usées dans les collectivités des Premières nations, MAINC*)

Raccordement croisé – Un raccordement croisé est un contact entre une source potentiellement polluante et de l'eau potable. Les polluants peuvent entrer dans le réseau d'eau potable de deux façons : lorsque la pression de la source de pollution est supérieure à la pression de l'eau

potable, et lorsqu'il y a une perte soudaine de pression dans le réseau d'eau causant un siphonnement. Dans une station de traitement de l'eau, l'eau potable ne doit jamais entrer en contact avec de l'eau brute ou des eaux usées. Les dispositifs antirefoulement doivent être mis à l'essai régulièrement, et les raccordements croisés physiques doivent être enlevés.

Réacteur séquentiel discontinu (RSD) – Technologie de traitement des eaux usées classée comme traitement mécanique.

Recommandations pour la qualité de l'eau potable au Canada (RQEPC) – Les *Recommandations pour la qualité de l'eau potable au Canada* et leurs documents techniques (auparavant désignés par « pièces à l'appui ») sont élaborés par le Comité fédéral-provincial-territorial sur l'eau potable et sont publiés par Santé Canada depuis 1968.

Au Canada, les sources d'approvisionnement en eau potable sont généralement d'excellente qualité. Toutefois, l'eau dans la nature n'est jamais « pure ». Elle recueille ici et là un peu de tout sur son passage, soit par exemple des minéraux, de la boue, de la végétation, des engrais et le lessivage des terres cultivées. Si la plupart de ces substances sont sans danger, certaines peuvent présenter un risque pour la santé. Pour écarter ce risque, Santé Canada travaille de concert avec les gouvernements provinciaux et territoriaux à la rédaction de recommandations établissant les concentrations acceptables maximales de ces substances dans l'eau potable. L'objet de ces recommandations est de protéger la santé des membres les plus vulnérables de la société, soit les enfants et les personnes âgées. Ces recommandations établissent les paramètres de base visés pour tous les réseaux d'alimentation afin qu'ils offrent une eau potable qui soit la plus salubre, la plus sûre et la plus fiable possible.

Les *Recommandations pour la qualité de l'eau potable au Canada* concernent les contaminants microbiologiques, chimiques et radiologiques. Elles visent également les caractéristiques physiques de l'eau, comme le goût et l'odeur. (Santé Canada)

Représentant en santé communautaire (RSC) – Représentant local de Santé Canada qui est chargé de prélever des échantillons d'eau potable et de les soumettre à une analyse bactériologique et à une analyse de chlore résiduel.

Réservoir au niveau du sol – Réservoir de stockage d'eau traitée construit au niveau du sol et recouvert de sable pour la protection contre le gel.

Réservoir cylindrique vertical – Installation de stockage posée sur le sol et dans laquelle le volume de stockage occupe la totalité de l'ouvrage. L'utilisation de ce type de réservoir est surtout appropriée lorsque le relief du terrain est suffisamment changeant pour permettre un volume utile maximal dans le réservoir.

Réservoir souterrain – Installation de stockage d'eau (réservoir/bâche de sortie) complètement située sous le niveau du sol. Souvent placé sous la station de traitement de l'eau.

Réservoir surélevé – Réservoir aérien monté sur une tour et situé sur un sommet géographique. Il est utilisé lorsqu'il n'y a pas d'autre moyen d'assurer une pression d'eau adéquate et uniforme dans le réseau de distribution.

Réservoir – Lac artificiel qui recueille et stocke de l'eau en vue d'une utilisation future. Lorsque les niveaux des rivières sont bas, les réserves d'eau peuvent être libérées pour en augmenter le débit.

Risque (niveau de risque associé à la gestion) – Le terme « risque » est défini dans le document *Management Risk Level Evaluation Guidelines for Water and Wastewater Systems in First Nations Communities* du MAINC (révisé en 2010). Ces lignes directrices appliquent l'approche à barrières multiples pour la gestion de l'eau. Cette approche, élaborée par le Comité fédéral-provincial-territorial sur l'eau potable et le Groupe de travail sur la qualité des eaux du Conseil canadien des ministres de l'environnement (CCME), vise à prévenir la présence de contaminants dans l'eau potable par la mise en place de barrières efficaces à toutes les étapes d'un système d'alimentation en eau.

En se basant sur cette approche, le MAINC évalue les cinq principales catégories de risque suivantes pour déterminer le risque global associé à la gestion d'un système :

- source d'eau (systèmes d'alimentation en eau) ou milieu récepteur des effluents (systèmes d'épuration des eaux usées);
- conception du système;
- exploitation et entretien;
- registres et rapports;
- formation et expérience des opérateurs.

Une fois que les résultats des cinq principales catégories de risque ont été évalués pour un système donné, ils servent à déterminer le niveau de risque global du système. Le résultat final permet d'attribuer un niveau de risque élevé, moyen ou faible à la gestion du système.

– **Risque élevé** : lacunes majeures dans la plupart des composantes. En cas de problème, il est peu probable que le système et la gestion, dans leur ensemble, soient en mesure de compenser ces lacunes. La probabilité que ces problèmes soient à l'origine d'une eau insalubre est donc élevée. Les problèmes doivent être réglés le plus rapidement possible.

– **Risque moyen** : lacunes mineures dans plusieurs composantes, ou lacunes majeures dans une ou deux composantes. En cas de problème, il est probable que le système et la gestion, dans leur ensemble, soient en mesure de compenser ces lacunes, mais en raison des lacunes relevées, la probabilité que ces problèmes soient à l'origine d'une eau insalubre est moyenne. Les problèmes doivent être réglés.

– **Risque faible** : lacunes mineures, ou absence de lacunes, dans le système ou la gestion. En cas de problème, il est probable que le système et la gestion, dans leur ensemble, soient en mesure de compenser ces lacunes et de continuer à fournir une eau salubre en attendant que le problème soit résolu.

Il est important de faire la distinction entre le niveau de risque associé à la gestion du système établi par le MAINC et la qualité de l'eau potable. La qualité de l'eau produite par un système n'est qu'un facteur parmi d'autres dans l'établissement du niveau de risque global du système.

C'est grâce aux avis relatifs à la qualité de l'eau potable (AQEP) qu'on est averti que l'eau potable est insalubre, et non par le niveau de risque associé à la gestion du système. Il y a divers types d'AQEP, les avis d'ébullition de l'eau en sont l'exemple le plus courant.

Un système qui s'est fait attribuer un niveau de risque élevé en vertu des lignes directrices du

MAINC ne pourra probablement pas, à cause de ses multiples lacunes, produire une eau potable en cas de problème. Ainsi, un tel système fera probablement souvent l'objet d'AQEP de longue durée. Par contre, même si des problèmes se produisent dans les systèmes à faible risque, ces problèmes seront réglés plus rapidement en raison de la meilleure gestion des risques, et les AQEP seront donc de courte durée.

Les systèmes à risque élevé peuvent ainsi produire une eau potable tout à fait salubre, à la condition que les problèmes soient réglés le plus rapidement possible pour éviter que l'eau soit de mauvaise qualité. (*Management Risk Level Evaluation Guidelines*, MAINC [traduction libre])

SCADA (système d'acquisition et de contrôle des données) – Système de commande et/ou informatique qui enregistre les données et qui surveille et commande les infrastructures ou les procédés effectués en installation.

Sous-produits de désinfection – Les sous-produits de désinfection sont des substances chimiques, organiques et inorganiques qui peuvent être formées lors de la réaction d'un désinfectant avec de la matière organique présente dans l'eau. (Lenntech)

Station d'épuration des eaux usées (SEEU) – Installation conçue pour traiter les eaux usées (eaux d'égout) en retirant les matières de l'eau qui pourraient nuire à la qualité de l'eau et menacer la santé publique.

Station d'épuration des eaux usées – Ouvrage, appareil ou procédé utilisé pour le traitement physique, chimique, biologique ou radioactif des eaux usées avant leur rejet dans l'environnement. Comprend aussi tout ouvrage, appareil ou procédé utilisé pour le stockage ou l'évacuation des eaux usées, ou pour le traitement, le stockage ou l'évacuation des boues.

Station/traitement mécanique – Désigne les stations d'épuration des eaux usées qui ont recours à des disques biologiques (DB), à des réacteurs séquentiels discontinus (RSD), à une aération prolongée, etc. Le traitement mécanique exclut les procédés de traitement naturels, comme les étangs et les installations septiques.

Système de distribution par canalisations – Système de distribution d'eau qui utilise des canalisations pour transporter l'eau. L'adduction de l'eau aux points d'utilisation peut se faire par refoulement (pompes) ou par gravité (réservoirs surélevés). Ce type de distribution se distingue de la distribution par camion-citerne, qui distribue l'eau aux points d'utilisation en grosses quantités dans des réservoirs de stockage individuels (citernes).

Système de positionnement global (GPS) – Système de localisation composé de satellites et d'ordinateurs qui peuvent déterminer la latitude et la longitude d'un récepteur sur la Terre en calculant la différence de temps que prennent les signaux émis par différents satellites pour atteindre le récepteur.

Système de traitement des eaux usées – Installation ou système conçu pour traiter les eaux usées (eaux d'égout) en retirant les matières de l'eau qui pourraient nuire à la qualité de l'eau et menacer la santé publique.

Système décentralisé – Désigne un ou plusieurs groupes de systèmes d'approvisionnement

et/ou de traitement communaux (par opposition à privé) autonomes. (*Protocole pour les systèmes décentralisés d'eau potable et de traitement des eaux usées dans les collectivités des Premières nations*, MAINC)

Système d'égout – Système composé de procédés et d'ouvrages de collecte, de traitement et d'élimination des eaux usées. Aux fins de la présente évaluation, s'entend de tout système desservant cinq habitations ou plus. Peut comprendre n'importe lequel des éléments suivants, ou tous ces éléments :

1. Conduites d'égout et postes de relèvement formant un réseau de collecte des eaux usées.
2. Conduites d'égout et postes de relèvement acheminant les eaux usées non traitées du réseau de collecte vers une station d'épuration des eaux usées.
3. Stations d'épuration des eaux usées.
4. Installations de stockage des eaux usées traitées.
5. Installations de traitement et d'élimination des boues d'épuration.
6. Conduites acheminant les eaux usées traitées par une station d'épuration vers le point de rejet.
7. Émissaires d'évacuation des eaux usées traitées dans un cours d'eau ou tout ouvrage de déversement des eaux usées traitées sur des terres ou dans des milieux humides.

Total des solides en suspension (TSS) – Unité de mesure de la quantité de matières solides non dissoutes dans l'eau ou dans les eaux usées. Les solides en suspension peuvent nuire à la pénétration de la lumière (désinfection aux UV), causer l'accumulation de sédiments et contenir des nutriments et d'autres polluants toxiques qui sont à l'origine des fleurs d'eau et de la réduction de l'habitat aquatique (eaux usées).

Traitement classique de l'eau – Comprend les procédés de la coagulation (ajout de produits chimiques appelés coagulants), de la floculation (agglomération de particules au moyen de floculants) et de la décantation (sédimentation des particules) visant à éliminer une grande quantité de composés organiques et de particules en suspension, le procédé de la filtration (passage de l'eau à travers un milieu poreux) visant à éliminer les bactéries, les protozoaires et les virus (filtration lente sur sable) ou les particules en suspension (filtration rapide sur sable), et le procédé de la désinfection visant à assurer l'élimination complète des bactéries, des protozoaires et des virus et à assurer la salubrité de l'eau potable.

Traitement classique des eaux usées – Comprend l'étape du prétraitement, du traitement primaire (décantation primaire pour éliminer les matières solides lourdes et les matières solides flottantes), du traitement secondaire (aération biologique pour favoriser la métabolisation et la floculation des matières organiques colloïdales et dissoutes et décantation secondaire pour éliminer les matières solides restantes) et du traitement tertiaire (désinfection ou filtration, pour traiter les effluents conformément au niveau de traitement requis pour les effluents rejetés). Les boues d'épuration produites par ces traitements sont épaissies et traitées en vue de leur élimination finale, soit par épandage, soit par enfouissement. Les procédés de prétraitement comprennent le prédégrillage, le dégrillage moyen, la dilacération, la mesure du débit, le pompage, le dessablage et la préaération. Les eaux usées brutes sont parfois chlorées pour réduire les odeurs et pour faciliter la décantation des matières solides.

Traitement des eaux usées – Tout procédé mécanique, chimique ou biologique utilisé pour modifier la qualité des eaux usées afin qu'elle soit compatible avec l'humain et son

environnement.

Traitement primaire des eaux usées – Procédé de traitement qui a pour but de retirer les matières particulaires des eaux usées domestiques, plus souvent par décantation des matières solides. Il s'agit normalement de la première étape de traitement à laquelle sont soumises les eaux usées qui arrivent dans une station d'épuration. Le traitement primaire permet généralement de supprimer entre 25 % et 35 % de la *demande biologique en oxygène (DBO)*, et entre 45 % et 65 % des matières en suspension. Se dit aussi de tout procédé de décomposition, de stabilisation ou d'élimination des boues de décantation.

Traitement secondaire – Procédé biologique visant à réduire les matières organiques/inorganiques en suspension, colloïdales et dissoutes dans les effluents du traitement primaire. Ce traitement permet habituellement d'éliminer de 80 % à 95 % de la demande biochimique en oxygène (DBO) et des matières en suspension. Le traitement secondaire des eaux usées peut se faire par voie biologique ou par voie physico-chimique. Les procédés de traitement secondaire les plus courants sont les boues activées et les lits bactériens.

Traitement tertiaire – Comprend les procédés biologiques, physiques et chimiques d'élimination des matières organiques et inorganiques qui résistent aux procédés de traitement classique. Le traitement tertiaire peut être effectué au moyen de bassins de floculation, de clarificateurs, de filtres, de bassins de contact, d'ozoneurs et de lampes UV. Il peut aussi comprendre l'épandage des boues d'épuration, pour favoriser la croissance des plantes et éliminer les nutriments des boues. Des procédés avancés d'élimination des nutriments peuvent aussi être utilisés.

Trihalométhanes (THM) – Composés chimiques qui se forment par réaction entre le chlore ou le brome utilisé pour désinfecter l'eau et des matières organiques présentes dans l'eau brute. Les THM sont donc classés comme sous-produits de désinfection. Les matières organiques proviennent principalement de la végétation en décomposition dans les lacs, les rivières et les ruisseaux : c'est pourquoi les THM sont surtout présents dans les systèmes alimentés en eau de surface. Les quatre composés mesurés et utilisés pour calculer les THM totaux sont le chloroforme, le bromoforme, le bromodichlorométhane (BDCM) et le dibromochlorométhane (DBCM). La présence de THM dans l'eau potable est préoccupante car il y a des preuves scientifiques qu'ils pourraient être cancérigènes.

Type de réservoir – Dans les collectivités, les réservoirs d'eau peuvent être au niveau du sol, souterrains ou surélevés (réservoirs cylindriques verticaux et châteaux d'eau). S'il n'y a pas de réservoir, le type de réservoir indiqué sera « pompe direct ».

Type de source – Dans la présente évaluation, les types de source d'eau possibles sont : eau de surface, eau souterraine, ESIDES ou ATM. L'eau de surface comprend l'eau des lacs et des rivières; l'eau souterraine comprend toute eau provenant d'un puits dans lequel il n'y a aucune infiltration d'eau de surface; les ESIDES sont des sources d'eau souterraine sous influence directe des eaux de surface; les sources ATM s'appliquent aux collectivités qui s'approvisionnent en eau traitée auprès d'une municipalité.

Utilisation de l'eau – Désigne l'usage particulier qui est fait de l'eau, notamment pour un usage

domestique ou aux fins d'irrigation ou de traitement industriel. L'utilisation de l'eau se rapporte à l'interaction de l'homme avec le cycle hydrologique et à l'influence qu'il exerce sur celui-ci, notamment par des activités telles que le prélèvement d'eau à la surface et dans les sources d'eau souterraines, l'approvisionnement en eau des maisons et des commerces, l'exploitation non rationnelle de l'eau, les rejets d'eau par les stations de traitement des eaux usées, le retour de l'eau dans l'environnement et l'utilisation de l'eau sans perte de ressources, par exemple lors de son utilisation pour produire de l'énergie hydroélectrique. (*Protocole pour les systèmes centralisés de traitement des eaux usées dans les collectivités des Premières nations*, MAINC)

Références

Alberta Environment. *Alberta's Drinking Water Program: A 'Source to Tap, Multi-barrier' Approach*, 2008. Inédit.

Alberta Environment, Partnerships and Strategies Section. *Glossary of Terms Related to Water and Watershed Management in Alberta*. 1^{re} édition. Novembre 2008. <http://environment.gov.ab.ca/info/library/8043.pdf>

Alberta Environment. *Standards and Guidelines for Municipal Waterworks, Wastewater and Storm Drainage Systems*, 2006. <http://environment.gov.ab.ca/info/library/6979.pdf>

Alberta Municipal Affairs. *Alberta Private Sewage Systems Standard of Practice Handbook*, 2000. http://www.municipalaffairs.gov.ab.ca/Handbook_index.cfm

The American Heritage® Dictionary of the English Language, Fourth Edition copyright ©2000 by Houghton Mifflin Company. Mis à jour en 2009.

Bow River Basin Council. *Guidebook to Water Management: Background Information on Organizations, Policies, Legislation, Programs, and Projects in the Bow River Basin*, 2002. <http://www.brbc.ab.ca/pdfs/Guidebook.pdf>

Conseil canadien des ministres de l'environnement. « Phosphore ». <http://www.ccme.ca/sourcetotap/phosphorus.fr.html>

City of Guelph. *Watermain Cleaning Program Frequently Asked Questions*. <http://guelph.ca/living.cfm?itemid=68203&smocid=1791#3.%20What%20is%20watermain>

City of Toronto. *Biosolids and Residuals Masterplan*. http://www.toronto.ca/wes/techservices/involved/wws/biosolids/pdf/meeting_5_nov6_glossary.pdf

Collins English Dictionary - Complete & Unabridged 10th Edition 2009 © William Collins Sons & Co. Ltd. 1979, 1986 © HarperCollins Publishers 1998, 2000, 2003, 2005, 2006, 2007, 2009.

Connecticut Department of Health, Drinking Water Section. *Fact Sheet: Manganese in Drinking Water*. http://www.ct.gov/dph/lib/dph/drinking_water/pdf/manganese.pdf

Edwards Aquifer Website: *Glossary of Water Resource Terms*. <http://www.edwardsaquifer.net/glossary.html>

Government of Alberta. *Activities Designation Regulation*, 2003. http://www.qp.alberta.ca/574.cfm?page=2003_276.cfm&leg_type=Regs&isbncln=9780779738021

Government of Alberta. *Environmental Protection and Enhancement Act*, 2000. http://www.qp.alberta.ca/574.cfm?page=E12.cfm&leg_type=Acts&isbncln=9780779755240

Government of Alberta. *Water for Life: Alberta's Strategy for Sustainability.*, 2003. <http://www.waterforlife.alberta.ca>

Government of British Columbia, Environmental Protection Division. *Glossary of Water Terms*. <http://www.env.gov.bc.ca/wat/wq/reference/glossary.html>

Gouvernement du Canada. *Qualité des effluents et traitement des eaux usées des installations fédérales*, avril 1976. http://www.ec.gc.ca/eu-ww/94CABED3-2235-4BFE-9919-3C43BA914FDB/1976_Lignes_directrices_Fr.pdf

Government of Nova Scotia. Government of Nova Scotia. *Protocol for Determining Groundwater Under the Direct Influence of Surface Water*. <http://www.gov.ns.ca/nse/water/docs/MunWaterGUDI.pdf>

Gowen Environmental Ltd. *Contaminated and Hazardous Waste Site Management Glossary I*. <http://www.contaminatedsite.com/glossary/glossary - i.htm>

Hailey City Hall, Public Works. <http://www.haileycityhall.org/publicworks/wastewater/glossary.asp>

Santé Canada. *Recommandations pour la qualité de l'eau potable au Canada*. <http://www.hc-sc.gc.ca/ewh-semt/water-eau/drink-potab/guide/index-fra.php>

AINC. « Fiche d'information : qualité de l'eau ». http://www.ainc-inac.gc.ca/enr/wtr/fs_wtr-fra.asp

—*Management Risk Level Evaluation Guidelines for Water and Wastewater Systems in First Nations Communities*. 14 juillet 2010.

—*Évaluation nationale des systèmes d'aqueduc et d'égout dans les collectivités des Premières nations : rapport sommaire*. <http://www.ainc-inac.gc.ca/enr/wtr/pubs/watw/watw-fra.asp>

—*Plan d'action pour la gestion de l'eau potable dans les collectivités des Premières nations : rapport d'étape, le 17 janvier 2008*. <http://www.ainc-inac.gc.ca/enr/wtr/pubs/prpf/pad08/pad08-fra.asp>

—*Protocole pour les systèmes d'eau potable centralisés dans les collectivités des Premières nations*, avril 2010. <http://www.ainc-inac.gc.ca/enr/wtr/dwp/dwp-fra.asp>

—*Protocole pour les systèmes centralisés de traitement des eaux usées dans les collectivités des Premières nations*, avril 2010. <http://www.ainc-inac.gc.ca/enr/wtr/wwp/wwp-fra.asp>

—*Protocole pour les systèmes décentralisés d'eau potable et de traitement des eaux usées dans les collectivités des Premières nations*, avril 2010. <http://www.ainc-inac.gc.ca/enr/wtr/dsp/dsp-fra.asp>

—« Système d'eau et d'égout ». <http://www.ainc-inac.gc.ca/ih/ci/pubs/wat/wat-fra.asp#chp9>

Layfield Environmental Systems. *AquaGuide Floating and Fixed Baffles*. <http://www.layfieldenvironmental.com/pages/Products/default.aspx?id=3094>

Lenntech Water Treatment Solutions. « Désinfectants : sous-produits ». <http://www.lenntech.fr/procedes/desinfection/sous-produits/desinfection/desinfectants-sous-produits.htm>

Medicinenet.com. "Definition of Arsenic." <http://www.medterms.com/script/main/art.asp?articlekey=14947>

Merriam-Webster Dictionary. <http://www.merriam-webster.com/dictionary/>

Ontario Ministry of the Environment. *Technical Report: Drinking Water System at the Kashechewan First Nation*. 10 novembre 2005.

North American Lake Management Society. *Water Words Glossary*.
<http://www.nalms.org/nalmsnew/glossary.aspx?Al=A>

R.M. Technologies. *Water Treatment*. <http://www.rmtech.net/Water%20Treatment.htm>

UNEP (2000) *International source book on environmentally sound technologies for wastewater and stormwater management*.

<http://www.unep.or.jp/ietc/Publications/TechPublications/TechPub-15/2-4/4-2-3.asp>

Vital Life Systems. *Water Treatment Terminology*. <http://vital-livesystems.com/sitebuildercontent/sitebuilderfiles/watertreatmentterm.pdf>

Waterwiki http://waterwiki.net/index.php/Glossary/Facultative_lagoon

Annexe B
Résumé des systèmes

Annexe B.1

Résumé des systèmes d'aqueduc

Résumé de synthèse régional

Région :	COLOMBIE-BRITANNIQUE
Nombre total de Premières nations :	198
Nombre de Premières nations participantes :	188
Niveau de participation :	95 %
Nombre de rapports par collectivité publiés :	223

Aqueduc

		Eau souterraine	ESIDES	Eau de surface	ATM	Total
Nombre total de systèmes		155	15	48	72	290
Âge du système						
	0 – 5 ans (2006 – 2010)	8	0	1	2	11
	6 – 10 ans (2001 – 2005)	9	0	6	2	17
	10 – 15 ans (1996 – 2000)	22	2	16	4	44
	15 – 20 ans (1991 – 1995)	22	0	9	10	41
	> 20 ans (≤ 1990)	94	13	16	54	177
Traitement						
	Aucun – utilisation directe	101	9	5	22	137
	Désinfection seulement	41	3	11	2	57
	Filtration classique	13	3	32	0	48
	ATM	0	0	0	48	48
Classification – Traitement						
	Petit système	96	8	18	0	122
	Niveau I	5	0	3	0	8
	Niveau II	4	1	15	0	20
	Niveau III	2	0	7	0	9
	Niveau IV	0	0	1	0	1
	ATM	0	0	0	72	72
	Aucun	48	6	4	0	58

	Eau souterraine	ESIDES	Eau de surface	ATM	Total
Nombre total de systèmes	155	15	48	72	290
Classification – Distribution					
Petit système	138	13	23	41	215
Niveau I	13	2	18	5	38
Niveau II	1	0	6	0	7
Niveau III	0	0	1	0	1
ATM	0	0	0	25	25
Aucun	3	0	0	1	4
Distribution					
Canalisations	154	15	48	70	287
Camion-citerne	0	0	0	0	0
Point d'eau (transport individuel)	0	0	0	0	0
Combinaison	1	0	0	2	3
Qualité de l'eau					
Échecs au plan sanitaire					
Oui, échecs au plan sanitaire en raison de :	56	6	21	11	94
Conception	36	5	7	5	53
Exploitation	7	1	8	4	20
Combinaison	9	0	6	1	16
Inconnu	4	0	0	1	5
Échecs au plan esthétique					
Oui, échecs au plan esthétique en raison de :	38	6	8	6	58
Conception	30	6	3	2	41
Exploitation	1	0	2	0	3
Combinaison	4	0	3	0	7
Inconnu	3	0	0	4	7
Opérateur principal – Traitement					
Non certifié	41	2	7	0	50
Aucun opérateur	3	0	1	0	4
Non requis	48	6	4	72	130

Certifié au niveau requis	56	6	19	0	81
Certifié	7	1	17	0	25

	Eau souterraine	ESIDES	Eau de surface	ATM	Total		
Nombre total de systèmes	155	15	48	72	290		
Opérateur de remplacement – Traitement							
Non certifié	44	3	20	0	67		
Aucun opérateur	36	3	6	0	45		
Non requis	48	6	4	72	130		
Certifié au niveau requis	22	3	7	0	32		
Certifié	5	0	11	0	16		
Opérateur principal – Distribution							
Non certifié	44	3	9	14	70		
Aucun opérateur	7	0	2	3	12		
Non requis	3	0	0	26	29		
Certifié au niveau requis	93	12	31	28	164		
Certifié	8	0	6	1	15		
Opérateur de remplacement – Distribution							
Non certifié	53	7	25	17	102		
Aucun opérateur	54	3	8	16	81		
Non requis	3	0	0	26	29		
Certifié au niveau requis	39	4	10	10	63		
Certifié	6	1	5	3	15		
Risque (moyen)					Risque moyen	Risque moyen excluant les systèmes ATM	
Final	7,2	6,9	5,4	3,8	6,0	6,8	
Source	6,0	8,5	8,9	1,9	5,6	6,8	
Conception	6,9	6,9	4,4	2,8	5,5	6,4	
Exploitation	7,2	6,7	5,2	5,4	6,4	6,7	
Rapports	7,3	5,9	5,0	5,6	6,4	6,7	
Opérateurs	3,2	2,9	2,1	2,0	2,7	2,9	

Annexe B.2
Résumé des systèmes d'égout

Résumé de synthèse régional

Région : COLOMBIE-BRITANNIQUE
Nombre total de Premières nations : 198
Nombre de Premières nations participantes : 188
Niveau de participation : 95 %
Nombre de rapports par collectivité publiés : 223

Égout

	Installation septique	Étang aéré	Étang facultatif	Mécanique	Autre	ATM	Total
Nombre total de systèmes	42	15	16	11	10	59	153
Âge du système							
0 – 5 ans (2006 – 2010)	6	4	0	0	0	4	14
6 – 10 ans (2001 – 2005)	4	1	0	3	1	7	16
10 – 15 ans (1996 – 2000)	7	4	1	2	1	6	21
15 – 20 ans (1991 – 1995)	7	0	3	1	2	6	19
> 20 ans (≤ 1990)	18	6	12	5	6	36	83
Classification – Traitement							
Petit système	35	5	14	1	5	0	60
ATM	0	0	0	0	0	59	59
Niveau I	3	8	2	4	0	0	17
Niveau II	0	2	0	5	0	0	7
Niveau III	0	0	0	1	0	0	1
Aucun	4	0	0	0	5	0	9
Classification – Collecte							
Petit système	36	7	13	3	8	32	99
Niveau I	5	7	3	6	1	6	28
Niveau II	0	1	0	2	0	1	4
ATM	0	0	0	0	0	20	20
Aucun	1	0	0	0	1	0	2
Collecte							
Canalisations	41	14	15	10	10	59	149
Camion-citerne	0	0	0	0	0	0	0
Combinaison	1	1	1	1	0	0	4
Qualité des effluents							
Aucune donnée	15	3	2	1	6	28	55
Satisfaisante	20	11	13	5	1	31	81
Non satisfaisante	7	1	1	5	3	0	17

	Installation septique	Étang aéré	Étang facultatif	Mécanique	Autre	ATM	Total
Nombre total de systèmes	42	15	16	11	10	59	153
Opérateur principal – Traitement							
Non certifié	26	7	8	5	3	0	49
Aucun opérateur	0	0	0	0	0	0	0
Non requis	4	0	0	0	5	59	68
Certifié au niveau requis	11	4	8	2	2	0	27
Certifié	1	4	0	4	0	0	9
Opérateur de remplacement – Traitement							
Non certifié	21	8	5	5	3	0	42
Aucun opérateur	15	4	7	2	2	0	30
Non requis	4	0	0	0	5	59	68
Certifié au niveau requis	1	1	3	0	0	0	5
Certifié	1	2	1	4	0	0	8
Opérateur principal – Collecte							
Non certifié	22	6	8	5	7	18	66
Aucun opérateur	0	0	0	0	0	8	8
Non requis	1	0	0	0	1	20	22
Certifié au niveau requis	18	5	7	2	2	11	45
Certifié	1	4	1	4	0	2	12
Opérateur de remplacement – Collecte							
Non certifié	18	7	5	7	7	16	60
Aucun opérateur	15	4	7	2	2	18	48
Non requis	1	0	0	0	1	20	22
Certifié au niveau requis	7	2	3	1	0	3	16
Certifié	1	2	1	1	0	2	7
Milieu récepteur							
Autre	1	1	0	0	0	0	2
Rivière	0	5	2	1	0	0	8
Lac ou réservoir	0	1	1	0	0	0	2
Eaux marines libres, baie fermée	8	4	0	8	4	0	24
Milieus humides	0	1	6	0	0	0	7
Subsurface/sous-sol	8	1	4	1	2	0	16
Champ d'épuration	25	2	1	1	4	0	33
Évaporation	0	0	2	0	0	0	2
ATM	0	0	0	0	0	59	59

	Installation septique	Étang aéré	Étang facultatif	Mécanique	Autre	ATM	Total	
Nombre total de systèmes	42	15	16	11	10	59	153	
Risque (moyen)							Risque moyen	Risque moyen excluant les systèmes ATM
Final	4,6	4,6	3,9	5,1	5,8	3,4	4,2	4,7
Milieu récepteur des effluents	3,6	7,3	4,7	7,0	3,8	3,1	4,2	4,9
Conception	4,2	2,7	2,6	4,6	4,5	2,0	3,1	3,8
Exploitation	5,8	5,0	5,0	5,3	8,1	5,2	5,4	5,6
Rapports	5,8	5,3	4,2	6,1	10,0	4,4	5,3	5,8
Opérateurs	4,0	3,6	3,6	3,1	4,3	2,8	3,4	3,8

Annexe C
Méthode de visite

Visites

Journée typique

Arrivée dans la collectivité – inspecteur principal et soutien technique

- Rencontrer le formateur itinérant ou le représentant d'AINC et les représentants de la Première nation ou du conseil tribal pour faire les présentations et décrire les grandes lignes des activités de la journée. On présume que la Première nation a été bien renseignée par AINC quant à l'objectif, au processus et aux avantages de la collaboration au projet pour la Première nation.
- Confirmer les diverses composantes dont se sert la Première nation pour fournir de l'eau à la collectivité au complet (c'est-à-dire le nombre et les types de systèmes de distribution, les types de sources, les puits privés, etc.) pour faciliter la création d'un formulaire d'évaluation pour la collectivité.
- Présélectionner les zones devant faire l'objet d'une évaluation des systèmes privés sur une carte de la collectivité.
- Confirmer les données de base manquantes qui pourraient être disponibles, en allouant suffisamment de temps à la Première nation, pendant le jour, pour demander au directeur, au surveillant ou au secrétaire des travaux publics, par exemple, de trouver l'information manquante.

Inspecteur principal

- Rencontrer le chef ou le gestionnaire des logements ou l'administrateur de bande ou le gestionnaire des finances :
 - pour déterminer les besoins futurs en matière de services (développement prévu et croissance démographique);
 - pour déterminer les contraintes relatives à la prestation de services (accès à une source, sols, eau souterraine, fond rocheux, topographie, etc.);
 - pour déterminer l'étendue de l'examen ou de la mise en œuvre préalables des solutions non structurelles ou des stratégies d'optimisation (conservation de l'eau, réduction des fuites, etc.);
 - pour confirmer la population actuelle et le nombre d'habitations;
 - pour obtenir des renseignements financiers qui n'ont pas été obtenus préalablement;
 - pour prendre note des préoccupations de la collectivité au sujet des services futurs.
- Effectuer une inspection de l'usine de traitement de l'eau, depuis la source jusqu'au stockage.
- Préparer un diagramme schématique de l'écoulement (usage interne).
- Remplir un questionnaire d'évaluation sur le traitement, le stockage, les opérations, les opérateurs, etc. avec l'opérateur ou le formateur itinérant.
- Prendre des photographies.

- Visiter le poste principal de pompage d'eaux d'égout et l'installation principale d'épuration des eaux usées.
- Inspecter l'usine des influents aux effluents.
- Préparer un diagramme schématique de l'écoulement (usage interne).
- Remplir un questionnaire d'évaluation.
- Prendre des photographies.
- Mettre à jour le SRCB.
- Répéter le processus pour les autres installations d'aqueduc ou d'égout.
- Passer en revue l'information recueillie par l'équipe du soutien technique.
- Compiler toutes les données de base ou opérationnelles recueillies par la Première nation.
- Compiler l'ensemble des notes.

Soutien technique

- Compiler toutes les données opérationnelles pertinentes (systèmes d'aqueduc et d'égout), si elles n'ont pas encore été fournies, et demander à la Première nation de les copier ou de les numériser le jour même.
- Obtenir les coordonnées GPS des sources et de l'installation de traitement.
- Répondre aux questions sur les sources dans le questionnaire d'évaluation.
- Prélever un échantillon d'eau brute ou traitée au besoin.
- Prendre des photographies.
- Mettre à jour le SRCB.
- Visiter la collectivité avec le représentant de la Première nation et évaluer les systèmes privés d'alimentation en eau et les fosses septiques, y compris les coordonnées GPS, les photographies, les formulaires d'évaluation et le prélèvement d'échantillons.
- Rejoindre l'inspecteur principal à l'usine de traitement des eaux usées et l'aider à prélever des échantillons au besoin.

Exigences relatives au prélèvement des échantillons

Prélèvement d'un échantillon d'eau

Le cadre de référence stipule ce qui suit : « Le programme d'échantillonnage pour les réseaux d'aqueduc publics devrait respecter les exigences de la réglementation la plus rigoureuse qui soit applicable dans la province où se trouve la communauté. Toutefois, si un programme d'échantillonnage convenable est déjà en place, les données déjà recueillies peuvent être utilisées. Les soumissionnaires devraient supposer que des échantillons et des analyses seront requis pour environ 5 % des puits, des systèmes d'égouts et des citernes publiques dont il est question au point ET5. Dans le cas des fosses septiques et des citernes, une inspection visuelle suffira. Tous les soumissionnaires doivent prévoir une allocation de 500 000 \$ à cet égard. Tout écart par rapport au budget devrait être signalé dans le rapport initial. »

Les données de Santé Canada devraient être disponibles pour la majorité des systèmes d'aqueduc. Si ces données ne sont pas disponibles, le prélèvement des échantillons sera effectué dans le cadre de l'inspection.

Les données minimales actuelles requises seront les suivantes :

Réseaux communautaires

- données bactériologiques – un échantillon par mois, données disponibles pour l'année précédente
- chimie générale – un échantillon par année (eau traitée)
- analyse complète des composés organiques volatils – dans les cinq dernières années

Puits privés

- données bactériologiques – un échantillon au cours de la dernière année
- analyse chimique de base – un échantillon au cours de la dernière année.

Dans le cas des systèmes publics pour lesquels les données ne peuvent être obtenues, des échantillons d'eau traitée seront prélevés et envoyés à un laboratoire pour une analyse (analyse chimique de base, analyse complète des métaux, bactéries et composés organiques volatils).

Pour les systèmes publics qui comprennent un réseau de distribution par canalisations et lorsque les données sur la qualité de l'eau ne sont pas disponibles, un échantillon sera prélevé au point le plus éloigné du système de distribution et analysé en vue de détecter la présence de sous-produits de désinfection.

Dans le cas des puits individuels, des échantillons seront prélevés d'un nombre représentatif de puits (5 % de la totalité des puits) dans la collectivité aux fins d'analyse (analyse chimique de base, analyse complète des métaux et bactéries).

Prélèvement d'un échantillon d'eaux usées

Dans le cas des systèmes qui n'ont pas de données existantes sur la qualité des effluents rejetés et qui procéderont à une évacuation lors de la visite sur le terrain, des échantillons représentatifs seront prélevés et envoyés à un laboratoire en vue d'une analyse. L'analyse comprendrait les évacuations saisonnières au moment de la visite, ainsi que les évacuations des usines à évacuation continue dans un milieu récepteur. Les systèmes de traitement des eaux usées fournissant un équivalent au traitement secondaire (étangs et installations mécaniques) et pour lesquels les données sur la qualité des effluents ne comprennent pas les paramètres DBO₅, TSS et *E. Coli* feront l'objet d'un prélèvement sur le terrain si une évacuation est prévue au moment de la visite sur le terrain. De même, les systèmes de traitement des eaux usées fournissant un équivalent au traitement tertiaire et pour lesquels les données sur la qualité des effluents ne comprennent pas les paramètres DBO₅, TSS, ammoniacale, phosphore total et *E. Coli*, feront l'objet d'un prélèvement sur le terrain si une évacuation est prévue au moment de la visite sur le terrain.

Annexe D

Résumés des systèmes des Premières nations

Annexe D.1

Résumé des systèmes d'aqueduc pour chaque Première nation

Tableau D.1 – 1. Résumé régional des systèmes d'aqueduc – traitement, stockage et distribution de l'eau

N° de la bande	Données sur les Premières nations		Données sur les systèmes d'aqueduc							Données sur les réservoirs		Données sur les systèmes de distribution							
	Nom de la bande	N° du système	Nom du système	Source d'eau	Classification du traitement	Année de construction	Capacité nominale [m ³ /j]	Capacité réelle [m ³ /j]	Volume journalier maximal [m ³ /j]	Désinfection	Type de réservoir	Capacité du réservoir	Classification du réseau de distribution	Population desservie	Habitats desservis par un système de canalisations	Habitats desservis par camion-citerne	Nombre de camions-citernes en service	Longueur des canalisations	Longueur des canalisations / branchements
684	Adams Lake	NEW001	SAHHALTKUM N° 4 - ANTHONY ANDREW ET ARNOUSE	Eau souterraine	Petit système	1995				Non	Aucun		Petit système	12	5	0	0	188	37
684	Adams Lake	6830	SAHHALTKUM N° 4 – Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	1987				Oui	Surélevé	590	Petit système	373	80	0	0	3 433	42
684	Adams Lake	6831	SWITSEMALPH N° 6 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	0		181,6		ATM	Souterrain	ATM	ATM	100	34	0	0	4 495	132
659	Ahousat	6805	MARKTOSIS N° 15 (Maaqutsi Village) - Approvisionnement en eau de la collectivité	Eau de surface	Niveau II	1999	1 065	1 065	878	Oui	Au niveau du sol	745	Niveau I	900	165	0	0	6 420	38
604	Akisnuk First Nation		COLUMBIA LAKE N° 3 – SYSTÈME D'AQUEDUC COMMUNAUTAIRE CENTRAL	Eau souterraine	Petit système	2009	372	372	62	Oui	Au niveau du sol	341	S.O.	57	21	0	0	2 800	133
604	Akisnuk First Nation	6917	COLUMBIA LAKE N° 3 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	1985	S.O.	S.O.	23	Non	Souterrain	220	Petit système	55	12	0	0	2 500	208
709	Alexandria	7043	ALEXANDRIA N° 3 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	1984	Inconnu	38	38 (est.)	Non	Souterrain	170	Petit système	53	6	0	0	2 313	385
710	Alexis Creek		MICHEL GARDENS N° 36 – SYSTÈME D'AQUEDUC DE LA COLLECTIVITÉ	Eau souterraine ESIDES	Aucun	0		14		Non	Aucun		Petit système	14	5	0	0	150	30
710	Alexis Creek	7044	REDSTONE FLAT N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Aucun	1984		560	195	Non	Souterrain	364 (182 + 182)	Petit système	200	70	0	0	3 614	51
685	Ashcroft	6832	ASHCROFT N° 2 ET N° 4 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	1995				Non	Souterrain	250	Petit système	95	38	0	0	5 406	142
640	Beecher Bay	6787	BEECHER BAY N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	1972	S.O.	S.O.	117	ATM	Au niveau du sol, souterrain	ATM	Petit système	120	39	0	0	4 118	105
547	Blueberry River First Nations	6821	BLUEBERRY RIVER N° 205 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Niveau II	1994	112	112	187 (est.)	Oui	Au niveau du sol	220	Niveau I	192	63	0	0	2 825	44
686	Bonaparte	6836	BONAPARTE N° 3 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Aucun	1981				Non	Souterrain	186	Petit système	142	50	0	0	3 855	77
686	Bonaparte		BONAPARTE N° 1 UPPER HAT CREEK - APPROVISIONNEMENT EN EAU ET SYSTÈME DE DISTRIBUTION	Eau de surface	Aucun	1992				Non	Aucun		Petit système	12	4	0	0	437	109
700	Boothroyd	6873	KAHMOOSE N° 4 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine ESIDES	Petit système	1988	950	518	S.O.	Non	Cylindrique vertical	243	Petit système	100	37	0	0	2 470,5	66
701	Boston Bar First Nation	6876	KOPCHITCHIN N° 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Petit système	1999	121	121	83	Oui	Au niveau du sol	170	Petit système	47	20	0	0	1 642,3	82
701	Boston Bar First Nation	6875	TUCKKWIOWHUM N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	1993	138	138	48	Non	Souterrain	161	Petit système	45	17	0	0	342	20
590	Bridge River	7028	BRIDGE RIVER N° 1 (Village principal) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Petit système	1990				Oui	Souterrain	195	Petit système	78	25	0	0	1 585	63
590	Bridge River	7030	BRIDGE RIVER N° 1 (Orchard Springs) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Petit système	1990				Oui	Souterrain	201	Petit système	153	49	0	0	3 760	76
619	Burns Lake	7068	BURNS LAKE N° 18 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	1967	Inconnu	Inconnu	52	ATM	ATM	ATM	Petit système	53	18	0	0	550	30
549	Burrard	6961	BURRARD INLET N° 3 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	1971				ATM	Aucun	ATM	ATM	303	115	0	0	1 956	17
622	Campbell River	7125	CAMPBELL RIVER N° 11 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	1972	Inconnu	Inconnu	341 (est.)	ATM	Aucun	ATM	Petit système	350	91	0	0	2 551	28
713	Canim Lake	9751	Canim Lake N° 1 (Subd. E.) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	1984	0,76	0,39		Non	Souterrain	182	Petit système	155	30	0	0	1 995	66
713	Canim Lake	9752	Canim Lake N° 1 (Village principal) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	2002	3,85	3,85		Oui	Souterrain	182	Petit système	150	29	0	0	2 255	77
713	Canim Lake	9753	Canim Lake N° 1 (Subd. O.) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	1984				Non	Souterrain	182	Petit système	72	14	0	0	1 700	121
723	Canoe Creek	7053	CANOE CREEK N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	1992	162	162	84	Oui	Souterrain	228	Petit système	105	19	0	0	3 548	186
723	Canoe Creek	7054	DOG CREEK N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	1998	Inconnu	216	126	Non	Souterrain	136	Petit système	112	39	0	0	2 565	65
623	Cape Mudge	9779	Cape Mudge N° 10 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	1968	(Inconnu)	242	336	Oui	Au niveau du sol	450	Petit système	250	73	0	0	2 677	36
623	Cape Mudge	9778	Quisam N° 12 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	1975	S.O.	S.O.	293	ATM	Aucun	ATM	Petit système	300	92	0	0	1 754	19
591	Cayoos Creek	9794	CAYOOSH CREEK N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	1980				Non	Souterrain	280	Petit système	63	30	0	0	2 875	95
591	Cayoos Creek	9795	PASHILQUA N° 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine ESIDES	Aucun	1990				Oui	Souterrain	133	Petit système	33	16	0	0	3 210	200
583	Chawathil	7017	CHAWATHIL N° 4 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Aucun	1984	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Souterrain	208	Petit système	158	27	0	0	2 673	99
583	Chawathil	7015	SCHKAM N° 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Aucun	1986	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Souterrain	192	Petit système	127	37	0	0	1 273	34
584	Cheam		CHEAM N° 1 - Système d'aqueduc de la subdivision East Hillside	Eau souterraine	Aucun	1997	216	216		Non	Aucun		Petit système	28	6	0	0	290	48
584	Cheam	7020	CHEAM N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	1980				ATM	Aucun	ATM	Petit système	280	66	0	0	2 066	31
559	Chehalis	6982	CHEHALIS N° 5 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	1970	585	585		Oui	Cylindrique vertical	567	Petit système	550	155	0	0	9 512,5	61
641	Chemainus First Nation	6789	CHEMAINUS N° 13 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	2002	Inconnu	674	527	Oui	Surélevé, cylindrique vertical	1 000	Petit système	540	167	0	0	17 190	102
641	Chemainus First Nation	6788	OYSTER BAY N° 12 (Nord) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	2002	Inconnu	86,5	63	Oui	Surélevé, cylindrique vertical	680	Petit système	65	20	0	0	4 260	213
641	Chemainus First Nation	12280	SQUAW-HAY-ONE N° 11 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	1990	Inconnu	Inconnu	31	ATM	Aucun	ATM	ATM	32	10	0	0		
620	Cheslatta Carrier Nation	7069	CHESLATTA N° 1 (3 Nations) - Système de traitement de l'eau de la collectivité	Eau de surface	Niveau III	2001	540	540	303	Oui	Au niveau du sol	177	Niveau II	311	43	0	0	60 688	1 411
693	Coldwater	6854	COLDWATER N° 1 (Kwinshatin) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Aucun	1993	589	S.O.	174	Non	Souterrain	454	Petit système	178	68	0	0	640	9
693	Coldwater	6855	COLDWATER N° 1 (Lower Kwinshatin) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Aucun	1995	589	S.O.	52	Non	Souterrain	45	Petit système	53	20	0	0	1 143	57
693	Coldwater	6853	COLDWATER N° 1 (Skugan) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Aucun	1991	S.O.	S.O.	38	Non	Au niveau du sol	91	Petit système	39	15	0	0	3 460	230
624	Comox	9758	RI DE COMOX N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	1974	S.O.	S.O.	250 (est.)	ATM	Aucun	ATM	ATM	277	79	0	0	3 253	41
694	Cook's Ferry	6857	KUMCHEEN N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	1982	345	S.O.	20,5	Oui	Souterrain	181	Petit système	21	18	0	0	1 308	72
642	Cowichan	9774	COWICHAN N° 1 ET RI N° 9 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	0	Inconnu	Inconnu	742 (est.)	ATM	ATM	ATM	ATM	761	183	0	0	21 015	114
642	Cowichan	9773	COWICHAN N° 1 (chemin Trestle / Miller) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	0	Inconnu	Inconnu	57 (est.)	Non	Aucun	0	Petit système	58	14	0	0		
642	Cowichan		COWICHAN N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	0	Inconnu	Inconnu	738 (est.)	ATM	Aucun	ATM	ATM	757	182	0	0		
642	Cowichan		COWICHAN N° 9 - (route Peter) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	0	Inconnu	Inconnu	203 (est.)	Oui	Aucun		Petit système	208	50	0	0		

642	Cowichan		COWICHAN N° 9 - (route River Bottom) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	0	Inconnu	Inconnu	203 (est.)	Oui	Aucun		Petit système	208	50	0	0		
642	Cowichan		COWICHAN N° 9 - (route Tommy) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	0	Inconnu	Inconnu	203 (est.)	Oui	Souterrain	Inconnu	Petit système	208	50	0	0		
642	Cowichan	11259	THEIK N° 2 ET KIL-PAH-LAS N° 3 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	1969	Inconnu	Inconnu	49 (est.)	ATM	Aucun	ATM	ATM	50	12	0	0		
635	Dáwaxda'w First Nation	17018	DEAD POINT 5	Eau souterraine	Petit système	2002	52	35	166	Oui	Surélévé	157	Petit système	17	7	0	0	424	60
662	Didaht	6809	MALACHAN N° 11 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	1983	441	441 (est.)	225	Oui	Cylindrique vertical	617	Petit système	250	89	0	0	2 189	24
548	Daq River	6822	Daq River N° 206 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Niveau III	1988	70	70	50	Oui	Surélévé	600	Niveau I	188	49	0	0	3 754	76
561	Douglas	6884	PORT DOUGLAS ON DOUGLAS N° 8 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	2004	168,5	510	12	Oui	Aucun		Petit système	12	4	0	0	297	74
561	Douglas	6883	TIPELLA ON DOUGLAS N° 8 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	1982	118	1 580	40	Oui	Cylindrique vertical	3308	Petit système	44	10	0	0	4 110	411
634	Ehatesat	9856	CHENAHKINT N° 12 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Aucun	1950	Inconnu	Inconnu	0	Non	Aucun		Petit système	5	5	0	0	502	100
634	Ehatesat	11239	RI D'EHATIS 11 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	1989	Inconnu	Inconnu	85	ATM	Aucun	ATM	Petit système	70	13	0	0	691	53
711	Eskatenc	7046	ALKALILAKE N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	1979	400	400	263	Non	Souterrain	480	Petit système	400	110	0	0	4 255	38
644	Esquima	6790	ESQUIMALT - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	1990				ATM	Aucun	ATM	Petit système	181	44	0	0	786	17
543	Fort Nelson First Nation	6818	FORT NELSON N° 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	1971	Inconnu	Inconnu	488 (est.)	ATM		ATM	Niveau I	500	148	0	0	8 812	59
531	Gitanman	6781	GITANMAAXN° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Niveau III	1994	1 620	1 620	1 060	Oui	Au niveau du sol	1 500	Niveau II	805	255	0	0	7 406	29
537	Gitanow	6785	GITANYOW N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	1992	784	784	424	Non	Au niveau du sol, souterrain	700	Petit système	435	125	0	0	6 708	53
535	Gitsegukla	6784	GITSEGUKLA N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Niveau II	1991	677	690	465	Oui	Au niveau du sol	455	Niveau I	475	140	0	0	5 895	42
536	Gitwangak	9782	Gitwangak 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	1972	527	527	397	Non	Souterrain	651	Niveau I	490	139	0	0	7 502,5	53

Données sur les Premières nations		Données sur les systèmes d'aqueduc								Données sur les réservoirs		Données sur les systèmes de distribution							
N° de la bande	Nom de la bande	N° du système	Nom du système	Source d'eau	Classification du traitement	Année de construction	Capacité nominale (m ³ /j)	Capacité réelle (m ³ /j)	Volume (ou débit) maximal (m ³ /j)	Desinfection	Type de réservoir	Capacité du réservoir	Classification du réseau de distribution	Population desservie	Habitats desservis par un système de canalisations			Longueur des canalisations / branchements	
															Habitats desservis par camion-cliente	Nombre de camions-clientes en service	Longueur des canalisations		
672	Gisala Nation	6933	DOLPHIN ISLAND N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Niveau II	1997	420	420	410	Oui	Au niveau du sol	820	Niveau I	420	149	0	0	4 085	27
533	Glen Vowell	6782	SIX-EDAKH N° 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Niveau II	1998	294	294	240	Oui	Cylindrique vertical	395	Niveau I	280	75	0	0	6 294	83
724	GrasSak-Nakwada	6825	TSILQIATE N° 4 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	1994	S.O.	S.O.	536	ATM	Aucun	ATM	Niveau I	600	126	0	0	1 890	15
677	Gwa'waank Tribe	7124	HOPETOWN N° 10A - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	1989	35			Non	Surélevé	13,6	Petit système	23	6	0	0	215	35
534	Hagwilget Village	6786	HAGWILGET N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	1989	Inconnu		276	ATM	Aucun	ATM	Petit système	230	92	0	0	3 842	41
645	Halah	6791	HALAH N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	1990	S.O.	2 160	89	Non	Au niveau du sol	200	Petit système	91	40	0	0	3 622	90
546	Halfway River First Nation	6820	HALFWAY RIVER N° 168 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine ESIDES	Petit système	1984	Inconnu	Inconnu	136 (est.)	Oui	Souterrain	180	Petit système	139	55	0	0	5 994	107
675	Hartley Bay	6956	KULKAYU (HARTLEY BAY) N° 4 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Niveau II	1997	185	185	191	Oui	Au niveau du sol	350	Niveau I	196	71	0	0	2 405	33
538	Helisuk	6957	BELLA BELLA N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Niveau III	1965	1 450	1 300	1 300	Oui	Surélevé, cylindrique vertical	Surélevé et 900 (cylindrique vertical)	Niveau II	1 300	400	0	0	10 249	25
661	Heaquah	6808	REFUGE COVE N° 6 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Aucun	1983	100	100	87	Oui	Au niveau du sol	246	Petit système	85	46	0	0	2 822	61
552	Homalco	7098	HOMALCO N° 9 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	1993	300	Inconnu	205 (est.)	ATM	Surélevé, cylindrique vertical	ATM	ATM	210	54	0	0		
664	Hupacasath First Nation	6811	AHAHSWIN N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	1985	Non disponible	Non disponible	137	ATM	Aucun	ATM	Petit système	140	60	0	0	443	7
664	Hupacasath First Nation	6812	KLEHKOOT N° 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Petit système	1989	Non disponible	Non disponible	20	Oui	Cylindrique vertical	240	Petit système	20	8	0	0	528	66
663	Huu-ay-ah First Nations	6810	ANACLA N° 12 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	1986	Inconnu	Inconnu	Inconnu	Oui	Au niveau du sol	216,5	Petit système	128	49	0	0	3 100	63
683	Ikut	7072	ISKUT N° 6 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	2009	432	432	483,6	Oui	Cylindrique vertical	398	Petit système	496	140	0	0	4 043	28
638	Ka-yu-kh-Chic-kie-th First Nations	6829	HOUPIAS N° 6 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	1984	Inconnu	950	244	Non	Surélevé	400	Petit système	250	40	0	0	7 725	193
688	Kanloops	6839	KAMLOOPS N° 6 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Niveau IV	1999	13 000	13 000	8 900	Oui	Au niveau du sol, souterrain	4 900	Niveau I	785	223	0	0	37 416	167
704	Kanaka Bar	6877	NEKIPUM N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Petit système	1994	358	358	177	Oui	Souterrain	225	Petit système	66	19	0	0	2 269	119
563	Karzie	6991	BARNSTON ISLAND N° 3 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	1991	Inconnu	Inconnu	Inconnu	ATM	Aucun	ATM	Petit système	57	17	0	0	1 241	73
563	Karzie	6986	KATZIE N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	1971	Inconnu	Inconnu	Inconnu	ATM	Aucun	ATM	Petit système	387	68	0	0	1 054	15
563	Karzie	6989	KATZIE N° 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	1989	Inconnu	Inconnu	Inconnu	ATM	Aucun	ATM	Petit système	38	15	0	0	506	33
572	Kispiox	6783	KISPIOX N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Niveau II	2005	1 100	1 100	1 125	Oui	Cylindrique vertical	1 078 (503 + 575)	Niveau II	780	220	0	0	14 886	67
636	Kitammat	6945	KITAMAAT N° 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Aucun	1977	777,6	503	503	Non	Souterrain	538	Niveau I	746	186	0	0	7 820	42
540	Krasoo	6959	KITASOO N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Niveau I	1992	630	385	300	Oui	Cylindrique vertical	500	Niveau I	305	100	0	0	4 336	43
680	Kiselas	6946	KISELAS N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Aucun	1991	345,6	183,3	225,2	Non	Surélevé	632	Petit système	231	77	0	0	2 348	30
680	Kiselas	6945	KITAMAAT N° 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	0				ATM	Aucun	ATM	ATM	81	27	0	0	685	25
681	Kisumkalum	6947	KITSUMKAYLUM N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Niveau II	1963	450	450	362	Oui	Cylindrique vertical	320	Petit système	280	85	0	0	3 251	38
553	Klahoose First Nation	6962	TORK N° 7 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	1975	117,54	52	109 (est.)	Non	Surélevé	182	Petit système	112	35	0	0	1 260	36
721	Kluskus	7065	KLUSKUS N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	2014				Non	Souterrain	67	Petit système	39	14	0	0	885	63
610	Kwadachu First Nation	6944	FORT WARE N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	2014	Inconnu	Inconnu	260 (est.)	Non	Cylindrique vertical	240	Petit système	265	87	0	0	6 842	78
626	Kwakiutl	6824	FORT RUPERT N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	1975				ATM	Aucun	ATM	Petit système	385	125	0	0	2 660	21
564	Kwamlen First Nation	6992	MCMLAN ISLAND N° 6 - Système de distribution de l'eau de la collectivité	ATM	ATM	1987	Inconnu	Inconnu	Inconnu	ATM	Aucun	ATM	Petit système	85	25	0	0	2 478	99
580	Kwaw-kwaw-Apiti	6948	KWAW-KWAW-APITI 6 - SYSTÈME D'AQUÉDUC DE LA COLLECTIVITÉ	ATM	ATM	0				ATM	Aucun	ATM	S.O.	29	6	0	0		
625	Kwixwainek-ab-awa-ab-mish	6823	GWAYASDOMS N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Niveau III	1996	27,6	27,6	18	Oui	Surélevé	170	Niveau I	45	17	0	0	1 700	100
560	Kwikwetlem First Nation	17023	KWIKWETLEM - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	2007	Inconnu	Inconnu	Inconnu	ATM	Aucun	ATM	Petit système	33	12	0	0	245	20
607	Lake Babine Nation	6930	Babine N° 25 (Tache) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Niveau II	2000	220	220	99	Oui	Cylindrique vertical	440	Niveau I	221	52	0	0	1 824	35
607	Lake Babine Nation	6929	Babine N° 6 (Fort Babine) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Niveau II	2009	130	130	72	Oui	Souterrain	486	Niveau I	199	58	0	0	4 139	71
607	Lake Babine Nation	NEW001	WOYENNE N° 27 - ATM AVEC BURNS LAKE	ATM	ATM	1992	Inconnu	Inconnu	593	ATM	Aucun	ATM	Petit système	730	102	0	0		
643	Lake Cowichan First Nation	12381	COWICHAN LAKE - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	1980	Inconnu	Inconnu	Inconnu	ATM	Aucun	ATM	ATM	29	7	0	0		
604	Lax-Awalams	6955	LAX-AWALAMS N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Niveau II	1998	1 915	1 915	691	Oui	Au niveau du sol	900	Niveau I	850	250	0	0	15 921,5	63
579	Leq'a: mel First Nation	7006	HOLACHTEN N° 8 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Aucun	1979	380	380	171	Non	Au niveau du sol, souterrain	243	Petit système	335	44	0	0	2 418	54
579	Leq'a: mel First Nation	7008	LAKAHAHMIN N° 11 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	1990	138	195		Non	Aucun		Petit système	201	11	0	0		
579	Leq'a: mel First Nation	7007	SKWEAHM N° 10 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	1985	381	381	48,5	Non	Aucun		Petit système	37	10	0	0	416	41
611	Lhehli Tenneh	6956	FORT GEORGE N° 2 (N. Shelly) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine ESIDES	Petit système	1997	144 (est.)	144	56	Oui	Cylindrique vertical	364	Petit système	57	22	0	0	2 768,8	125
611	Lhehli Tenneh	6925	FORT GEORGE N° 2 (S. Shelly) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine ESIDES	Petit système	1983	73 (est.)	73	36	Oui	Souterrain	228	Petit système	37	14	0	0	1 688	120
689	Little Shuswap Lake	6845	NORTH BAY N° 5 (système Tappen) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	1998				Non	Surélevé	250	Petit système	45	12	0	0	4 265	355
689	Little Shuswap Lake	6840	QUAABOUT N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	2007				Oui	Surélevé	2 532	Petit système	156	51	0	0	3 441	67
689	Little Shuswap Lake	6841	QUAABOUT N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	2009				Non	Surélevé	100	Petit système	30	12	0	0		
696	Lower Kootenay	6920	CRESTON N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	1987	735	735	162	Non	Souterrain	359	Petit système	175	54	0	0	5 166	95
695	Lower Nicola	6864	JEYSKA N° 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	1980				Non	Aucun		Petit système	30	14	0	0	1 500	107
695	Lower Nicola	6860	Nicola Marmet N° 1 (Rocky Pines) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	2008				Oui	Surélevé, souterrain	380	Petit système	127	60	0	0	7 647	127
695	Lower Nicola	6863	Nicola Marmet N° 1 (Shalus Springs) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	1995				Non	Surélevé, souterrain	969	Petit système	295	140	0	0	9 471	67
695	Lower Nicola	6865	Zoh N° 4 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	1985				Non	Aucun		Petit système	28	12	0	0	614	51
598	Lower Similkameen	6909	ASHNOLA N° 10 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Aucun	1982	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Surélevé	109	Petit système	41	13	0	0	930	71
598	Lower Similkameen	6906	BLIND CREEK N° 6 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Aucun	1987	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Aucun	0	Petit système	17	7	0	0	616	88
598	Lower Similkameen	6907	CHOPAKA N° 8 ET 8 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Aucun	1991	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Aucun	0	Petit système	9	3	0	0	266	88
705	Lytton	6885	KITZOWIT N° 20 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Petit système	2000	Inconnu	Inconnu	20	Oui	Souterrain	29	Petit système	21	7	0	0	1 698	242
705	Lytton	6883	KLAKAMICH N° 17 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	1975	Inconnu	Inconnu	59	ATM	Aucun	ATM	Petit système	60	20	0	0	530	26

705	Lytton	6884	KLICKKUMCHEEN N°18 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	1979	Incomu	Incomu	105	ATM	Aucun	ATM	Petit système	108	36	0	0	450	12
705	Lytton	6882	LYTTON N°9A ET NKAH N°10 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Petit système	1989	Incomu	Incomu	18	Oui	Souterrain	46	Petit système	18	7	0	0	2 305	329
705	Lytton	6878	NICKEL PALM N°4 ET 4A - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Petit système	1987	Incomu	Incomu	18	Oui	Souterrain	45	Petit système	18	7	0	0	2 254	322
705	Lytton	6886	NICKEYEAH N°25 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Petit système	1990	Incomu	Incomu	20	Oui	Souterrain	46	Petit système	21	7	0	0	966	138
705	Lytton	6887	PAPYUM N°27 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	1985	Incomu	Incomu	26	Non	Souterrain	46	Petit système	27	9	0	0	1 038	115
705	Lytton	6880	SEAH N°5 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	1985	Incomu	Incomu	18	Oui	Souterrain	46	Petit système	18	7	0	0	926	132
705	Lytton	6881	STRYEN N°9, NUAUTN N°2, INKLICKCHEEN N°21 - Appeduc. de la collectivité	Eau de surface	Petit système	1997	1 839	1 839	363	Oui	Au niveau du sol, souterrain	695	Petit système	372	124	0	0	15 762	127
647	Malabar First Nation	6792	MALAHAT N°11 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Aucun	1990	121	121	111	Non	Au niveau du sol	350	Petit système	124	24	0	0	1 482	61
565	Matsqui	6993	MATSQUI MAIN N°2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	1990	Incomu	Incomu	Incomu	ATM	Aucun	ATM	Petit système	84	27	0	0	810	30
618	McLeod Lake	6927	MCLEOD LAKEN°1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine ES/DES	Petit système	0	Incomu	Incomu	100 (est.)	Non	Cylindrique vertical	288	Petit système	103	55	0	0	1 841	33

RÉGION : COLOMBIE-BRITANNIQUE

Janvier 2011

N° de la bande	Données sur les Premières nations		Données sur les systèmes d'approvisionnement							Données sur les réservoirs			Données sur les systèmes de distribution						
	Nom de la bande	N° du système	Nom du système	Source d'eau	Classification du traitement	Année de construction	Capacité nominale [m³/j]	Capacité réelle [m³/j]	Volumes retenus (en maximum) [m³/j]	Désinfection	Type de réservoir	Capacité du réservoir	Classification du réseau de distribution	Population desservie	Habitants desservies par un système de canalisations	Habitants desservies par camion-citerne	Nombre de camions-citernes en service	Longueur des canalisations	Longueur des branchements
673	Medakfa	654	SI/2 TSIMPSEAN N° 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Niveau II	1993	105	105	90	Oui	Au niveau du sol	300	Niveau I	90	34	0	0	4 051	119
530	Moricetown	6780	MORICETOWN N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Niveau II	1989	1 480	1 480	570	Oui	Au niveau du sol, souterrain	800	Niveau I	699	195	0	0	16 365	83
557	Mount Currie	6981	RI DE MOUNT CURRIE - 10, 1, 8, 3 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Niveau I	1970	1 365	1 365		Oui	Cylindrique vertical	900	Niveau I	500	250	0	0	14 834	59
557	Mount Currie	6980	MOUNT CURRIE N° 6 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Niveau I	1984	875	875	750	Oui	Au niveau du sol	402,5	Niveau I	800	250	0	0	9 912	39
630	Mowachah/Muchalahr	9784	TSAXANA N° 18 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Aucun	1995	259	259	429	Non	Au niveau du sol	450	Petit système	215	64	0	0	4 761	74
550	Musquam	7070	MUSQUEAM N° 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	1971	Inconnu	Inconnu	Inconnu	ATM	ATM	ATM	Niveau I	826	173	0	0	3 915	22
612	Nadleh Whuten	6923	NAUTLEY N° 1 (Fort Fraser) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	0	Inconnu	346	99	Oui	Au niveau du sol	313	Petit système	200	76	0	0	4 621	60
612	Nadleh Whuten	6924	SEASPUNKIT N° 4 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	1958	173	173	39	Oui	Suslévé	20	Petit système	25	7	0	0	1 992	278
614	Nakahti	6937	NAKAZDLI - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	1984		653,3	ATM	Aucun	ATM	Niveau I	670	250	0	0	5 980	23	
614	Nakahti	6939	WILLIAMS PRAIRIE MEADOW N° 1A - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	1990	43,2	36,8	140	Non	Souterrain	23	Petit système	15	6	0	0	807	134
631	Nangis First Nation	6936	ALERT BAY N° 1 ET N° 1A - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Niveau I	1955	725,8	725,8	955	Non	Cylindrique vertical	1 223	Niveau I	980	220	0	0	8 758,3	39
649	Nanose First Nation	6796	RI DE NANOSE - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	2008	328	328	257,1	Oui	Cylindrique vertical	863	Petit système	273	90	0	0	2 775	30
720	Nizko	7064	NAZKO N° 20 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	1985	164	164		Non	Souterrain	182	Petit système	154	34	0	0	3 675	108
726	Nee-Tah-Bahn		SYSTEME D'AQUEDUC DE THREE NATIONS	ATM	ATM	2001	540	540	295	ATM	Aucun	ATM	ATM	35	7	0	0		
690	Neskonih	7116	NESKONLITH N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	1974				Oui	Aucun	0	Petit système	20	6	0	0	1 235	205
690	Neskonih	6946	NESKONLITH N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Niveau II	2002	276	276		Oui	Souterrain	409	Niveau I	141	63	0	0	5 774,7	91
690	Neskonih	6847	SWITSEMALPHIN N° 3 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	1994	9 500	9 500		ATM	Souterrain	ATM	Petit système	82	25	0	0	3 951	158
696	Nicomen	6866	NICOMEN N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	1984	164	164	67	Non	Souterrain	409	Petit système	69	20	0	0	1 850	92
691	Nisga Village of Gingolx	9669	KINCOLITH N° 14 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	1984	916	916	439	Non	Cylindrique vertical	364	Niveau I	384	124	0	0		
679	Nisga Village of Giwinkshihw	9665	GITWINKSHILKW N° 7 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Petit système	1981	Inconnu	Inconnu	224 (est.)	Oui	Cylindrique vertical	360	Petit système	230	57	0	0		
678	Nisga Village of Laxgalup	9663	LACHKALTSAP N° 9 (Village) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine ES IDES	Petit système	1984	Inconnu	Inconnu	678	Non	Cylindrique vertical	690	Niveau I	585	160	0	0		
677	Nisga Village of New Aiyansh	9667	NEW AIYANSH N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Niveau II	1994	960	960	826	Oui	Cylindrique vertical	330	Niveau II	847	330	0	0		
699	Nooatc	6871	NOOATC N° 10 (collectivité principale) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Aucun	1997	S.O.	S.O.	117	Non	Souterrain	204	Petit système	104	49	0	0	2 455	30
556	Nquatqa	6976	NEQUATQUE N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Aucun	1984	907	1 763	1 215	Non	Souterrain	182	Petit système	148	48	0	0	4 051	84
556	Nquatqa	6977	NEQUATQUE N° 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Aucun	1985		264		Non	Aucun		Petit système	20	5	0	0	192,4	38
639	Nichalahr	5792	OCUCHE N° 7 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	1987	86	54	38	Non	Cylindrique vertical	172	Petit système	39	12	0	0	644	53
539	Nixalq Na'ien	6958	BELLA COOLA N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Niveau I	1981	1 296	1 296	975	Oui	Souterrain	1 845 (755 + 1 090)	Niveau I	1 200	268	0	0	14 365	53
616	Okanagan	6893	OKANAGAN N° 1 (Bradley Creek) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine ES IDES	Aucun	1983	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Souterrain	1 365	Petit système	48	20	0	0	2 950	147
616	Okanagan	6898	OKANAGAN N° 1 (Inish Creek) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine ES IDES	Aucun	1977	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Souterrain	1 365	Petit système	255	107	0	0	7 398	69
616	Okanagan	6896	OKANAGAN N° 1 (Round Lake) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Aucun	1975	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Aucun	0	Petit système	34	14	0	0	270	19
616	Okanagan	6900	OKANAGAN N° 1 (Salmon River) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Aucun	1960	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Aucun	0	Petit système	24	10	0	0	420	42
616	Okanagan	6894	OKANAGAN N° 11 (Six Mile) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Aucun	1982	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Souterrain	200	Petit système	223	93	0	0	7 135	76
616	Okanagan	6895	OKANAGAN N° 11 (Whiteman Creek) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Aucun	1980	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Souterrain	1 365	Petit système	55	23	0	0	2 735	118
669	Old Masset Village Council	6951	MASSET N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	1999	1 700	1 538	200	ATM	Cylindrique vertical	ATM	Niveau I	850	290	0	0	14 391	49
692	Oregon Jack Creek	6852	Upper Napa N° 6 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	2000				Non	Souterrain	20 18,2	Petit système	13	8	0	0	1 840	230
596	Osoyoos	6901	OSOYOOS N° 1 (système principal) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Aucun	1997	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Souterrain	123	Petit système	218	100	0	0	7 347	73
541	Owechemo/Wukmuyn Nation	6960	KATTI N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Aucun	1990	450	1 815	86	Non	Cylindrique vertical	157	Petit système	88	48	0	0	1 988	41
652	Panqachin	6799	COLE BAY N° 3 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	1992	Inconnu	Inconnu	219 (est.)	ATM	Aucun	ATM	ATM	225	72	0	0	4 398	61
650	Pendalut	6797	KUPER ISLAND N° 7 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	1999	726	726	377	Oui	Cylindrique vertical	468	Petit système	387	105	0	0	3 897	37
650	Pendalut	12279	TSISSIE N° 6 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	1998	S.O.	S.O.	72	ATM	Aucun	ATM	Petit système	34	21	0	0	1 800	85
597	Penticton	6905	PENTICTON N° 1 (L. Village) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Aucun	1988	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Souterrain	136	Petit système	174	62	0	0	12 745	205
597	Penticton	6904	PENTICTON N° 1 (U. Village) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Aucun	1997	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Souterrain	571	Petit système	248	88	0	0	2 727,5	30
544	Prophet River First Nation	6817	PROPHET RIVER N° 4 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	1990	518	518	125	Oui	Cylindrique vertical	510	Petit système	128	46	1	0	3 783	82
651	Qualicum First Nation	6798	QUALICUM - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	1997				ATM	Aucun	ATM	ATM	65	25	0	0	1 051	42
633	Qatziño	7075	QATZINO SUBDIVISION N° 18 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	1980				ATM	Aucun	ATM	Petit système	224	70	0	0	1 153	16
715	Red Bluff	7058	QUENSEL N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Aucun	1990	Inconnu	Inconnu		Oui	Cylindrique vertical	332	Petit système	88	24	0	0	1 567,3	65
615	Sakuz First Nation	6936	LAKETOWN N° 3 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	1997	108		6,6	Oui	ATM	ATM	Petit système	10	7	0	0	1 980	282
615	Sakuz First Nation	6935	STONY CREEK N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	1971	518,4	518,4	328,3	Non	Cylindrique vertical	510	Petit système	500	167	0	0	10 531	63
567	Samaquam	6994	BAPTISTE SMITH N° 1B - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Aucun	1994	59		132	Non	Cylindrique vertical	165	Petit système	85	20	0	0	2 285	114
542	Sauveo First Nations	6816	EAST MOBERLY LAKE N° 169 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	1996	S.O.	389	439	Non	Cylindrique vertical, souterrain	600	Petit système	450	124	0	0	12 295	99
568	Scowlitz	6995	SCOWLITZ N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	1996	Inconnu	Inconnu		Oui	Au niveau du sol	7,05	Petit système	11	3	0	0	170	56
568	Scowlitz	6996	SQUAWKIM CREEK N° 3 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	1986	Inconnu	Inconnu	Inconnu	Non	Au niveau du sol	345	Petit système	84	27	0	0	2 838	105
581	Seabird Island	7009	SEABIRD ISLAND - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	2001	2 151	2 151	564	Oui	Cylindrique vertical	880	Niveau I	1 000	152	0	0	11 463	75

551	Sechelt	9790	SECHELT N°2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	1929	32 000	32 000	25 000	ATM		ATM	ATM	827	339	0	0		
569	Semlalmoo	6997	RI DE SEMLAHMOO - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	1970				ATM	Aucun	ATM	Petit système	65	34	1	0	1 200	35
595	Seton Lake	7041	SLOSH N°1 (Seton Portage) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Aucun	1990	354	354	44	Non	Souterrain	195	Petit système	40	11	0	0	897	81
595	Seton Lake	7040	SLOSH N°1 (Skalah) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Aucun	1977	786	656	142	Non	Souterrain	4475	Petit système	146	40	0	0	4 034	100
595	Seton Lake	7042	SLOSH N°1 (Skal Min) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	1995	279	279	138	Oui	Souterrain	240	Petit système	142	39	0	0	1 830	46
698	Shackan	6869	SHACKAN N°11 (Village principal) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine ESIDES	Aucun	1990	S.O.	S.O.	74	Non	Souterrain	204	Petit système	56	23	0	0	2 035	88
605	Shuswap	NEW001	SYSTÈME D'EAU QUÉDUC DU TERRAIN DE CARAVANING KINBASKET	Eau de surface	Petit système	0	Inconnu	Inconnu	8	Non	Aucun		Petit système	8	6	0	0		
605	Shuswap	6918	SHUSWAP (Village de Shuswap) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	1980	Inconnu	52 (minimum)	24	Oui	Souterrain	2 275	Niveau I	25	18	0	0	2 900	161
605	Shuswap	6919	SHUSWAP (Village de Stoddard) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	1993	Inconnu	Inconnu	205	Non	Cylindrique vertical	208	Petit système	21	15	0	0	1 307	87
570	Shw'ya Village	9858	SKWAY N°5 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	1991	Inconnu	Inconnu	142	ATM	Aucun	ATM	ATM	120	32	0	0	2 360	73
587	Shw'w'hamel First Nation	7025	OHAML N°1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	1999	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Surélevé	950	Petit système	73	21	0	0	2 293	109
691	Simpw First Nation	6848	NORTH THOMPSON N°1 (Newlykilston Creek - Village principal) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	1986				Oui	Souterrain	182	Petit système	120	40	0	0	4 990	124
691	Simpw First Nation	6849	NORTH THOMPSON N°1 (Chinook Cove) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	1985				Oui	Souterrain	168	Petit système	93	31	0	0	1 500	48
691	Simpw First Nation	6850	NORTH THOMPSON N°1 (Louisa Jules) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	2001	54,4	54,4		Non	Aucun		Petit système	12	4	0	0	55	13
706	Sska	6888	SISKA FLAT N°3 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	1980	Inconnu	Inconnu	52	Non	Souterrain	182	Petit système	53	22	0	0	2 522	114

Données sur les Premières nations		Données sur les systèmes d'aqueduc								Données sur les réservoirs			Données sur les systèmes de distribution						
N° de la bande	Nom de la bande	N° du système	Nom du système	Source d'eau	Classification du traitement	Année de construction	Capacité nominale [m³/j]	Capacité réelle [m³/j]	Volumen (capacité maximale) [m³/j]	Desinfection	Type de réservoir		Classification du réseau de distribution	Population desservie	Habitations desservies par un système de canalisations	Habitations desservies par canotto-cliente	Nombre de camions-citernes en service	Longueur des canalisations	Longueur des canalisations/branchements
											Capacité du réservoir	Capacité du réservoir							
706	Sika	6889	SISKA FLAT N° 5B - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	1990	Inconnu	Inconnu	12	Non	Aucun	0	Petit système	12	5	0	0	360	72
562	Skuin Nations	6985	SKOOKUMCHUCK N° 4 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Aucun	1996	272	1 106		Non	Cylindrique vertical	1655	Petit système	100	31	0	0	3 140	101
582	Skwahook First Nation	7011	RUBY CREEK N° 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Aucun	1994				Non	Aucun		Petit système	33	15	0	0	160	10
687	Skeetchestn		SKEETCHESTN - SYSTÈME D'AQUEDUC DE LA SOUTH ECONOMIC DEVELOPMENT PARCEL	Eau souterraine	Niveau II	1998	Inconnu			Non	Souterrain	463	Petit système	5	0	1	0		
687	Skeetchestn	6837	SKEETCHESTN (Collectivité principale) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	1983	Inconnu	432		Oui	Souterrain	364	Petit système	126	40	0	0	2 497	62
687	Skeetchestn	6838	SKEETCHESTN (Collectivité principale) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Aucun	1995				Non	Souterrain	Inconnu	Petit système	147	47	0	0	1 930	41
670	Slidegate	6952	SKIDEGATE N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Niveau III	1998	840	840	905	Oui	Cylindrique vertical	13 364 + 568 + 723	Niveau II	1 000	385	0	0	13 320	34
729	Sliin Tye		SYSTEME D'AQUEDUC DE THREE NATIONS	ATM	ATM	2001	540	540	295	ATM	Aucun	ATM	ATM	41	14	0	0		
571	Slowkale		SYSTEME D'AQUEDUC DE LA COLLECTIVITE DE SKOWKALE	ATM	ATM	1992	S.O.	S.O.	244	ATM	Aucun	ATM	Petit système	250	63	0	0	2 500	39
707	Skupah	6890	SKUPPAH N° 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Niveau II	2001	189	189	155	Oui	Souterrain	1134	Petit système	47	20	0	0	5 062	253
573	Skwah	7114	SKWAH N° 4 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	1985				ATM	Aucun	ATM	Petit système	420	53	0	0	1 638	30
554	Slammon	6963	SLAMMON N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Niveau III	1988	1 129	1 129	584	Oui	Au niveau du sol	1 073	Niveau I	599	220	0	0	9 580	43
648	Snaneymau First Nation	6794	NANAIMO RIVER N° 3 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	1965				ATM	Aucun	ATM	Petit système	54	16	0	0	1 183	73
648	Snaneymau First Nation	6795	NANAIMO RIVER N° 4 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	1965				ATM	Aucun	ATM	Petit système	211	51	9	0	1 180	23
648	Snaneymau First Nation	6793	VILLE DE NANAIMO N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	1965				ATM	Aucun	ATM	Petit système	382	101	0	0	1 394	13
716	Soda Creek	7060	DEEP CREEK N° 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine ESIDES	Niveau II	1999	345,6	345,6	109,2	Oui	Souterrain	342	Niveau I	112	46	0	0	10 940	237
716	Soda Creek	7059	SODA CREEK N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Niveau I	1990	Inconnu	37	Inconnu	Oui	Souterrain	145	Petit système	38	16	0	0	3 408	213
656	Songhees First Nation	9788	NEW SONGHEES N° 1A - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	1980				ATM	Aucun	ATM	Petit système	354	85	0	0	2 137	25
572	Soowahle	6999	SOOWAHLE N° 14 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Aucun	1993	907	907	239	Non	Au niveau du sol	227	Petit système	351	54	0	0	5 755	106
600	Spallumcheen	6911	ENDERBY N° 2 (Canyon) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	1999	562	562		Non	Surélevé	140	Petit système	310	89	0	0	7 647	85
600	Spallumcheen	6912	ENDERBY N° 2 (Jack Pine) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	1977				Non	Surélevé, souterrain	150	Petit système	100	30	0	0	2 354	78
708	Spuzzum	6892	SPUZZUM N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Petit système	1998	147	147	42	Oui	Souterrain	136	Petit système	43	17	0	0	5 027	295
555	Squamish	6966	CAPLANO N° 5 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	0				ATM	Aucun	ATM	ATM	1 016	228	0	0	3 305	14
555	Squamish	6972	CHEAKAMUS N° 11 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	1970				Non	Aucun	pressure tanks	Petit système	67	13	0	0	405	31
555	Squamish		KOWTAIN N° 17 - Système d'aqueduc de la collectivité	ATM	ATM	0				ATM	Aucun	ATM	ATM	45	10	0	0		
555	Squamish	6964	MISSION N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	1984				ATM	Aucun	ATM	ATM	718	161	0	0	1 975	12
555	Squamish	6965	SEYMOUR CREEK N° 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	0				ATM	Aucun	ATM	ATM	116	26	0	0	116	4
555	Squamish	6975	STAWAMUS N° 24 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	1970				ATM	Aucun	ATM	Petit système	111	26	0	0	832	32
555	Squamish	6974	WAIWAKUM N° 14 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	1970				ATM	Aucun	ATM	Petit système	134	31	0	0	647	20
555	Squamish		YEKWAUPSUM N° 18 - Système d'aqueduc de la collectivité	ATM	ATM	0				ATM	Aucun	ATM	ATM	53	12	0	0		
574	Sqiaala First Nation	7000	SQIAALA N° 7 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	1970	Inconnu		814	ATM	Aucun	ATM	ATM	109	36	0	0	1 264	35
574	Sqiaala First Nation		SQIAALA N° 8 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	2008	Inconnu	Inconnu	Inconnu	ATM	Aucun	ATM	ATM	19	7	0	0		
602	St. Marys	6915	KOOTENAY N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	1997	1 306	1 306	39 (estimé)	Non	Au niveau du sol	2 320	Petit système	450	1	0	0	2 339	2 339
613	Stellat'en First Nation	6922	STELLAT'EN (Nordside Subd.) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	1983	389	160		Oui	Souterrain	1776	Petit système	202	47	0	0	8 926	189
717	Stone	7061	STONE N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Niveau II	2001	240	240	219	Oui	Souterrain	330	Petit système	244	54	0	0	6 988	129
578	Sumas First Nation	7005	UPPER SUMAS N° 6 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	1982	390	390	260	Oui	Souterrain	2328	Petit système	306	58	0	0	4 070	70
682	Tabtan	6950	DEASE LAKE N° 9 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	1992	345,6	345,6	85,8	Oui	Cylindrique vertical	433	Petit système	88	22	0	0	9 312	423
682	Tabtan	6949	TELEGRAPH CREEK N° 6 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	1980	413	413	423,2	Oui	Cylindrique vertical	378	Petit système	434	109	0	0	2 690	24
608	Takla Lake First Nation	6991	NORTH TAKLA LAKE N° 7 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Niveau III	2005	650	650	200	Oui	Cylindrique vertical	284	Niveau I	250	92	0	0	6 745	73
593	Ti'qet	7037	LILLOOET N° 1 (Ti'qet Heights Subd.) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	0				ATM	Souterrain	ATM	Petit système	183	71	0	0	5 641	79
593	Ti'qet	7035	MCCARNEY'S FLAT N° 4 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Aucun	1981	170	170	214	Oui	Souterrain	180	Petit système	25	9	2	1	1 092	121
593	Ti'qet	7036	SETON LAKE N° 5 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Petit système	1988				Oui	Aucun		Petit système	12	5	0	0	132	26
593	Ti'qet	7034	TOWNOCK N° 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Aucun	1988	133	385		Non	Souterrain	15	Petit système	10	4	0	0	1 520	380
660	Tl'o-qi-ahlt First Nations	6807	ESOWITA N° 3 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	0	Inconnu	Inconnu	244	ATM	Au niveau du sol	ATM	Petit système	250	40	0	0	3 110	77
660	Tl'o-qi-ahlt First Nations	6806	OPTISAN N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Niveau II	1999	168	168	168	Oui	Au niveau du sol	225	Niveau I	200	50	0	0	4 779	95
632	Tlulaskwila	6827	HOPE ISLAND N° 11 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Petit système	2001	73,5	73,5		Oui	Souterrain	170	Petit système	20	7	0	0	1 539	219
617	Tlax'en Nation	6941	BINCHEN N° 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine ESIDES	Petit système	1983	Inconnu	Inconnu	137	Oui	Cylindrique vertical	480	Petit système	140	42	0	0	580	13
617	Tlax'en Nation	6943	DZITLNEE LEE N° 9 (Middle River aka Gelaenge 1) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Petit système	1985	31,6	31,6	31,6	Oui	Au niveau du sol	29	Petit système	40	12	0	0	485	40
617	Tlax'en Nation	6940	TACHE N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Niveau III	1998	688	688	683	Oui	Cylindrique vertical	350	Niveau I	700	175	0	0	9 704	55
712	Tlel'apq'w'in Government Office	7048	ANAHIMS FLAT N° 1 (Système principal) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	1980				Non	Souterrain	735	Petit système	517	130	0	0	11 387	87
603	Tobacco Plains	6916	TOBACCO PLAINS N° 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	2001	259	259	150	Oui	Souterrain	1365	Petit système	61	18	0	0	2 075	115
718	Toosey	7062	TOOSEY N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Aucun	1984				Non	Souterrain	145	Petit système	164	48	0	0	5 977	124
660	Tsqamit	7123	MACOAH N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Petit système	1989	30	Inconnu	29	Non	Au niveau du sol	150	Petit système	30	9	0	0	1 859	206
653	Tsawlip	9236	SOUTH SAAN'ICH N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	0	Inconnu	Inconnu	486 (est)	ATM	Aucun	ATM	Petit système	498	166	0	0	1 956	11
636	Tswataneuk	6828	QUAEE N° 7 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	1997	139	139	24	Oui	Surélevé	227,3	Petit système	113	50	0	0	3 280	65

654	Tsuwot First Nation	6800	EAST SAANICH N° 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	0	Inconnu	Inconnu	634 (est.)	ATM	Aucun	ATM	ATM	650	200	0	0	4 302	21
577	Tsuwassen First Nation	7004	TSAWWASSEN - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	1996				ATM	Aucun	ATM	Petit système	470	68	0	0	3 553	52
609	Tsuy Keh Dene	7106	FINLAY RIVER (nom de la réserve pas encore changé) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	0	Inconnu	Inconnu	193 (est.)	Non	Cylindrique vertical	460	Petit système	198	52	0	0	5 004	96
665	Tseshah	6813	TSAHAHEH N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	1971	Non disponible	Non disponible	1 429	ATM	Cylindrique vertical	ATM	Petit système	480	186	0	0	12 389	66
655	Tsycum	6801	UNRON BAY N° 4 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	1982	Inconnu	Inconnu	137	ATM	Aucun	ATM	Petit système	140	37	0	0	1 252	33
594	Tkwaylaww First Nation	7039	Marble Canyon N° 3 (aka Marble Canyon 3A) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Aucun	1985				Non	Souterrain	181	Petit système	125	24	0	0	2 575	107
594	Tkwaylaww First Nation	7038	PAVILION N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Aucun	1972				Oui	Souterrain	181	Petit système	99	19	0	0	1 210	63
657	TSou-ke First Nation	6802	TSOU-KE N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	1970				ATM	Aucun	ATM	Petit système	96	40	0	0	1 300	32
657	TSou-ke First Nation	6803	TSOU-KE N° 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	1994				ATM	Aucun	ATM	Petit système	134	44	0	0	1 041	23
575	Tneachten	7003	TZEACHTEN N° 13 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	1994				ATM	Aucun	ATM	Petit système	236	93	0	0	994	10
667	Uchucklesht	6814	ELHLATESE N° 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Aucun	1985	Inconnu	Inconnu	20	Non	Au niveau du sol	160	Petit système	15	12	0	0	758	63
668	Uchaelst First Nation	6815	ITATSOO N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	1973	0	655	158	ATM	Cylindrique vertical	ATM	Petit système	160	93	0	0	3 457	37
722	Ulkatcho	7067	ULKATCHO N° 14A - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Niveau 1	1997	622	622	325	Oui	Cylindrique vertical	1 300 (950 + 350)	Niveau 1	600	125	0	0	11 028	88

RÉGION : COLOMBIE-BRITANNIQUE

Janvier 2011

Données sur les Premières nations		Données sur les systèmes d'aqueduc								Données sur les réservoirs		Données sur les systèmes de distribution							
N° de la bande	Nom de la bande	N° du système	Nom du système	Source d'eau	Classification du traitement	Année de construction	Capacité nominale [m³/j]	Capacité réelle [m³/j]	Volume (opérationnel) maximal [m³]	Desinfection	Type de réservoir	Capacité du réservoir	Classification du réseau de distribution	Population desservie	Habitants desservis par un système de canalisations	Habitants desservis par camion-cliente	Nombre de camions-citernes en service	Longueur des canalisations	Longueur des canalisations/branchements
697	Upper Nicola	6868	DOUGLAS LAKE N° 3 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Aucun	1997	S.O.	S.O.	690	Non	Souterrain	595	Petit système	190	69	0	0	14620	211
697	Upper Nicola	6867	NICOLA LAKE N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine ESIDES	Aucun	1985	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Souterrain	255	Petit système	154	55	0	0	3306	60
599	Upper Similkameen	6910	CHUCHUWAYHA N° 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Aucun	1987	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Aucun	0	Petit système	40	14	0	0	841	60
545	West Moberly First Nations	6819	WEST MOBERLY LAKE N° 168A - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Niveau 1	1996	691	691	102	Oui	Cylindrique vertical	225	Niveau I	105	35	0	0	4479	127
601	Westbank First Nation	6914	TSNSTIKEPTUM N° 10 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Aucun	1985	4 100	4 100	2 992	Oui	Souterrain	6 580	Niveau II	1 600	486	0	0	8 885	18
601	Westbank First Nation	6913	TSNSTIKEPTUM N° 9 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Aucun	1991	10 350	10 350	10 122	Oui	Souterrain	9 290	Niveau III	7 800	2 363	0	0	40 450	17
725	Wetsuwet First Nation	6922	DUNCAN LAKE N° 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Aucun	1992			5	Non	Aucun		S.O.	5	5	0	0		
725	Wetsuwet First Nation	6921	PALLING N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	1995			81	Oui	Cylindrique vertical	390	Petit système	100	20	0	0	2 778	138
702	Whispering Pines/Clinton	7073	WHISPERING PINES N° 4 - Système d'aqueduc du bureau de la bande et de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	2000	Inconnu	Inconnu	Inconnu	Non	Aucun		Petit système	9	4	0	0	340	85
702	Whispering Pines/Clinton	7074	WHISPERING PINES N° 4 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	1988	75,2	48,4	Inconnu	Non	Souterrain	10,92	Petit système	28	9	0	0	610	67
702	Whispering Pines/Clinton		WHISPERING PINES N° 4 - Système d'aqueduc de la collectivité Ed Lebourdais	Eau souterraine	Aucun	0	Inconnu	Inconnu	Inconnu	Non	Aucun		S.O.	16	6	0	0	1 100	183
719	Williams Lake	7063	WILLIAMS LAKE N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	1986				Non	Souterrain	364	Petit système	278	88	0	0	8 670	98
592	Xaxli'p	7033	CHILHLIL N° 6 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	1985				Non	Souterrain	180	Petit système	128	30	0	0	1 300	43
592	Xaxli'p	7031	FOUNTAIN N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	1983	432			Non	Souterrain	453	Petit système	209	49	0	0	6 465	131
714	Xeni Gwe'In First Nations Government	7065	CHILCO LAKE N° 1A - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Petit système	1994				Non	Aucun		Petit système	26	7	0	0	1 055	150
714	Xeni Gwe'In First Nations Government	7066	LOBBIEE N° 3 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	1998	388	388		Oui	Surélevé	300	Petit système	269	59	0	0	29 977	508
576	Yáwekw'wioose	9671	YAKWEAKWOOGNE N° 12 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	0				ATM	Aucun	ATM	ATM	29	12	0	0		
589	Yáde First Nation	7027	LUXSEETSISSUM N° 9 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Aucun	1984	S.O.	S.O.	11	Non	Aucun	0	Petit système	12	6	0	0	300	50
589	Yáde First Nation	7026	STILLAWHEETS N° 8 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Aucun	1984	S.O.	S.O.	9	Non	Aucun	0	Petit système	15	5	0	0	150	26
728	Yákooshe	6942	YE KOO CHE N° 3 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine ESIDES	Petit système	1986	Inconnu	129,6	97,5	Non	Cylindrique vertical	241	Petit système	100	47	0	0	2 383	50

Tableau D.1 – 2. Résumé régional des données sur la qualité de l'eau

Données sur les Premières nations		Données sur les systèmes d'aqueduc			Données sur la qualité de l'eau							
N° de la bande	Nom de la bande	N° du système	Nom du système	Source d'eau	Satisfait / Ne satisfait pas aux RQEPC	Cause du non-respect des exigences	Échecs au plan sanitaire	Échecs au plan esthétique	Échecs au plan de la CMA – conception	Échecs au plan de la CMA – exploitation	AQEP en vigueur	Nombre d'AQEP
684	Adams Lake	NEW001	SAHHALTKUM N° 4 - ANTHONY ANDREW ET ARNOUSE	Eau souterraine	Fréquence élevée ET importance élevée	Conception	Oui	Oui	Oui	Non	Oui	1
684	Adams Lake	6830	SAHHALTKUM N° 4 – Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	Oui	1
684	Adams Lake	6831	SWITSEMALPH N° 6 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	Non	0
659	Ahousaht	6805	MARKTOSIS N° 15 (Village de Maaqtusiis) - Approvisionnement en eau de la collectivité	Eau de surface	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	0
604	Akisknuq First Nation		COLUMBIA LAKE N° 3 – SYSTÈME D'AQUEDUC COMMUNAUTAIRE CENTRAL	Eau souterraine		S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	0
604	Akisknuq First Nation	6917	COLUMBIA LAKE N° 3 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Fréquence élevée, importance faible	Conception	Non	Oui	Oui	Non		2
709	Alexandria	7043	ALEXANDRIA N° 3- Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Fréquence élevée OU importance élevée	Conception	Oui	Oui	Oui	Non	Non	0
710	Alexis Creek		MICHEL GARDENS N° 36 – SYSTÈME D'AQUEDUC DE LA COLLECTIVITÉ	Eau souterraine ESIDES	Fréquence élevée ET importance élevée	Conception	Oui	Non	Oui	Non	Oui	1
710	Alexis Creek	7044	REDSTONE FLAT N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Fréquence faible, importance faible	Conception	Oui	Oui	Oui	Non	Oui	1
685	Ashcroft	6832	ASHCROFT N° 2 ET N° 4 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Fréquence élevée OU importance élevée	Conception	Oui	Oui	Non	Non	Oui	1
640	Beecher Bay	6787	BEECHER BAY N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM		S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	0
547	Blueberry River First Nations	6821	BLUEBERRY RIVER N° 205 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	Non	0
686	Bonaparte	6836	BONAPARTE N° 3 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	0
686	Bonaparte		BONAPARTE N° 1 UPPER HAT CREEK - APPROVISIONNEMENT EN EAU ET SYSTÈME DE DISTRIBUTION	Eau de surface	Fréquence élevée OU importance élevée	Conception	Oui	Oui	Oui	Non	Oui	1
700	Boothroyd	6873	KAHMOOSE N° 4 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine ESIDES	Fréquence faible, importance faible	Conception	Oui	Non	Oui	Non	Non	0
701	Boston Bar First Nation	6876	KOPCHITCHIN N° 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Fréquence faible, importance faible	Exploitation	Oui	Non	Non	Non	Non	0
701	Boston Bar First Nation	6875	TUCKKIOWHUM N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	0
590	Bridge River	7028	BRIDGE RIVER N° 1 (Village principal) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	Non	0
590	Bridge River	7030	BRIDGE RIVER N° 1 (Orchard Springs) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Fréquence faible, importance faible	Conception	Oui	Oui	Non	Non		2
619	Burns Lake	7068	BURNS LAKE N° 18 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Fréquence faible, importance faible	Conception	Non	Oui	Non	Non	Non	0
549	Burrard	6961	BURRARD INLET N° 3 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Fréquence faible, importance faible	Conception	Oui	Oui	Oui	Non	Non	0
622	Campbell River	7125	CAMPBELL RIVER N° 11 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	0
713	Canim Lake	9751	Canim Lake N° 1 (Subd. E.) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	0
713	Canim Lake	9752	Canim Lake N° 1 (Village principal) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	0
713	Canim Lake	9753	Canim Lake N° 1 (Subd. O.) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Fréquence élevée, importance faible	Conception	Non	Oui	Non	Non	Non	0
723	Canoe Creek	7053	CANOE CREEK N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	Non	0
723	Canoe Creek	7054	DOG CREEK N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	Non	0
623	Cape Mudge	9779	Cape Mudge N° 10 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Fréquence faible, importance faible	Conception	Oui	Non	Non	Non	Non	0
623	Cape Mudge	9778	Quisam N° 12 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Satisfait aux exigences	S.O.	Non	S.O.	Non	Non	Non	0
591	Cayooshe Creek	9794	CAYOOSH CREEK N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Oui	1
591	Cayooshe Creek	9795	PASHILQUA N° 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine ESIDES	Fréquence élevée, importance faible	Conception	Non	Oui	Non	Non	Non	0
583	Chawathil	7017	CHAWATHIL N° 4 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	Non	0
583	Chawathil	7015	SCHKAM N° 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	0
584	Cheam		CHEAM N° 1 – Système d'aqueduc de la subdivision East Hillside	Eau souterraine	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	Non	0
584	Cheam	7020	CHEAM N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Satisfait aux exigences	S.O.	Non	Non	Non	Non	Non	0
559	Chehalis	6982	CHEHALIS N° 5 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Fréquence faible, importance faible	Exploitation	Oui	Non	Non	Oui	Non	0

641	Chemainus First Nation	6789	CHEMAINUS N° 13 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Fréquence faible, importance faible	Exploitation	Oui	Non	Non	Non	Non	Non	0
641	Chemainus First Nation	6788	OYSTER BAY N° 12 (Nord) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Fréquence faible, importance faible	Exploitation	Oui	Non	Non	Non	Non	Non	0
641	Chemainus First Nation	12280	SQUAW-HAY-ONEN N° 11 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Fréquence faible, importance faible	Exploitation	Oui	Non	Non	Non	Non	Non	0
620	Cheslatta Carrier Nation	7069	CHESLATTA N° 1 (3 Nations) - Système de traitement de l'eau de la collectivité	Eau de surface	Fréquence faible, importance faible	Exploitation	Non	Oui	Non	Non	Non	Non	0
693	Coldwater	6854	COLDWATER N° 1 (Kwinshatin) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	Non	Non	0
693	Coldwater	6855	COLDWATER N° 1 (Lower Kwinshatin) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	Non	0
693	Coldwater	6853	COLDWATER N° 1 (Skugan) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Fréquence élevée OU importance élevée	Conception et exploitation	Oui	Non	Oui	Oui	Oui	Oui	1
624	Com ox	9758	RIDE COMOX N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Satisfait aux exigences	S.O.	Non	Non	Non	Non	Non	Non	0
694	Cook's Ferry	6857	KUMCHEEN N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Fréquence faible, importance faible	Conception	Oui	Oui	Non	Non	Oui	Oui	1
642	Cowichan	9774	COWICHAN N° 1 ET RI N° 9 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Fréquence élevée, importance faible	Inconnu	Non	Non	Non	Non	Non	Non	0
642	Cowichan	9773	COWICHAN N° 1 (chemin Trestle Miller) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Fréquence faible, importance faible	Conception	Oui	Non	Oui	Oui	Oui	Oui	1
642	Cowichan		COWICHAN N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	Non	Non	0
642	Cowichan		COWICHAN N° 9 - (route Peter) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Fréquence faible, importance faible	Conception et exploitation	Oui	Non	Oui	Oui	Oui	Oui	1
642	Cowichan		COWICHAN N° 9 - (route River Bottom) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Fréquence faible, importance faible	Conception	Oui	Oui	Non	Non	Non	Non	0

RÉGION : COLOMBIE-BRITANNIQUE

Janvier 2011

Données sur les Premières nations		Données sur les systèmes d'aqueduc			Données sur la qualité de l'eau							
N° de la bande	Nom de la bande	N° du système	Nom du système	Source d'eau	Satisfait / Ne satisfait pas aux RQEP							
						Cause du non-respect des exigences	Echecs au plan sanitaire	Echecs au plan esthétique	Echecs au plan de la CMA – conception	Echecs au plan de la CMA – exploitation	AQEP en vigueur	Nombre d'AQEP
642	Cowichan		COWICHAN N° 9 - (route Tommy) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Fréquence faible, importance faible	Conception et exploitation	Oui	Oui	Non	Non	Non	0
642	Cowichan	12259	THEIK N° 2 ET KIL-PAH-LAS N° 3 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	0
635	Da'naxda'xw First Nation	17018	DEAD POINT 5	Eau souterraine	Satisfait aux exigences	S.O.	Non	Non	S.O.	Non	Non	0
662	Didahat	6809	MALACHAN N° 11 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	0
548	Doig River	6822	Doig River N° 206 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Fréquence élevée, importance faible	Conception	Oui	Oui	Non	Non	Non	0
561	Douglas	6984	PORT DOUGLAS ON DOUGLAS N° 8 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	0
561	Douglas	6983	TIPPELLA ON DOUGLAS N° 8 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	0
634	Ehatesah	9856	CHENAHKINT N° 12 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Fréquence élevée ET importance élevée	Conception et exploitation	Oui	Oui	Oui	Non	Oui	1
634	Ehatesah	12239	RI'DEHATIS 11 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	Oui	1
711	Esketemc	7046	ALKALI LAKE N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Fréquence élevée, importance faible	Conception	Oui	Oui	Oui	Non	Oui	1
644	Esquimalt	6790	ESQUIMALT - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Satisfait aux exigences	S.O.	Non	Non	Non	Non	Non	0
543	Fort Nelson First Nation	6818	FORT NELSON N° 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Fréquence faible, importance faible	Conception	Oui	Non	Non	Non	Non	0
531	Gitanmaax	6781	GITANMAAX N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	Non	0
537	Gitanow	6785	GITANYOW N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	Non	0
535	Gitsegukla	6784	GITSEGUKLA N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	0
536	Gitwangak	9782	Gitwangak 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	Non	0
672	Gitwaka Nation	6953	DOLPHIN ISLAND N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Satisfait aux exigences	Conception	S.O.	S.O.	Non	Non	Non	0
533	Glen Vowell	6782	SIK-E-DAKH N° 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	0
724	GwaSala-Nakwaxda'xw	6825	TSULQUATE N° 4 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Satisfait aux exigences	S.O.	Non	S.O.	S.O.	Non	Non	0
627	Gwa'wa'emuk Tribe	7124	HOPE TOWN N° 10A - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	0
534	Hagwilget Village	6786	HAGWILGET N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	Non	0
645	Halalt	6791	HALALT N° 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Oui	1
546	Halfway River First Nation	6820	HALFWAY RIVER N° 168 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine ESIDES	Fréquence élevée ET importance élevée	Conception	Non	Oui	Non	Non	Non	0
675	Hartley Bay	6956	KULKAYU (HARTLEY BAY) N° 4 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	Non	0
538	Heiltsuk	6957	BELLA BELLA N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Fréquence faible, importance faible	Exploitation	Oui	Non	Non	Oui	Oui	1
661	Hesquiaht	6808	REFUGE COVE N° 6 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	0
552	Homalco	7098	HOMALCO N° 9 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Fréquence faible, importance faible	Inconnu	Non	Oui	Non	Non	Non	0
664	Hupacasath First Nation	6811	AHAHSWINIS N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	Non	0
664	Hupacasath First Nation	6812	KLEHKOOT N° 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Oui	Non	0
663	Huu-ay-ah't First Nations	6810	ANACLA N° 12 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	Non	0
683	Iskut	7072	ISKUT N° 6 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	Non	Non	Non	Oui	1
638	Ka-yu-kth Cheek-tles7eth First Nations	6829	HOUPSITAS N° 6 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Fréquence faible, importance faible	Exploitation	Oui	Non	Non	Oui	Oui	1
688	Kamloops	6839	KAMLOOPS N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Satisfait aux exigences	S.O.	Non	Non	S.O.	Non	Non	0
704	Kanaka Bar	6877	NEKLIPTUM N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Fréquence faible, importance faible	Exploitation	Oui	Non	Non	Oui	Oui	1
563	Katzie	6991	BARNSTON ISLAND N° 3 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Satisfait aux exigences	S.O.	Non	Non	Non	Non	Non	0
563	Katzie	6986	KATZIE N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Satisfait aux exigences	S.O.	Non	Non	S.O.	Non	Non	0
563	Katzie	6989	KATZIE N° 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Satisfait aux exigences	S.O.	Non	Non	Non	Non	Non	0
532	Kispiox	6783	KISPIOX N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	0
676	Kitamaat	6945	KITAMAAT N° 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	0
540	Kitasoo	6959	KITASOO N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Fréquence faible, importance faible	Exploitation	Oui	Non	Non	Oui	Non	0
680	Kitseles	6946	KITSELES N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	0
680	Kitseles		KULSPA 6 - SYSTÈME D'AQUEDUC DE LA COLLECTIVITÉ	ATM	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	0
681	Kitsumkalum	6947	KITSUMKAYLUM N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	Non	0
553	Klahoose First Nation	6962	TORK N° 7 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Fréquence faible, importance	Conception	Oui	Non	Oui	Non	Non	0

					faible							
721	Kluskus	7065	KLUSKUS N°1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Fréquence élevée ET importance élevée	Conception et exploitation	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	1
610	Kwadacha First Nation	6944	Fort Ware N°1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	Non	0
626	Kwakiutl	6824	FORT RUPERT N°1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	0
564	Kwantlen First Nation	6992	MCMILLAN ISLAND N°6 - Système de distribution de l'eau de la collectivité	ATM	Satisfait aux exigences	S.O.	Non	Non	Non	Non	Oui	1
580	Kwaw-kwaw-Api It		KWAW-KWAW-APIT 6 - SYSTÈME D'AQUEDUC DE LA COLLECTIVITÉ	ATM	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	Non	0
625	Kwicksutaineuk-ah-kwaw-ah-mish	6823	GWAYASDUMS N°1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	Non	0
560	Kwikwetlem First Nation	17023	KWIKWETLAM - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Satisfait aux exigences	S.O.	Non	Non	Non	Non	Non	0
607	Lake Babine Nation	6930	Babine N°25 (Tachet) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	0
607	Lake Babine Nation	6929	Babine N°6 (Fort Babine) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	0

RÉGION : COLOMBIE-BRITANNIQUE

Janvier 2011

Données sur les Premières nations		Données sur les systèmes d'aqueduc			Données sur la qualité de l'eau							
N° de la bande	Nom de la bande	N° du système	Nom du système	Source d'eau	Satisfait / Ne satisfait pas aux RQEP	Cause du non-respect des exigences	Echecs au plan sanitaire	Echecs au plan esthétique	Echecs au plan de la CMA – conception	Echecs au plan de la CMA – exploitation	AQEP en vigueur	Nombre d'AQEP
607	Lake Babine Nation	NEW001	WOYENNE N° 27 – ATM AVEC BURNS LAKE	ATM	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	0
643	Lake Cowichan First Nation	12281	COWICHAN LAKE - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Fréquence élevée ET importance élevée	Conception et exploitation	Oui	Non	Non	Non	Non	0
674	Lax-walaams	6955	LAX KW'ALAAMS N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	Non	0
579	Leq a: mel First Nation	7006	HOLACHTEN N° 8 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Fréquence faible, importance faible	Conception	Oui	Non	Oui	Non	Non	0
579	Leq a: mel First Nation	7008	LAKAHAMEN N° 11 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Fréquence faible, importance faible	Conception	Oui	Non	Oui	Non	Non	0
579	Leq a: mel First Nation	7007	SKWEAHM N° 10 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	Non	0
611	Lheidi Tenneh	6926	FORT GEORGE N° 2 (N. Shelly) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine ESIDES	Fréquence élevée ET importance élevée	Conception	Non	Oui	Non	Non	Non	0
611	Lheidi Tenneh	6925	FORT GEORGE N° 2 (S. Shelly) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine ESIDES	Fréquence faible, importance faible	Exploitation	Oui	Non	Non	Oui	Non	0
689	Little Shuswap Lake	6845	NORTH BAY N° 5 (système Tappen) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Fréquence élevée OU importance élevée	Conception	S.O.	S.O.	Oui	Non	Non	0
689	Little Shuswap Lake	6840	QUAAOUT N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Fréquence faible, importance faible	Conception	Non	Oui	Oui	Non	Non	0
689	Little Shuswap Lake	6841	QUAAOUT N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	Non	0
606	Lower Kootenay	6920	CRESTON N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Fréquence faible, importance faible	Conception	Oui	Non	Oui	Non	Non	0
695	Lower Nicola	6864	Joeyaska N° 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Fréquence faible, importance faible	Conception	Oui	Oui	Oui	Non	Non	0
695	Lower Nicola	6860	Nicola Mamet N° 1 (Rockey Pines) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Fréquence faible, importance faible	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	Non	0
695	Lower Nicola	6863	Nicola Mamet N° 1 (Shulus Springs) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	Non		3
695	Lower Nicola	6865	Zohr N° 4 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	0
598	Lower Similkameen	6909	ASHNOLA N° 10 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Fréquence faible, importance faible	Inconnu	Oui	Non	Oui	Oui	Non	0
598	Lower Similkameen	6906	BLIND CREEK N° 6 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Fréquence faible, importance faible	Inconnu	Oui	Non	Oui	Oui	Non	0
598	Lower Similkameen	6907	CHOPAKA N° 7 ET 8 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Fréquence faible, importance faible	Inconnu	Oui	Oui	Oui	Oui	Non	0
705	Lytton	6885	KITZOWIT N° 20 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Fréquence faible, importance faible	Conception et exploitation	Oui	Non	Oui	Oui	Non	0
705	Lytton	6883	KLAKHAMICH N° 17 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Fréquence faible, importance faible	Conception	Oui	Non	Oui	Non		26
705	Lytton	6884	KLICKUMCHEEN N° 18 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Fréquence faible, importance faible	Conception	Oui	Non	Oui	Non		26
705	Lytton	6882	LYTTON N° 9A ET NKAH N° 10) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Fréquence faible, importance faible	Conception et exploitation	Oui	Non	Oui	Oui	Non	0
705	Lytton	6878	NICKEL PALM N° 4 ET 4A - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Fréquence faible, importance faible	Conception et exploitation	Oui	Oui	Oui	Oui	Non	0
705	Lytton	6886	NICKEYEAH N° 25 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Fréquence faible, importance faible	Conception et exploitation	Oui	Non	Oui	Oui	Non	0
705	Lytton	6887	PAPYUM N° 27 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	0
705	Lytton	6880	SEAH N° 5 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	Non	0
705	Lytton	6881	STRYEN N° 9, NUUAUTIN N° 2, INKLUCKCHEEN N° 21 - Aqueduc de la collectivité	Eau de surface	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	Non	0
647	Malahat First Nation	6792	MALAHAT N° 11 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Fréquence faible, importance faible	S.O.	Non	S.O.	Oui	Non	Non	0
565	Matsqui	6993	MATSQUI MAIN N° 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Satisfait aux exigences	S.O.	Oui	Oui	Non	Non	Non	0
618	McLeod Lake	6927	MCLEOD LAKE N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine ESIDES	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	Non	0
673	Medakata	6954	S1/2 TSIMPSEAN N° 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	0
530	Morictown	6780	MORICETOWN N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	Non	0
557	Mount Currie	6981	RI DE MOUNT CURRIE : 10, 1, 8, 3 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	0

557	Moult Currie	6980	MOUNT CURRIE N ^o 6 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	0
630	Mowachah/Muchalaht	9784	TSAXANA N ^o 18 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Satisfait aux exigences	S.O.	Non	Oui	Non	Non	Non	0
550	Musqueam	7070	MUSQUEAM N ^o 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	Non	0
612	Nadleh Whuten	6923	NAUTLEY N ^o 1 (Fort Fraser) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Fréquence élevée ET importance élevée	Conception	Non	Oui	Non	Non	Oui	1
612	Nadleh Whuten	6924	SEASPUNKIT N ^o 4 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	Non	0
614	Nakazli	6937	NAKAZDLI - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Fréquence faible, importance faible	Inconnu	Non	Oui	Non	Non	Non	0
614	Nakazli	6939	WILLIAMS PRAIRIE MEADOW N ^o 1A - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	0
631	Namgis First Nation	6826	ALERT BAY N ^o 1 ET N ^o 1A - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Satisfait aux exigences	S.O.	Non	Non	Non	Non	Non	0
649	Nanose First Nation	6796	RI DE NANOOSE - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Satisfait aux exigences	Exploitation	Oui	Non	Non	Non	Non	2
720	Nazko	7064	NAZKO N ^o 20 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Fréquence élevée ET importance élevée	Conception	Oui	Oui	Oui	Non	Oui	1
726	Nee-Tah-Buhn		SYSTÈME D'AQUEDUC DE THREE NATIONS	ATM	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	0
690	Neskonlith	7116	NESKONLITH N ^o 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	0
690	Neskonlith	6846	NESKONLITH N ^o 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Satisfait aux exigences	S.O.	Non	Non	S.O.	Non	Non	0
690	Neskonlith	6847	SWITSEM ALPH N ^o 3 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Satisfait aux exigences	S.O.	Non	Non	Non	Non	Non	0
696	Nicomen	6866	NICOMEN N ^o 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Fréquence faible, importance faible	Conception	Oui	Oui	Oui	Non	Oui	1
671	Nisgaa Village of Gingolx	9669	KINCOLITH N ^o 14 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	0
679	Nisgaa Village of Gitwinkshilkw	9665	GITWINKSHILKW N ^o 7 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	0
678	Nisgaa Village of Laxgalsap	9663	LACHKALTSAP N ^o 9 (Village) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine ESIDES	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	0
677	Nisgaa Village of New Aiyansh	9667	NEW AIYANSH N ^o 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	0

RÉGION : COLOMBIE-BRITANNIQUE

Janvier 2011

Données sur les Premières nations			Données sur les systèmes d'aqueduc			Données sur la qualité de l'eau							
N° de la bande	Nom de la bande		N° du système	Nom du système	Source d'eau	Satisfait / Ne satisfait pas aux RQPC	Cause du non-respect des exigences	Echecs au plan sanitaire	Echecs au plan esthétique	Echecs au plan de la CMA – conception	Echecs au plan de la CMA – exploitation	AQEP en vigueur	Nombre d'AQEP
699	Noaitch	6871	NOOAITCH N° 10 (collectivité principale) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Fréquence faible, importance faible	Conception	Non	Oui	Non	Non	Non	Non	0
556	NQuatqua	6976	NEQUATQUE N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	Non	0
556	NQuatqua	6977	NEQUATQUE N° 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Fréquence faible, importance faible	Conception	Oui	Oui	Oui	Non	Non	Non	0
639	Nuchatlaht	9792	OCLUCIE N° 7 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	Non	0
539	Nuxalk Nation	6958	BELLA COOLA N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	Non	0
616	Okanagan	6893	OKANAGAN N° 1 (Bradley Creek) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Fréquence élevée OU importance élevée	Conception	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	1
616	Okanagan	6898	OKANAGAN N° 1 (Irish Creek) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Fréquence faible, importance faible	Conception	Oui	S.O.	Oui	Oui	Non	Non	0
616	Okanagan	6896	OKANAGAN N° 1 (Round Lake) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	Non	Non	0
616	Okanagan	6900	OKANAGAN N° 1 (Salmon River) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Fréquence faible, importance faible	Conception	S.O.	S.O.	Non	Non	Non	Non	0
616	Okanagan	6894	OKANAGAN N° 11 (Six Mile) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Fréquence faible, importance faible	Conception	S.O.	S.O.	Non	Non	Non	Non	0
616	Okanagan	6895	OKANAGAN N° 11 (Whiteman Creek) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	Non	Non	0
669	Old Massett Village Council	6951	MASSET N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	Non	0
692	Oregon Jack Creek	6852	Upper Napa N° 6 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Fréquence élevée OU importance élevée	Conception	Non	Oui	Non	Non	Non	Non	0
596	Osoyoos	6901	OSOYOOS N° 1 (système principal) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Fréquence élevée OU importance élevée	Conception et exploitation	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	1
541	Owekeno/Wuikiniuxv Nation	6960	KATTI N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	Non	2
652	Pauquachin	6799	COLE BAY N° 3 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	Non	0
650	Penelakut	6797	KUPER ISLAND N° 7 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Fréquence faible, importance faible	Inconnu	Oui	Oui	Non	Oui	Non	Non	0
650	Penelakut	12279	TSUSSIE N° 6 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Fréquence faible, importance faible	Exploitation	Oui	Non	Non	Oui	Non	Non	0
597	Pentiction	6903	PENTICTON N° 1 (L. Village) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Fréquence faible, importance faible	Conception	Oui	Non	Non	Non	Non	Non	0
597	Pentiction	6904	PENTICTON N° 1 (U. Village) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Fréquence faible, importance faible	Conception	Oui	Non	Oui	Non	Non	Non	0
544	Prophet River First Nation	6817	PROPHET RIVER N° 4 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	Non	Non	0
651	Qualicum First Nation	6798	QUALICUM - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	Non	Non	0
633	Quatsino	7075	QUATSINO SUBDIVISION N° 18 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	Non	0
715	Red Bluff	7058	QUESNEL N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Fréquence faible, importance faible	Conception	Oui	Non	Oui	Non	Non	Non	0
615	Saikuz First Nation	6936	LAKETOWN N° 3 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Fréquence faible, importance faible	Conception	Non	Oui	Non	Non	Non	Non	0
615	Saikuz First Nation	6935	STONY CREEK N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Fréquence faible, importance faible	Conception	Non	Oui	Non	Non	Non	Non	0
567	Samahquam	6994	BAPTISTE SMITH N° 1B - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Fréquence faible, importance faible	Conception	Oui	Non	Oui	Non	Non	Non	2
542	Saulteau First Nations	6816	EAST MOBERLY LAKE N° 169 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Fréquence faible, importance faible	Conception	Oui	Non	Non	Non	Non	Non	0
568	Scowlitz	6995	SCOWLITZ N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Fréquence faible, importance faible	Exploitation	Non	Oui	Non	Non	Oui	Oui	1
568	Scowlitz	6996	SQUAWKUM CREEK N° 3 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Satisfait aux exigences	S.O.	Non	Non	Non	Non	Non	Non	0
581	Seabird Island	7009	SEABIRD ISLAND - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	Non	Non	0
551	Secht	9790	SECHT N° 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	Non	Non	0
569	Semiamoo	6997	RIDE SEMIAHMOO - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Fréquence élevée OU importance élevée	Conception	Oui	Non	Oui	Non	Oui	Oui	1
595	Seton Lake	7041	SLOSH N° 1 (Seton Portage) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Fréquence faible, importance faible	Conception et exploitation	Oui	S.O.	Non	Oui	Oui	Oui	1
595	Seton Lake	7040	SLOSH N° 1 (Shalath) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Fréquence faible, importance faible	Conception et exploitation	Oui	Non	Oui	Non	Non	Non	0
595	Seton Lake	7042	SLOSH N° 1 (Skial Mm) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la	Eau souterraine	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Oui	Oui	1

			collectivité										
698	Shackan	6869	SHACKAN N° 11 (Village principal) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine ESIDES	Fréquence faible, importance faible	Conception	Non	Oui	Non	Non	Non	Non	0
605	Shuswap	NEW001	SYSTÈME D'AQUEDUC DU TERRAIN DE CARAVANING KINBASKET	Eau de surface	Fréquence élevée ET importance élevée	Conception	Oui	Non	Oui	Non	Oui	Non	1
605	Shuswap	6918	SHUSWAP (Village de Shuswap) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	Non	0
605	Shuswap	6919	SHUSWAP (Village de Stoddard) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	Non	0
570	Shxw'ay Village	9858	SKWAY N° 5 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Satisfait aux exigences	S.O.	Non	Non	Non	Non	Non	Non	0
587	Shxw'owhamel First Nation	7025	OHAMIL N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Fréquence faible, importance faible	Conception	Oui	Non	Oui	Non	Non	Oui	1
691	Sim pew First Nation	6848	NORTH THOMPSON N° 1 (Newhykulston Creek - Village principal) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Fréquence élevée OU importance élevée	Conception	Non	Oui	Non	Non	Non	Non	0
691	Sim pew First Nation	6849	NORTH THOMPSON N° 1 (Chinook Cove) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	Non	Non	0
691	Sim pew First Nation	6850	NORTH THOMPSON N° 1 (Louisa Jules) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	Non	0
706	Siska	6888	SISKA FLAT N° 3 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	Non	0
706	Siska	6889	SISKA FLAT N° 5B - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	Non	0
562	Skatin Nations	6985	SKOOKUMCHUCK N° 4 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Fréquence faible, importance faible	Conception	Oui	Non	Oui	Non	Non	Non	0
582	Skawahook First Nation	7011	RUBY CREEK N° 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	Non	Non	0
687	Skeetchestn		SKEETCHESTN - SYSTÈME D'AQUEDUC DE LA SOUTH ECONOMIC DEVELOPMENT PARCEL	Eau souterraine	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	Non	0
687	Skeetchestn	6837	SKEETCHESTN (Collectivité principale) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	Non	0
687	Skeetchestn	6838	SKEETCHESTN (Collectivité principale) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	Non	0
670	Skidegate	6952	SKIDEGATE N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	Non	0

RÉGION : COLOMBIE-BRITANNIQUE

Janvier 2011

Données sur les Premières nations		Données sur les systèmes d'aqueduc			Données sur la qualité de l'eau							
N° de la bande	Nom de la bande	N° du système	Nom du système	Source d'eau	Satisfait / Ne satisfait pas aux RQEP	Cause du non-respect des exigences	Echecs au plan sanitaire	Echecs au plan esthétique	Echecs au plan de la CMA – conception	Echecs au plan de la CMA – exploitation	AQEP en vigueur	Nombre d'AQEP
729	Skin Tyee		SYSTÈME D'AQUEDUC DE THREE NATIONS	ATM	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	0
571	Skowkale		SYSTÈME D'AQUEDUC DE LA COLLECTIVITÉ DE SKOWKALE	ATM	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	0
707	Skuppah	6890	SKUPPAH N° 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Fréquence faible, importance faible	Exploitation	Oui	Non	Non	Oui	Oui	1
573	Skwah	7114	SKWAH N° 4 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	Non	0
554	Sliammon	6963	SLIAMMON N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Fréquence faible, importance faible	Exploitation	Oui	S.O.	Non	Oui	Non	0
648	Snuneymuxw First Nation	6794	NANAIMO RIVER N° 3 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	0
648	Snuneymuxw First Nation	6795	NANAIMO RIVER N° 3 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	0
648	Snuneymuxw First Nation	6793	VILLE DE NANAIMO N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	Non	0
716	Soda Creek	7060	DEEP CREEK N° 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine ESIDES	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	0
716	Soda Creek	7059	SODA CREEK N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	0
656	Songhees First Nation	9788	NEW SONGHEES N° 1A - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	Non	0
572	Soowahle	6999	SOOWAHLIEN N° 14 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Fréquence faible, importance faible	Conception	Oui	Non	Oui	Non	Non	0
600	Spallumcheen	6911	ENDERBY N° 2 (Canyon) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Fréquence faible, importance faible	Conception	Non	Oui	Oui	Non	Non	0
600	Spallumcheen	6912	ENDERBY N° 2 (Jack Pine) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Fréquence faible, importance faible	Conception	Oui	Oui	Oui	Non	Non	0
708	Spuzzum	6892	SPUZZUM N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	Non	0
555	Squamish	6966	CAPLANO N° 5 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	0
555	Squamish	6972	CHEAKAMUS N° 11 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	Non	0
555	Squamish		KOWTAIN N° 17 - Système d'aqueduc de la collectivité	ATM	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	0
555	Squamish	6964	MISSION N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Fréquence faible, importance faible	Inconnu	Non	Oui	Non	Non	Non	0
555	Squamish	6965	SEYMOUR CREEK N° 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	0
555	Squamish	6975	STAWAMUS N° 24 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	Non	0
555	Squamish	6974	WAIWAKUM N° 14 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	0
555	Squamish		YEKWAUPUM N° 18 - Système d'aqueduc de la collectivité	ATM	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	0
574	Squiala First Nation	7000	SQUIALA N° 7 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Satisfait aux exigences	S.O.	Non	Non	Non	Non	Non	0
574	Squiala First Nation		SQUIALA N° 8 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	Non	0
602	St. Marys	6915	KOOTENAY N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Fréquence faible, importance faible	Conception	Oui	Non	Non	Non	Non	0
613	Stella'en First Nation	6932	STELLAQUO (STELLA) N° 1 (Northside Subd.) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Fréquence élevée OU importance élevée	Conception	Oui	Oui	Oui	Non	Non	0
717	Stone	7061	STONE N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	Non	0
578	Sumas First Nation	7005	UPPER SUMAS N° 6 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Fréquence faible, importance faible	Exploitation	Oui	Non	Non	Oui	Non	0
682	Tahltan	6950	DEASE LAKE N° 9 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Fréquence élevée OU importance élevée	Exploitation	Oui	Non	Non	Oui	Non	0
682	Tahltan	6949	TELEGRAPH CREEK N° 6 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Fréquence élevée, importance faible	Conception et exploitation	Oui	Oui	Non	Non	Non	0
608	Takla Lake First Nation	6931	NORTH TAKLA LAKE N° 7 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Fréquence faible, importance faible	Exploitation	Oui	Oui	Non	Oui	Non	0
593	Ti'q'et	7037	LILLOET N° 1 (Ti'q'et Heights Subd.) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	Oui	1
593	Ti'q'et	7035	MCCARTNEY'S FLAT N° 4 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	0
593	Ti'q'et	7036	SETON LAKE N° 5 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Oui	1
593	Ti'q'et	7034	TOWNOCK N° 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	0
660	Tla-o-qui-ah First Nations	6807	ESOWISTA N° 3 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Oui	1
660	Tla-o-qui-ah First Nations	6806	OPITSAT N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Fréquence faible, importance faible	Exploitation	Oui	Non	Non	Non	Non	0
632	Tlataskwala	6827	HOPE ISLAND N° 11 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	Non	0
617	Tl'az'en Nation	6941	BINCHE N° 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Oui	1

				ESIDES								
617	Tl'azt'en Nation	6943	DZITLINE LEE N° 9 (Middle River aka Gelangle 1) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Oui	1
617	Tl'azt'en Nation	6940	TACHE N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Fréquence faible, importance faible	Exploitation	Non	Non	Non	Non	Oui	1
712	Tl'etinqox-t'in Government Office	7048	ANAHIMS FLAT N° 1 (Système principal) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	0
603	Tobacco Plains	6916	TOBACCO PLAINS N° 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Fréquence élevée OU importance élevée	Conception et exploitation	Oui	Non	Non	Non	Oui	1
718	Toosey	7062	TOOSEY N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Fréquence faible, importance faible	Conception	Oui	Oui	Oui	Non	Oui	1
666	Toquaht	7123	MACOAH N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Fréquence élevée ET importance élevée	Conception	Oui	Oui	Oui	Non	Oui	1
653	Tsartlip	9836	SOUTH SAANICH N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	Non	0
636	Tsawataineuk	6828	QUAEE N° 7 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	0
654	Tsawout First Nation	6800	EAST SAANICH N° 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Fréquence faible, importance faible	Exploitation	Oui	Non	Non	Non	Non	0
577	Tsawwassen First Nation	7004	TSAWWASSEN - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	Non	0
609	Tsay Keh Dene	7106	FINLAY RIVER (nom de la réserve pas encore changé) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	Non	0
665	Tseshaht	6813	TSAHAHEH N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	Non	0
655	Tseycum	6801	UNION BAY N° 4 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Fréquence faible, importance faible	Exploitation	Oui	Non	Non	Non	Non	0

RÉGION : COLOMBIE-BRITANNIQUE

Janvier 2011

Données sur les Premières nations		Données sur les systèmes d'aqueduc			Données sur la qualité de l'eau								
N° de la bande	Nom de la bande	N° du système	Nom du système	Source d'eau	Satisfait / Ne satisfait pas aux RQEP	Cause du non-respect des exigences	Echecs au plan sanitaire	Echecs au plan esthétique	Echecs au plan de la CMA – conception	Echecs au plan de la CMA – exploitation	AQEP en vigueur	Nombre d'AQEP	
594	Tskwaylaxw First Nation	7039	Marble Canyon N° 3 (aka Marble Canyon 3A) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Fréquence élevée OU importance élevée	Conception	Oui	Oui	Oui	Non	Non	0	
594	Tskwaylaxw First Nation	7038	PAVILION N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Fréquence élevée OU importance élevée	Conception	Non	Oui	Non	Non	Oui	1	
657	TSou-ke First Nation	6802	TSOU-KE N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	Non	0	
657	TSou-ke First Nation	6803	TSOU-KE N° 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	0	
575	Tzeachten	7003	TZEACHTEN N° 13 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	Non	0	
667	Uchucklesah	6814	ELHLATSESE N° 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Fréquence faible, importance faible	Conception	Oui	Non	Non	Non	Oui	1	
668	Uclulet First Nation	6815	JTTATSOO N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	0	
722	Ulkatcho	7067	ULKATCHO N° 14A - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Satisfait aux exigences	S.O.	Non	Non	S.O.	Non	Non	0	
697	Upper Nicola	6868	DOUGLAS LAKE N° 3 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Oui	1	
697	Upper Nicola	6867	NICOLA LAKE N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	ESIDES	Conception	Oui	Oui	Non	Non	Non	0	
599	Upper Similkameen	6910	CHUCHUWAYHA N° 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	0	
545	West Moberly First Nations	6819	WEST MOBERLY LAKE N° 168A - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Fréquence élevée, importance faible	Conception et exploitation	Oui	Oui	Non	Oui	Non	0	
601	Westbank First Nation	6914	TSINSTIKEPTUM N° 10 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Fréquence élevée ET importance élevée	Conception	Oui	Non	Non	Non	Non	0	
601	Westbank First Nation	6913	TSINSTIKEPTUM N° 9 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Fréquence élevée ET importance élevée	Conception	Oui	Non	Non	Non	Non	0	
725	Wetsuwet First Nation	6922	DUNCAN LAKE N° 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	0	
725	Wetsuwet First Nation	6921	PALLING N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Fréquence faible, importance faible	Conception	Oui	Non	Oui	Non	Non	0	
702	Whispering Pines/Clinton	7073	WHISPERING PINES N° 4 - Système d'aqueduc du bureau de la bande et de la collectivité	Eau souterraine	Fréquence élevée ET importance élevée	Conception	Oui	Oui	Oui	Non	Oui	1	
702	Whispering Pines/Clinton	7074	WHISPERING PINES N° 4 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Fréquence faible, importance faible	Conception	S.O.	Oui	Non	Non	Non	0	
702	Whispering Pines/Clinton		WHISPERING PINES N° 4 - Système d'aqueduc de la collectivité Ed Lebourdais	Eau souterraine	Fréquence élevée ET importance élevée	Conception	Non	Non	Non	Non	Non	0	
719	Williams Lake	7063	WILLIAMS LAKE N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Fréquence élevée OU importance élevée	Conception	Oui	Oui	Oui	Non	Oui	1	
592	Xaxli'p	7033	CHILHIL N° 6 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	0	
592	Xaxli'p	7031	FOUNTAIN N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	0	
714	Xeni Gwet'in First Nations Government	7055	CHILCO LAKE N° 1A - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Fréquence élevée ET importance élevée	Conception	Oui	Non	Oui	Non	Oui	1	
714	Xeni Gwet'in First Nations Government	7056	LOHBIEE N° 3 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Satisfait aux exigences	Inconnu	Non	Non	Non	Non	Oui	1	
576	Yakwekwioose	9671	YAKWEAKWIOOSEN N° 12 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	Non	0	
589	Yale First Nation	7027	LUKSEETSISUM N° 9 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Fréquence faible, importance faible	Conception	Oui	S.O.	Non	Non	Non	0	
589	Yale First Nation	7026	STULLAWHEETS N° 8 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	Non	0	
728	Yekooche	6942	YE KOO CHEN N° 3 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	ESIDES	Satisfait aux exigences	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	Non	Non	0

Tableau D.1 – 3. Résumé régional des données sur les opérateurs des systèmes d'aqueduc

Données sur les Premières nations		Données sur les systèmes d'aqueduc			Données sur les opérateurs					
N° de la bande	Nom de la bande	N° du système	Nom du système	Source d'eau	Existence d'un opérateur principal	Opérateur principal - classification du traitement	Opérateur principal - classification du réseau de distribution	Existence d'un opérateur de remplacement	Opérateur de remplacement - classification du traitement	Opérateur de remplacement - classification du réseau de distribution
	684		Adams Lake	NEW001	SAHHALTKUM N° 4 - ANTHONY ANDREW ET ARNOUSE	Eau souterraine	Oui	Aucune certification	Niveau I	Oui
684	Adams Lake	6830	SAHHALTKUM N° 4 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Aucune certification	Niveau I	Oui	Aucune certification	Niveau I
684	Adams Lake	6831	SWITSEMALPH N° 6 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Oui	Non requis	Niveau I	Oui	Non requis	
659	Ahousait	6805	MARKTOSIS N° 15 (Village de Maaqousis) - Approvisionnement en eau de la collectivité	Eau de surface	Oui	Niveau I	Aucune certification	Oui	Non requis	Aucune certification
604	Akisqvik First Nation		COLUMBIA LAKE N° 3 - SYSTÈME D'AQUEDUC COMMUNAUTAIRE CENTRAL	Eau souterraine	Oui	Non requis	Aucune certification	Non	Non requis	Aucun opérateur
604	Akisqvik First Nation	6917	COLUMBIA LAKE N° 3 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Non requis	Aucune certification	Non	Non requis	Aucun opérateur
709	Alexandria	7043	ALEXANDRIA N° 3 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Non requis	Aucun opérateur	Non	Aucune certification	Aucune certification
710	Alexis Creek		MICHEL GARDENS N° 36 - SYSTÈME D'AQUEDUC DE LA COLLECTIVITÉ	Eau souterraine ESIDES	Oui	Aucune certification	Aucun opérateur	Oui	Aucune certification	Aucune certification
710	Alexis Creek	7044	REDSTONE FLAT N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Aucune certification	Aucun opérateur	Oui	Aucune certification	Aucune certification
685	Ashcroft	6832	ASHCROFT N° 2 ET N° 4 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Non requis	Niveau I	Non	Non requis	Aucun opérateur
640	Beecher Bay	6787	BEECHER BAY N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Oui	Non requis	Aucune certification	Oui	Aucune certification	Aucune certification
547	Blueberry River First Nations	6821	BLUEBERRY RIVER N° 205 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Niveau I	Aucune certification	Oui	Non requis	Aucun opérateur
686	Bonaparte	6836	BONAPARTE N° 3 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Aucune certification	Aucun opérateur	Non	Aucune certification	Aucune certification
686	Bonaparte		BONAPARTE N° 1 UPPER HAT CREEK - APPROVISIONNEMENT EN EAU ET SYSTÈME DE DISTRIBUTION	Eau de surface	Oui	Aucune certification	Aucun opérateur	Non	Non requis	Aucun opérateur
700	Boothroyd	6873	KAHMOOSE N° 4 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine ESIDES	Oui	Non requis	Aucune certification	Oui	Aucune certification	Aucune certification
701	Boston Bar First Nation	6876	KOPCHITCHIN N° 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Oui	Niveau I	Niveau I	Oui	Aucune certification	Aucune certification
701	Boston Bar First Nation	6875	TUCKKIOWHUM N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Niveau I	Niveau I	Oui	Aucune certification	Aucune certification
590	Bridge River	7028	BRIDGE RIVER N° 1 (Village principal) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Oui	Aucune certification	Aucun opérateur	Oui	Aucune certification	Aucune certification
590	Bridge River	7030	BRIDGE RIVER N° 1 (Orchard Springs) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Oui	Aucune certification	Aucun opérateur	Oui	Aucune certification	Aucune certification
619	Burns Lake	7068	BURNS LAKE N° 18 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Oui	Non requis	Aucune certification	Non	Non requis	Aucune certification
549	Burrard	6961	BURRARD INLET N° 3 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Oui	Aucune certification	Aucune certification
622	Campbell River	7125	CAMPBELL RIVER N° 11 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Oui	Non requis	Aucune certification	Non	Non requis	Aucune certification
713	Canim Lake	9751	Canim Lake N° 1 (Subd. E.) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Non requis	Aucun opérateur	Oui	Aucune certification	Aucune certification
713	Canim Lake	9752	Canim Lake N° 1 (Village principal) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Non requis	Aucun opérateur	Oui	Aucune certification	Aucune certification
713	Canim Lake	9753	Canim Lake N° 1 (Subd. O.) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Non requis	Aucun opérateur	Oui	Aucune certification	Aucune certification
723	Canoe Creek	7053	CANOE CREEK N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Aucune certification	Aucun opérateur	Non	Non requis	Aucun opérateur
723	Canoe Creek	7054	DOG CREEK N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Non requis	Aucun opérateur	Non	Non requis	Aucun opérateur
623	Cape Mudge	9779	Cape Mudge N° 10 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Non requis	Aucun opérateur	Oui	Aucune certification	Aucune certification
623	Cape Mudge	9778	Quisam N° 12 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Non	Non requis	Aucune certification
591	Cayoosh Creek	9794	CAYOOSH CREEK N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Aucune certification	Aucun opérateur	Oui	Aucune certification	Aucune certification
591	Cayoosh Creek	9795	PASHILQUA N° 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine ESIDES	Oui	Aucune certification	Aucun opérateur	Oui	Aucune certification	Aucune certification
583	Chawathil	7017	CHAWATHIL N° 4 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Non	Non requis	Aucun opérateur
583	Chawathil	7015	SCHKAM N° 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Non	Non requis	Aucun opérateur

					certification	certification				
584	Cheam		CHEAMN ⁰ 1 – Système d'aqueduc de la subdivision East Hillside	Eau souterraine	Oui	Non requis	Aucune certification	Oui	Non requis	Aucune certification
584	Cheam	7020	CHEAMN ⁰ 1- Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Oui	Non requis	Aucune certification	Oui	Non requis	Aucune certification
559	Chehalis	6982	CHEHALIS N ⁰ 5 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Non requis	Aucun opérateur	Oui	Aucune certification	Aucune certification
641	Chemainus First Nation	6789	CHEMAINUS N ⁰ 13 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Non requis	Aucun opérateur	Oui	Aucune certification	Aucune certification
641	Chemainus First Nation	6788	OYSTER BAY N ⁰ 12 (Nord) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Non requis	Aucun opérateur	Oui	Aucune certification	Aucune certification
641	Chemainus First Nation	12280	SQUAW-HAY-ONE N ⁰ 11 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	NR	Non requis	Non requis	No	Non requis	Non requis
620	Cheslatta Carrier Nation	7069	CHESLATTA N ⁰ 1 (3 Nations) - Système de traitement de l'eau de la collectivité	Eau de surface	Oui	Non requis	Aucun opérateur	Oui	Non requis	Aucun opérateur
693	Coldwater	6854	COLDWATER N ⁰ 1 (Kwinstatin) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Oui	Aucune certification	Aucune certification
693	Coldwater	6855	COLDWATER N ⁰ 1 (Lower Kwinstatin) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Oui	Aucune certification	Aucune certification
693	Coldwater	6853	COLDWATER N ⁰ 1 (Skugan) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Oui	Aucune certification	Aucune certification
624	Comox	9758	RI DE COMOX N ⁰ 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	NR	Non requis	Non requis	Non	Non requis	Non requis
694	Cook's Ferry	6857	KUMCHEEN N ⁰ 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Aucune certification	Aucun opérateur	Oui	Aucune certification	Aucun opérateur
642	Cowichan	9774	COWICHAN N ⁰ 1 ET RI N ⁰ 9 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	NR	Non requis	Non requis	Non	Non requis	Non requis
642	Cowichan	9773	COWICHAN N ⁰ 1 (chemin Trestle Miller) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Non requis	Aucun opérateur	Oui	Aucune certification	Aucune certification
642	Cowichan		COWICHAN N ⁰ 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	NR	Non requis	Non requis	Non	Non requis	Non requis
642	Cowichan		COWICHAN N ⁰ 9 - (route Peter) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Non requis	Aucun opérateur	Oui	Aucune certification	Aucune certification
642	Cowichan		COWICHAN N ⁰ 9 - (route River Bottom) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Non requis	Aucun opérateur	Oui	Aucune certification	Aucune certification

RÉGION : COLOMBIE-BRITANNIQUE

Janvier 2011

Données sur les Premières nations		Données sur les systèmes d'aqueduc			Données sur les opérateurs					
N° de la bande	Nom de la bande	N° du système	Nom du système	Source d'eau	Existence d'un opérateur principal	Opérateur principal - classification du traitement	Opérateur principal - classification du réseau de distribution	Existence d'un opérateur de remplacement	Opérateur de remplacement - classification du traitement	Opérateur de remplacement - classification du réseau de distribution
642	Cowichan		COWICHAN N° 9 - (route Tommy) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Non requis	Aucun opérateur	Oui	Aucune certification	Aucune certification
642	Cowichan	12259	THEIK N° 2 ET KIL-PAH-LAS N° 3 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	NR	Non requis	Non requis	Non	Non requis	Non requis
635	Da'naxda'w First Nation	17018	DEAD POINT 5	Eau souterraine	Oui	Aucune certification	Aucun opérateur	No	Aucune certification	Aucune certification
662	Diidat	6809	MALACHAN N° 11 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Non requis	Niveau I	Oui	Aucune certification	Aucune certification
548	Doig River	6822	Doig River N° 206 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Niveau I	Aucun opérateur	Oui	Non requis	Aucun opérateur
561	Douglas	6984	PORT DOUGLAS ON DOUGLAS N° 8 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Non	Non requis	Aucun opérateur
561	Douglas	6983	TIPPELLA ON DOUGLAS N° 8 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Non	Non requis	Aucun opérateur
634	Ehatesah	9856	CHENAHKINT N° 12 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Non	Non requis	Aucun opérateur	Non	Non requis	Aucun opérateur
634	Ehatesah	12239	RI'DEHATIS 11 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Non	Non requis	
711	Esketemc	7046	ALKALI LAKE N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Non requis	Aucun opérateur	Oui	Non requis	Aucun opérateur
644	Esquimalt	6790	ESQUIMALT - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Oui	Non requis	Aucune certification	Oui	Non requis	Aucune certification
543	Fort Nelson First Nation	6818	FORT NELSON N° 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Oui	Aucune certification	Aucune certification
531	Gitanaax	6781	GITANMAAX N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Oui	Niveau II	Niveau II	Oui	Niveau II	Niveau II
537	Gitanyow	6785	GITANYOW N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Non requis	Aucun opérateur	Non	Non requis	Aucun opérateur
535	Gitsegukla	6784	GITSEGUKLA N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Oui	Niveau I	Niveau I	Oui	Aucune certification	Aucune certification
536	Gitwankak	9782	Gitwankak 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Non requis	Aucun opérateur	Oui	Non requis	Aucun opérateur
672	Gitxaala Nation	6953	DOLPHIN ISLAND N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Oui	Niveau I	Niveau I	Oui	Non requis	Aucun opérateur
533	Glen Vowell	6782	SIK-E-DAKH N° 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Oui	Niveau I	Niveau I	Oui	Aucune certification	Aucune certification
724	GwaSala-Nakwaxda'w	6825	TSULQUATE N° 4 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Oui	Aucune certification	Niveau I	Non	Non requis	
627	Gwa'emuk Tribe	7124	HOPETOWN N° 10A - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Non	Aucune certification	Aucune certification
534	Hagwilget Village	6786	HAGWILGET N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Oui	Niveau I	Niveau I	Non	Non requis	
645	Halalt	6791	HALALT N° 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Non requis	Aucun opérateur	Oui	Aucune certification	Aucune certification
546	Halfway River First Nation	6820	HALFWAY RIVER N° 168 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Non requis	Aucun opérateur	Oui	Aucune certification	Aucune certification
675	Hartley Bay	6956	KULKAYU (HARTLEY BAY) N° 4 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Oui	Niveau I	Niveau I	Non	Non requis	Aucun opérateur
538	Heiltsuk	6957	BELLA BELLA N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Oui	Niveau II	Niveau I	Oui	Aucune certification	Aucun opérateur
661	Hesquiaht	6808	REFUGE COVE N° 6 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Aucune certification	Niveau II	Oui	Aucune certification	Aucun opérateur
552	Homalco	7098	HOMALCO N° 9 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	NR	Non requis	Non requis	Non	Non requis	Non requis
664	Hupacasath First Nation	6811	AHAHSWINIS N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Non	Aucune certification	Aucune certification	Non	Aucune certification	Aucune certification
664	Hupacasath First Nation	6812	KLEHKOOT N° 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Non	Aucune certification	Aucune certification	Non	Aucune certification	Aucune certification
663	Huu-ay-ahlt First Nations	6810	ANACLA N° 12 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Non requis	Aucun opérateur	Oui	Non requis	Aucun opérateur
683	Iskut	7072	ISKUT N° 6 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Non requis	Aucune certification	Oui	Non requis	Niveau I
638	Ka-yu-kth-Che-k-tles-7eth First Nations	6829	HOUPSITAS N° 6 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Oui	Aucune certification	Aucune certification
688	Kam loops	6839	KAMLOOPS N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Oui	Niveau II	Aucune certification	Oui	Niveau II	Aucune certification
704	Kanaka Bar	6877	NEKLIPTUM N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Oui	Niveau I	Niveau I	Oui	Aucune certification	Aucune certification
563	Katzie	6991	BARNSTON ISLAND N° 3 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Oui	Non requis	
563	Katzie	6986	KATZIE N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Oui	Non requis	
563	Katzie	6989	KATZIE N° 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Oui	Non requis	
532	Kispitox	6783	KISPIOX N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Niveau I	Niveau I	Oui	Non requis	Aucun opérateur
676	Kitamaat	6945	KITAMAAT N° 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Non requis	Niveau I	Oui	Aucune certification	Aucune certification
540	Kitasoo	6959	KITASOO N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Oui	Niveau II	Niveau II	Oui	Aucune certification	Aucune certification
680	Kitseelas	6946	KITSEELAS N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Oui	Non requis	Aucun opérateur

680	Kitseelas		KULSPAI 6 - SYSTÈME D'AQUEDUC DE LA COLLECTIVITÉ	ATM	NR	Non requis	Non requis	Non	Non requis	Non requis
681	Kitsumkalum	6947	KITSUMKAYLUM ^{N° 1} - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Niveau I	Niveau I	Oui	Niveau I	Niveau I
553	Klahoose First Nation	6962	TORKN ^{N° 7} - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Non	Aucune certification	Aucune certification
721	Kluskus	7065	KLUSKUS N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Non	Non requis	Aucun opérateur
610	Kwadacha First Nation	6944	Fort Ware N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Non requis	Aucune certification	Oui	Aucune certification	Aucune certification
626	Kwakiutl	6824	FORT RUPERT N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Non	Non requis		Non	Non requis	
564	Kwantlen First Nation	6992	MCMILLAN ISLAND N° 6 - Système de distribution de l'eau de la collectivité	ATM	Oui	Non requis	Aucune certification	Non	Aucune certification	Aucune certification
580	Kwaw-kwaw-Apilt		KWAW-KWAW-APILT 6 - SYSTÈME D'AQUEDUC DE LA COLLECTIVITÉ	ATM	NR	Non requis	Non requis	Non	Non requis	Non requis
625	Kwicksutaienuk-ab-kwaw-ab-mish	6823	GWAYASDUMS N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Non requis	Aucun opérateur	Non	Aucune certification	Aucune certification
560	Kwikwetlem First Nation	17023	KWIKWETLAM - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Non	Aucune certification	Aucune certification
607	Lake Babine Nation	6930	Babine N° 25 (Tachet) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Oui	Niveau II	Niveau II	Oui	Non requis	Aucune certification
607	Lake Babine Nation	6929	Babine N° 6 (Fort Babine) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Oui	Niveau I	Niveau I

RÉGION : COLOMBIE-BRITANNIQUE

Janvier 2011

Données sur les Premières nations		Données sur les systèmes d'aqueduc			Données sur les opérateurs					
N° de la bande	Nom de la bande	N° du système	Nom du système	Source d'eau	Existence d'un opérateur principal	Opérateur principal - classification du traitement	Opérateur principal - classification du réseau de distribution	Existence d'un opérateur de remplacement	Opérateur de remplacement - classification du traitement	Opérateur de remplacement - classification du réseau de distribution
	607		Lake Babine Nation	NEW001	WOYENNE N° 27 - ATM AVEC BURNS LAKE	ATM	Non	Non requis		Non
643	Lake Cowichan First Nation	12281	COWICHAN LAKE - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	NR	Non requis	Non requis	Non	Non requis	Non requis
674	Lax-walaams	6955	LAX KWALAAMS N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Oui	Aucune certification	Aucune certification
579	Leq a: mel First Nation	7006	HOLACHTEN N° 8 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Oui	Aucune certification	Aucune certification
579	Leq a: mel First Nation	7008	LAKAHAMEN N° 11 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Oui	Aucune certification	Aucune certification
579	Leq a: mel First Nation	7007	SKWEAHM N° 10 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Oui	Aucune certification	Aucune certification
611	Lheidli Tenneh	6926	FORT GEORGE N° 2 (N. Shelly) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine ESIDES	Oui	Non requis	Aucun opérateur	Oui	Non requis	Aucun opérateur
611	Lheidli Tenneh	6925	FORT GEORGE N° 2 (S. Shelly) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine ESIDES	Oui	Non requis	Aucun opérateur	Oui	Non requis	Aucun opérateur
689	Little Shuswap Lake	6845	NORTH BAY N° 5 (système Tappen) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Niveau I	Niveau II	Oui	Non requis	Aucun opérateur
689	Little Shuswap Lake	6840	QUAAOUT N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Niveau I	Niveau II	Oui	Non requis	Aucun opérateur
689	Little Shuswap Lake	6841	QUAAOUT N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Niveau I	Niveau II	Oui	Non requis	Aucun opérateur
606	Lower Kootenay	6920	CRESTON N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Oui	Aucune certification	Aucune certification
695	Lower Nicola	6864	Joeyaska N° 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Non requis	Aucun opérateur	Oui	Non requis	Aucun opérateur
695	Lower Nicola	6860	Nicola Mameet N° 1 (Rocky Pines) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Non requis	Aucun opérateur	Oui	Non requis	Aucun opérateur
695	Lower Nicola	6863	Nicola Mameet N° 1 (Shulus Springs) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Non requis	Aucun opérateur	Oui	Non requis	Aucun opérateur
695	Lower Nicola	6865	Zoht N° 4 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Non requis	Aucun opérateur	Oui	Non requis	Aucun opérateur
598	Lower Similkameen	6909	ASHNOLA N° 10 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Non	Aucune certification	Aucune certification	Non	Aucune certification	Aucune certification
598	Lower Similkameen	6906	BLIND CREEK N° 6 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Non	Aucune certification	Aucune certification	Non	Aucune certification	Aucune certification
598	Lower Similkameen	6907	CHOPAKA N° 7 ET 8 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Non	Aucune certification	Aucune certification	Non	Aucune certification	Aucune certification
705	Lytton	6885	KITZOWIT N° 20 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Oui	Niveau II	Niveau I	Oui	Niveau I	Niveau I
705	Lytton	6883	KLAHKAMICH N° 17 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Oui	Niveau II	Niveau I	Oui	Niveau I	Niveau I
705	Lytton	6884	KLICKKUMCHEEN N° 18 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Oui	Niveau II	Niveau I	Oui	Niveau I	Niveau I
705	Lytton	6882	LYTTON N° 9A ET NKAH N° 10) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Oui	Niveau II	Niveau I	Oui	Niveau I	Niveau I
705	Lytton	6878	NICKEL PALM N° 4 ET 4A - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Oui	Niveau II	Niveau I	Oui	Niveau I	Niveau I
705	Lytton	6886	NICKEYEAH N° 25 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Oui	Niveau II	Niveau I	Oui	Niveau I	Niveau I
705	Lytton	6887	PAPYUM N° 27 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Niveau II	Niveau I	Oui	Niveau I	Niveau I
705	Lytton	6880	SEAH N° 5 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Niveau II	Niveau I	Oui	Niveau I	Niveau I
705	Lytton	6881	STRYEN N° 9, NUUAUTIN N° 2, INKLUCKCHEEN N° 21 - Aqueduc de la collectivité	Eau de surface	Oui	Niveau II	Niveau I	Oui	Niveau I	Niveau I
647	Malahat First Nation	6792	MALAHAT N° 11 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Aucune certification	Aucun opérateur	Non	Non requis	Aucun opérateur
565	Matsqui	6993	MATSQUIMAIN N° 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Oui	Non requis	Aucune certification	Oui	Non requis	Aucune certification
618	McLeod Lake	6927	MCLEOD LAKE N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine ESIDES	Oui	Non requis	Aucun opérateur	Non	Aucune certification	Aucune certification
673	Metlakatla	6954	S1/2 TSMIPSEAN N° 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Oui	Niveau I	Aucun opérateur	Oui	Aucune certification	Aucune certification
530	Morice town	6780	MORICETOWN N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Oui	Niveau I	Niveau I	Oui	Niveau I	Niveau I
557	Mount Currie	6981	RI DE MOUNT CURRIE : 10, 1, 8, 3 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Oui	Aucune certification	Aucune certification
557	Mount Currie	6980	MOUNT CURRIE N° 6 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Oui	Aucune certification	Aucune certification
630	Mowachit/Muchalht	9784	TSAXANA N° 18 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Oui	Aucune certification	Aucune certification
550	Musqueam	7070	MUSQUEAM N° 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Oui	Non requis	
612	Nadleh Whuten	6923	NAUTLEY N° 1 (Fort Fraser) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Non requis	Aucun opérateur	Non	Non requis	Aucun opérateur
612	Nadleh Whuten	6924	SEASPUNKUT N° 4 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Non requis	Aucun opérateur	Non	Non requis	Aucun opérateur
614	Nakazli	6937	NAKAZDLI - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Oui	Non requis	Aucune	Oui	Non requis	Aucune certification

							certification			
614	Nakazli	6939	WILLIAMS PRAIRIE MEADOW N ^o 1A - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Non requis	Aucun opérateur	Oui	Non requis	Aucun opérateur
631	Nomeis First Nation	6826	ALERT BAY N ^o 1 ET N ^o 1A - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Non requis	Aucun opérateur	Oui	Non requis	Aucun opérateur
649	Nanoose First Nation	6796	RI DE NANOOSE - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Aucune certification	Niveau III	Oui	Non requis	Aucun opérateur
720	Nazko	7064	NAZKO N ^o 20 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Non requis	Aucun opérateur	Oui	Non requis	Aucun opérateur
726	Nee-Tah-Buhn		SYSTÈME D'AQUEDUC DE THREE NATIONS	ATM	NR	Non requis	Non requis	Non	Non requis	Non requis
690	Neskonlith	7116	NESKONLITH N ^o 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Niveau II	Niveau I	Oui	Aucune certification	Aucune certification
690	Neskonlith	6846	NESKONLITH N ^o 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Oui	Niveau II	Niveau I	Oui	Aucune certification	Aucune certification
690	Neskonlith	6847	SWITSEMALPH N ^o 3 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Oui	Aucune certification	Niveau II	Oui	Niveau IV	Aucune certification
696	Nicomen	6866	NICOMEN N ^o 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Non requis	Aucun opérateur	Oui	Aucune certification	Aucune certification
671	Nisgaa Village of Gingolx	9669	KINCOLITH N ^o 14 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Non requis	Aucun opérateur	Oui	Aucune certification	Aucune certification
679	Nisgaa Village of Gitwinksihlkw	9665	GITWINKSIHLKW N ^o 7 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Oui	Niveau I	Niveau II	Oui	Niveau I	Niveau II
678	Nisgaa Village of Laxgaltzap	9663	LACHKALSAP N ^o 9 (Village) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine ESIDES	Oui	Non requis	Niveau I	Oui	Non requis	Aucun opérateur
677	Nisgaa Village of New Aiyansh	9667	NEW AIYANSH N ^o 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Oui	Niveau I	Niveau I	Oui	Aucune certification	Aucune certification

RÉGION : COLOMBIE-BRITANNIQUE

Janvier 2011

Données sur les Premières nations		Données sur les systèmes d'aqueduc			Données sur les opérateurs					
N° de la bande	Nom de la bande	N° du système	Nom du système	Source d'eau	Existence d'un opérateur principal	Opérateur principal - classification du traitement	Opérateur principal - classification du réseau de distribution	Existence d'un opérateur de remplacement	Opérateur de remplacement - classification du traitement	Opérateur de remplacement - classification du réseau de distribution
	699		Nooaitch	6871	NOOAITCH N° 10 (collectivité principale) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Aucune certification	Aucun opérateur	Oui
556	NQuatqua	6976	NEQUATQUE N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Aucune certification	Aucun opérateur	Non	Non requis	Aucun opérateur
556	NQuatqua	6977	NEQUATQUE N° 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Non requis	Aucun opérateur	Non	Non requis	Aucun opérateur
639	Nuchatlaht	9792	OCLUCE N° 7 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Aucune certification	Aucun opérateur	Non	Non requis	Aucun opérateur
539	Nuxalk Nation	6958	BELLA COOLAN N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Aucune certification	Niveau I	Oui	Aucune certification	Aucune certification
616	Okanagan	6893	OKANAGAN N° 1 (Bradley Creek) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine ESIDES	Oui	Aucune certification	Niveau I	Oui	Aucune certification	Niveau I
616	Okanagan	6898	OKANAGAN N° 1 (Irish Creek) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine ESIDES	Oui	Aucune certification	Niveau I	Oui	Aucune certification	Niveau I
616	Okanagan	6896	OKANAGAN N° 1 (Round Lake) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Aucune certification	Niveau I	Oui	Aucune certification	Niveau I
616	Okanagan	6900	OKANAGAN N° 1 (Salmon River) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Aucune certification	Niveau I	Oui	Aucune certification	Niveau I
616	Okanagan	6894	OKANAGAN N° 11 (Six Mile) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Aucune certification	Niveau I	Oui	Aucune certification	Niveau I
616	Okanagan	6895	OKANAGAN N° 11 (Whiteman Creek) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Aucune certification	Niveau I	Oui	Aucune certification	Niveau I
669	Old Massett Village Council	6951	MASSET N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Oui	Non requis	Niveau I	Oui	Non requis	
692	Oregon Jack Creek	6852	Upper Nepa N° 6 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Non	Non requis	Aucun opérateur	Non	Non requis	Aucun opérateur
596	Osoyoos	6901	OSOYOOS N° 1 (système principal) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Oui	Aucune certification	Aucune certification
541	Owekeno/Wuikinuxv Nation	6960	KATTI N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Non requis	Niveau I	Oui	Non requis	Aucun opérateur
652	Pauquachin	6799	COLE BAY N° 3 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Non	Non requis		Non	Non requis	
650	Penelakut	6797	KUPER ISLAND N° 7 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Non requis	Aucun opérateur	Non	Non requis	Aucun opérateur
650	Penelakut	12279	TSUSSIE N° 6 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Oui	Non requis		Non	Non requis	Aucune certification
597	Penitction	6903	PENTICTON N° 1 (L. Village) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Aucune certification	Niveau I	Non	Aucune certification	Aucune certification
597	Penitction	6904	PENTICTON N° 1 (U. Village) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Aucune certification	Niveau I	Non	Non requis	Aucun opérateur
544	Prophet River First Nation	6817	PROPHET RIVER N° 4 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Oui	Aucune certification	Aucune certification
651	Qualicum First Nation	6798	QUALICUM - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	NR	Non requis	Non requis	Non	Non requis	Non requis
633	Quatsino	7075	QUATSINO SUBDIVISION N° 18 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Non	Non requis	
715	Red Bluff	7058	QUESNEL N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Non	Non requis	Aucun opérateur
615	Saikuz First Nation	6936	LAKETOWN N° 3 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Non requis	Aucun opérateur	Non	Non requis	Aucun opérateur
615	Saikuz First Nation	6935	STONY CREEK N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Non requis	Aucun opérateur	Non	Non requis	Aucun opérateur
567	Samahquam	6994	BAPTISTE SMITH N° 1B - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Non requis	Aucun opérateur	Non	Non requis	Aucun opérateur
542	Saulteau First Nations	6816	EAST MOBERLY LAKE N° 169 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Aucune certification	Aucun opérateur	Oui	Aucune certification	Aucun opérateur
568	Scowlitz	6995	SCOWLITZ N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Oui	Aucune certification	Aucune certification
568	Scowlitz	6996	SQUAWKUM CREEK N° 3 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Oui	Aucune certification	Aucune certification
581	Seabird Island	7009	SEABIRD ISLAND - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Non requis	Aucun opérateur	Oui	Non requis	Aucun opérateur
551	Sechelt	9790	SECHELT N° 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Non	Non requis	
569	Semiahmoo	6997	RI DE SEMIAHMOO - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Oui	Non requis	Aucune certification	Oui	Non requis	Aucune certification
595	Seton Lake	7041	SLOSH N° 1 (Seton Portage) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Aucune certification	Aucun opérateur	Oui	Aucune certification	Aucun opérateur
595	Seton Lake	7040	SLOSH N° 1 (Shalah) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Aucune certification	Aucun opérateur	Oui	Aucune certification	Aucun opérateur
595	Seton Lake	7042	SLOSH N° 1 (Skiei Mm) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Aucune certification	Aucun opérateur	Oui	Aucune certification	Aucun opérateur
698	Shackan	6869	SHACKAN N° 11 (Village principal) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine ESIDES	Oui	Aucune certification	Aucun opérateur	Oui	Aucune certification	Aucune certification

605	Shuswap	NEW001	SYSTÈME D'AQUEDUC DU TERRAIN DE CARAVANING KINBASKET	Eau de surface	Oui	Aucune certification	Niveau I	Non	Non requis	Aucun opérateur
605	Shuswap	6918	SHUSWAP (Village de Shuswap) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Aucune certification	Niveau I	Non	Non requis	Aucun opérateur
605	Shuswap	6919	SHUSWAP (Village de Stoddard) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Non	Non requis	Aucun opérateur
570	Shxw'haçy Village	9858	SKWAY N° 5 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Non	Non requis	
587	Shxw'owhamel First Nation	7025	OHAMIL N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Aucune certification	Aucun opérateur	Non	Non requis	Aucun opérateur
691	Sim pew First Nation	6848	NORTH THOMPSON N° 1 (Newhykulston Creek - Village principal) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Non requis	Aucun opérateur	Oui	Non requis	Aucun opérateur
691	Sim pew First Nation	6849	NORTH THOMPSON N° 1 (Chinook Cove) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Non requis	Aucun opérateur	Oui	Non requis	Aucun opérateur
691	Sim pew First Nation	6850	NORTH THOMPSON N° 1 (Louisa Jules) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Non requis	Aucun opérateur	Oui	Non requis	Aucun opérateur
706	Siska	6888	SISKA FLAT N° 3 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Non	Non requis	Aucun opérateur	Non	Non requis	Aucun opérateur
706	Siska	6889	SISKA FLAT N° 5B - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Non	Non requis	Aucun opérateur	Non	Non requis	Aucun opérateur
562	Skatin Nations	6985	SKOOKUMCHUCK N° 4 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Non requis	Aucun opérateur	Oui	Aucune certification	Aucune certification
582	Skawahlook First Nation	7011	RUBY CREEK N° 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Non requis	Aucun opérateur	Oui	Aucune certification	Aucune certification
687	Skeetchestn		SKEETCHESTN - SYSTÈME D'AQUEDUC DE LA SOUTH ECONOMIC DEVELOPMENT PARCEL	Eau souterraine	Oui	Aucune certification	Aucun opérateur	Non	Non requis	Aucun opérateur
687	Skeetchestn	6837	SKEETCHESTN (Collectivité principale) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Aucune certification	Aucun opérateur	Non	Aucune certification	Aucune certification
687	Skeetchestn	6838	SKEETCHESTN (Collectivité principale) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Aucune certification	Aucun opérateur	Non	Aucune certification	Aucune certification
670	Skidegate	6952	SKIDEGATE N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Oui	Niveau II	Niveau I	Oui	Niveau I	Aucune certification

RÉGION : COLOMBIE-BRITANNIQUE

Janvier 2011

Données sur les Premières nations		Données sur les systèmes d'aqueduc			Données sur les opérateurs					
N° de la bande	Nom de la bande	N° du système	Nom du système	Source d'eau	Existence d'un opérateur principal	Opérateur principal – classification du traitement	Opérateur principal – classification du réseau de distribution	Existence d'un opérateur de remplacement	Opérateur de remplacement – classification du traitement	Opérateur de remplacement – classification du réseau de distribution
	729		Skin Tyee		SYSTÈME D'AQUEDUC DE THREE NATIONS	ATM	NR	Non requis	Non requis	Non
571	Skowkale		SYSTÈME D'AQUEDUC DE LA COLLECTIVITÉ DE SKOWKALE	ATM	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Non	Non requis	Aucune certification
707	Skuppah	6890	SKUPPAH N° 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Oui	Niveau I	Aucune certification	Oui	Aucune certification	Aucune certification
573	Skwah	7114	SKWAH N° 4 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Oui	Non requis	Aucune certification	Non	Aucune certification	Aucune certification
554	Sliammon	6963	SLIAMMON N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Oui	Niveau I	Niveau II	Oui	Aucune certification	Aucune certification
648	Snuneymuxw First Nation	6794	NANAIMO RIVER N° 3 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Oui	Non requis	Aucune certification	Oui	Aucune certification	Aucune certification
648	Snuneymuxw First Nation	6795	NANAIMO RIVER N° 4 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Oui	Non requis	Aucune certification	Oui	Aucune certification	Aucune certification
648	Snuneymuxw First Nation	6793	VILLE DE NANAIMO N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Oui	Non requis	Aucune certification	Oui	Aucune certification	Aucune certification
716	Soda Creek	7060	DEEP CREEK N° 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Niveau I	Niveau I	Non	Non requis	Aucun opérateur
716	Soda Creek	7059	SODA CREEK N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Oui	Niveau I	Niveau I	Non	Aucune certification	Aucune certification
656	Songhees First Nation	9788	NEW SONGHEES N° 1A - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Oui	Non requis	Aucune certification	Non	Non requis	
572	Soowahlie	6999	SOOWAHLIE N° 14 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Aucune certification	Aucun opérateur	Oui	Aucune certification	Aucun opérateur
600	Spallumcheen	6911	ENDERBY N° 2 (Canyon) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Non requis	Aucune certification	Non	Non requis	Aucun opérateur
600	Spallumcheen	6912	ENDERBY N° 2 (Jack Pine) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Non requis	Aucune certification	Non	Non requis	Aucun opérateur
708	Spuzzum	6892	SPLUZZUM N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Oui	Non requis	Aucune certification	Oui	Aucune certification	Aucune certification
555	Squamish	6966	CAPLANO N° 5 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Oui	Non requis	Aucune certification	Oui	Aucune certification	Aucune certification
555	Squamish	6972	CHEAKAMUS N° 11 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Aucune certification	Aucun opérateur	Oui	Aucune certification	Aucun opérateur
555	Squamish		KOWTAIN N° 17 - Système d'aqueduc de la collectivité	ATM	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Oui	Aucune certification	Aucune certification
555	Squamish	6964	MISSION N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Oui	Non requis	Aucune certification	Oui	Aucune certification	Aucune certification
555	Squamish	6965	SEYMOUR CREEK N° 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Oui	Non requis	Aucune certification	Oui	Aucune certification	Aucune certification
555	Squamish	6975	STAWAMUS N° 24 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Oui	Aucune certification	Aucune certification
555	Squamish	6974	WAIWAKUM N° 14 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Oui	Aucune certification	Aucune certification
555	Squamish		YEKWAUPSUM N° 18 - Système d'aqueduc de la collectivité	ATM	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Oui	Aucune certification	Aucune certification
574	Squiala First Nation	7000	SQUAALA N° 7 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Oui	Non requis	Aucune certification	Oui	Aucune certification	Aucune certification
574	Squiala First Nation		SQUAALA N° 8 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Oui	Non requis	Aucune certification	Oui	Aucune certification	Aucune certification
602	St. Marys	6915	KOOTENAY N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Non requis	Aucune certification	Oui	Aucune certification	Aucune certification
613	Stella'en First Nation	6932	STELLAQUO (STELLA) N° 1 (Northside Subd.) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Non	Non requis	Aucun opérateur
717	Stone	7061	STONE N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Oui	Aucune certification	Aucune certification
578	Sumas First Nation	7005	UPPER SUMAS N° 6 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Aucune certification	Niveau I	Oui	Aucune certification	Aucune certification
682	Tahltan	6950	DEASE LAKE N° 9 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Non	Non requis	Aucun opérateur
682	Tahltan	6949	TELEGRAPH CREEK N° 6 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Non	Non requis	Aucun opérateur
608	Takla Lake First Nation	6951	NORTH TAKLA LAKE N° 7 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Oui	Niveau II	Aucun opérateur	Oui	Niveau I	Aucun opérateur
593	Ti'q'et	7037	LILLOET N° 1 (Ti'q'et Heights Subd.) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Oui	Non requis	Aucune certification	Oui	Aucune certification	Aucune certification
593	Ti'q'et	7035	MCCARTNEY'S FLAT N° 4 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Aucune certification	Aucun opérateur	Oui	Aucune certification	Aucune certification
593	Ti'q'et	7036	SETON LAKE N° 5 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Oui	Non requis	Aucun opérateur	Oui	Aucune certification	Aucune certification
593	Ti'q'et	7034	TOWINOCK N° 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Aucune	Aucun opérateur	Oui	Aucune certification	Aucune certification

						certification				
600	Tla-o-qui-ah First Nations	6807	ESOWISTA N° 3 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Oui	Non requis	Niveau 1	Oui	Non requis	
660	Tla-o-qui-ah First Nations	6806	OPITSAT N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Oui	Niveau 1	Aucune certification	Oui	Niveau 1	Aucune certification
632	Tlatlaskwala	6827	HOPE ISLAND N° 11 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Oui	Non requis	Aucun opérateur	Non	Aucune certification	Aucune certification
617	Tlaz'en Nation	6941	BINCHE N° 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine ESIDES	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Oui	Aucune certification	Aucune certification
617	Tlaz'en Nation	6943	DZITLINE LEE N° 9 (Middle River aka Gelangle 1) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Oui	Non requis	Aucun opérateur	Oui	Aucune certification	Aucune certification
617	Tlaz'en Nation	6940	TACHE N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Oui	Aucune certification	Aucune certification
712	Tl'etinqox-ŋin Government Office	7048	ANAHIMS FLAT N° 1 (Système principal) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Non	Non requis	Aucun opérateur
603	Tobacco Plains	6916	TOBACCO PLAINS N° 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Non requis	Aucun opérateur	Oui	Aucune certification	Aucune certification
718	Toosey	7062	TOOSEY N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Non requis	Aucun opérateur	Non	Non requis	Aucun opérateur
666	Toquaht	7123	MACOAH N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Oui	Non requis	Aucun opérateur	Oui	Non requis	Aucune certification
653	Tsartlip	9836	SOUTH SAANICH N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Oui	Non requis	Aucune certification	Oui	Aucune certification	Aucune certification
636	Tswataineuk	6828	QUAEE N° 7 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Non	Non requis	Aucun opérateur
654	Tsawout First Nation	6800	EAST SAANICH N° 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Oui	Niveau 1	Niveau 1	Oui	Aucune certification	Aucune certification
577	Tsawwassen First Nation	7004	TSAWWASSEN - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Oui	Niveau 1	Aucune certification	Oui	Aucune certification	Aucune certification
609	Tsay Keh Dene	7106	FINLAY RIVER (nom de la réserve pas encore changé) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Non requis	Aucune certification	Oui	Aucune certification	Aucune certification
665	Tseshah	6813	TSAHAHEH N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Oui	Aucune certification	Aucune certification
655	Tseycum	6801	UNION BAY N° 4 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Oui	Aucune certification	Aucune certification

RÉGION : COLOMBIE-BRITANNIQUE

Janvier 2011

Données sur les Premières nations		Données sur les systèmes d'aqueduc			Données sur les opérateurs					
N° de la bande	Nom de la bande	N° du système	Nom du système	Source d'eau	Existence d'un opérateur principal	Opérateur principal – classification du traitement	Opérateur principal – classification du réseau de distribution	Existence d'un opérateur de remplacement	Opérateur de remplacement – classification du traitement	Opérateur de remplacement – classification du réseau de distribution
	594		Tskwaylaxw First Nation	7039	Marble Canyon N° 3 (aka Marble Canyon 3A) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Aucune certification	Aucun opérateur	Non
594	Tskwaylaxw First Nation	7038	PAVILION N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Aucune certification	Aucun opérateur	Non	Non requis	Aucun opérateur
657	TSou-ke First Nation	6802	TSOU-KE N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Oui	Non requis	Niveau I	Oui	Non requis	Aucune certification
657	TSou-ke First Nation	6803	TSOU-KE N° 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Oui	Non requis	Niveau I	Oui	Non requis	Aucune certification
575	Tzeachten	7003	TZEACHTEN N° 13 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Oui	Non requis	Aucune certification	Oui	Non requis	Aucune certification
667	Uchucklesaht	6814	ELHLATEESE N° 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Non	Non requis	Aucun opérateur
668	Uchuelet First Nation	6815	JTTATSOO N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	Oui	Non requis	Aucune certification	Oui	Aucune certification	Aucune certification
722	Ulkatcho	7067	ULKATCHO N° 14A - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Non requis	Aucun opérateur	Oui	Aucune certification	Aucune certification
697	Upper Nicola	6868	DOUGLAS LAKE N° 3 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Aucune certification	Aucun opérateur	Oui	Aucune certification	Aucune certification
697	Upper Nicola	6867	NICOLA LAKE N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine ESIDES	Oui	Aucune certification	Niveau I	Oui	Aucune certification	Aucune certification
599	Upper Similkameen	6910	CHUCHUWAYHA N° 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	No	Aucune certification	Aucune certification	Non	Aucune certification	Aucune certification
545	West Moberly First Nations	6819	WEST MOBERLY LAKE N° 168A - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Oui	Niveau I	Niveau I	Oui	Aucune certification	Aucune certification
601	Westbank First Nation	6914	TSINSTIKEPTUM N° 10 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Oui	Aucune certification	Niveau III	Oui	Aucune certification	Niveau II
601	Westbank First Nation	6913	TSINSTIKEPTUM N° 9 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Oui	Aucune certification	Niveau III	Oui	Aucune certification	Niveau II
725	Wetsuwet First Nation	6922	DUNCAN LAKE N° 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Non requis	Aucun opérateur	Oui	Non requis	Aucun opérateur
725	Wetsuwet First Nation	6921	PALLING N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Non requis	Aucun opérateur	Oui	Non requis	Aucun opérateur
702	Whispering Pines/Clinton	7073	WHISPERING PINES N° 4 - Système d'aqueduc du bureau de la bande et de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Oui	Aucune certification	Aucune certification
702	Whispering Pines/Clinton	7074	WHISPERING PINES N° 4 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Oui	Aucune certification	Aucune certification
702	Whispering Pines/Clinton		WHISPERING PINES N° 4 - Système d'aqueduc de la collectivité Ed Lebourdais	Eau souterraine	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Oui	Aucune certification	Aucune certification
719	Williams Lake	7063	WILLIAMS LAKE N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Non requis	Aucun opérateur	Oui	Non requis	Aucun opérateur
592	Xaxli'p	7033	CHILHIL N° 6 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Oui	Aucune certification	Aucune certification
592	Xaxli'p	7031	FOUNTAIN N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Oui	Aucune certification	Aucune certification
714	Xeni Gwet'in First Nations Government	7055	CHILCO LAKE N° 1A - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Oui	Non requis	Aucun opérateur	Non	Non requis	Aucun opérateur
714	Xeni Gwet'in First Nations Government	7056	LOHBEE N° 3 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Non requis	Aucun opérateur	Non	Non requis	Aucun opérateur
576	Yakwekwioose	9671	YAKWEAKWIOOSE N° 12 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	NR	Non requis	Non requis	Non	Non requis	Non requis
589	Yale First Nation	7027	LUKSEETSISSUM N° 9 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Aucune certification	Aucun opérateur	Oui	Aucune certification	Aucun opérateur
589	Yale First Nation	7026	STULLAWHEETS N° 8 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Oui	Aucune certification	Aucun opérateur	Oui	Aucune certification	Aucun opérateur
728	Yekooche	6942	YE KOO CHEN N° 3 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine ESIDES	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Non	Aucune certification	Aucune certification

Annexe D.2

Résumé des systèmes d'égout pour chaque Première nation

Tableau D.2 – 1. Résumé régional des systèmes de traitement des eaux usées

N° de la bande	Données sur les Premières nations			Données sur les systèmes de traitement des eaux usées										
	Nom de la bande	N° du système	Nom du système	Année de construction	Type de milieu récepteur	Classification du traitement	Capacité nominale [m³/j]	Volume journalier maximal [m³/j]	Type de système de traitement	Niveau de traitement des eaux usées	Désinfection des eaux usées au chlore	Désinfection des eaux usées par UV	Fréquence des vidanges	Traitement des boues d'épuration
684	Adams Lake		SAHHALTKUM N° 4 - Système d'égout de la collectivité	2007	ATM	ATM			ATM	ATM	ATM	ATM	ATM	ATM
659	Ahousaht	7547	MARKTOSIS N° 15 (Village de Maaqtusiis) – Collecte des eaux usées de la collectivité	1985	Eaux marines libres	Niveau I	Inconnu	439	Installation septique	Primaire	Non	Non	Continue	Non
558	Aitchelitz	7653	AITCHELITCH N° 9 – Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	1991	ATM	ATM			ATM	ATM	ATM	ATM	ATM	ATM
710	Alexis Creek		MICHEL GARDENS N° 36 - Système de traitement des eaux usées de la collectivité	0	Champ d'épuration	Aucun		6	Autre	Primaire	Non	Non	Continue	Non
710	Alexis Creek	7617	REDSTONE FLAT N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	1994	Subsurface/sous-sol	Petit système		83	Autre	Primaire	Non	Non	Continue	Non
640	Beecher Bay	7535	BEECHER BAY N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	1997	Eaux marines libres	Niveau II	40	35	Station d'activation des boues	Secondaire	Non	Non	Continue	Non
547	Blueberry River First Nations	7556	BLUEBERRY RIVER N° 205 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	1989	Lac ou réservoir	Petit système	Inconnu	80 (est.)	Étang aéré	Secondaire			Continue	Non
619	Burns Lake	7624	BURNS LAKE N° 18 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	1987	ATM	ATM		22	ATM	ATM	ATM	ATM	ATM	ATM
549	Burrard	7599	BURRARD INLET N° 3 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	1961	ATM	ATM			ATM	ATM	ATM	ATM	ATM	ATM
622	Campbell River	7692	CAMPBELL RIVER N° 11 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	1972	ATM	ATM	Inconnu	145 (est.)	ATM	ATM	ATM	ATM	ATM	ATM
713	Canim Lake	9755	Canim Lake N° 1 (Subd. E.) - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	1996	Autre	Petit système			Étang aéré	Secondaire	Non	Non	Continue	Non
623	Cape Mudge	9780	Cape Mudge N° 10 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	1985	Eaux marines libres	Petit système	216	135	Étang aéré	Secondaire	Non	Non	Continue	Non
623	Cape Mudge	9781	Quinsam N° 12 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	1980	ATM	ATM	S.O.	125	ATM	ATM	ATM	ATM	ATM	ATM
584	Cheam		CHEAM N° 1 – Système d'égout de la subdivision East Hillside	2007	Champ d'épuration	Aucun	24,6		Installation septique	Primaire	Non	Non	Continue	Oui
641	Chemainus First Nation	NEW001	CHEMAINUS N° 13 - Système de traitement des eaux usées de la collectivité	2004	Champ d'épuration	Niveau I	Inconnu	224 (est.)	Étang aéré	Primaire	Non	Non	Continue	Non
641	Chemainus First Nation	NEW001	SQUAW-HAY-ONE N° 11 - Système de traitement des eaux usées de la collectivité	0	ATM	ATM	Inconnu	13 (est.)	ATM	ATM	ATM	ATM	ATM	ATM
693	Coldwater	7563	COLDWATER N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	1997	Champ d'épuration	Petit système	Inconnu	15	Installation septique	Primaire	Non	Non	Continue	Non
624	Comox	9757	RI DE COMOX N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	1973	ATM	ATM	Inconnu	83 (est.)	ATM	ATM	ATM	ATM	ATM	ATM
642	Cowichan	9775	COWICHAN N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	1967	ATM	ATM	Inconnu	340 (est.)	ATM	ATM	ATM	ATM	ATM	ATM
635	Da'naxda'xw First Nation	17022	DEAD POINT 5	2002	Eaux marines libres	Petit système	Inconnu	Inconnu	Mécanique	Secondaire	Non	Non	Continue	Non
548	Doig River	7557	Doig River N° 206 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	1985	Milieux humides	Petit système	Inconnu	52 (est.)	Étang facultatif	Secondaire	Non	Non	Continue	Non
634	Ehattesaht	9777	EHATIS N° 11 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	1989	ATM	ATM	45	200	ATM	ATM	ATM	ATM	ATM	ATM
711	Esketemc	7913	ALKALI LAKE N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	2008	Champ d'épuration	Petit système	Inconnu	5,6	Installation septique	Primaire	Non	Non	Continue	Non
711	Esketemc	NEW001	ALKALI LAKE N° 1 - Système de traitement des eaux usées de la collectivité d'Eagleview Ridge	2008	Champ d'épuration	Petit système	76	19,5	Installation septique	Primaire	Non	Non	Continue	Non
711	Esketemc	NEW002	ALKALI LAKE N° 1 - Système de traitement des eaux usées de la collectivité du parc de maisons mobiles	2008	Champ d'épuration	Petit système	18	11	Installation septique	Primaire	Non	Non	Continue	Non
644	Esquimaux	7536	ESQUIMALT - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	1990	ATM	ATM	1 200		ATM	ATM	ATM	ATM	ATM	ATM
543	Fort Nelson First Nation	7553	FORT NELSON N° 2 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	1994	Milieux humides	Niveau I	205	207 (est.)	Étang facultatif	Secondaire	Non	Non	Autre	Non
531	Gitanmaax	7531	GITANMAAX N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	1998	ATM	ATM	Inconnu	306	ATM	ATM	ATM	ATM	ATM	ATM
537	Gitanyow	7753	GITANYOW N° 1 – Système d'égout de la nouvelle subdivision	2005	Champ d'épuration	Petit système	Inconnu	Inconnu	Installation septique	Primaire			Continue	Non
537	Gitanyow		GITANYOW N° 1 - Système d'égout de la collectivité	2010	Milieux humides	Niveau II	247	165	Étang aéré	Tertiaire	Non	Oui	Autre	Non
535	Gitsegukla	7533	GITSEGUKLA N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	1986	Rivière	Niveau I	265	260	DB	Secondaire	Non	Non	Continue	Non
536	Gitwangak	NEW001	GITWANGAK 1 - SYSTEME DE COLLECTE ET DE TRAITEMENT DES EAUX USEES DE LA COLLECTIVITE	2009	Subsurface/sous-sol	Niveau I	452	163	Étang aéré	Secondaire			Continue	Non
672	Gitxaala Nation	7591	DOLPHIN ISLAND N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	1982	Eaux marines libres	Aucun	Inconnu	160	Installation septique	Primaire	Non	Non	Continue	Non
724	GwaSala-Nakwaxdaxw	7559	TSULQUATE N° 4 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	1984	ATM	ATM	S.O.	249	ATM	ATM	ATM	ATM	ATM	ATM
627	Gwaenaenuk Tribe	7691	HOPETOWN N° 10A - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	1980	Eaux marines libres	Petit système			Autre	Primaire	Non	Non	Continue	Non
534	Hagwilget Village	7534	HAGWILGET N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	1986	Rivière	Niveau I	183	104	Étang aéré	Secondaire			Continue	Non
546	Halfway River First Nation	7555	HALFWAY RIVER N° 168 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	1982	Subsurface/sous-sol	Petit système	Inconnu	58 (est.)	Installation septique	Primaire	Non	Non	Continue	Non
675	Hartley Bay	7594	KULKAYU (HARTLEY BAY) N° 4 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	1991	Autre	Petit système	95	75	Installation septique	Primaire	Non	Non	Continue	Non
538	Heiltsuk	7595	BELLA BELLA N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	1998	Eaux marines libres	Niveau I	2 940	1 650	Étang aéré	Secondaire	Non	Non	Continue	Non
661	Hesquiaht	7550	REFUGE COVE N° 6 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	0	Eaux marines libres	Petit système	Inconnu	44	Installation septique	Primaire	Non	Non	Continue	Non
552	Homalco	7638	HOMALCO N° 9 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	1992	ATM	ATM	Inconnu	115 (est.)	ATM	ATM	ATM	ATM	ATM	ATM
664	Hupacasath First Nation		AHASWINIS – ÉGOUT ATM	0	ATM	ATM	Non disponible	Non disponible	ATM	ATM	ATM	ATM	ATM	ATM
638	Ka:yu:kth:Che:k:tlles7eth First Nations	7561	HOUPSITAS N° 6 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	1970	Eaux marines libres	Petit système	42,5	60	Installation septique	Primaire	Non	Non	Continue	Non
688	Kamloops	17042	RI de KAMLOOPS N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	1992	ATM	ATM	7 200	220	ATM	ATM	ATM	ATM	ATM	ATM
563	Katzie	7608	KATZIE N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	1985	ATM	ATM	Inconnu	Inconnu	ATM	ATM	ATM	ATM	ATM	ATM
563	Katzie	NEW001	KATZIE N° 2 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	2009	ATM	ATM	28,7	Inconnu	ATM	ATM	ATM	ATM	ATM	ATM
532	Kispiox	7532	KISPIOX N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	1998	Rivière	Niveau I	366	323	Étang aéré	Secondaire	Non	Non	Continue	Non
676	Kitamaat	7587	KITAMAAT N° 2 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	1975	Eaux marines libres	Niveau I	300	179	DB	Secondaire	Non	Non	Continue	Non
540	Kitasoo	7597	KITASOO N° 1 (N. Shore) - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	1993	Eaux marines libres	Petit système		12,5	Installation septique	Primaire	Non	Non	Continue	Non
540	Kitasoo	7596	KITASOO N° 1 (S. Shore) - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	1972	Eaux marines libres	Petit système		114	Installation septique	Primaire	Non	Non	Autre	Non
680	Kitselas		KULSPA 6 – Système d'égout de la collectivité	2003	ATM	ATM		33,6	ATM	ATM	ATM	ATM	ATM	ATM
681	Kitsumkalum	7588	KITSUMKAYLUM N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	1983	ATM	ATM	816,5	173,1	ATM	ATM	ATM	ATM	ATM	ATM
553	Klahoose First Nation	7600	TORK N° 7 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	1978	Champ d'épuration	Petit système	Inconnu	23 (est.)	Installation septique	Primaire	Non	Non	Continue	Non
721	Kluskus	7926	KLUSKUS N° 1 – Système d'égout ARCHIVÉ N° 7926	1991	Champ d'épuration	Petit système			Installation septique	Primaire	Non	Non	Continue	Non
626	Kwakiutl	7769	FORT RUPERT N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	1985	ATM	ATM	S.O.	S.O.	ATM	ATM	ATM	ATM	ATM	ATM
625	Kwicksutaneuk-ah-kwaw-ah-mish	7558	GWAYASDUMS N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	1988	Eaux marines libres	Petit système	33	10	Autre	Primaire	Non	Non	Autre	Non
560	Kwikwetlem First Nation	17024	COQUITLAM 1 – SYSTÈME D'ÉGOUT	2003	ATM	ATM	233	Inconnu	ATM	ATM	ATM	ATM	MTA	ATM
607	Lake Babine Nation	7575	BABINE N° 6 (Fort Babine) - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	1990	Champ d'épuration	Petit système	Inconnu	42	Installation septique	Primaire			Continue	Non
607	Lake Babine Nation	NEW002	Woyenne N° 27 – ATM avec Burns Lake	1992	ATM	ATM	Inconnu	303	ATM	ATM	ATM	ATM	ATM	ATM

643	Lake Cowichan First Nation		COWICHAN LAKE - Système de collecte des eaux usées de la collectivité	0	ATM	ATM	Inconnu	12 (est.)	ATM	ATM	ATM	ATM	ATM	ATM
674	Laxkwalaams	7593	LAX KW'ALAAMS N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	1985	Eaux marines libres	Niveau I	1 892	323	Installation septique	Primaire	Non	Non	Autre	Non

RÉGION : COLOMBIE-BRITANNIQUE

Janvier 2011

N° de la bande	Données sur les Premières nations		Données sur les systèmes de traitement des eaux usées											
	Nom de la bande	N° du système	Nom du système	Année de construction	Type de milieu récepteur	Classification du traitement	Capacité nominale (m³/j)	Volumaire journalier maximal (m³/j)	Type de système de traitement	Niveau de traitement des eaux usées	Désinfection des eaux usées au chlore	Désinfection des eaux usées par UV	Fréquence des vidanges	Traitement des boues d'épuration
579	Leq a: mel First Nation	NEW001	HOLACHTEN N° 8 - Système d'égout de la collectivité	2009	Champ d'épuration	Petit système	20		Installation septique	Primaire	Non	Non	Continue	Non
579	Leq a: mel First Nation	NEW001	SKWEAHM N° 10 - Système d'égout de la collectivité	2009	Champ d'épuration	Petit système	21,8		Installation septique	Primaire	Non	Non	Continue	Non
689	Little Shuswap Lake	NEW001	LOGEMENT DES MEMBRES DE LA BANDE DE QUAOU	2000	Champ d'épuration	Niveau I			Installation septique	Primaire	Non	Non	Continue	Non
695	Lower Nicola		SYSTÈME D'ÉGOUT DE L'ÉCOLE SHULUS ET DE LA SUBDIVISION	2002	Champ d'épuration	Petit système			Installation septique	Primaire	Non	Non	Autre	Non
705	Lytton	7565	KLAHKAMICH N° 17 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	1975	ATM	ATM	Inconnu	59	ATM	ATM	ATM	ATM	ATM	ATM
705	Lytton	7564	KLICKUMCHEEN N° 18 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	2007	ATM	ATM	Inconnu	105	ATM	ATM	ATM	ATM	ATM	ATM
647	Malahat First Nation	7537	MALAHAT N° 11 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	1991	Champ d'épuration	Petit système	60	175	Installation septique	Primaire	Non	Non	Continue	Non
565	Matsqui	7609	MATSQUILMAIN N° 2 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	1982	ATM	ATM	Inconnu	607	ATM	ATM	ATM	ATM	ATM	ATM
673	Melekalta	7592	SI 2 TSIMPSEAN N° 2 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	1982	Eaux marines libres	Aucun	Inconnu	35	Aucun				Continue	Non
530	Monicetown	7530	MORICETOWN N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	1997	Rivière	Niveau I	587,5	266	Étang aéré	Secondaire	Non	Non	Continue	Non
570	Mount Currie	12219	MOUNT CURRIE N° 110 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	1971	Rivière	Petit système	1 400		Étang aéré	Secondaire	Non	Non	Continue	Non
557	Mount Currie	7607	MOUNT CURRIE N° 6 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	1984	Champ d'épuration	Petit système	732		Installation septique	Primaire	Non	Non	Autre	Non
630	Mowachah/Muchalah	9785	TSA XANA N° 18 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	1998	ATM	ATM	Inconnu	163	ATM	ATM	ATM	ATM	ATM	ATM
550	Musqueam	7626	MUSQUEAM N° 2 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	1985	ATM	ATM	6 910	Inconnu	ATM	ATM	ATM	ATM	ATM	ATM
612	Nadleh Whuten	7571	NAUTLEY N° 1 (Fort Fraser N.) - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	1985	Champ d'épuration	Petit système		41,5	Installation septique	Primaire			Continue	Non
612	Nadleh Whuten	7570	NAUTLEY N° 1 (Fort Fraser S.) - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	1993	Champ d'épuration	Petit système		41,5	Installation septique	Primaire			Continue	Non
612	Nadleh Whuten	7573	SEASPUNKUT N° 4 (E. End - Lejac) - Collecte des eaux usées de la collectivité	1955	Subsurface/sous-sol	Petit système		2,49	Étang facultatif	Secondaire	Non	Non	Continue	Non
612	Nadleh Whuten	7572	SEASPUNKUT N° 4 (W. End) - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	1977	Champ d'épuration	Petit système		7,89	Installation septique	Primaire			Continue	Non
614	Nakazdli	7583	NAKAZDLI - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	1984	ATM	ATM		278,1	ATM	ATM	ATM	ATM	ATM	ATM
614	Nakazdli	7847	WILLIAMS PRAIRIE MEADOW N° 1A - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	1991	Évaporation	Petit système		6,2	Étang facultatif	Secondaire	Non	Non	Autre	Non
631	Namgis First Nation	7560	ALERT BAY N° 1 ET N° 1A - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	1989	Eaux marines libres	Niveau II	640	483	RSD	Tertiaire	Non	Oui	Autre	Oui
649	Nanosee First Nation	NEW001	RIDE NANOSE - Système d'égout de la collectivité	2005	Eaux marines libres	Niveau II	119	135	Station d'activation des boues		Non	Oui	Continue	Non
671	Nisga Village of Gingolx	9670	KINCOLITH N° 14 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	1970	Baie fermée ou estuaire	Aucun	Inconnu	181 (est.)	Aucun				Continue	Non
679	Nisga Village of Gitwinksihlw	9666	GIWINKSIHLW N° 7 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	1985	Rivière	Petit système	Inconnu	95,5 (est.)	Étang aéré	Secondaire	Non	Non	Continue	Non
678	Nisga Village of Laxgal'sap	9664	LACHKALSAP N° 9 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	1992	Subsurface/sous-sol	Petit système	Inconnu	325 (est.)	Installation septique	Primaire	Non	Non	Continue	Non
677	Nisga Village of New Aiyansh	9668	NEW AIYANSH N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	1979	Rivière	Niveau I	Inconnu	352 (est.)	Étang facultatif	Secondaire	Non	Non	Continue	Non
539	Nuxalk Nation	7866	BELLA COOLAN N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	1984	Champ d'épuration	Petit système		15	Autre	Primaire	Non	Non	Continue	Non
669	Old Masset Village Council	7589	MASSSET N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	2006	Eaux marines libres	Niveau II	3 562	700	Étang aéré	Secondaire		Oui	Continue	Non
596	Osroyos	7566	OSOYOS N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	1998	ATM	ATM			ATM	ATM	ATM	ATM	ATM	ATM
541	Owekeno/Wuikinuxv Nation	7598	KATTI N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	1999	Subsurface/sous-sol	Aucun		37	Installation septique	Primaire	Non	Non	Continue	Non
652	Pauquachin	7543	COLE BAY N° 3 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	2001	ATM	ATM	Inconnu	93 (est.)	ATM	ATM	ATM	ATM	ATM	ATM
650	Penelakut	7539	KUPER ISLAND N° 7 (Village E.) - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	1999	Subsurface/sous-sol	Petit système	Inconnu	48	Installation septique	Primaire	Non	Non	Continue	Non
650	Penelakut	7540	KUPER ISLAND N° 7 (Village O.) - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	1999	Subsurface/sous-sol	Niveau II	Inconnu	112	DB	Secondaire	Non	Non	Continue	Non
633	Quatsino	7627	QUATSINO SUBD. N° 18 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	1980	ATM	ATM			ATM	ATM	ATM	ATM	ATM	ATM
715	Red Bluff	7672	QUESNEL N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	0	ATM	ATM	Inconnu	Inconnu	ATM	ATM	ATM	ATM	ATM	ATM
615	Saikoz First Nation	7582	LAKE TOWN N° 3 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	1984	Champ d'épuration	Petit système		2,9	Étang facultatif	Secondaire	Non	Non	Autre	Non
615	Saikoz First Nation	7581	STONY CREEK N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	1980	Évaporation	Petit système		81,4	Étang facultatif	Secondaire	Non	Non	Autre	Non
568	Scowitz	7610	SCOWITZ N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	2001	Champ d'épuration	Petit système	Inconnu	Inconnu	Autre	Primaire	Non	Non	Continue	Non
568	Scowitz	7611	SQUAWKUM CREEK N° 3 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	2001	Champ d'épuration	Niveau I	Inconnu	Inconnu	DB	Secondaire	Non	Non	Continue	Non
581	Seabird Island	NEW001	SEABIRD ISLAND - Système de collecte des eaux usées de la collectivité	2002	ATM	ATM	2 246	451	ATM	ATM	ATM	ATM	ATM	ATM
551	Sechelt	9791	SECHELT N° 2 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	1978	ATM	ATM	4 000	4 000	ATM	ATM	ATM	ATM	ATM	ATM
570	Shawby Village	9787	SKWAY N° 5 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	2001	ATM	ATM	720	58	ATM	ATM	ATM	ATM	ATM	ATM
562	Skatin Nations		SKOOKUMCHUCK N° 4 - Système d'évacuation des eaux usées de la collectivité	2000	Champ d'épuration	Petit système			Installation septique	Primaire	Non	Non	Continue	Non
562	Skatin Nations		SKOOKUMCHUCK N° 4A - Système d'égout de l'école	2003	Champ d'épuration	Petit système			Installation septique	Primaire	Non	Non	Continue	Non
670	Skidegate	7590	SKIDEGATE N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	2008	Eaux marines libres	Niveau I	621	350	Étang aéré	Secondaire	Non	Non	Continue	Non
571	Skowkale		SKOWKALE - SYSTÈME D'ÉGOUT DE LA COLLECTIVITÉ	2009	ATM	ATM	S.O.	104	ATM	ATM	ATM	ATM	ATM	ATM
573	Skwah	7654	SKWAH N° 4 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	1980	ATM	ATM			ATM	ATM	ATM	ATM	ATM	ATM
554	Stiammon	7601	SLIAMMON N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	1983	Eaux marines libres	Niveau I	Inconnu	249	DB	Secondaire	Oui	Non	Continue	Non
648	Sunneymuxw First Nation		NANAIMO RIVER 4 - Immeuble à 12 logements - Système d'égout de la collectivité	2000	Champ d'épuration	Petit système			Installation septique	Primaire	Non	Non	Continue	Non
648	Sunneymuxw First Nation	7538	VILLE DE NANAIMO N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	1965	ATM	ATM			ATM	ATM	ATM	ATM	ATM	ATM
656	Songhees First Nation	9789	NEW SONGHEES N° 1A - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	1989	ATM	ATM			ATM	ATM	ATM	ATM	ATM	ATM
555	Squamish	7604	CAPILANO N° 5 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	0	ATM	ATM			ATM	ATM	ATM	ATM	ATM	ATM
555	Squamish		KOWTAIN N° 17 - Système d'égout de la collectivité	0	ATM	ATM			ATM	ATM	ATM	ATM	ATM	ATM
555	Squamish	7602	MISSION N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	0	ATM	ATM			ATM	ATM	ATM	ATM	ATM	ATM
555	Squamish	7603	SEYMOUR CREEK N° 2 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	1987	ATM	ATM			ATM	ATM	ATM	ATM	ATM	ATM
555	Squamish		STAWAMUS N° 24 - Système d'égout de la collectivité	2003	ATM	ATM			ATM	ATM	ATM	ATM	ATM	ATM

555	Squamish		STAWAMUS N° 24 - Installation septique de la collectivité	2005	Champ d'épuration	Petit système			Installation septique	Primaire	Non	Non	Continue	Non
555	Squamish	7605	WAIWAKUM N° 14 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	1970	ATM	ATM			ATM	ATM	ATM	ATM	ATM	ATM
555	Squamish		YEKWAUPSUM N° 18 - Système d'égout de la collectivité	0	ATM	ATM			ATM	ATM	ATM	ATM	ATM	ATM
574	Squiala First Nation	NEW001	SQUIAALA N° 7 - Système de collecte et des eaux usées de la collectivité	1998	ATM	ATM		37	ATM	ATM	ATM	ATM	ATM	ATM
613	Stellat'en First Nation	7579	STELLAQUO (STELLA) N° 1 (Northside) - Système de collecte et des eaux usées de la collectivité	1988	Milieux humides	Petit système	Inconnu	68	Étang facultatif	Secondaire	Non	Non	Continue	Non
717	Stone	7620	STONE N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	1988	Rivière	Petit système	110	73.3	Étang facultatif	Secondaire	Non	Non	Autre	Non
578	Sumas First Nation	7615	UPPER SUMAS N° 6 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	1993	ATM	ATM	219	148	ATM	ATM	ATM	ATM	ATM	ATM

RÉGION : COLOMBIE-BRITANNIQUE

Janvier 2011

N° de la bande	Données sur les Premières nations			Données sur les systèmes de traitement des eaux usées										
	Nom de la bande	N° du système	Nom du système	Année de construction	Type de milieu récepteur	Classification du traitement	Capacité nominale (m³/j)	Volumaire journalier maximal (m³/j)	Type de système de traitement	Niveau de traitement des eaux usées	Désinfection des eaux usées au chlore	Désinfection des eaux usées par UV	Fréquence des vidanges	Traitement des bones d'épuration
608	Takla Lake First Nation	7577	NORTH TAKLA LAKE N° 7 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	1987	Subsurface/sous-sol	Petit système	1 038	115	Installation septique	Primaire	Non	Non	Continue	Non
593	T'it'qet		LILLOOET N° 1 - Système d'égout de la collectivité	1999	ATM	ATM			ATM	ATM	ATM	ATM	ATM	ATM
660	Tla-o-qui-ahit First Nations	7549	ESOWISTA N° 3 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	1992	Champ d'épuration	Petit système	Inconnu	104	Installation septique	Primaire	Non	Non	Continue	Non
660	Tla-o-qui-ahit First Nations	7548	OHTSAT N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	1980	Eaux marines libres	Petit système	Inconnu	Inconnu	Installation septique	Primaire	Non	Non	Continue	Non
617	Tla'tan Nation	7848	BINCHE N° 2 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	1980	Subsurface/sous-sol	Petit système	Inconnu	Inconnu	Étang facultatif	Secondaire	Non	Non	Continue	Non
617	Tla'tan Nation	7853	DZITLINELEE N° 9 (Middle River aka Gelangle 1) - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	0	Subsurface/sous-sol	Petit système	Inconnu	Inconnu	Installation septique	Primaire	Non	Non	Continue	Non
617	Tla'tan Nation	7585	TACHE N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	1980	Lac ou réservoir	Petit système	307 (est.)	291 (est.)	Étang facultatif	Secondaire	Non	Non	Automne	Non
712	Tlétinqox-à-in Government Office	7656	ANAHIMS FLAT N° 1 (Foot Ranch) - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	1983	Champ d'épuration	Petit système			Installation septique	Primaire	Non	Non	Continue	Non
712	Tlétinqox-à-in Government Office	7664	ANAHIMS FLAT N° 1 (Village principal) - Système de collecte des eaux usées de la collectivité	1983	Champ d'épuration	Niveau I			Étang aéré	Secondaire	Non	Non	Continue	Non
718	Toosey	7621	TOOSEY N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	1988	Subsurface/sous-sol	Petit système		68	Étang facultatif	Secondaire	Non	Non	Autre	Non
653	Tsartlip	9837	SOUTH SAANICH N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	2001	ATM	ATM	Inconnu	207 (est)	ATM	ATM	ATM	ATM	ATM	ATM
654	Tsowout First Nation	7544	EAST SAANICH N° 2 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	1972	Eaux marines libres	Niveau II	Inconnu	607	Mécanique	Secondaire	Non	Non	Continue	Oui
577	Tsuwassen First Nation	7614	TSAWWASSEN - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	1995	Baie fermée ou estuaire	Niveau III	260	168	RSD	Tertiaire	Non	Oui	Continue	Non
665	Tseshah	7551	TSAHAHEH N° 1 - Système d'égout ARCHIVÉ n° 7551 (réservoir CS)	1970	Subsurface/sous-sol	Aucun	S.O.	S.O.	Installation septique	Secondaire	Non	Non	Continue	Non
665	Tseshah	7766	TSAHAHEH N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	1997	ATM	ATM	Non disponible	Non disponible	ATM	ATM	ATM	ATM	ATM	ATM
655	Tsycum	7545	UNION BAY N° 4 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	1989	ATM	ATM	1 300	58	ATM	ATM	ATM	ATM	ATM	ATM
575	Tzeachten	7613	TZEACHTEN N° 13 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	1994	ATM	ATM			ATM	ATM	ATM	ATM	ATM	ATM
668	Uchuelst First Nation	7552	ITTATSOO N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	0	ATM	ATM			ATM	ATM	ATM	ATM	ATM	ATM
722	Ulkatcho	7623	ULKATCHO N° 14A - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	1999	Milieux humides	Petit système	280	120	Étang facultatif	Secondaire			Printemps	Non
697	Upper Nicola		NICOLA LAKE N° 1 - Système d'évacuation des eaux usées de la collectivité	1998	Champ d'épuration	Aucun	S.O.	18,6	Autre	Primaire	Non	Non	Continue	Non
545	West Moberly First Nations	7554	WEST MOBERLY LAKE N° 160A - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	1995	Milieux humides	Petit système	Inconnu	44 (est.)	Étang facultatif	Secondaire	Non	Non	Autre	Non
601	Westbank First Nation		TSINSTIKEPTUM N° 10 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	1985	ATM	ATM	Non disponible	664	ATM	ATM	ATM	ATM	ATM	ATM
601	Westbank First Nation		TSINSTIKEPTUM N° 9 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	1989	ATM	ATM	Non disponible	3 237	ATM	ATM	ATM	ATM	ATM	ATM
601	Westbank First Nation	7567	TSINSTIKEPTUM N° 9 (Eik Road) - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	1989	ATM	ATM	Non disponible	25	ATM	ATM	ATM	ATM	ATM	ATM
725	Wetsuwet First Nation	7569	DUNCAN LAKE N° 2 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	1992	Subsurface/sous-sol	Aucun		2	Autre	Secondaire	Non	Non	Continue	Non
725	Wetsuwet First Nation	7568	PALLING N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	1979	Milieux humides	Petit système		42	Étang facultatif	Secondaire	Non	Non	Continue	Non
719	Williams Lake	7622	WILLIAMS LAKE N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	1990	Subsurface/sous-sol	Petit système	67		Étang facultatif	Secondaire	Non	Non	Continue	Non
714	Xeni Gwe'ín First Nations Government	7619	LOHBEEN N° 3 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	1998	Champ d'épuration	Petit système	112,5		Installation septique	Primaire			Continue	Non
728	Yekooche	7586	YEKOO CHE N° 3 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	1988	Subsurface/sous-sol	Petit système	Inconnu	41,5	Installation septique	Primaire	Non	Non	Continue	Non

Tableau D.2 – 2. Résumé régional concernant les systèmes de collecte des eaux usées, la qualité des effluents et les opérateurs

N° de la bande	Données sur les Premières nations			Données sur les systèmes de collecte										Qualité des effluents		Données sur les opérateurs					
	Nom de la bande	N° du système	Nom du système	Type de collecte	Classification du système de collecte	Population desservie	Habitats desservis par un système de canalisations	Habitats desservis par camion-citerne	Nombre de camions-citernes en service	Longueur des canalisations	Longueur des canalisations / branchements	Égout à faible pression	Nombre de postes de relèvement	Respecte les lignes directrices fédérales (1976)	Cause du non-respect des exigences	Existence d'un opérateur principal	Opérateur principal – classification du traitement	Opérateur principal – classification du système de collecte	Existence d'un opérateur de remplacement	Opérateur de remplacement – classification du traitement	Opérateur de remplacement – classification du système de collecte
684	Adams Lake		SAHHALTKUM N° 4 - Système d'égout de la collectivité	Canalisations	ATM	80	80	0	0			Non	1	ATM	ATM	Oui	Non requis	Non requis	Oui	Non requis	Non requis
659	Ahousaht	7547	MARKTOSIS N° 15 (Village de Maqtusiis) – Collecte des eaux usées de la collectivité	Canalisations	Niveau I	900	165	0	0	4 122	24	Non	1	Fréquence élevée ET importance élevée	Conception	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Oui	Aucune certification	Aucune certification
558	Aitchelitz	7653	AITCHELITZ N° 9 – Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Canalisations	Petit système	10	2	0	0	127	63	Non	0	ATM	ATM	Non	Non requis	Non requis	Non	Non requis	Non requis
710	Alexis Creek		MICHEL GARDENS N° 36 - Système de traitement des eaux usées de la collectivité	Canalisations	Petit système	14	5	0	0	250	50	Non	0	Inconnu	Inconnu	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Oui	Aucune certification	Aucune certification
710	Alexis Creek	7617	REDSTONE FLAT N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Canalisations	Petit système	200	70	0	0	4 117	58	Non	2	Inconnu	Inconnu	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Oui	Aucune certification	Aucune certification
640	Beecher Bay	7535	BEECHER BAY N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Canalisations	Niveau I	85	17	0	0	371	21	Non	0	Fréquence élevée OU importance élevée	Exploitation	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Oui	Aucune certification	Aucune certification
547	Blueberry River First Nations	7556	BLUEBERRY RIVER N° 205 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Canalisations	Petit système	192	63	0	0	2 988	47	Non	0	Inconnu	Inconnu	Oui	Petit système	Petit système	Oui	Aucune certification	Aucune certification
619	Burns Lake	7624	BURNS LAKE N° 18 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Canalisations	Petit système	53	18	0	0	435	24	Non	1	ATM	ATM	Oui	Non requis	Non requis	Non	Non requis	Non requis
549	Burrard	7599	BURRARD INLET N° 3 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Canalisations	ATM	303	115	0	0	1 782	15	Non	1	ATM	ATM	Oui	Non requis	Non requis	Oui	Non requis	Non requis
622	Campbell River	7692	CAMPBELL RIVER N° 11 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Canalisations, faible pression	Petit système	350	91	0	0	1 617	17	Oui	3	ATM	ATM	NR	Non requis	Non requis	Non	Non requis	Non requis
713	Canim Lake	9755	Canim Lake N° 1 (Subd. E.) - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Canalisations	Petit système	155	30	0	0	790	26	Non	1	Inconnu	Inconnu	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Oui	Aucune certification	Aucune certification
623	Cape Mudge	9780	Cape Mudge N° 10 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Canalisations, faible pression	Petit système	250	73	0	0	2 306	31	Oui	1	Fréquence élevée OU importance élevée	Inconnu	Oui	Petit système	Petit système	Oui	Aucune certification	Aucune certification
623	Cape Mudge	9781	Quinsam N° 12 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Canalisations	Niveau I	300	92	0	0	1 846	20	Non	0	ATM	ATM	Oui	Non requis	Non requis	Non	Non requis	Non requis
584	Cheam		CHEAM N° 1 – Système d'égout de la subdivision East Hillside	Canalisations	Petit système	28	6	0	0	453	75	Non	0	Satisfait aux exigences	Inconnu	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Oui	Aucune certification	Aucune certification
641	Chemainus First Nation	NEW0	CHEMAINUS N° 13 - Système de traitement des eaux usées de la collectivité	Canalisations, camion-citerne	Niveau I	540	161	6	S.O.	9 943	61	Non	6	Satisfait aux exigences	Inconnu	Oui	Aucune certification	Petit système	Oui	Aucune certification	Aucune certification
641	Chemainus First Nation	NEW0	SQUAW-HAY-ONE N° 11 - Système de traitement des eaux usées de la collectivité	Canalisations	ATM	32	10	0	Inconnu			Non	0	ATM	ATM	NR	Non requis	Non requis	Non	Non requis	Non requis
693	Coldwater	7563	COLDWATER N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Canalisations	Petit système	37	14	0	0	410	29	Non	0	Satisfait aux exigences	Inconnu	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Oui	Aucune certification	Aucune certification
624	Comox	9757	RI DE COMOX N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Canalisations, faible pression	Petit système	277	79	0	0	2 732	34	Oui	1	ATM	ATM	NR	Non requis	Non requis	Non	Non requis	Non requis
642	Cowichan	9775	COWICHAN N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Canalisations, faible pression	Niveau I	820	197	0	Entrepreneur	2 365	12	Oui	5	ATM	ATM	Oui	Non requis	Non requis	Oui	Non requis	Non requis
635	Da'naxda'xw First Nation	17022	DEAD POINT 5	Canalisations	Petit système	17	7	0	0	383	54	Non	1	Inconnu	Inconnu	Oui	Aucune certification	Petit système	Non	Aucun opérateur	Aucun opérateur
548	Doig River	7557	Doig River N° 206 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Canalisations	Petit système	188	49	0	0	3 682	75	Non	2	Satisfait aux exigences	Inconnu	Oui	Petit système	Petit système	Oui	Aucune certification	Aucune certification
634	Ehattesah	9777	EHATIS N° 11 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Canalisations	Petit système	70	13	0	0	130	10	Non	1	ATM	ATM	Non	Non requis	Non requis	Non	Non requis	Non requis
711	Esketemc	7913	ALKALI LAKE N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Canalisations	Petit système	18	5	0	0	240	48	Non	0	Satisfait aux exigences	Inconnu	Oui	Aucune certification	Petit système	Oui	Aucune certification	Petit système
711	Esketemc	NEW0	ALKALI LAKE N° 1 - Système de traitement des eaux usées de la collectivité d'Eagleview Ridge	Canalisations	Petit système	68	19	0	0	843	44	Non	0	Satisfait aux exigences	Inconnu	Oui	Aucune certification	Petit système	Oui	Aucune certification	Petit système
711	Esketemc	NEW0	ALKALI LAKE N° 1 - Système de traitement des eaux usées de la collectivité du parc de maisons mobiles	Canalisations	Petit système	36	10	0	0	140	14	Non	1	Satisfait aux exigences	Inconnu	Oui	Aucune certification	Petit système	Oui	Aucune certification	Petit système
644	Esquimaux	7536	ESQUIMALT - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Canalisations	Petit système	181	44	0	0	1 467	33	Non	1	ATM	ATM	Oui	Non requis	Non requis	Oui	Non requis	Non requis
543	Fort Nelson First Nation	7553	FORT NELSON N° 2 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Canalisations, faible pression	Niveau I	500	148	0	0	8 515	57	Oui	9	Inconnu	Inconnu	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Oui	Aucune certification	Aucune certification
531	Gitanmaax	7531	GITANMAAX N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Canalisations	Niveau II	805	255	0	0	5 433	21	Non	1	ATM	ATM	Oui	Non requis	Non requis	Oui	Non requis	Non requis
537	Gitanow	7753	GITANYOW N° 1 – Système d'égout de la nouvelle subdivision	Canalisations	Petit système	435	12	0	0	747	62	Non	2	Satisfait aux exigences	Inconnu	Oui	Petit système	Petit système	Non	Aucun opérateur	Aucun opérateur
537	Gitanow		GITANYOW N° 1 - Système d'égout de la collectivité	Canalisations	Petit système	435	113	0	0			Non	2	Satisfait aux exigences	Inconnu	Oui	Petit système	Petit système	Non	Aucun opérateur	Aucun opérateur
535	Gitsegukla	7533	GITSEGUKLA N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Canalisations	Niveau I	475	138	0	0	4 160	30	Non	1	Satisfait aux exigences	Inconnu	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Oui	Aucune certification	Aucune certification
536	Gitwanganak	NEW0	GITWANGAK 1 - SYSTEME DE COLLECTE ET DE TRAITEMENT DES EAUX USEES DE LA COLLECTIVITE	Canalisations	Niveau I	530	139	0	0	8 645	62	Non	2	Satisfait aux exigences	Inconnu	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Oui	Aucune certification	Aucune certification
672	Gitxaala Nation	7591	DOLPHIN ISLAND N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Canalisations	Niveau I	420	149	0	0	3 737	25	Non	1	Fréquence élevée ET importance élevée	Conception	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Oui	Aucune certification	Aucune certification
724	GwaSala-Nakwaxdawx	7559	TSULQUATE N° 4 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Canalisations	Niveau I	600	126	0	0	2 122	16	Non	1	ATM	ATM	Oui	Non requis	Non requis	Non	Non requis	Non requis
627	Gwawaenuk Tribe	7691	HOPE TOWN N° 10A - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Canalisations	Petit système	23	6	0	0	229	38	Non	0	Inconnu	Inconnu	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Non	Aucune certification	Aucune certification
534	Hagwilget Village	7534	HAGWILGET N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Canalisations	Petit système	230	92	0	0	4 482	48	Non	1	Inconnu	Inconnu	Oui	Niveau I	Niveau I	Non	Aucune certification	Aucun opérateur
546	Halfway River First Nation	7555	HALFWAY RIVER N° 168 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Canalisations, camion-citerne	Petit système	139	51	4	0	2 215	43	Non	0	Inconnu	Inconnu	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Oui	Aucune certification	Aucune certification
675	Hartley Bay	7594	KULKAYU (HARTLEY BAY) N° 4 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Canalisations	Petit système	196	71	0	0	3 763	53	Non	2	Inconnu	Inconnu	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Non	Aucune certification	Aucune certification
538	Heiltsuk	7595	BELLA BELLA N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Canalisations	Niveau II	1 300	400	0	0	6 991	17	Non	2	Satisfait aux exigences	Inconnu	Oui	Petit système	Niveau I	Oui	Petit système	Petit système
661	Hesquiaht	7550	REFUGUE COVE N° 6 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Canalisations	Petit système	85	46	0	0	2 162	47	Non	1	Inconnu	Inconnu	Oui	Aucune certification	Niveau II	Oui	Aucune certification	Aucune certification
552	Homalco	7638	HOMALCO N° 9 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Canalisations, faible pression	ATM	210	54	0	0			Oui	1	ATM	ATM	NR	Non requis	Non requis	Non	Non requis	Non requis
664	Hupacasath First Nation		AHASWINIS – ÉGOUT ATM	Canalisations	Niveau I	140	60	0	0	443	7	Non	0	ATM	ATM	Non	Non requis	Non requis	Non	Non requis	Non requis
638	Ka:yukh/Che:k:tlas7eth First Nations	7561	HOUPTSITAS N° 6 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Canalisations	Petit système	145	40	0	0	1 058	26	Non	0	Fréquence faible, importance faible	Conception	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Oui	Aucune certification	Aucune certification
688	Kamloops	17042	RI de KAMLOOPS N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Canalisations, faible pression	Petit système	0	0	0	0			Oui	3	ATM	ATM	Oui	Non requis	Non requis	Oui	Non requis	Non requis
563	Katzie	7608	KATZIE N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Canalisations	Petit système	377	66	0	0	1 150,5	17	Non	0	ATM	ATM	Oui	Non requis	Non requis	Oui	Non requis	Non requis
563	Katzie	NEW0	KATZIE N° 2 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Canalisations, faible pression	Petit système	38	15	0	0	394	26	Oui	2	ATM	ATM	Oui	Non requis	Non requis	Oui	Non requis	Non requis
532	Kispiox	7532	KISPIOX N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Canalisations	Niveau I	780	220	0	0	9 156,8	41	Non	1	Satisfait aux exigences	Inconnu	Oui	Petit système	Petit système	Oui	Petit système	Petit système
676	Kitamaat	7587	KITAMAAT N° 2 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Canalisations	Niveau I	746	186	0	0	4 457	23	Non	4	Satisfait aux exigences	Inconnu	Oui	Niveau I	Petit système	Oui	Aucune certification	Aucune certification
540	Kitasoo	7597	KITASOO N° 1 (N. Shore) - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Canalisations	Petit système	30	15	0	0	2 179	145	Non	1	Fréquence élevée ET importance élevée	Conception	Oui	Petit système	Petit système	Oui	Aucune certification	Aucune certification
540	Kitasoo	7596	KITASOO N° 1 (S. Shore) - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Canalisations	Petit système	275	85	0	0	225	2	Non	0	Fréquence élevée ET importance élevée	Conception	Oui	Petit système	Petit système	Oui	Aucune certification	Aucune certification
680	Kitseles		KULSPA 6 – Système d'égout de la collectivité	Canalisations	ATM	81	27	0	0	685	25	Non	1	ATM	ATM	NR	Non requis	Non requis	Non	Non requis	Non requis
681	Kitsumkalum	7588	KITSUMKAYLUM N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Canalisations	Petit système	280	85	0	0	2 564	30	Non	1	ATM	ATM	Oui	Non requis	Non requis	Oui	Non requis	Non requis
553	Klahoose First Nation	7600	TORK N° 7 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Canalisations, faible pression	Petit système	70	35	0	0	1 299	37	Oui	1	Inconnu	Inconnu	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Non	Aucune certification	Aucune certification
721	Kluskus	7926	KLUSKUS N° 1 – Système d'égout ARCHIVÉ N° 7926	Canalisations	Petit système	39	14	0	0	950	67	Non	0	Inconnu	Inconnu	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Non	Aucune certification	Aucune certification
626	Kwakiutl	7769	FORT RUPERT N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Canalisations	Petit système	385	113	0	0	2 178	19	Non	0	ATM	ATM	Non	Non requis	Non requis	Non	Non requis	Non requis
625	Kwicksutai-neuk-ah-kwaw-ah-mish	7558	GWAYASDUMS N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Canalisations	Petit système	45	17	0	0	1 125	66	Non	0	Fréquence élevée ET	Conception	Oui	Aucune	Aucune	Non	Aucun opérateur	Aucun opérateur

N° de la bande	Données sur les Premières nations			Données sur les systèmes de collecte										Qualité des effluents		Données sur les opérateurs								
	Nom de la bande	N° du système	Nom du système	Type de collecte	Classification du système de collecte	Population desservie	Nombre de résidents desservis par un système de collecte	Nombre de résidents desservis par un système de collecte communautaire	Nombre de résidents desservis par un système de collecte individuel	Nombre de résidents desservis par un système de collecte individuel	Nombre de résidents desservis par un système de collecte individuel	Nombre de résidents desservis par un système de collecte individuel	Nombre de résidents desservis par un système de collecte individuel	Nombre de résidents desservis par un système de collecte individuel	Nombre de résidents desservis par un système de collecte individuel	Respect des lignes directrices fédérales (1976)	Cause du non-respect des exigences	Existence d'un opérateur principal	Opérateur principal - classification du traitement	Opérateur principal - classification du système de collecte	Existence d'un opérateur de remplacement	Opérateur de remplacement - classification du traitement	Opérateur de remplacement - classification du système de collecte	
60	Mowachan/Mochahat	9785	TSA XANA N° 18 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Canalisations	Petit système	215	64	0	0	2 939	45	Non	1	ATM	ATM	Oui	Non requis	Non requis	Oui	Non requis	Non requis	Non requis	Non requis	Non requis
550	Musqueam	8626	MUSQUEAM N° 2 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Canalisations	Niveau I	826	173	0	0	1 286	7	Non	2	ATM	ATM	Oui	Non requis	Non requis	Oui	Non requis	Non requis	Oui	Non requis	Non requis
612	Nadleh Whiten	7571	NAUTLEY N° 1 (Fort Fraser N.) - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Canalisations	Petit système	100	27	0	0	1 532	56	Non		Inconnu	Inconnu	Oui	Petit système	Petit système	Non	Aucun opérateur	Aucun opérateur	Aucun opérateur	Aucun opérateur	
612	Nadleh Whiten	7570	NAUTLEY N° 1 (Fort Fraser S.) - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Canalisations	Petit système	100	12	0	0	563	46	Non		Satisfait aux exigences	Inconnu	Oui	Petit système	Petit système	Non	Aucun opérateur	Aucun opérateur	Aucun opérateur	Aucun opérateur	
612	Nadleh Whiten	7573	SEASPUNKUT N° 4 (E. End - Lejac) - Collecte des eaux usées de la collectivité	Canalisations	Petit système	6	2	0	0	670	335	Non		Satisfait aux exigences	Inconnu	Oui	Petit système	Petit système	Non	Aucun opérateur	Aucun opérateur	Aucun opérateur	Aucun opérateur	
612	Nadleh Whiten	7572	SEASPUNKUT N° 4 (W. End) - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Canalisations	Petit système	19	5	0	0	425	85	Non		Fréquence élevée ET importance élevée	Conception	Oui	Petit système	Petit système	Non	Aucun opérateur	Aucun opérateur	Aucun opérateur	Aucun opérateur	
614	Nakaadi	7583	NAKAZDLI - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Canalisations	Niveau I	670	290	0	0	4 448	17	Non	0	ATM	ATM	Oui	Non requis	Non requis	Oui	Non requis	Non requis	Oui	Non requis	Non requis
614	Nakaadi	7847	WILLIAMS PRAIRIE MEADOW N° 1A - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Canalisations	Petit système	15	6	0	0	410	68	Non	1	Satisfait aux exigences	Inconnu	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Oui	Petit système	Petit système	Aucun opérateur	Aucun opérateur	
631	Namgis First Nation	7560	ALERT BAY N° 1 ET N° 1A - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Canalisations	Niveau II	980	220	0	0	8 200,9	37	Non	2	Satisfait aux exigences	Inconnu	Oui	Petit système	Petit système	Oui	Petit système	Petit système	Oui	Petit système	Petit système
649	Nanose First Nation	NEW001	RIDENANOOSE - Système d'épuration de la collectivité	Canalisations	Petit système	303	90	0	0	2 707	30	Non	1	Satisfait aux exigences	Inconnu	Oui	Niveau III	Aucune certification	Oui	Petit système	Petit système	Oui	Petit système	Petit système
671	Nisga Village of Gingich	9670	KINCOLITH N° 14 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Canalisations	Niveau I	384	124	0	0			Non	2	Fréquence élevée ET importance élevée	Conception	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Oui	Aucune certification	Aucune certification
679	Nisga Village of Gwinkshikw	9666	GIWINKSHIKW N° 7 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Canalisations	Petit système	230	57	0	0			Non	0	Satisfait aux exigences	Inconnu	Oui	Petit système	Petit système	Oui	Petit système	Petit système	Oui	Petit système	Petit système
678	Nisga Village of Laxgabsap	9664	LACHKALTSAP N° 9 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Canalisations	Petit système	585	160	0	0			Non	2	Satisfait aux exigences	Inconnu	Oui	Petit système	Petit système	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Oui	Aucune certification	Aucune certification
677	Nisga Village of New Aiyash	9668	NEW AIYASH N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Canalisations	Niveau I	847	330	0	0			Non	0	Satisfait aux exigences	Inconnu	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Oui	Petit système	Petit système	Oui	Petit système	Petit système
539	Nuxalk Nation	7866	BELLA COOLAN N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Canalisations	Petit système	35	10	0	0	537	35	Non	1	Inconnu	Inconnu	Oui	Petit système	Petit système	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Oui	Aucune certification	Aucune certification
669	Old Masset Village Council	NEW01	MASSET N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Canalisations	Niveau I	850	290	0	0	7 872	27	Non	4	Satisfait aux exigences	Inconnu	Oui	Niveau I	Petit système	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Oui	Aucune certification	Niveau I
596	Osoyoos	7566	OSOYOOS N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Canalisations	ATM	314	144	0	0	480	3	Non	0	ATM	ATM	Oui	Non requis	Non requis	Non	Non requis	Non requis	Non requis	Non requis	
541	Owekesno/Wukwuzw Nation	7598	KATTI N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Canalisations	Petit système	88	47	0	0	1 298	27	Non	2	Satisfait aux exigences	Inconnu	Oui	Petit système	Petit système	Oui	Petit système	Petit système	Oui	Petit système	Petit système
652	Panqachin	7543	COLLEBAY N° 3 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Canalisations	Petit système	225	72	0	0	6 013	84	Non	0	ATM	ATM	NR	Non requis	Non requis	Non	Non requis	Non requis	Non requis	Non requis	
650	Penelikut	7539	KUPER ISLAND N° 7 (Village E.) - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Canalisations, faible pression	Petit système	116	14	0	0	230	17	Oui	1	Inconnu	Inconnu	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Non	Aucun opérateur	Aucun opérateur
650	Penelikut	7540	KUPER ISLAND N° 7 (Village O.) - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Canalisations, faible pression	Petit système	271	40	0	0	1 479	36	Oui	4	Fréquence élevée OU importance élevée	Conception	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Non	Aucun opérateur	Aucun opérateur
643	Quatsino	7627	QUATSINO SUBD. N° 18 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Canalisations	Petit système	234	70	0	0	1 523	21	Non	1	ATM	ATM	Oui	Non requis	Non requis	Non	Non requis	Non requis	Non requis	Non requis	
715	Red Bluff	7672	QUESNEL N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Canalisations	ATM	81	28	0	0	2 505	89	Non	1	ATM	ATM	Oui	Non requis	Non requis	Non	Non requis	Non requis	Non requis	Non requis	
615	Sahaz First Nation	7582	LAKOTON N° 3 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Canalisations	Petit système	7	5	0	0	165	33	Non	0	Satisfait aux exigences	Inconnu	Oui	Petit système	Petit système	Non	Aucun opérateur	Aucun opérateur	Oui	Aucun opérateur	Aucun opérateur
615	Sahaz First Nation	7581	STONY CREEK N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Canalisations	Petit système	500	167	0	0	6 899	41	Non	1	Satisfait aux exigences	Inconnu	Oui	Petit système	Petit système	Non	Aucun opérateur	Aucun opérateur	Oui	Aucune certification	Aucune certification
588	Scowlitz	7610	SCOWLITZ N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Canalisations	Petit système	11	3	0	0			Non	1	Satisfait aux exigences	Inconnu	Oui	Petit système	Petit système	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Oui	Aucune certification	Aucune certification
588	Scowlitz	7611	SQUAWKUM CREEK N° 3 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Canalisations	Niveau I	84	27	0	0	1 130	41	Non	1	Fréquence élevée ET importance élevée	Conception	Oui	Petit système	Petit système	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Oui	Aucune certification	Aucune certification
51	Seabird Island	NEW001	SEABIRD ISLAND - Système de collecte des eaux usées de la collectivité	Canalisations	Petit système	504	139	0	0	3 365	25	Non	4	ATM	ATM	Oui	Non requis	Non requis	Oui	Non requis	Non requis	Oui	Non requis	Non requis
551	Sechel	9791	SECHELT N° 2 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Canalisations	ATM	827	330	0	0			Non		ATM	ATM	NR	Non requis	Non requis	Non	Non requis	Non requis	Non requis	Non requis	
570	Shwabay Village	9787	SKWAY N° 5 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Canalisations	ATM	120	32	0	0	752	23	Non	1	ATM	ATM	Oui	Non requis	Non requis	Non	Non requis	Non requis	Non requis	Non requis	
562	Skatin Nations		SKOOKUMCHUCK N° 4 - Système d'évacuation des eaux usées de la collectivité	Canalisations	Petit système	25	7	0	0	179	25	Non	1	Inconnu	Inconnu	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Non	Aucun opérateur	Aucun opérateur	Oui	Aucun opérateur	Aucun opérateur
562	Skatin Nations		SKOOKUMCHUCK N° 4A - Système d'épuration de l'école	Canalisations	Petit système	0	1	0	0			Non	1	Inconnu	Inconnu	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Non	Aucun opérateur	Aucun opérateur	Oui	Aucun opérateur	Aucun opérateur
670	Skidegate	7590	SKIDEGATE N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Canalisations	Niveau I	1 000	385	0	0	12 466	32	Non	6	Satisfait aux exigences	Inconnu	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Non	Aucun opérateur	Aucun opérateur
571	Skowkale		SKOWKALE - SYSTÈME D'ÉGOUT DE LA COLLECTIVITÉ	Canalisations	Petit système	250	63	0	0	2 500	39	Non	1	ATM	ATM	Oui	Non requis	Non requis	Non	Non requis	Non requis	Non requis	Non requis	
573	Skwah	7654	SKWAH N° 4 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Canalisations	Petit système	420	43	0	0	1 080	25	Non	1	ATM	ATM	Oui	Non requis	Non requis	Non	Non requis	Non requis	Non requis	Non requis	
554	Sliammon	7601	SLIAMMON N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Canalisations, camion-citerne	Niveau I	599	220	4	0	7 965	36	Non	1	Satisfait aux exigences	Inconnu	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Oui	Aucune certification	Aucune certification
648	Smuneymw First Nation		NANAIMO RIVER 4 - Immeuble à 12 logements - Système d'épuration de la collectivité	Canalisations	Petit système	45	13	0	0			Non	1	Satisfait aux exigences	Inconnu	Oui	Petit système	Petit système	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Oui	Aucune certification	Aucune certification
648	Smuneymw First Nation	7538	VILLE DE NANAIMO N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Canalisations	Petit système	366	97	0	0	1 485	15	Non	2	ATM	ATM	Oui	Non requis	Non requis	Oui	Non requis	Non requis	Oui	Non requis	Non requis
666	Songhees First Nation	9789	NEW SONGHEES N° 1A - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Canalisations	Petit système	345	82	0	0	2 743	33	Non	0	ATM	ATM	Oui	Non requis	Non requis	Non	Non requis	Non requis	Oui	Non requis	Non requis
555	Squamish	7604	CAPLANON N° 5 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Canalisations	ATM	1 016	228	0	0	3 058	13	Non	0	ATM	ATM	Oui	Non requis	Non requis	Oui	Non requis	Non requis	Oui	Non requis	Non requis
555	Squamish		ROWTAN N° 17 - Système d'épuration de la collectivité	Canalisations	ATM	45	10	0	0			Non	0	ATM	ATM	Oui	Non requis	Non requis	Oui	Non requis	Non requis	Oui	Non requis	Non requis
555	Squamish	7602	MISSION N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Canalisations	ATM	718	161	0	0	3 541	21	Non	0	ATM	ATM	Oui	Non requis	Non requis	Oui	Non requis	Non requis	Oui	Non requis	Non requis
555	Squamish	7603	SEYMOUR CREEK N° 2 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Canalisations	ATM	116	26	0	0	170	6	Non	0	ATM	ATM	Oui	Non requis	Non requis	Oui	Non requis	Non requis	Oui	Non requis	Non requis
555	Squamish		STAWAMUS N° 24 - Système d'épuration de la collectivité	Canalisations	Petit système	17	7	0	0	520	74	Non	1	ATM	ATM	Oui	Non requis	Non requis	Oui	Non requis	Non requis	Oui	Non requis	Non requis
555	Squamish		STAWAMUS N° 24 - Installation septique de la collectivité	Canalisations	Petit système	25	3	0	0			Non	0	Inconnu	Inconnu	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Oui	Aucune certification	Petit système
555	Squamish	7605	WAIWAKUM N° 14 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Canalisations	Petit système	134	31	0	0	471	15	Non	0	ATM	ATM	Oui	Non requis	Non requis	Oui	Non requis	Non requis	Oui	Non requis	Non requis
555	Squamish		YEKWAIPSIUM N° 18 - Système d'épuration de la collectivité	Canalisations	ATM	53	12	0	0			Non	0	ATM	ATM	Oui	Non requis	Non requis	Oui	Non requis	Non requis	Oui	Non requis	Non requis
574	Squiala First Nation	NEW001	SQUIALA N° 7 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Canalisations	ATM	109	36	0	0	991	27	Non	2	ATM	ATM	Oui	Non requis	Non requis	Oui	Non requis	Non requis	Oui	Non requis	Non requis
613	Stella's First Nation	7579	STELLAQUO (STELLA) N° 1 (Northside) - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Canalisations	Petit système	164	47	0	0	3 384	72	Non	2	Satisfait aux exigences	Inconnu	Oui	Non requis	Non requis	Oui	Non requis	Non requis	Non	Aucun opérateur	Aucun opérateur
717	Stone	7620	STONE N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Canalisations, camion-citerne	Petit système	184	48	6	0	3 494	75	Non	0	Satisfait aux exigences	Inconnu	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Non	Aucune certification	Aucune certification
578	Sumas First Nation	7615	UPPER SUMAS N° 6 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Canalisations	Petit système	126	55	0	0	1 750	31	Non	0	ATM	ATM	Oui	Non requis	Non requis	Oui	Non requis	Non requis	Oui	Non requis	Non requis
608	Takla Lake First Nation	7577	NORTH TAKLA LAKE NO. 7 - Community Sewage Collection & Treatment	Canalisations	Niveau I	250	92	0	0	5 515</														

653	Tsantip	8837	SOUTH SAANCH N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Canalisations, faible pression	ATM	498	166	0	0	6 867	41	Oui	3	ATM	ATM	Oui	Non requis	Non requis	Oui	Non requis	Non requis
654	Tsawout First Nation	7544	EAST SAANCH N° 2 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Canalisations	Niveau I	650	200	0	0	3 845	19	Non	3	Fréquence faible, importance faible	Conception	Oui	Niveau I	Niveau I	Oui	Petit système	Aucune certification
577	Tsawwassen First Nation	7614	TSAWWASSEN - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Canalisations	Niveau II	470	68	0	0	2 126	31	Non	17	Fréquence élevée OU importance élevée	Exploitation	Oui	Niveau II	Niveau I	Oui	Niveau I	Aucune certification
665	Tseshah	7551	TSAHAHEH N° 1 - Système d'égout ARCHIVE n° 7551 (réservoir CS)	Canalisations	S.O.	20	7	0	0			Non	0	Satisfait aux exigences	Inconnu	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Oui	Aucune certification	Aucune certification
665	Tseshah	7766	TSAHAHEH N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Canalisations, faible pression	Petit système	300	66	0	0	2 100	31	Oui	1	ATM	ATM	Oui	Non requis	Non requis	Oui	Non requis	Non requis
655	Tesjcum	7545	UNION BAY N° 4 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Canalisations	Petit système	140	37	0	0	1 067	28	Non	1	ATM	ATM	NR	Non requis	Non requis	Non	Non requis	Non requis
575	Tzeachten	7613	TZEACHTEN N° 13 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Canalisations	Petit système	236	38	0	0	802	21	Non	1	ATM	ATM	Oui	Non requis	Non requis	Oui	Non requis	Non requis
668	Uchelekt First Nation	7552	ITTAATSOON N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Canalisations	Petit système	160	74	0	0	1 500	20	Non	2	ATM	ATM	Oui	Non requis	Non requis	Non	Non requis	Non requis
722	Ulkatcho	7623	ULKATCHO N° 14A - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Canalisations	Niveau I	600	125	0	0	6 573	52	Non	4	Satisfait aux exigences	Inconnu	Oui	Petit système	Petit système	Oui	Aucune certification	Aucune certification
697	Upper Nicola		NICOLA LAKE N° 1 - Système d'évacuation des eaux usées de la collectivité	Canalisations, faible pression	Petit système	28	11	0	0			Oui	1	Inconnu	Inconnu	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Oui	Aucune certification	Aucune certification
545	West Moberly First Nations	7554	WEST MORELRY LAKE N° 168A - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Canalisations, faible pression	Petit système	105	35	0	0	2 631	75	Oui	2	Inconnu	Inconnu	Oui	Petit système	Petit système	Oui	Petit système	Petit système
601	Westbank First Nation		TSINSTIKEPTUM N° 10 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Canalisations	ATM	1 600	486	0	0			Non	2	ATM	ATM	Non	Non requis	Non requis	Non	Non requis	Non requis
601	Westbank First Nation		TSINSTIKEPTUM N° 9 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Canalisations	ATM	7 800	2 343	0	0			Non	1	ATM	ATM	Non	Non requis	Non requis	Non	Non requis	Non requis
601	Westbank First Nation	7567	TSINSTIKEPTUM N° 9 (Elk Road) - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Canalisations	Petit système	60	20	0	0			Non	1	ATM	ATM	Oui	Non requis	Non requis	Oui	Non requis	Non requis
725	Wesweten First Nation	7569	DUNCAN LAKE N° 2 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Canalisations	S.O.	5	5	0	0			Non	0	Inconnu	Inconnu	Oui	Petit système	Petit système	Oui	Aucune certification	Aucune certification

RÉGION : COLOMBIE-BRITANNIQUE

Janvier 2011

N° de la bande	Données sur les Premières nations		Données sur les systèmes de collecte										Qualité des effluents		Données sur les opérateurs						
	Nom de la bande	N° de système	Nom du système	Type de collecte	Classification du système de collecte	Population desservie	Fabrications des systèmes de canalisations	Fabrications de canalisations en chambre étanche	Nombre de chemises en chambre étanche	Longueur des canalisations	Nombre de canalisations / branchements	Exécution à l'heure prescrite	Nombre de postes de relevement	Respecte les lignes directrices fédérales (1976)	Cause du non-respect des exigences	Existence d'un opérateur principal	Opérateur principal - classification du traitement	Opérateur principal - classification du système de collecte	Existence d'un opérateur de remplacement	Opérateur de remplacement - classification du traitement	Opérateur de remplacement - classification du système de collecte
725	Wesaweten First Nation	7568	PALLING N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Canalisations	Petit système	100	20	0	0	1630	81	Non	1	Satisfait aux exigences	Inconnu	Oui	Petit système	Petit système	Oui	Aucune certification	Aucune certification
719	Williams Lake	7622	WILLIAMS LAKEN N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Canalisations	Petit système	278	81	0	0	5174	63	Non	0	Fréquence faible, importance faible	Inconnu	Oui	Petit système	Petit système	Oui	Petit système	Petit système
714	Xeni Gwe'in First Nations Government	7619	LOHBBEE N° 3 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Canalisations	Petit système	111	25	0	0	2315	92	Non	0	Inconnu	Inconnu	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Non	Aucun opérateur	Aucun opérateur
728	Yákooshe	7586	YE KOO CHE N° 3 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Canalisations	Petit système	100	47	0	0	1606	34	Non	3	Satisfait aux exigences	Inconnu	Oui	Aucune certification	Aucune certification	Non	Aucune certification	Aucune certification

Annexe E

Résumé du risque

Annexe E.1

**Résumé du risque associé aux systèmes d'aqueduc
pour chaque Première nation**

Tableau E.1. Résumé du risque associé aux systèmes d'aqueduc pour chaque Première nation

N° de la bande	Nom de la bande	N° du système	Nom du système	Source d'eau	Classification du traitement	Légende : Risque					
						Risque associé à la source	Risque associé à la conception	Risque associé à l'exploitation	Risque associé aux rapports	Risque associé aux opérateurs	Risque final
684	Adams Lake	NEW001	SAHHALTKUM N° 4 - ANTHONY ANDREW ET ARNOUSE	Eau souterraine	Petit système	8,0	8,0	8,0	10,0	1,0	8,0
684	Adams Lake	6830	SAHHALTKUM N° 4 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	4,0	3,0	2,0	5,0	1,0	2,6
604	Akisqnuq First Nation		COLUMBIA LAKE N° 3 - SYSTÈME D'AQUEDUC COMMUNAUTAIRE CENTRAL	Eau souterraine	Petit système	6,0	2,0	3,0	1,0	1,0	2,4
604	Akisqnuq First Nation	6917	COLUMBIA LAKE N° 3 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	6,0	8,0	8,0	10,0	3,0	8,0
709	Alexandria	7043	ALEXANDRIA N° 3 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	8,0	8,0	8,0	10,0	1,0	8,0
710	Alexis Creek	7044	REDSTONE FLAT N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Aucun	6,0	8,0	8,0	10,0	1,0	8,0
685	Ashcroft	6832	ASHCROFT N° 2 ET N° 4 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	8,0	8,0	8,0	2,0	1,0	8,0
547	Blueberry River First Nations	6821	BLUEBERRY RIVER N° 205 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Niveau II	7,0	4,0	2,0	4,0	2,0	3,3
686	Bonaparte	6836	BONAPARTE N° 3 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Aucun	4,0	8,0	8,0	5,0	1,0	8,0
701	Boston Bar First Nation	6875	TUCKKWIOWHUM N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	8,0	8,0	8,0	3,0	1,0	8,0
713	Canim Lake	9751	Canim Lake N° 1 (Subd. E.) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	6,0	8,0	8,0	1,0	1,0	8,0
713	Canim Lake	9752	Canim Lake N° 1 (Village principal) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	4,0	3,0	7,0	10,0	1,0	4,6
713	Canim Lake	9753	Canim Lake N° 1 (Subd. O.) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	6,0	8,0	8,0	1,0	1,0	8,0
723	Canoe Creek	7053	CANOE CREEK N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	4,0	1,0	5,0	10,0	1,0	3,4
723	Canoe Creek	7054	DOG CREEK N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	5,0	8,0	8,0	10,0	1,0	8,0
623	Cape Mudge	9779	Cape Mudge N° 10 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	10,0	8,0	8,0	5,0	1,0	8,0
591	Cayoos Creek	9794	CAYOOSH CREEK N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	8,0	8,0	8,0	10,0	1,0	8,0
583	Chawathil	7017	CHAWATHIL N° 4 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Aucun	5,0	8,0	8,0	10,0	9,0	8,1
583	Chawathil	7015	SCHKAM N° 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Aucun	4,0	8,0	8,0	10,0	9,0	8,0
584	Cheam		CHEAM N° 1 - Système d'aqueduc de la subdivision East Hillside	Eau souterraine	Aucun	5,0	8,0	8,0	10,0	7,0	8,0
559	Chehalis	6982	CHEHALIS N° 5 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	6,0	7,0	8,0	10,0	1,0	8,0
641	Chemainus First Nation	6789	CHEMAINUS N° 13 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	5,0	5,0	8,0	9,0	1,0	5,5
641	Chemainus First Nation	6788	OYSTER BAY N° 12 (Nord) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	5,0	3,0	8,0	10,0	1,0	5,0
693	Coldwater	6854	COLDWATER N° 1 (Kwinshatin) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Aucun	7,0	8,0	8,0	10,0	10,0	8,5
693	Coldwater	6855	COLDWATER N° 1 (Lower Kwinshatin) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Aucun	7,0	8,0	8,0	10,0	10,0	8,5
693	Coldwater	6853	COLDWATER N° 1 (Skugan) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Aucun	7,0	8,0	10,0	10,0	10,0	9,1
694	Cook's Ferry	6857	KUMCHEEN N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	5,0	8,0	5,0	10,0	5,0	6,4
642	Cowichan	9773	COWICHAN N° 1 (chemin Trestle / Miller) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	10,0	8,0	8,0	10,0	1,0	8,0
642	Cowichan		COWICHAN N° 9 - (route Peter) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	9,0	8,0	9,0	10,0	1,0	8,0
642	Cowichan		COWICHAN N° 9 - (route River Bottom) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	9,0	8,0	8,0	10,0	1,0	6,9
642	Cowichan		COWICHAN N° 9 - (route Tommy) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	4,0	8,0	9,0	10,0	1,0	6,7
635	Da'naxda'xw First Nation	17018	DEAD POINT 5	Eau souterraine	Petit système	4,0	6,0	8,0	10,0	1,0	8,0
662	Ditidaht	6809	MALACHAN N° 11 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	7,0	8,0	8,0	5,0	1,0	8,0

548	Doig River	6822	Doig River N ^o 206 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Niveau III	5,0	8,0	4,0	5,0	2,0	5,0
561	Douglas	6984	PORT DOUGLAS ON DOUGLAS N ^o 8 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	5,0	4,0	8,0	10,0	8,0	8,0
561	Douglas	6983	TIPPELLA ON DOUGLAS N ^o 8 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	3,0	1,0	2,0	9,0	8,0	3,7
711	Esketemc	7046	ALKALI LAKE N ^o 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	7,0	8,0	8,0	4,0	1,0	8,0
537	Gitanyow	6785	GITANYOW N ^o 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	5,0	8,0	8,0	9,0	1,0	8,0
536	Gitwagak	9782	Gitwagak 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	5,0	8,0	8,0	4,0	1,0	8,0
627	Gwawaenuk Tribe	7124	HOPE TOWN N ^o 10A - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	5,0	8,0	8,0	10,0	9,0	8,1
645	Halalt	6791	HALALT N ^o 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	10,0	8,0	8,0	10,0	1,0	8,0
661	Hesquiaht	6808	REFUGE COVE N ^o 6 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Aucun	4,0	1,0	1,0	2,0	1,0	1,4
663	Huu-ay-aht First Nations	6810	ANACLA N ^o 12 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	7,0	8,0	2,0	4,0	1,0	4,3
683	Iskut	7072	ISKUT N ^o 6 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	8,0	6,0	5,0	10,0	1,0	5,3
638	Ka:yu:kth/Che:k:tlles7eth First Nations	6829	HOUPOSITAS N ^o 6 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	7,0	8,0	9,0	10,0	9,0	8,6
532	Kispiox	6783	KISPLOX N ^o 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Niveau II	4,0	1,0	8,0	3,0	1,0	8,0
676	Kitamaat	6945	KITAMAAT N ^o 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Aucun	5,0	8,0	8,0	5,0	1,0	8,0
680	Kitselas	6946	KITSELAS N ^o 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Aucun	5,0	8,0	8,0	9,0	4,0	8,0
681	Kitsumkalum	6947	KITSUMKAYLUM N ^o 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Niveau II	4,0	1,0	3,0	4,0	1,0	2,2

RÉGION : COLOMBIE-BRITANNIQUE

Janvier 2011

Légende : Risque élevé | Risque moyen Risque faible

N° de la bande	Nom de la bande	N° du système	Nom du système	Source d'eau	Classification du traitement	Risque					
						Risque associé à la source	Risque associé à la conception	Risque associé à l'exploitation	Risque associé aux rapports	Risque associé aux opérateurs	Risque final
553	Klahoose First Nation	6962	TORK N° 7 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	10,0	8,0	8,0	6,0	6,0	8,0
721	Kluskus	7065	KLUSKUS N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	10,0	8,0	10,0	4,0	8,0	8,4
610	Kwadacha First Nation	6944	Fort Ware N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	6,0	8,0	8,0	10,0	1,0	8,0
625	Kwicksutai-neuk-ah-kwaw-ah-mish	6823	GWAYASDUMS N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Niveau III	6,0	2,0	5,0	10,0	6,0	4,9
579	Leq a: mel First Nation	7006	HOLACHTEN N° 8 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Aucun	5,0	8,0	8,0	10,0	5,0	8,0
579	Leq a: mel First Nation	7008	LAKAHAMEN N° 11 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	8,0	8,0	8,0	10,0	5,0	8,0
579	Leq a: mel First Nation	7007	SKWEAHM N° 10 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	6,0	8,0	8,0	10,0	5,0	8,0
689	Little Shuswap Lake	6845	NORTH BAY N° 5 (système Tappen) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	5,0	8,0	8,0	10,0	1,0	8,0
689	Little Shuswap Lake	6840	QUAAOUT N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	5,0	8,0	5,0	8,0	1,0	8,0
689	Little Shuswap Lake	6841	QUAAOUT N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	6,0	8,0	8,0	10,0	1,0	8,0
606	Lower Kootenay	6920	CRESTON N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	5,0	8,0	8,0	10,0	5,0	8,0
695	Lower Nicola	6864	Joeyska N° 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	5,0	8,0	8,0	7,0	1,0	8,0
695	Lower Nicola	6860	Nicola Mameet N° 1 (Rocky Pines) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	4,0	2,0	1,0	7,0	1,0	2,2
695	Lower Nicola	6863	Nicola Mameet N° 1 (Shulus Springs) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	4,0	8,0	8,0	7,0	1,0	8,0
695	Lower Nicola	6865	Zoht N° 4 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	5,0	8,0	8,0	7,0	1,0	8,0
598	Lower Similkameen	6909	ASHNOLA N° 10 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Aucun	5,0	8,0	9,0	10,0	10,0	8,6
598	Lower Similkameen	6906	BLIND CREEK N° 6 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Aucun	7,0	8,0	9,0	10,0	10,0	8,8
598	Lower Similkameen	6907	CHOPAKA N° 7 ET 8 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Aucun	4,0	8,0	9,0	10,0	10,0	8,5
705	Lytton	6887	PAPYUM N° 27 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	5,0	8,0	8,0	4,0	1,0	8,0
705	Lytton	6880	SEAH N° 5 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	4,0	8,0	1,0	4,0	1,0	3,7
647	Malahat First Nation	6792	MALAHAT N° 11 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Aucun	8,0	8,0	8,0	6,0	1,0	8,0
557	Mount Currie	6981	RI DE MOUNT CURRIE : 10, 1, 8, 3 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Niveau I	5,0	4,0	5,0	4,0	4,0	4,0
557	Mount Currie	6980	MOUNT CURRIE N° 6 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Niveau I	6,0	2,0	1,0	3,0	4,0	2,6
630	Mowachaht/Muchalaht	9784	TSA XANA N° 18 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Aucun	5,0	8,0	8,0	10,0	4,0	8,0
612	Nadleh Whuten	6923	NAUTLEY N° 1 (Fort Fraser) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	5,0	8,0	1,0	1,0	1,0	3,5
612	Nadleh Whuten	6924	SEASPUNKUT N° 4 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	4,0	1,0	3,0	1,0	1,0	1,9
614	Nakazli	6939	WILLIAMS PRAIRIE MEADOW N° 1A - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	4,0	8,0	8,0	5,0	1,0	8,0
631	Namgis First Nation	6826	ALERT BAY N° 1 ET N° 1A - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Niveau I	4,0	8,0	8,0	8,0	1,0	8,0
649	Nanose First Nation	6796	RI DE NANOOSE - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	4,0	2,0	6,0	10,0	3,0	4,4
720	Nazko	7064	NAZKO N° 20 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	9,0	8,0	8,0	1,0	1,0	8,0
690	Neskonlith	7116	NESKONLITH N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	9,0	8,0	8,0	10,0	1,0	8,0
696	Nicomen	6866	NICOMEN N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	10,0	8,0	8,0	9,0	1,0	8,0
671	Nisgaa Village of Gingolx	9669	KINCOLITH N° 14 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	6,0	8,0	8,0	1,0	1,0	8,0
699	Nooaitch	6871	NOOAITCH N° 10 (collectivité principale) - Approvisionnement en eau et système	Eau souterraine	Aucun	8,0	8,0	8,0	1,0	8,0	8,0

			de distribution de la collectivité								
556	NQuatqua	6976	NEQUATQUE N ^o 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Aucun	4,0	8,0	8,0	4,0	1,0	8,0
556	NQuatqua	6977	NEQUATQUE N ^o 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Aucun	6,0	8,0	8,0	8,0	1,0	8,0
639	Nuchatlaht	9792	OCLUCJE N ^o 7 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	10,0	8,0	8,0	10,0	1,0	8,0
539	Nuxalk Nation	6958	BELLA COOLA N ^o 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Niveau I	4,0	1,0	8,0	4,0	1,0	8,0
616	Okanagan	6896	OKANAGAN N ^o 1 (Round Lake) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Aucun	4,0	8,0	8,0	10,0	1,0	8,0
616	Okanagan	6900	OKANAGAN N ^o 1 (Salmon River) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Aucun	6,0	8,0	8,0	10,0	1,0	8,0
616	Okanagan	6894	OKANAGAN N ^o 11 (Six Mile) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Aucun	5,0	8,0	8,0	10,0	1,0	8,0
616	Okanagan	6895	OKANAGAN N ^o 11 (Whiteman Creek) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Aucun	5,0	8,0	8,0	10,0	1,0	8,0
692	Oregon Jack Creek	6852	Upper Nepa N ^o 6 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	6,0	8,0	8,0	10,0	10,0	8,4
596	Osoyoos	6901	OSOYOOS N ^o 1 (système principal) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Aucun	10,0	8,0	8,0	6,0	7,0	8,0
541	Oweekeno/Wuikinuxv Nation	6960	KATTI N ^o 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Aucun	4,0	8,0	8,0	7,0	1,0	8,0
650	Penelakut	6797	KUPER ISLAND N ^o 7 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	6,0	8,0	8,0	2,0	1,0	8,0
597	Penticton	6903	PENTICTON N ^o 1 (L. Village) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Aucun	6,0	8,0	8,0	1,0	1,0	8,0
597	Penticton	6904	PENTICTON N ^o 1 (U. Village) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Aucun	8,0	8,0	8,0	1,0	1,0	8,0
544	Prophet River First Nation	6817	PROPHET RIVER N ^o 4 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	5,0	6,0	8,0	10,0	6,0	8,0
715	Red Bluff	7058	QUESNEL N ^o 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Aucun	6,0	8,0	8,0	10,0	6,0	8,0
615	Saikuz First Nation	6936	LAKETOWN N ^o 3 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	4,0	8,0	3,0	10,0	1,0	4,9
615	Saikuz First Nation	6935	STONY CREEK N ^o 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	5,0	8,0	8,0	5,0	1,0	8,0

Légende : Risque élevé Risque moyen Risque faible

N° de la bande	Nom de la bande	N° du système	Nom du système	Source d'eau	Classification du traitement	Légende : Risque élevé Risque moyen Risque faible					
						Risque associé à la source	Risque associé à la conception	Risque associé à l'exploitation	Risque associé aux rapports	Risque associé aux opérateurs	Risque final
567	Samahquam	6994	BAPTISTE SMITH N° 1B - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Aucun	10,0	8,0	8,0	4,0	1,0	8,0
542	Saulteau First Nations	6816	EAST MOBERLY LAKE N° 169 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	10,0	8,0	8,0	10,0	1,0	8,0
568	Scowlitz	6995	SCOWLITZ N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	9,0	8,0	8,0	10,0	7,0	8,1
568	Scowlitz	6996	SQUAWKUM CREEK N° 3 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	4,0	8,0	8,0	10,0	6,0	8,0
581	Seabird Island	7009	SEABIRD ISLAND - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	6,0	2,0	1,0	5,0	1,0	2,2
595	Seton Lake	7041	SLOSH N° 1 (Seton Portage) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Aucun	4,0	8,0	8,0	5,0	4,0	8,0
595	Seton Lake	7040	SLOSH N° 1 (Shalath) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Aucun	7,0	8,0	8,0	5,0	1,0	8,0
595	Seton Lake	7042	SLOSH N° 1 (Skuel Mtn) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	4,0	1,0	6,0	5,0	1,0	3,2
605	Shuswap	6918	SHUSWAP (Village de Shuswap) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	7,0	2,0	5,0	10,0	2,0	4,2
605	Shuswap	6919	SHUSWAP (Village de Stoddard) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	8,0	8,0	8,0	10,0	5,0	8,0
587	Shxw'owhamel First Nation	7025	OHAMIL N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	4,0	8,0	8,0	10,0	1,0	8,0
691	Simpw First Nation	6848	NORTH THOMPSON N° 1 (Newhykulston Creek - Village principal) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	7,0	8,0	8,0	10,0	1,0	8,0
691	Simpw First Nation	6849	NORTH THOMPSON N° 1 (Chinook Cove) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	5,0	5,0	6,0	7,0	1,0	4,7
691	Simpw First Nation	6850	NORTH THOMPSON N° 1 (Louisa Jules) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	4,0	8,0	8,0	4,0	1,0	8,0
706	Siska	6888	SISKA FLAT N° 3 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	5,0	8,0	8,0	10,0	10,0	8,3
706	Siska	6889	SISKA FLAT N° 5B - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	9,0	8,0	8,0	10,0	10,0	8,7
562	Skatin Nations	6985	SKOOKUMCHUCK N° 4 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Aucun	7,0	8,0	8,0	7,0	1,0	8,0
582	Skawahlook First Nation	7011	RUBY CREEK N° 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Aucun	4,0	8,0	8,0	10,0	1,0	8,0
687	Skeetchestn		SKEETCHESTN - SYSTÈME D'AQUEDUC DE LA SOUTH ECONOMIC DEVELOPMENT PARCEL	Eau souterraine	Niveau II	4,0	8,0	8,0	7,0	10,0	8,0
687	Skeetchestn	6837	SKEETCHESTN (Collectivité principale) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	6,0	2,0	7,0	4,0	3,0	4,3
687	Skeetchestn	6838	SKEETCHESTN (Collectivité principale) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Aucun	4,0	8,0	8,0	6,0	1,0	8,0
572	Soowahlie	6999	SOOWAHLIE N° 14 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Aucun	5,0	8,0	8,0	10,0	1,0	8,0
600	Spallumcheen	6911	ENDERBY N° 2 (Canyon) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	4,0	8,0	8,0	9,0	2,0	8,0
600	Spallumcheen	6912	ENDERBY N° 2 (Jack Pine) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	8,0	8,0	8,0	9,0	2,0	8,0
555	Squamish	6972	CHEAKAMUS N° 11 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	4,0	8,0	8,0	10,0	1,0	8,0
602	St. Marys	6915	KOOTENAY N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	4,0	8,0	8,0	9,0	1,0	8,0
613	Stella'en First Nation	6932	STELLAQUO (STELLA) N° 1 (Northside Subd.) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	8,0	8,0	1,0	1,0	8,0	8,0
578	Sumas First Nation	7005	UPPER SUMAS N° 6 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	9,0	2,0	8,0	9,0	4,0	8,0
682	Tahltan	6950	DEASE LAKE N° 9 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	8,0	4,0	10,0	10,0	7,0	8,0
682	Tahltan	6949	TELEGRAPH CREEK N° 6 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	5,0	8,0	8,0	10,0	7,0	7,7
593	T'iq'et	7035	MCCARTNEY'S FLAT N° 4 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Aucun	4,0	8,0	8,0	10,0	1,0	8,0
593	T'iq'et	7034	TOWINOCK N° 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Aucun	4,0	8,0	8,0	10,0	1,0	8,0
712	Tl'etinqox-4 in Government Office	7048	ANAHIMS FLAT N° 1 (Système principal) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	5,0	8,0	8,0	10,0	6,0	8,0

603	Tobacco Plains	6916	TOBACCO PLAINS N°2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	9,0	8,0	8,0	8,0	1,0	6,7
718	Toosey	7062	TOOSEY N°1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Aucun	7,0	8,0	8,0	4,0	1,0	8,0
636	Tsawataineuk	6828	QUAEE N°7 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	4,0	4,0	7,0	7,0	7,0	5,8
609	Tsay Keh Dene	7106	FINLAY RIVER (nom de la réserve pas encore changé) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	5,0	8,0	8,0	10,0	1,0	8,0
594	Tskwaylaxw First Nation	7039	Marble Canyon N°3 (aka Marble Canyon 3A) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Aucun	6,0	8,0	8,0	7,0	1,0	8,0
594	Tskwaylaxw First Nation	7038	PAVILION N°1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Aucun	8,0	8,0	3,0	7,0	1,0	5,0
667	Uchucklesaht	6814	ELHLATEESE N°2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Aucun	5,0	8,0	8,0	4,0	10,0	8,0
722	Ulkatcho	7067	ULKATCHO N°14A - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Niveau I	5,0	2,0	5,0	7,0	1,0	3,5
697	Upper Nicola	6868	DOUGLAS LAKE N°3 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Aucun	2,0	8,0	8,0	5,0	1,0	8,0
599	Upper Similkameen	6910	CHUCHUWAYHA N°2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Aucun	5,0	8,0	8,0	10,0	10,0	8,3
725	Wetsuweten First Nation	6922	DUNCAN LAKE N°2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Aucun	4,0	8,0	8,0	4,0	1,0	8,0
725	Wetsuweten First Nation	6921	PALLING N°1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	8,0	8,0	7,0	7,0	1,0	8,0
702	Whispering Pines/Clinton	7073	WHISPERING PINES N°4 - Système d'aqueduc du bureau de la bande et de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	10,0	9,0	8,0	10,0	10,0	9,1
702	Whispering Pines/Clinton	7074	WHISPERING PINES N°4 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	10,0	8,0	8,0	10,0	10,0	8,8
702	Whispering Pines/Clinton		WHISPERING PINES N°4 - Système d'aqueduc de la collectivité Ed Lebourdais	Eau souterraine	Aucun	10,0	9,0	8,0	1,0	9,0	8,0
719	Williams Lake	7063	WILLIAMS LAKE N°1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	10,0	8,0	8,0	1,0	1,0	8,0
592	Xaxli'p	7033	CHILHLIL N°6 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	4,0	8,0	8,0	5,0	8,0	8,0
592	Xaxli'p	7031	FOUNTAIN N°1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	7,0	8,0	8,0	5,0	9,0	8,0
714	Xeni Gwet'in First Nations Government	7056	LOHBIEE N°3 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Petit système	5,0	2,0	8,0	8,0	1,0	8,0

Légende : Risque élevé Risque moyen Risque faible

N° de la bande	Nom de la bande	N° du système	Nom du système	Source d'eau	Classification du traitement	Légende : Risque élevé Risque moyen Risque faible					
						Risque associé à la source	Risque associé à la conception	Risque associé à l'exploitation	Risque associé aux rapports	Risque associé aux opérateurs	Risque final
589	Yale First Nation	7027	LUKSEETSISSUM N° 9 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Aucun	9,0	8,0	8,0	10,0	1,0	8,0
589	Yale First Nation	7026	STULLAWHEETS N° 8 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine	Aucun	5,0	8,0	8,0	10,0	1,0	8,0
710	Alexis Creek		MICHEL GARDENS N° 36 - SYSTÈME D'AQUEDUC DE LA COLLECTIVITÉ	Eau souterraine ESIDES	Aucun	10,0	8,0	9,0	10,0	1,0	8,0
700	Boothroyd	6873	KAHMOOSE N° 4 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine ESIDES	Petit système	7,0	8,0	8,0	1,0	1,0	8,0
591	Cayoosé Creek	9795	PASHILQUA N° 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine ESIDES	Aucun	8,0	8,0	6,0	10,0	1,0	6,2
546	Halfway River First Nation	6820	HALFWAY RIVER N° 168 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine ESIDES	Petit système	10,0	8,0	4,0	5,0	1,0	5,3
611	Lheidli Tenneh	6926	FORT GEORGE N° 2 (N. Shelly) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine ESIDES	Petit système	8,0	8,0	5,0	10,0	1,0	5,9
611	Lheidli Tenneh	6925	FORT GEORGE N° 2 (S. Shelly) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine ESIDES	Petit système	8,0	3,0	8,0	10,0	1,0	8,0
618	McLeod Lake	6927	MCLEOD LAKE N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine ESIDES	Petit système	8,0	8,0	8,0	4,0	1,0	8,0
678	Nisgaa Village of Laxgaltsap	9663	LACHKALTSAP N° 9 (Village) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine ESIDES	Petit système	8,0	8,0	8,0	1,0	1,0	8,0
616	Okanagan	6893	OKANAGAN N° 1 (Bradley Creek) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine ESIDES	Aucun	8,0	8,0	8,0	10,0	1,0	8,0
616	Okanagan	6898	OKANAGAN N° 1 (Irish Creek) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine ESIDES	Aucun	8,0	8,0	8,0	10,0	1,0	8,0
698	Shackan	6869	SHACKAN N° 11 (Village principal) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine ESIDES	Aucun	10,0	8,0	8,0	10,0	9,0	8,6
716	Soda Creek	7060	DEEP CREEK N° 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine ESIDES	Niveau II	7,0	2,0	1,0	1,0	2,0	2,1
617	Tl'azt'en Nation	6941	BINCHE N° 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine ESIDES	Petit système	9,0	2,0	3,0	1,0	6,0	3,7
697	Upper Nicola	6867	NICOLA LAKE N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine ESIDES	Aucun	9,0	8,0	8,0	5,0	8,0	8,0
728	Yekooche	6942	YE KOO CHE N° 3 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau souterraine ESIDES	Petit système	9,0	8,0	8,0	1,0	8,0	8,0
684	Adams Lake	6831	SWITSEMALPH N° 6 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	1,0	1,0	5,0	5,0	1,0	2,6
640	Beecher Bay	6787	BEECHER BAY N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	1,0	2,0	7,0	10,0	1,0	4,0
619	Burns Lake	7068	BURNS LAKE N° 18 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	1,0	8,0	4,0	1,0	1,0	4,0
549	Burrard	6961	BURRARD INLET N° 3 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	2,0	8,0	6,0	7,0	8,0	8,0
622	Campbell River	7125	CAMPBELL RIVER N° 11 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	2,0	1,0	5,0	10,0	1,0	3,2
623	Cape Mudge	9778	Quisam N° 12 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	1,0	2,0	6,0	7,0	1,0	3,4
584	Cheam	7020	CHEAM N° 1 - Système d'aqueduc de la subdivision East Hillside	ATM	ATM	1,0	2,0	6,0	10,0	1,0	3,7
641	Chemainus First Nation	12280	SQUAW-HAY-ONEN N° 11 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	1,0	8,0	8,0	1,0	1,0	5,2
624	Comox	9758	COMOX RI N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	1,0	1,0	5,0	1,0	1,0	2,2
642	Cowichan	9774	COWICHAN N° 1 ET RI N° 9 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	1,0	8,0	9,0	1,0	1,0	5,5
642	Cowichan		COWICHAN N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	ATM	ATM	1,0	1,0	3,0	1,0	1,0	1,6
642	Cowichan	12259	THEIK N° 2 ET KIL-PAH-LAS N° 3 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	1,0	1,0	7,0	1,0	1,0	2,8
634	Ehattesaht	12239	RI D'EHATIS 11 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	2,0	6,0	6,0	1,0	1,0	4,1
644	Esquimalt	6790	ESQUIMALT - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	1,0	1,0	7,0	1,0	1,0	2,8
543	Fort Nelson First Nation	6818	FORT NELSON N° 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	2,0	8,0	1,0	7,0	4,0	4,4
724	GwaSala-Nakwaxdaxw	6825	TSULQUATE N° 4 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	1,0	1,0	7,0	10,0	1,0	3,7
534	Hagwilget Village	6786	HAGWILGET N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	3,0	1,0	4,0	9,0	1,0	2,9

			collectivité									
552	Homalco	7098	HOMALCO N ⁰ 9 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	1,0	8,0	8,0	1,0	1,0	5,2	
664	Hupacasath First Nation	6811	AHAHSWINIS N ⁰ 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	3,0	2,0	5,0	8,0	10,0	5,2	
563	Katzie	6991	BARNSTON ISLAND N ⁰ 3 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	2,0	1,0	8,0	10,0	5,0	4,9	
563	Katzie	6986	KATZIE N ⁰ 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	3,0	1,0	8,0	10,0	5,0	5,0	
563	Katzie	6989	KATZIE N ⁰ 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	2,0	1,0	7,0	10,0	5,0	4,6	
680	Kitselas		KULSPAI 6 - SYSTÈME D'AQUEDUC DE LA COLLECTIVITÉ	ATM	ATM	1,0	2,0	3,0	1,0	1,0	1,9	
626	Kwakiutl	6824	FORT RUPERT N ⁰ 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	1,0	1,0	8,0	10,0	10,0	5,8	
564	Kwantlen First Nation	6992	MCMILLAN ISLAND N ⁰ 6 - Système de distribution de l'eau de la collectivité	ATM	ATM	2,0	1,0	5,0	4,0	1,0	2,6	
580	Kwaw-kwaw-Apilt		KWAW-KWAW-APILT 6 - SYSTÈME D'AQUEDUC DE LA COLLECTIVITÉ	ATM	ATM	1,0	1,0	8,0	1,0	1,0	3,1	
560	Kwikwetlem First Nation	17023	KWIKWETLAM - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	3,0	1,0	8,0	10,0	7,0	5,4	
607	Lake Babine Nation	NEW001	WOYENNE N ⁰ 27 - ATM AVEC BURNS LAKE	ATM	ATM	1,0	1,0	5,0	10,0	1,0	3,1	
643	Lake Cowichan First Nation	12281	COWICHAN LAKE - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	3,0	8,0	8,0	1,0	1,0	5,4	
705	Lytton	6883	KLAHKAMICH N ⁰ 17 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	3,0	8,0	1,0	4,0	1,0	8,0	
705	Lytton	6884	KLICKKUMCHEEN N ⁰ 18 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	3,0	8,0	1,0	4,0	1,0	8,0	
565	Matsqui	6993	MATSQUI MAIN N ⁰ 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	3,0	1,0	5,0	4,0	1,0	2,7	
550	Musqueam	7070	MUSQUEAM N ⁰ 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	2,0	1,0	5,0	10,0	3,0	3,6	
614	Nakazdli	6937	NAKAZDLI - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	1,0	8,0	8,0	2,0	1,0	5,3	
726	Nee-Tahi-Buhn		SYSTÈME D'AQUEDUC DE THREE NATIONS	ATM	ATM	1,0	1,0	2,0	5,0	1,0	1,7	

Légende : Risque élevé Risque moyen Risque faible

N° de la bande	Nom de la bande	N° du système	Nom du système	Source d'eau	Classification du traitement	Légende : Risque élevé Risque moyen Risque faible					
						Risque associé à la source	Risque associé à la conception	Risque associé à l'exploitation	Risque associé aux rapports	Risque associé aux opérateurs	Risque final
690	Neskonlith	6847	SWITSEMALPH N° 3 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	1,0	1,0	2,0	1,0	1,0	1,3
669	Old Massett Village Council	6951	MASSET N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	1,0	2,0	5,0	9,0	1,0	3,3
652	Pauquachin	6799	COLE BAY N° 3 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	1,0	1,0	6,0	10,0	1,0	3,4
650	Penelakut	12279	TSUSSIE N° 6 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	1,0	4,0	8,0	10,0	1,0	8,0
651	Qualicum First Nation	6798	QUALICUM - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	1,0	3,0	1,0	1,0	1,0	1,6
633	Quatsino	7075	QUATSINO SUBDIVISION N° 18 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	1,0	1,0	7,0	10,0	10,0	5,5
551	Sechelt	9790	SECHELT N° 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	6,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,5
569	Semiahmoo	6997	RI DE SEMIAHMOO - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	3,0	8,0	3,0	1,0	1,0	8,0
570	Shxw'ay Village	9858	SKWAY N° 5 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	4,0	6,0	5,0	10,0	6,0	5,9
729	Skin Tyee		SYSTÈME D'AQUEDUC DE THREE NATIONS	ATM	ATM	1,0	1,0	2,0	5,0	1,0	1,7
571	Skowkale		SYSTÈME D'AQUEDUC DE LA COLLECTIVITÉ DE SKOWKALE	ATM	ATM	1,0	1,0	5,0	10,0	1,0	3,1
573	Skwah	7114	SKWAH N° 4 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	1,0	1,0	6,0	1,0	1,0	2,5
648	Snuneymuxw First Nation	6794	NANAIMO RIVER N° 3 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	1,0	2,0	7,0	8,0	1,0	3,8
648	Snuneymuxw First Nation	6795	NANAIMO RIVER N° 4 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	1,0	2,0	7,0	8,0	1,0	3,8
648	Snuneymuxw First Nation	6793	VILLE DE NANAIMO N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	1,0	1,0	7,0	8,0	1,0	3,5
656	Songhees First Nation	9788	NEW SONGHEES N° 1A - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	1,0	1,0	9,0	4,0	1,0	3,7
555	Squamish	6966	CAPILANO N° 5 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	1,0	1,0	5,0	4,0	1,0	2,5
555	Squamish		KOWTAIN N° 17 - Système d'aqueduc de la collectivité	ATM	ATM	1,0	1,0	7,0	1,0	1,0	2,8
555	Squamish	6964	MISSION N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	1,0	8,0	8,0	4,0	1,0	5,5
555	Squamish	6965	SEYMOUR CREEK N° 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	1,0	1,0	2,0	4,0	3,0	2,0
555	Squamish	6975	STAWAMUS N° 24 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	1,0	1,0	7,0	4,0	1,0	3,1
555	Squamish	6974	WAIWAKUM N° 14 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	1,0	1,0	7,0	10,0	1,0	3,7
555	Squamish		YEKWAUPSUM N° 18 - Système d'aqueduc de la collectivité	ATM	ATM	1,0	1,0	7,0	1,0	1,0	2,8
574	Squiaala First Nation	7000	SQUIAALA N° 7 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	4,0	6,0	5,0	8,0	1,0	4,7
574	Squiaala First Nation		SQUIAALA N° 8 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	4,0	6,0	5,0	7,0	1,0	4,6
593	Tit'q'et	7037	LILLOOET N° 1 (Tit'q'et Heights Subd.) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	3,0	3,0	6,0	5,0	1,0	3,7
660	Tla-o-qui-aht First Nations	6807	ESOWISTA N° 3 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	5,0	3,0	1,0	7,0	1,0	2,6
653	Tsartlip	9836	SOUTH SAANICH N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	5,0	1,0	6,0	10,0	1,0	3,8
654	Tsawout First Nation	6800	EAST SAANICH N° 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	7,0	1,0	8,0	1,0	1,0	3,7
577	Tsawwassen First Nation	7004	TSAWWASSEN - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	1,0	1,0	4,0	1,0	1,0	1,9
665	Tseshah	6813	TSAHAHEH N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	10,0	3,0	5,0	10,0	6,0	5,6
655	Tseycum	6801	UNION BAY N° 4 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	1,0	2,0	8,0	5,0	1,0	3,8
657	TSou-ke First Nation	6802	TSOU-KE N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	1,0	1,0	3,0	10,0	1,0	2,5
657	TSou-ke First Nation	6803	TSOU-KE N° 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	1,0	1,0	3,0	10,0	1,0	2,5
575	Tzeachten	7003	TZEACHTEN N° 13 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la	ATM	ATM	1,0	2,0	5,0	10,0	1,0	3,4

			collectivité								
668	Ucluelet First Nation	6815	ITTATSOO N ⁰ 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	1,0	4,0	3,0	4,0	1,0	2,8
576	Yakweakwoose	9671	YAKWEAKWOOSE N ⁰ 12 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0
659	Abousaht	6805	MARKTOSIS N ⁰ 15 (Village de Maaqtusiis) - Approvisionnement en eau de la collectivité	Eau de surface	Niveau II	9,0	2,0	1,0	3,0	3,0	2,7
686	Bonaparte		BONAPARTE N ⁰ 1 UPPER HAT CREEK - APPROVISIONNEMENT EN EAU ET SYSTÈME DE DISTRIBUTION	Eau de surface	Aucun	10,0	8,0	8,0	10,0	1,0	8,0
701	Boston Bar First Nation	6876	KOPCHITCHIN N ⁰ 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Petit système	8,0	2,0	8,0	5,0	1,0	4,5
590	Bridge River	7028	BRIDGE RIVER N ⁰ 1 (Village principal) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Petit système	6,0	3,0	3,0	7,0	4,0	3,9
590	Bridge River	7030	BRIDGE RIVER N ⁰ 1 (Orchard Springs) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Petit système	8,0	8,0	3,0	7,0	1,0	5,0
620	Cheslatta Carrier Nation	7069	CHESLATTA N ⁰ 1 (3 Nations) - Système de traitement de l'eau de la collectivité	Eau de surface	Niveau III	8,0	2,0	8,0	7,0	2,0	4,9
634	Ehattesaht	9856	CHENAHKINT N ⁰ 12 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Aucun	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0
531	Gitanmaax	6781	GITANMAAX N ⁰ 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Niveau III	10,0	8,0	1,0	6,0	1,0	4,5
535	Gitsegukla	6784	GITSEGUKLA N ⁰ 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Niveau II	9,0	2,0	3,0	4,0	1,0	3,0
672	Gitxaala Nation	6953	DOLPHIN ISLAND N ⁰ 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Niveau II	8,0	4,0	2,0	6,0	1,0	3,4
533	Glen Vowell	6782	SIK-E-DAKH N ⁰ 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Niveau II	8,0	4,0	3,0	2,0	1,0	3,3
675	Hartley Bay	6956	KULKAYU (HARTLEY BAY) N ⁰ 4 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Niveau II	10,0	4,0	3,0	5,0	3,0	4,2
538	Heiltsuk	6957	BELLA BELLA N ⁰ 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Niveau III	8,0	4,0	8,0	5,0	1,0	8,0
664	Hupacasath First Nation	6812	KLEHKOOT N ⁰ 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Petit système	10,0	6,0	8,0	10,0	7,0	8,0
688	Kamloops	6839	KAMLOOPS N ⁰ 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Niveau IV	10,0	1,0	2,0	1,0	1,0	2,2

Légende : Risque élevé Risque moyen Risque faible

N° de la bande	Nom de la bande	N° du système	Nom du système	Source d'eau	Classification du traitement	Légende : Risque élevé Risque moyen Risque faible					
						Risque associé à la source	Risque associé à la conception	Risque associé à l'exploitation	Risque associé aux rapports	Risque associé aux opérateurs	Risque final
704	Kanaka Bar	6877	NEKLIPTUM N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Petit système	7,0	2,0	8,0	6,0	1,0	8,0
540	Kitasoo	6959	KITASOO N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Niveau I	10,0	3,0	9,0	10,0	1,0	8,0
607	Lake Babine Nation	6930	Babine N° 25 (Tachet) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Niveau II	9,0	2,0	3,0	1,0	1,0	2,7
607	Lake Babine Nation	6929	Babine N° 6 (Fort Babine) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Niveau II	9,0	2,0	3,0	1,0	5,0	3,5
674	Lax-kwalaams	6955	LAX KWALAAMS N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Niveau II	8,0	2,0	2,0	6,0	5,0	3,6
705	Lytton	6885	KITZOWIT N° 20 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Petit système	8,0	8,0	8,0	4,0	1,0	8,0
705	Lytton	6882	LYTTON N° 9A ET NKAH N° 10) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Petit système	8,0	8,0	8,0	4,0	1,0	8,0
705	Lytton	6878	NICKEL PALM N° 4 ET 4A - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Petit système	9,0	8,0	8,0	4,0	1,0	8,0
705	Lytton	6886	NICKEYEAH N° 25 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Petit système	10,0	8,0	8,0	4,0	1,0	8,0
705	Lytton	6881	STRYEN N° 9, NUUAUTIN N° 2, INLUCKCHEEN N° 21 - Aqueduc de la collectivité	Eau de surface	Petit système	7,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,6
673	Metlakatla	6954	S1/2 TSIMPSEAN N° 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Niveau II	9,0	2,0	2,0	6,0	1,0	2,9
530	Moricetown	6780	MORICETOWN N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Niveau II	8,0	2,0	1,0	5,0	1,0	2,4
690	Neskonlith	6846	NESKONLITH N° 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Niveau II	9,0	1,0	4,0	10,0	1,0	3,6
679	Nisgaa Village of Gitwinksihlkw	9665	GITWINKSIHLKW N° 7 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Petit système	8,0	6,0	2,0	1,0	1,0	3,5
677	Nisgaa Village of New Aiyansh	9667	NEW AIYANSH N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Niveau II	8,0	3,0	5,0	10,0	1,0	4,4
605	Shuswap	NEW001	SYSTÈME D'AQUEDUC DU TERRAIN DE CARAVANING KINBASKET	Eau de surface	Petit système	10,0	8,0	8,0	10,0	5,0	8,0
670	Skidegate	6952	SKIDEGATE N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Niveau III	7,0	2,0	3,0	2,0	1,0	2,6
707	Skuppah	6890	SKUPPAH N° 2 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Niveau II	10,0	3,0	8,0	6,0	1,0	8,0
554	Sliammon	6963	SLIAMMON N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Niveau III	10,0	5,0	9,0	1,0	4,0	8,0
716	Soda Creek	7059	SODA CREEK N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Niveau I	8,0	2,0	1,0	1,0	1,0	2,0
708	Spuzzum	6892	SPUZZUM N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Petit système	8,0	2,0	2,0	2,0	3,0	2,8
717	Stone	7061	STONE N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Niveau II	10,0	3,0	5,0	4,0	6,0	5,0
608	Takla Lake First Nation	6931	NORTH TAKLA LAKE N° 7 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Niveau III	10,0	2,0	8,0	1,0	1,0	8,0
593	T'i't'et	7036	SETON LAKE N° 5 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Petit système	9,0	3,0	7,0	10,0	1,0	5,1
660	Tla-o-qui-ah First Nations	6806	OPTSAT N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Niveau II	8,0	3,0	8,0	5,0	2,0	5,0
632	Tlatlakwala	6827	HOPE ISLAND N° 11 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Petit système	9,0	2,0	7,0	10,0	1,0	4,8
617	Tl'azt'en Nation	6943	DZITLINE LEE N° 9 (Middle River aka Gelonge 1) - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Petit système	9,0	7,0	8,0	3,0	1,0	8,0
617	Tl'azt'en Nation	6940	TACHE N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Niveau III	10,0	3,0	8,0	2,0	7,0	5,9
666	Toquaht	7123	MACOAH N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Petit système	10,0	9,0	8,0	4,0	1,0	8,0
545	West Moberly First Nations	6819	WEST MOBERLY LAKE N° 168A - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Niveau I	10,0	8,0	8,0	4,0	1,0	8,0
601	Westbank First Nation	6914	TSINSTIKEPTUM N° 10 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Aucun	9,0	8,0	1,0	1,0	1,0	3,9
601	Westbank First Nation	6913	TSINSTIKEPTUM N° 9 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Aucun	10,0	8,0	1,0	1,0	1,0	4,0
714	Xeni Gwet'in First Nations Government	7055	CHILCO LAKE N° 1A - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Eau de surface	Petit système	9,0	8,0	8,0	10,0	1,0	8,0

Annexe E.2

**Résumé du risque associé aux systèmes d'égout pour
chaque Première nation**

Tableau E.2. Résumé du risque associé aux systèmes d'égout pour chaque Première nation

N° de la bande	Nom de la bande	N° du système	Nom du système	Type de milieu récepteur	Classification du traitement	Légende :					
						Risque associé aux effluents	Risque associé à la conception	Risque associé à l'exploitation	Risque associé aux rapports	Risque associé aux opérateurs	Risque final
671	Nisgaa Village of Gingolx	9670	KINCOLITH N° 14 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Baie fermée	Aucun	10,0	8,0	3,0	1,0	5,0	5,8
577	Tsawwassen First Nation	7614	TSAWWASSEN - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Baie fermée	Niveau III	10,0	4,0	8,0	1,0	1,0	5,3
614	Nakazdli	7847	WILLIAMS PRAIRIE MEADOW N° 1A - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Évaporation	Petit système	2,0	1,0	6,0	5,0	5,0	3,6
615	Saikuz First Nation	7581	STONY CREEK N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Évaporation	Petit système	2,0	1,0	3,0	5,0	1,0	2,1
547	Blueberry River First Nations	7556	BLUEBERRY RIVER N° 205 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Lac ou réservoir	Petit système	10,0	4,0	8,0	10,0	1,0	6,2
617	Tl'azt'en Nation	7585	TACHE N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Lac ou réservoir	Petit système	10,0	2,0	5,0	1,0	6,0	5,0
684	Adams Lake	0	SAHHALTKUM N° 4 - Système d'égout de la collectivité	ATM	ATM	1,0	1,0	1,0	5,0	1,0	1,4
558	Aitchelitz	7653	AITCHELITCH N° 9 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	ATM	ATM	1,0	1,0	5,0	1,0	1,0	2,0
619	Burns Lake	7624	BURNS LAKE N° 18 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	ATM	ATM	6,0	1,0	6,0	5,0	1,0	3,6
549	Burrard	7599	BURRARD INLET N° 3 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	ATM	ATM	1,0	2,0	7,0	7,0	8,0	4,7
622	Campbell River	7692	CAMPBELL RIVER N° 11 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	ATM	ATM	6,0	2,0	5,0	10,0	1,0	4,1
623	Cape Mudge	9781	Quinsam N° 12 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	ATM	ATM	6,0	2,0	7,0	1,0	2,0	3,9
641	Chemainus First Nation	NEW001	SQUAW-HAY-ONE N° 11 - Système de traitement des eaux usées de la collectivité	ATM	ATM	1,0	1,0	5,0	1,0	1,0	2,0
624	Comox	9757	RI DE COMOX N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	ATM	ATM	6,0	2,0	7,0	1,0	1,0	3,7
642	Cowichan	9775	COWICHAN N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	ATM	ATM	4,0	2,0	7,0	10,0	5,0	5,0
634	Ehattesah	9777	EHATIS N° 11 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	ATM	ATM	1,0	7,0	7,0	1,0	1,0	4,0
644	Esquimalt	7536	ESQUIMALT - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	ATM	ATM	1,0	1,0	8,0	1,0	7,0	3,9
531	Gitanmaax	7531	GITANMAAX N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	ATM	ATM	5,0	2,0	6,0	7,0	2,0	4,1
724	GwaSala-Nakwaxdaxw	7559	TSULQUATE N° 4 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	ATM	ATM	1,0	2,0	7,0	10,0	6,0	4,6
552	Homalco	7638	HOMALCO N° 9 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	ATM	ATM	6,0	2,0	6,0	1,0	1,0	3,5
664	Hupacasath First Nation	0	AHASWINIS - ÉGOUT ATM	ATM	ATM	1,0	1,0	7,0	10,0	1,0	3,4
688	Kamloops	17042	RI de KAMLOOPS N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	ATM	ATM	1,0	2,0	2,0	7,0	5,0	2,9
563	Katzie	7608	KATZIE N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	ATM	ATM	10,0	1,0	7,0	10,0	6,0	6,2
563	Katzie	NEW001	KATZIE N° 2 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	ATM	ATM	10,0	1,0	7,0	10,0	7,0	6,4
680	Kitselas	0	KULSPA 6 - Système d'égout de la collectivité	ATM	ATM	1,0	2,0	4,0	1,0	1,0	2,0
681	Kitsumkalum	7588	KITSUMKAYLUM N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	ATM	ATM	1,0	1,0	6,0	4,0	4,0	3,1
626	Kwakiutl	7769	FORT RUPERT N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	ATM	ATM	5,0	1,0	8,0	1,0	10,0	5,3
560	Kwikwetlem First Nation	17024	COQUITLAM 1 - SYSTÈME D'ÉGOUT	ATM	ATM	5,0	6,0	9,0	10,0	8,0	7,3
607	Lake Babine Nation	NEW002	Woyenne N° 27 - ATM avec Burns Lake	ATM	ATM	1,0	2,0	3,0	1,0	1,0	1,7
643	Lake Cowichan First Nation	0	COWICHAN LAKE - Système de collecte des eaux usées de la collectivité	ATM	ATM	1,0	2,0	4,0	1,0	1,0	2,0
705	Lytton	7565	KLAHKAMICH N° 17 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	ATM	ATM	4,0	2,0	2,0	4,0	1,0	2,4
705	Lytton	7564	KLICKKUMCHEEN N° 18 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	ATM	ATM	4,0	3,0	2,0	4,0	1,0	2,6
565	Matsqui	7609	MATSQUI MAIN N° 2 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	ATM	ATM	5,0	2,0	5,0	3,0	1,0	3,2
630	Mowachaht/Muchalaht	9785	TSA XANA N° 18 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	ATM	ATM	10,0	1,0	5,0	5,0	5,0	4,9
550	Musqueam	7626	MUSQUEAM N° 2 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	ATM	ATM	6,0	4,0	5,0	8,0	4,0	5,1
614	Nakazdli	7583	NAKAZDLI - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	ATM	ATM	1,0	1,0	6,0	2,0	5,0	3,1
596	Osoyoos	7566	OSOYOOS N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	ATM	ATM	3,0	2,0	2,0	1,0	1,0	1,9
652	Pauquachin	7543	COLE BAY N° 3 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	ATM	ATM	8,0	2,0	6,0	1,0	1,0	3,9
633	Quatsino	7627	QUATSINO SUBD. N° 18 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	ATM	ATM	5,0	1,0	7,0	10,0	10,0	6,0
715	Red Bluff	7672	QUESNEL N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	ATM	ATM	1,0	3,0	5,0	7,0	6,0	4,1

581	Seabird Island	NEW001	SEABIRD ISLAND - Système de collecte des eaux usées de la collectivité	ATM	ATM	1,0	2,0	2,0	5,0	4,0	2,5
551	Sechelt	9791	SECHELT N ^o 2 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	ATM	ATM	1,0	4,0	2,0	1,0	1,0	2,0
570	Shxwhay Village	9787	SKWAY N ^o 5 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	ATM	ATM	1,0	2,0	5,0	10,0	1,0	3,1
571	Skowkale	0	SKOWKALE - SYSTEME D'ÉGOUT DE LA COLLECTIVITÉ	ATM	ATM	1,0	2,0	7,0	1,0	2,0	2,9
573	Skwah	7654	SKWAH N ^o 4 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	ATM	ATM	1,0	1,0	5,0	1,0	1,0	2,0
648	Snuneymuxw First Nation	7538	VILLE DE NANAIMO N ^o 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	ATM	ATM	5,0	3,0	8,0	4,0	1,0	4,3
656	Songhees First Nation	9789	NEW SONGHEES N ^o 1A - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	ATM	ATM	1,0	1,0	9,0	1,0	1,0	3,0
555	Squamish	7604	CAPILANO N ^o 5 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	ATM	ATM	6,0	1,0	5,0	4,0	4,0	3,9
555	Squamish	0	KOWTAIN N ^o 17 - Système d'égout de la collectivité	ATM	ATM	1,0	2,0	8,0	1,0	1,0	3,0
555	Squamish	7602	MISSION N ^o 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	ATM	ATM	1,0	1,0	6,0	4,0	5,0	3,3

Légende : Risque élevé Risque moyen Risque faible

N° de la bande	Nom de la bande	N° du système	Nom du système	Type de milieu récepteur	Classification du traitement	Risque associé	Risque associé à la conception	Risque associé à l'exploitation	Risque associé aux rapports	Risque associé aux opérateurs	Risque final
						aux effluents					
555	Squamish	7603	SEYMOUR CREEK N° 2 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	ATM	ATM	1,0	1,0	5,0	4,0	5,0	3,1
555	Squamish	0	STAWAMUS N° 24 - Système d'égout de la collectivité	ATM	ATM	5,0	3,0	8,0	1,0	1,0	4,0
555	Squamish	7605	WAIWAKUM N° 14 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	ATM	ATM	5,0	1,0	6,0	1,0	1,0	3,0
555	Squamish	0	YEKWAUPSUM N° 18 - Système d'égout de la collectivité	ATM	ATM	1,0	2,0	7,0	1,0	1,0	2,7
574	Squiala First Nation	NEW001	SQUIAALA N° 7 - Système de collecte et des eaux usées de la collectivité	ATM	ATM	5,0	4,0	2,0	8,0	1,0	3,5
578	Sumas First Nation	7615	UPPER SUMAS N° 6 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	ATM	ATM	1,0	2,0	6,0	10,0	1,0	3,4
593	T'it'q'et	0	LILLOOET N° 1 - Système d'égout de la collectivité	ATM	ATM	1,0	1,0	7,0	3,0	7,0	3,9
653	Tsartlip	9837	SOUTH SAANICH N° 1 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	ATM	ATM	1,0	2,0	7,0	10,0	1,0	3,6
665	Tseshah	7766	TSAHAHEH N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	ATM	ATM	1,0	1,0	1,0	7,0	6,0	2,6
655	Tsecum	7545	UNION BAY N° 4 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	ATM	ATM	1,0	2,0	1,0	10,0	1,0	2,1
575	Tzeachten	7613	TZEACHTEN N° 13 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	ATM	ATM	1,0	2,0	1,0	10,0	1,0	2,1
668	Ucluelet First Nation	7552	ITTATSOO N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	ATM	ATM	1,0	2,0	1,0	1,0	1,0	1,2
601	Westbank First Nation	0	TSINSTIKEPTUM N° 10 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	ATM	ATM	1,0	2,0	5,0	1,0	1,0	2,2
601	Westbank First Nation	0	TSINSTIKEPTUM N° 9 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	ATM	ATM	1,0	2,0	2,0	1,0	1,0	1,5
601	Westbank First Nation	7567	TSINSTIKEPTUM N° 9 (Elk Road) - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	ATM	ATM	7,0	3,0	2,0	1,0	1,0	2,9
659	Ahousah	7547	MARKTOSIS N° 15 (Village de Maaqtusiis) – Collecte des eaux usées de la collectivité	Eaux marines libres	Niveau I	4,0	8,0	4,0	10,0	6,0	6,0
640	Beecher Bay	7535	BEECHER BAY N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Eaux marines libres	Niveau II	8,0	5,0	10,0	10,0	7,0	7,7
623	Cape Mudge	9780	Cape Mudge N° 10 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Eaux marines libres	Petit système	4,0	8,0	8,0	4,0	1,0	5,4
635	Da'naxda'xw First Nation	17022	DEAD POINT 5	Eaux marines libres	Petit système	8,0	5,0	6,0	10,0	1,0	5,5
672	Gitxaala Nation	7591	DOLPHIN ISLAND N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Eaux marines libres	Aucun	8,0	8,0	5,0	10,0	5,0	6,8
627	Gwawaenuk Tribe	7691	HOPETOWN N° 10A - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Eaux marines libres	Petit système	7,0	6,0	10,0	10,0	9,0	8,2
538	Heiltsuk	7595	BELLA BELLA N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Eaux marines libres	Niveau I	7,0	2,0	6,0	9,0	1,0	4,5
661	Hesquiaht	7550	REFUGE COVE N° 6 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Eaux marines libres	Petit système	4,0	2,0	3,0	4,0	1,0	2,6
638	Ka:yu:kth/Che:k:tl:es7eth First Nat	7561	HOUPSITAS N° 6 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Eaux marines libres	Petit système	4,0	8,0	7,0	10,0	9,0	7,3
676	Kitamaat	7587	KITAMAAT N° 2 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Eaux marines libres	Niveau I	8,0	2,0	4,0	8,0	1,0	4,1
540	Kitasoo	7597	KITASOO N° 1 (N. Shore) - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Eaux marines libres	Petit système	7,0	8,0	7,0	10,0	1,0	6,3
540	Kitasoo	7596	KITASOO N° 1 (S. Shore) - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Eaux marines libres	Petit système	6,0	8,0	7,0	10,0	1,0	6,1
625	Kwicksutaineuk-ah-kwaw-ah-mish	7558	GWAYASDUMS N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Eaux marines libres	Petit système	8,0	8,0	8,0	10,0	6,0	7,8
674	Lax-kwalaams	7593	LAX KW'ALAAMS N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Eaux marines libres	Niveau I	7,0	8,0	6,0	10,0	5,0	6,9
673	Metlakatla	7592	S1/2 TSIMPSEAN N° 2 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Eaux marines libres	Aucun	8,0	8,0	5,0	10,0	5,0	6,8
631	Namgis First Nation	7560	ALERT BAY N° 1 ET N° 1A - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Eaux marines libres	Niveau II	7,0	1,0	3,0	7,0	3,0	3,7
649	Nanoose First Nation	NEW001	RI DE NANOOSE - Système d'égout de la collectivité	Eaux marines libres	Niveau II	6,0	2,0	5,0	4,0	1,0	3,5
669	Old Massett Village Council	7589	MASSET N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Eaux marines libres	Niveau II	8,0	1,0	3,0	6,0	1,0	3,4
670	Skidegate	7590	SKIDEGATE N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Eaux marines libres	Niveau I	6,0	2,0	7,0	10,0	9,0	6,2
554	Sliammon	7601	SLIAMMON N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Eaux marines libres	Niveau I	6,0	4,0	8,0	10,0	5,0	6,2
660	Tla-o-qui-aht First Nations	7548	OPITSAT N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Eaux marines libres	Petit système	3,0	3,0	5,0	10,0	8,0	5,2
654	Tsawout First Nation	7544	EAST SAANICH N° 2 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Eaux marines libres	Niveau II	4,0	8,0	2,0	1,0	1,0	3,6

713	Canim Lake	9755	Canim Lake N° 1 (Subd. E.) - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Autre	Petit système	10,0	3,0	8,0	1,0	4,0	5,6
675	Hartley Bay	7594	KULKAYU (HARTLEY BAY) N° 4 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Autre	Petit système	10,0	8,0	8,0	10,0	8,0	8,6
535	Gitsegukla	7533	GITSEGUKLAN° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Rivière	Niveau I	10,0	4,0	3,0	4,0	6,0	5,3
534	Hagwilget Village	7534	HAGWILGET N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Rivière	Niveau I	10,0	2,0	5,0	6,0	1,0	4,5
532	Kispiox	7532	KISPIOX N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Rivière	Niveau I	10,0	4,0	6,0	9,0	1,0	5,6
530	Moricetown	7530	MORICETOWN N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Rivière	Niveau I	10,0	2,0	6,0	9,0	6,0	6,1
557	Mount Currie	12219	MOUNT CURRIE N° 1.10 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Rivière	Petit système	9,0	2,0	4,0	4,0	5,0	4,7
679	Nisgaa Village of Gitwinksihlkw	9666	GITWINKSIHLKW N° 7 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Rivière	Petit système	10,0	4,0	1,0	1,0	1,0	3,5
677	Nisgaa Village of New Aiyansh	9668	NEW AIYANSH N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Rivière	Niveau I	10,0	3,0	7,0	1,0	5,0	5,6
717	Stone	7620	STONE N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Rivière	Petit système	10,0	2,0	5,0	10,0	10,0	6,7
710	Alexis Creek	7617	REDSTONE FLAT N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Subsurface/sous-sol	Petit système	1,0	3,0	5,0	10,0	5,0	4,2
536	Gitwangak	NEW001	GITWANGAK 1 - SYSTEME DE COLLECTE ET DE TRAITEMENT DES EAUX USEES DE LA COLLECTIVITE	Subsurface/sous-sol	Niveau I	5,0	1,0	1,0	1,0	6,0	2,8
546	Halfway River First Nation	7555	HALFWAY RIVER N° 168 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Subsurface/sous-sol	Petit système	2,0	4,0	7,0	10,0	4,0	4,9
612	Nadleh Whuten	7573	SEASPUNKUT N° 4 (E. End - Lejac) - Collecte des eaux usées de la collectivité	Subsurface/sous-sol	Petit système	5,0	1,0	6,0	1,0	1,0	3,0
678	Nisgaa Village of Laxgaltsap	9664	LACHKALTSAP N° 9 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Subsurface/sous-sol	Petit système	1,0	3,0	3,0	5,0	1,0	2,4

Légende : Risque élevé Risque moyen Risque faible

N° de la bande	Nom de la bande	N° du système	Nom du système	Type de milieu récepteur	Classification du traitement	Légende : Risque élevé Risque moyen Risque faible					
						Risque associé aux effluents	Risque associé à la conception	Risque associé à l'exploitation	Risque associé aux rapports	Risque associé aux opérateurs	Risque final
541	Oweekeno/Wuikinuxv Nation	7598	KATIT N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Subsurface/sous-sol	Aucun	1,0	7,0	6,0	7,0	1,0	4,3
650	Penelakut	7539	KUPER ISLAND N° 7 (Village E.) - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Subsurface/sous-sol	Petit système	5,0	8,0	5,0	6,0	6,0	8,0
650	Penelakut	7540	KUPER ISLAND N° 7 (Village O.) - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Subsurface/sous-sol	Niveau II	5,0	8,0	4,0	2,0	6,0	5,4
608	Takla Lake First Nation	7577	NORTH TAKLA LAKE NO. 7 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Subsurface/sous-sol	Petit système	4,0	2,0	2,0	1,0	1,0	2,1
617	Tl'azt'en Nation	7848	BINCHE N° 2 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Subsurface/sous-sol	Petit système	5,0	2,0	3,0	1,0	7,0	3,7
617	Tl'azt'en Nation	7853	DZITLINE LEE N° 9 (Middle River aka Gelangle 1) - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Subsurface/sous-sol	Petit système	1,0	2,0	3,0	1,0	5,0	2,5
718	Toosey	7621	TOOSEY N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Subsurface/sous-sol	Petit système	1,0	4,0	5,0	7,0	6,0	4,3
665	Tseshah	7551	TSAHAHEH N° 1 - Système d'égout ARCHIVÉ n° 7551 (réservoir CS)	Subsurface/sous-sol	Aucun	3,0	2,0	5,0	1,0	5,0	3,4
725	Wetsuweten First Nation	7569	DUNCAN LAKE N° 2 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Subsurface/sous-sol	Aucun	5,0	5,0	9,0	10,0	1,0	5,7
719	Williams Lake	7622	WILLIAMS LAKE N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Subsurface/sous-sol	Petit système	3,0	8,0	8,0	1,0	1,0	4,9
728	Yekooche	7586	YE KOO CHE N° 3 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Subsurface/sous-sol	Petit système	3,0	1,0	4,0	1,0	7,0	3,3
710	Alexis Creek	0	MICHEL GARDENS N° 36 - Système de traitement des eaux usées de la collectivité	Champ d'épuration	Aucun	1,0	3,0	10,0	10,0	5,0	5,4
584	Cheam	0	CHEAM N° 1 - Système d'égout de la subdivision East Hillside	Champ d'épuration	Aucun	3,0	1,0	7,0	1,0	7,0	4,1
641	Chemainus First Nation	NEW001	CHEMAINUS N° 13 - Système de traitement des eaux usées de la collectivité	Champ d'épuration	Niveau I	1,0	3,0	4,0	7,0	5,0	3,6
693	Coldwater	7563	COLDWATER N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Champ d'épuration	Petit système	6,0	1,0	7,0	10,0	10,0	6,2
711	Esketemc	7913	ALKALI LAKE N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Champ d'épuration	Petit système	3,0	1,0	4,0	1,0	1,0	2,1
711	Esketemc	NEW001	ALKALI LAKE N° 1 - Système de traitement des eaux usées de la collectivité d'Eagleview Ridge	Champ d'épuration	Petit système	1,0	2,0	1,0	4,0	1,0	1,5
711	Esketemc	NEW002	ALKALI LAKE N° 1 - Système de traitement des eaux usées de la collectivité du parc de maisons mobiles	Champ d'épuration	Petit système	1,0	1,0	1,0	4,0	1,0	1,3
537	Gitanow	7753	GI GITANYOW N° 1 - Système d'égout de la nouvelle subdivision	Champ d'épuration	Petit système	3,0	4,0	8,0	1,0	1,0	3,9
553	Klahoose First Nation	7600	TORK N° 7 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Champ d'épuration	Petit système	3,0	8,0	7,0	10,0	7,0	8,0
721	Kluskus	7926	KLUSKUS N° 1 - Système d'égout ARCHIVÉ N° 7926	Champ d'épuration	Petit système	5,0	3,0	9,0	1,0	7,0	5,5
607	Lake Babine Nation	7575	BABINE N° 6 (Fort Babine) - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Champ d'épuration	Petit système	5,0	4,0	7,0	1,0	1,0	4,0
579	Leq a: mel First Nation	NEW001	HOLACHTEN N° 8 - Système d'égout de la collectivité	Champ d'épuration	Petit système	2,0	4,0	5,0	10,0	5,0	4,6
579	Leq a: mel First Nation	NEW001	SKWEAHM N° 10 - Système d'égout de la collectivité	Champ d'épuration	Petit système	3,0	2,0	5,0	10,0	5,0	4,3
689	Little Shuswap Lake	NEW001	LOGEMENT DES MEMBRES DE LA BANDE DE QUAAOUT	Champ d'épuration	Niveau I	5,0	1,0	5,0	5,0	1,0	3,2
695	Lower Nicola	0	SYSTÈME D'ÉGOUT DE L'ÉCOLE SHULUS ET DE LA SUBDIVISION	Champ d'épuration	Petit système	1,0	1,0	4,0	5,0	1,0	2,1
647	Malahat First Nation	7537	MALAHAT N° 11 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Champ d'épuration	Petit système	5,0	4,0	5,0	6,0	6,0	5,0
557	Mount Currie	7607	MOUNT CURRIE N° 6 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Champ d'épuration	Petit système	1,0	2,0	7,0	10,0	4,0	4,2
612	Nadleh Whuten	7571	NAUTLEY N° 1 (Fort Fraser N.) - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Champ d'épuration	Petit système	5,0	7,0	4,0	1,0	1,0	4,0
612	Nadleh Whuten	7570	NAUTLEY N° 1 (Fort Fraser S.) - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Champ d'épuration	Petit système	5,0	1,0	3,0	1,0	1,0	2,3
612	Nadleh Whuten	7572	SEASPUNKUT N° 4 (W. End) - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Champ d'épuration	Petit système	5,0	10,0	9,0	10,0	1,0	6,9
539	Nuxalk Nation	7866	BELLA COOLA N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Champ d'épuration	Petit système	3,0	5,0	9,0	10,0	1,0	5,3
615	Saikuz First Nation	7582	LAKETOWN N° 3 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Champ d'épuration	Petit système	1,0	1,0	6,0	1,0	1,0	2,2
568	Scowlitz	7610	SCOWLITZ N° 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Champ d'épuration	Petit système	3,0	2,0	8,0	10,0	1,0	4,3
568	Scowlitz	7611	SQUAWKUM CREEK N° 3 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Champ d'épuration	Niveau I	5,0	8,0	5,0	10,0	2,0	5,6
562	Skatin Nations	0	SKOOKUMCHUCK N° 4 - Approvisionnement en eau et système de distribution de la collectivité	Champ d'épuration	Petit système	3,0	4,0	9,0	10,0	8,0	6,4
562	Skatin Nations	0	SKOOKUMCHUCK N° 4A - Système d'égout de l'école	Champ d'épuration	Petit système	2,0	4,0	9,0	10,0	8,0	6,2
648	Suneymuxw First Nation	0	NANAIMO RIVER 4 - Immeuble à 12 logements - Système d'égout de la collectivité	Champ d'épuration	Petit système	1,0	3,0	7,0	4,0	1,0	3,3
555	Squamish	0	STAWAMUS N° 24 - Installation septique de la collectivité	Champ d'épuration	Petit système	4,0	4,0	8,0	1,0	1,0	4,1
660	Tla-o-qui-aht First Nations	7549	ESOWISTA N° 3 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Champ d'épuration	Petit système	1,0	8,0	8,0	10,0	1,0	5,4
712	Tl'etinqox-4'in Government Office	7656	ANAHIM'S FLAT N° 1 (Foot Ranch) - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Champ d'épuration	Petit système	3,0	2,0	8,0	1,0	5,0	4,2
712	Tl'etinqox-4'in Government Office	7664	ANAHIM'S FLAT N° 1 (Village principal) - Système de collecte des eaux usées de la collectivité	Champ d'épuration	Niveau I	3,0	2,0	7,0	1,0	6,0	4,1

697	Upper Nicola	0	NICOLA LAKE N ⁰ 1 - Système d'évacuation des eaux usées de la collectivité	Champ d'épuration	Aucun	2,0	4,0	6,0	10,0	6,0	5,1
714	Xeni Gwet'in First Nations Govern	7619	LOHBIIEE N ⁰ 3 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Champ d'épuration	Petit système	3,0	3,0	8,0	1,0	8,0	5,0
548	Doig River	7557	Doig River N ⁰ 206 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Milieux humides	Petit système	4,0	2,0	1,0	1,0	2,0	2,0
543	Fort Nelson First Nation	7553	FORT NELSON N ⁰ 2 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Milieux humides	Niveau I	2,0	6,0	4,0	10,0	5,0	4,9
537	Gitanow	0	GITANYOW N ⁰ 1 - Système d'égout de la nouvelle subdivision	Milieux humides	Niveau II	6,0	1,0	1,0	1,0	6,0	3,0
613	Stella'en First Nation	7579	STELLAQUO (STELLA) N ⁰ 1 (Northside) - Système de collecte et des eaux usées de la collectivité	Milieux humides	Petit système	2,0	2,0	2,0	1,0	3,0	2,1
722	Ulkatcho	7623	ULKATCHO N ⁰ 14A - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Milieux humides	Petit système	6,0	1,0	7,0	5,0	2,0	4,1
545	West Moberly First Nations	7554	WEST MOBERLY LAKE N ⁰ 168A - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Milieux humides	Petit système	6,0	4,0	5,0	10,0	1,0	4,6
725	Wetsuweten First Nation	7568	PALLING N ⁰ 1 - Système de collecte et de traitement des eaux usées de la collectivité	Milieux humides	Petit système	6,0	2,0	7,0	7,0	1,0	4,3

Annexe F

**Coûts associés au respect des protocoles et aux services
d'aqueduc et d'égout**

RÉGION : COLOMBIE-BRITANNIQUE

Janvier 2011

Tableau F. Coûts associés au respect des protocoles et aux services (aqueduc et égout)

N° de la bande	Nom de la bande	Nom de la collectivité	Population actuelle	Habitations actuelles	Population prévue	Habitations prévues	Majoration pour la zone	Mise à niveau conforme aux protocoles	Mise à niveau par lot, conforme aux protocoles (habitations actuelles)	Services recommandés	Services recommandés par lot (habitations prévues)	E et E recommandés	E et E par lot (habitations prévues)
684	Adams Lake	Sahhalkum N° 4	373	97	492	136	1,159	247 000 \$	2 500 \$	1 700 000 \$	12 500 \$	450 000 \$	3 300 \$
684	Adams Lake	Switsemalph 6	100	36	128	50	1,159			1 000 000 \$	20 000	135 000	2 700 \$
659	Ahousaht	Marktosis 15	900	165	1 164	231	1,378	9 345 000 \$	56 600 \$	10 930 000 \$	47 300	550 000	2 400 \$
558	Aitchelitz	AITCHELITCH 9	37	5	54	9	1,026			1 350 000 \$	150 000	135 000	15 000 \$
604	Akisknuq First Nation	Columbia Lake 3	100	54	115	69	1,159	2 371 500 \$	43 900 \$	2 190 000 \$	31 700	270 000	3 900 \$
709	Alexandria	?Esdilagh (Alexandria)	53	15	64	18	1,269	839 000 \$	55 900 \$	855 000 \$	47 500	165 000	9 200 \$
710	Alexis Creek	Alexis Creek	214	75	258	97	1,269	1 524 000 \$	20 300 \$	2 080 000 \$	21 400	430 000	4 400 \$
685	Ashcroft	Ashcroft 4	95	39	120	51	1,159	2 390 000 \$	61 300 \$	3 340 000 \$	65 500	300 000	5 900 \$
640	Beecher Bay	Beecher Bay 1	120	39	169	55	1,026	1 211 000 \$	31 100 \$	1 960 000 \$	35 600	280 000	5 100 \$
547	Blueberry River First Nations	Blueberry River	192	63	250	82	1,352	5 955 000 \$	94 500 \$	6 800 000 \$	82 900	6 800 000 \$	4 500 \$
686	Bonaparte	Bonaparte	238	83	290	109	1,159	1 395 000 \$	16 800 \$	2 480 000 \$	22 800	230 000	2 100 \$
686	Bonaparte	LOWER HAT CREEK 2	51	0	51	0	1,159						
686	Bonaparte	UPPER HAT CREEK 1	37	0	37	0	1,159						
700	Boothroyd	Kahmoose 4	112	41	131	50	1,159	1 019 000 \$	24 900 \$	1 120 000 \$	22 400 \$	175 000 \$	3 500 \$
701	Boston Bar First Nation	Kopchitchin (North Bend)	47	20	63	28	1,159	1 319 000 \$	66 000 \$	5 250 000 \$	187 500 \$	380 000 \$	13 600 \$
701	Boston Bar First Nation	Tuckkiowhum (Hicks)	45	18	61	26	1,159	1 089 000 \$	60 500 \$	1 235 000 \$	47 500 \$	200 000 \$	7 700 \$
590	Bridge River	Bridge River 1	224	82	296	118	1,159	4 065 000 \$	49 600 \$	4 950 000 \$	41 900 \$	360 000 \$	3 100 \$
619	Burns Lake	Burns Lake 18	53	18	79	31	1,269	745 000 \$	41 400 \$	1 920 000 \$	61 900 \$	220 000 \$	7 100 \$
549	Burrard	Burrard Inlet 3	303	115	389	158	1,026	40 000 \$	300 \$	2 110 000 \$	13 400 \$	390 000 \$	2 500 \$
622	Campbell River	Campbell River 11	350	91	486	136	1,064	1 011 000 \$	11 100 \$	4 660 000 \$	34 300 \$	570 000 \$	4 200 \$
713	Canim Lake	Canim Lake 1	408	79	508	104	1,269	2 516 000 \$	31 800 \$	2 820 000 \$	27 100 \$	450 000 \$	4 300 \$
723	Canoe Creek	Canoe Creek	217	78	285	112	1,269	1 221 500 \$	15 700 \$	2 250 000 \$	20 100 \$	480 000 \$	4 300 \$
623	Cape Mudge	Cape Mudge N° 10	250	73	313	94	1,064	4 269 000 \$	58 500 \$	5 200 000 \$	55 300 \$	310 000 \$	3 300 \$
623	Cape Mudge	Quinsam N° 12	300	92	376	117	1,064	313 000 \$	3 400 \$	2 660 000 \$	22 700 \$	260 000 \$	2 200 \$
591	Cayoos Creek	Cayoos Creek 1	63	30	76	36	1,159	602 000 \$	20 100 \$	1 050 000 \$	29 200 \$	220 000 \$	6 100 \$
591	Cayoos Creek	Pashilqua 2	33	16	47	23	1,159	1 637 000 \$	102 300 \$	2 120 000 \$	92 200 \$	330 000 \$	14 300 \$
583	Chawathil	Chawathil 4	158	46	220	66	1,026	1 075 000 \$	23 400 \$	1 440 000 \$	21 800 \$	280 000 \$	4 200 \$
583	Chawathil	Schkam 2	127	37	178	54	1,026	890 000 \$	24 100 \$	1 300 000 \$	24 100 \$	245 000 \$	4 500 \$
584	Cheam	Cheam 1	328	81	454	112	1,026	1 055 000 \$	13 000 \$	2 140 000 \$	19 100 \$	280 000 \$	2 500 \$
559	Chehalis	Chehalis 5	550	155	720	211	1,026	2 395 000 \$	15 500 \$	2 800 000 \$	13 300 \$	440 000 \$	2 100 \$
641	Chemainus First Nation	Chemainus	637	197	711	221	1,026	1 747 500 \$	8 900 \$	6 260 000 \$	28 300 \$	790 000 \$	3 600 \$
620	Cheslatta Carrier Nation	Cheslatta 1	152	47	219	69	1,269	1 035 000 \$	22 000 \$	8 800 000 \$	127 500 \$	590 000 \$	8 600 \$
693	Coldwater	Coldwater	297	113	345	137	1,064	3 817 500 \$	33 800 \$	4 105 000 \$	30 000 \$	645 000 \$	4 700 \$
624	Com ox	Comox1	277	79	369	109	1,026	50 000 \$	600 \$	3 000 000 \$	27 500 \$	400 000 \$	3 700 \$
694	Cook's Ferry	Kumcheen N° 1	21	19	25	23	1,159	814 000 \$	42 800 \$	845 000 \$	36 700 \$	215 000 \$	9 300 \$
642	Cowichan	Cowichan	2 251	541	2 581	623	1,026	3 975 000 \$	7 300 \$	8 170 000 \$	13 100 \$	1 910 000 \$	3 100 \$
635	Da'naxda'xw First Nation	New Vancouver	17	7	36	16	1,444	158 800 \$	22 700 \$	520 000 \$	32 500 \$	260 000 \$	16 300 \$
662	Ditidaht	MALACHAN 11	250	89	324	126	1,121	1 687 000 \$	19 000 \$	2 490 000 \$	19 800 \$	230 000 \$	1 800 \$
548	Doig River	Doig River	188	49	246	68	1,352	6 005 000 \$	122 600 \$	8 720 000 \$	128 200 \$	350 000 \$	5 100 \$
561	Douglas	Douglas	56	14	79	19	1,378	1 701 000 \$	121 500 \$	2 145 000 \$	112 900 \$	370 000 \$	19 500 \$
634	Ehattesaht	Ehattesaht	75	18	101	24	1,378	615 000 \$	34 200 \$	1 620 000 \$	67 500 \$	150 000 \$	6 300 \$
711	Esketemc	Alkali Lake	420	121	520	154	1,269	448 000 \$	3 700 \$	4 800 000 \$	31 200 \$	450 000 \$	2 900 \$
644	Esquimalt	Esquimalt	181	44	266	65	1,026	170 000 \$	3 900 \$	210 000 \$	3 200 \$	220 000 \$	3 400 \$
543	Fort Nelson First Nation	Fort Nelson	500	148	702	215	1,248	3 550 000 \$	24 000 \$	14 260 000 \$	66 300 \$	485 000 \$	2 300 \$
531	Gitanmaax	Gitanmaax	805	255	1 099	353	1,352	1 151 500 \$	4 500 \$	970 000 \$	2 700 \$	600 000 \$	1 700 \$
537	Gitanyow	Gitanyow	435	125	501	147	1,352	613 000 \$	4 900 \$	910 000 \$	6 200 \$	250 000 \$	1 700 \$
535	Gitsegukla	Gitsegukla	475	140	510	151	1,352	1 427 000 \$	10 200 \$	1 850 000 \$	12 300 \$	500 000 \$	3 300 \$
536	Gitwangak	Gitwangak	530	150	610	176	1,352	577 500 \$	3 900 \$	680 000 \$	3 900 \$	390 000 \$	2 200 \$
672	Gitxaala Nation	Gitxaala	420	149	608	243	1,590	6 369 000 \$	42 700 \$	14 340 000 \$	59 000 \$	510 000 \$	2 100 \$
533	Glen Vowell	Glen Vowell	280	75	328	91	1,352	67 500 \$	900 \$	1 210 000 \$	13 300 \$	360 000 \$	4 000 \$
724	GwaSala-Nakwaxdaxw	Tsulquate	600	126	806	177	1,064	261 000 \$	2 100 \$	2 080 000 \$	11 800 \$	240 000 \$	1 400 \$
627	Gwaawaenuk Tribe	Hopetown 10A	23	6	33	9	1,548	1 175 000 \$	195 800 \$	1 170 000 \$	130 000 \$	92 000 \$	10 200 \$

RÉGION : COLOMBIE-BRITANNIQUE

Janvier 2011

N° de la bande	Nom de la bande	Nom de la collectivité						Mise à niveau conforme aux protocoles	Mise à niveau par lot, conforme aux protocoles (habitations actuelles)	Services recommandés	Services recommandés par lot (habitations prévues)	E et E recommandés	E et E par lot (habitations prévues)
			Population actuelle	Habitations actuelles	Population prévue	Habitations prévues	Majoration pour la zone						
534	Hagwilget Village	Hagwilget	230	92	321	137	1,352	274 900 \$	3 000 \$	750 000 \$	5 500 \$	205 000 \$	1 500 \$
645	Halalt	Halalt 2	91	40	95	42	1,026	567 000 \$	14 200 \$	552 000 \$	13 100 \$	235 000 \$	5 600 \$
546	Halfway River First Nation	Halfway River 168	139	55	160	65	1,352	1 594 000 \$	29 000 \$	1 630 000 \$	25 100 \$	360 000 \$	5 500 \$
675	Hartley Bay	Hartley Bay	196	71	245	95	1,590	3 508 000 \$	49 400 \$	9 360 000 \$	98 500 \$	340 000 \$	3 600 \$
538	Heiltsuk	Bella Bella	1 300	402	1 490	465	2,232	326 000 \$	800 \$	7 020 000 \$	15 100 \$	1 070 000 \$	2 300 \$
661	Hesquiaht	Refuge Cove 6	85	46	105	66	1,472	4 190 000 \$	91 100 \$	4 530 000 \$	68 600 \$	310 000 \$	4 700 \$
552	Homalco	Homalco	210	54	308	86	1,064	195 000 \$	3 600 \$	3 220 000 \$	37 400 \$	305 000 \$	3 500 \$
664	Hupacasath First Nation	Hupacasath	160	68	230	103	1,026	650 000 \$	9 600 \$	4 500 000 \$	43 700 \$	350 000 \$	3 400 \$
663	Huu-ay-ah First Nations	Antachi No. 12	128	49	176	73	1,121	761 000 \$	15 500 \$	870 000 \$	11 900 \$	290 000 \$	4 000 \$
683	Iskut	Iskut	496	140	620	181	1,664	659 500 \$	4 700 \$	4 170 000 \$	23 000 \$	420 000 \$	2 300 \$
638	Ka-yukh/Che:k:ates/7eth First Nations	Ka-yukh/Che:k:ates/7eth	145	40	195	56	1,425	3 793 800 \$	94 800 \$	4 040 000 \$	72 100 \$	420 000 \$	7 500 \$
688	Kam loops	Kam loops 1	785	270	1 028	391	1,064	120 000 \$	400 \$	5 880 000 \$	15 000 \$	1 960 000 \$	5 000 \$
704	Kanaka Bar	Kanaka Bar	66	19	93	28	1,159	982 000 \$	51 700 \$	5 780 000 \$	206 400 \$	410 000 \$	14 600 \$
563	Katzie	Barnston Island 3	57	17	76	23	1,026	66 300 \$	3 900 \$	1 900 000 \$	82 600 \$	95 000 \$	4 100 \$
563	Katzie	Katzie 1	292	68	390	92	1,026	804 400 \$	11 800 \$	960 000 \$	10 400 \$	100 000 \$	1 100 \$
563	Katzie	Katzie 2	38	15	50	21	1,026	175 700 \$	11 700 \$	155 000 \$	7 400 \$	110 000 \$	5 200 \$
532	Kispiox	Kispiox	780	220	1 028	302	1,352	708 000 \$	3 200 \$	3 440 000 \$	11 400 \$	390 000 \$	1 300 \$
676	Kitamaat	Kitamaat 2	746	186	903	225	1,187	2 390 000 \$	12 800 \$	4 040 000 \$	18 000 \$	530 000 \$	2 400 \$
540	Kitasoo	Klentou	305	100	327	107	2,232	7 705 000 \$	77 100 \$	8 640 000 \$	80 700 \$	790 000 \$	7 400 \$
680	Kitseles	Kitseles	312	104	381	127	1,187	2 355 000 \$	22 600 \$	2 540 000 \$	20 000 \$	410 000 \$	3 200 \$
681	Kitsumkalum	Kitsumkalum 1	280	85	364	113	1,187	1 485 000 \$	17 500 \$	1 630 000 \$	14 400 \$	440 000 \$	3 900 \$
553	Klahoose First Nation	Tork7	112	35	148	47	1,159	3 998 500 \$	114 200 \$	5 220 000 \$	111 100 \$	400 000 \$	8 500 \$
721	Kluskus	Kluskus 1	39	14	47	18	1,560	560 000 \$	40 000 \$	630 000 \$	35 000 \$	185 000 \$	10 300 \$
610	Kwadacha First Nation	Fort Ware 1	265	87	341	112	2,444	1 380 000 \$	15 900 \$	8 030 000 \$	71 700 \$	460 000 \$	4 100 \$
626	Kwakiutl	Kwakiutl	385	125	462	150	1,064	33 800 \$	300 \$	520 000 \$	3 500 \$	235 000 \$	1 600 \$
564	Kwawwaten First Nation	McMillan Island	85	25	119	36	1,026	68 300 \$	2 700 \$	410 000 \$	11 400 \$	100 000 \$	2 800 \$
580	Kwaw-kwaw-Apilt	Kwaw-kwaw-Apilt	29	7	37	9	1,026	15 000 \$	2 100 \$	1 280 000 \$	142 200 \$	50 000 \$	5 600 \$
625	Kwicksutainuk-ah-kwaw-ah-mish	Gwayadsums 1	45	17	71	30	1,425	720 500 \$	42 400 \$	2 500 000 \$	83 300 \$	620 000 \$	20 700 \$
560	Kwikwetlem First Nation	Kwikwetlem 1	39	17	47	21	1,026	277 500 \$	16 300 \$	410 000 \$	19 500 \$	135 000 \$	6 400 \$
607	Lake Babine Nation	Lake Babine Nation - Babine 6, Babine 25 et Woyenne 27	1 150	282	1 431	352	1,269	1 425 000 \$	5 100 \$	5 250 000 \$	14 900 \$	770 000 \$	2 200 \$
643	Lake Cowichan First Nation	Cowichan Lake	29	7	40	9	1,026	30 000 \$	4 300 \$	870 000 \$	96 700 \$	125 000 \$	13 900 \$
674	Lax Kw'alaams	Lax Kw'alaams	850	250	1 166	355	1,293	1 096 500 \$	4 400 \$	7 390 000 \$	20 800 \$	530 000 \$	1 500 \$
579	Leq'az:mel First Nation	Holachten 8	168	46	222	64	1,026	1 461 000 \$	31 800 \$	3 160 000 \$	49 400 \$	340 000 \$	5 300 \$
579	Leq'az:mel First Nation	Lakahahmen 11	44	12	55	15	1,026	80 000 \$	6 700 \$	2 805 000 \$	187 000 \$	157 000 \$	10 500 \$
579	Leq'az:mel First Nation	Skweahm 10	73	20	102	29	1,026	165 000 \$	8 300 \$	1 460 000 \$	50 300 \$	90 000 \$	3 100 \$
611	Lheidli Tenneh	Lheidli Tenneh	94	36	138	58	1,165	1 809 000 \$	50 300 \$	2 340 000 \$	40 300 \$	355 000 \$	6 100 \$
689	Little Shuswap Lake	North Bay 5	45	18	58	24	1,159	2 285 000 \$	126 900 \$	3 295 000 \$	137 300 \$	89 000 \$	3 700 \$
689	Little Shuswap Lake	Quaaout 1	186	73	266	113	1,159	4 155 000 \$	56 900 \$	5 300 000 \$	46 900 \$	435 000 \$	3 800 \$
606	Lower Kootenay	Creston 1	175	54	237	74	1,121	1 353 500 \$	25 100 \$	2 120 000 \$	28 600 \$	440 000 \$	5 900 \$
695	Lower Nicola	Joeyaska 2	30	15	40	20	1,064	470 000 \$	31 300 \$	750 000 \$	37 500 \$	80 000 \$	4 000 \$
695	Lower Nicola	Nicola Mameet 1	480	210	683	311	1,064	170 000 \$	800 \$	3 790 000 \$	12 200 \$	800 000 \$	2 600 \$
695	Lower Nicola	Zahf	28	14	37	18	1,064	2 595 000 \$	185 400 \$	2 390 000 \$	132 800 \$	80 000 \$	4 400 \$
598	Lower Similkameen	Ashnola 10	63	26	78	33	1,026	805 000 \$	31 000 \$	725 000 \$	22 000 \$	330 000 \$	10 000 \$
598	Lower Similkameen	Blind Creek 6	24	10	29	12	1,026	555 000 \$	55 500 \$	525 000 \$	43 800 \$	240 000 \$	20 000 \$
598	Lower Similkameen	Chopaka 7 & 8	73	30	90	38	1,026	560 000 \$	18 700 \$	575 000 \$	15 100 \$	330 000 \$	8 700 \$
705	Lytton	Lytton	730	247	859	311	1,159	8 330 500 \$	33 700 \$	12 630 000 \$	40 600 \$	1 930 000 \$	6 200 \$
647	Malahat First Nation	Malahat 11	124	24	173	36	1,026	606 500 \$	25 300 \$	3 050 000 \$	84 700 \$	255 000 \$	7 100 \$
565	Matsqui	Matsqui Village	112	33	149	45	1,026	567 500 \$	17 200 \$	1 095 000 \$	24 300 \$	130 000 \$	2 900 \$
618	McLeod Lake	McLeod Lake	106	55	121	70	1,269	1 175 000 \$	21 400 \$	1 750 000 \$	25 000 \$	235 000 \$	3 400 \$
673	Metlakatla	Metlakatla	90	34	120	49	1,293	3 298 500 \$	97 000 \$	4 240 000 \$	86 500 \$	320 000 \$	6 500 \$
530	Moricetown	Moricetown	699	195	806	230	1,248	769 000 \$	3 900 \$	550 000 \$	2 400 \$	510 000 \$	2 200 \$
557	Mount Currie	Mount Currie	500	250	600	300	1,159	11 536 000 \$	46 100 \$	14 270 000 \$	47 600 \$	350 000 \$	1 200 \$
557	Mount Currie	Xit'olacw Village	800	250	1 100	350	1,159	103 500 \$	400 \$	5 840 000 \$	16 700 \$	350 000 \$	1 000 \$
630	Mowachah/Muchalalt	Tsa Xana N° 18	215	64	308	95	1,121	1 247 000 \$	19 500 \$	2 870 000 \$	30 200 \$	290 000 \$	3 100 \$

RÉGION : COLOMBIE-BRITANNIQUE

Janvier 2011

N° de la bande	Nom de la bande	Nom de la collectivité						Mise à niveau conforme aux protocoles	Mise à niveau par lot, conforme aux protocoles (habitations actuelles)	Services recommandés	Services recommandés par lot (habitations prévues)	E et E recommandés	E et E par lot (habitations prévues)
			Population actuelle	Habitations actuelles	Population prévue	Habitations prévues	Majoration pour la zone						
550	Musqueam	Musqueam Village	826	173	1 087	238	1,026	1 020 000 \$	5 900 \$	550 000 \$	2 300 \$	245 000 \$	1 000 \$
612	Nadley Whuten	Nadley et Seaspunkut	225	83	280	110	1,269	2 995 000 \$	36 100 \$	4 800 000 \$	43 600 \$	605 000 \$	5 500 \$
614	Nakazli	Nakazli	709	264	900	359	1,269	2 505 000 \$	9 500 \$	4 240 000 \$	11 800 \$	690 000 \$	1 900 \$
631	Nomeis First Nation	Alert Bay 1 et 1a	980	220	1 284	296	1,444	1 862 500 \$	8 500 \$	2 390 000 \$	8 100 \$	930 000 \$	3 100 \$
649	Nanose First Nation	Nanose	273	90	370	122	1,026	777 500 \$	8 600 \$	2 570 000 \$	21 100 \$	410 000 \$	3 400 \$
720	Nazko	Nazko 20	154	37	179	43	1,269	2 730 000 \$	73 800 \$	3 830 000 \$	89 100 \$	300 000 \$	7 000 \$
726	Nee-Tahi-Buhn	Nee-Tahi-Buhn	45	9	51	10	1,269			15 000 \$	1 500 \$	45 000 \$	4 500 \$
690	Neskonlith	Neskonlith	239	78	315	103	1,159	500 000 \$	6 400 \$	250 000 \$	2 400 \$	330 000 \$	3 200 \$
690	Neskonlith	Switsemalph 3	82	25	118	37	1,159			390 000 \$	10 500 \$	215 000 \$	5 800 \$
696	Nicomen	Nicomen	69	20	90	27	1,159	1 081 000 \$	54 100 \$	1 200 000 \$	44 400 \$	195 000 \$	7 200 \$
671	Nisgaa Village of Gingolx	Gingolx	384	124	475	154	1,696	9 235 000 \$	74 500 \$	11 260 000 \$	73 100 \$	550 000 \$	3 600 \$
679	Nisgaa Village of Gitwinksihkw	Gitwinksihkw	230	57	278	69	1,696	2 080 000 \$	36 500 \$	3 180 000 \$	46 100 \$	380 000 \$	5 500 \$
678	Nisgaa Village of Laxgalsap	Laxgalsap	585	160	634	176	1,378	5 330 500 \$	33 300 \$	5 730 000 \$	32 600 \$	410 000 \$	2 300 \$
677	Nisgaa Village of New Aiyansh	New Aiyansh	847	330	1 085	449	1,378	3 954 000 \$	12 000 \$	13 570 000 \$	30 200 \$	440 000 \$	1 000 \$
699	Nooatich	Nooatich 10	104	57	120	73	1,064	533 000 \$	9 400 \$	1 550 000 \$	21 200 \$	355 000 \$	4 900 \$
556	NQuatqua	Devine	20	5	20	5	1,159	492 000 \$	98 400 \$	470 000 \$	94 000 \$	51 000 \$	10 200 \$
556	NQuatqua	NQuatqua	204	64	272	86	1,159	515 000 \$	8 000 \$	1 970 000 \$	22 900 \$	285 000 \$	3 300 \$
639	Nuchatlaht	Nuchatlaht	39	12	50	15	1,378	1 654 000 \$	137 800 \$	1 510 000 \$	100 700 \$	220 000 \$	14 700 \$
539	Nuxalk Nation	Nuxalk	1 200	268	1 536	352	1,581	55 000 \$	200 \$	11 310 000 \$	32 100 \$	470 000 \$	1 300 \$
616	Okanagan	Okanagan N° 1	750	313	984	430	1,064	5 695 000 \$	18 200 \$	7 430 000 \$	17 300 \$	1 340 000 \$	3 100 \$
669	Old Massett Village Council	Old Massett	850	290	1 130	430	1,590	130 000 \$	400 \$	3 080 000 \$	7 200 \$	530 000 \$	1 200 \$
692	Oregon Jack Creek	Upper Nega 6	13	8	19	14	1,159	950 000 \$	118 800 \$	1 895 000 \$	135 400 \$	270 000 \$	19 300 \$
596	Osoyoos	Osoyoos 1	314	144	417	195	1,026	722 500 \$	5 000 \$	3 250 000 \$	16 700 \$	610 000 \$	3 100 \$
541	Oweekeno Wukimuxv Nation	Wukimuxv	88	48	134	94	2,071	1 905 000 \$	39 700 \$	5 040 000 \$	53 600 \$	840 000 \$	8 900 \$
652	Panquachin	Cole Bay 3	225	72	306	99	1,026	207 500 \$	2 900 \$	2 810 000 \$	28 400 \$	440 000 \$	4 400 \$
650	Pendakut	Kuper Island 7	387	105	493	140	1,121	693 500 \$	6 600 \$	1 240 000 \$	8 900 \$	460 000 \$	3 300 \$
650	Pendakut	Tsussie 6	74	21	94	27	1,121	265 500 \$	12 600 \$	655 000 \$	24 300 \$	80 000 \$	3 000 \$
597	Penticton	Penticton	512	194	695	285	1,026	610 000 \$	3 100 \$	3 200 000 \$	11 200 \$	720 000 \$	2 500 \$
544	Prophet River First Nation	Prophet River	128	47	172	69	1,352	489 000 \$	10 400 \$	1 230 000 \$	17 800 \$	250 000 \$	3 600 \$
651	Qualicum First Nation	Qualicum First Nation	65	25	87	36	1,121	765 000 \$	30 600 \$	1 450 000 \$	40 300 \$	90 000 \$	2 500 \$
633	Qatsumo	Qatsumo Subdivision	234	70	299	91	1,064	70 000 \$	1 000 \$	640 000 \$	7 000 \$	50 000 \$	500 \$
715	Red Bluff	Ltako Dene (Red Bluff)	104	28	152	44	1,165	1 172 500 \$	41 900 \$	1 620 000 \$	36 800 \$	300 000 \$	6 800 \$
615	Saikuz First Nation	Saikuz	530	187	689	266	1,269	1 970 000 \$	10 500 \$	4 640 000 \$	17 400 \$	550 000 \$	2 100 \$
567	Samahquam	QaLaTKu7em	85	20	128	30	1,425	589 000 \$	29 500 \$	1 130 000 \$	37 700 \$	275 000 \$	9 200 \$
542	Saulteau First Nations	East Moberly Lake 169	450	136	607	188	1,352	1 285 000 \$	9 400 \$	18 490 000 \$	98 400 \$	590 000 \$	3 100 \$
568	Scowlitz	Rl de Scowlitz 1	11	3	15	4	1,026	472 800 \$	157 600 \$	415 000 \$	103 800 \$	150 000 \$	37 500 \$
568	Scowlitz	Squawkum Creek	87	29	118	39	1,026	570 400 \$	19 700 \$	610 000 \$	15 600 \$	215 000 \$	5 500 \$
581	Seabird Island	Seabird Island	800	206	1 086	301	1,026	516 500 \$	2 500 \$	2 740 000 \$	9 100 \$	430 000 \$	1 400 \$
551	Sechelt	Sechelt Band Lands (Sechelt) 2	827	339	1 109	480	1,026	250 000 \$	700 \$	2 870 000 \$	6 000 \$	400 000 \$	800 \$
569	Semiahmoo	Semiahmoo	51	36	75	60	1,026			4 880 000 \$	81 300 \$	330 000 \$	5 500 \$
595	Seton Lake	Slosh 1	328	90	438	126	1,159	3 355 000 \$	37 300 \$	1 310 000 \$	10 400 \$	260 000 \$	2 100 \$
698	Shackan	Shackan	76	31	87	36	1,064	1 448 000 \$	46 700 \$	1 470 000 \$	40 800 \$	180 000 \$	5 000 \$
605	Shuswap	Shuswap	72	51	85	64	1,159	3 299 000 \$	64 700 \$	3 520 000 \$	55 000 \$	345 000 \$	5 400 \$
570	Shwihay Village	Skway	120	32	196	57	1,026	299 400 \$	9 400 \$	950 000 \$	16 700 \$	215 000 \$	3 800 \$
587	Shw'owhamel First Nation	Ohamil 1	73	21	114	34	1,026	230 000 \$	11 000 \$	630 000 \$	18 500 \$	185 000 \$	5 400 \$
691	Simpew First Nation	Simpew	309	103	386	128	1,159	2 755 000 \$	26 700 \$	3 580 000 \$	28 000 \$	490 000 \$	3 800 \$
706	Siska	Siska	84	35	102	44	1,159	1 297 000 \$	37 100 \$	1 445 000 \$	32 800 \$	240 000 \$	5 500 \$
562	Skatin Nations	Skookumchuck	100	31	150	47	1,378	3 724 000 \$	120 100 \$	4 680 000 \$	99 600 \$	350 000 \$	7 400 \$
582	Skawahook First Nation	Ruby Creek N° 2	33	15	40	18	1,026	1 269 500 \$	84 600 \$	1 365 000 \$	75 800 \$	215 000 \$	11 900 \$
687	Skeetchestn	Skeetchestn	339	108	464	149	1,159	770 500 \$	7 100 \$	1 840 000 \$	12 300 \$	430 000 \$	2 900 \$
670	Skidegate	Skidegate	1 000	385	1 425	597	1,590	530 000 \$	1 400 \$	9 440 000 \$	15 800 \$	750 000 \$	1 300 \$
729	Skin Tyee	Skin Tyee	41	14	70	28	1,269			2 500 000 \$	89 300 \$	140 000 \$	5 000 \$
571	Skowkale	Skowkale	250	63	336	91	1,026	432 500 \$	6 900 \$	2 550 000 \$	28 000 \$	250 000 \$	2 700 \$
707	Skuppah	Skuppah	62	21	92	36	1,159	1 198 500 \$	57 100 \$	1 420 000 \$	39 400 \$	450 000 \$	12 500 \$

RÉGION : COLOMBIE-BRITANNIQUE

Janvier 2011

N° de la bande	Nom de la bande	Nom de la collectivité						Mise à niveau conforme aux protocoles	Mise à niveau par lot, conforme aux protocoles (habitations actuelles)	Services recommandés	Services recommandés par lot (habitations prévues)	E et E recommandés	E et E par lot (habitations prévues)
			Population actuelle	Habitations actuelles	Population prévue	Habitations prévues	Majoration pour la zone						
573	Skwah	Skwah 4	420	56	610	103	1,026	10 000 \$	200 \$	2 520 000 \$	24 500 \$	220 000 \$	2 100 \$
554	Shammon	Shammon	599	224	761	305	1,026	5 315 000 \$	23 700 \$	7 720 000 \$	25 300 \$	520 000 \$	1 700 \$
648	Snuneymuxw First Nation	Snuneymuxw First Nation	693	183	915	257	1,026	3 117 500 \$	17 000 \$	11 620 000 \$	45 200 \$	595 000 \$	2 300 \$
716	Soda Creek	Xat'sull (Soda Creek)	150	63	202	89	1,165	1 727 500 \$	27 400 \$	2 805 000 \$	31 500 \$	395 000 \$	4 400 \$
656	Songhees First Nation	New Songhees 1A	354	85	486	118	1,026	485 000 \$	5 700 \$	1 990 000 \$	16 900 \$	200 000 \$	1 700 \$
572	Snoowahlie	Snoowahlie 14	351	72	464	100	1,026	625 000 \$	8 700 \$	3 340 000 \$	33 400 \$	260 000 \$	2 600 \$
600	Spallumcheen	Enderby 2	410	119	550	165	1,064	880 000 \$	7 400 \$	2 930 000 \$	17 800 \$	500 000 \$	3 000 \$
708	Spuzzum	Spuzzum 1	43	17	55	23	1,121	950 000 \$	55 900 \$	1 095 000 \$	47 600 \$	290 000 \$	12 600 \$
555	Squamish	Capilano 5	1 016	228	1 366	315	1,026			3 080 000 \$	9 800 \$	1 180 000 \$	3 700 \$
555	Squamish	Cheakamus 11	67	15	79	18	1,026	561 000 \$	37 400 \$	710 000 \$	39 400 \$	160 000 \$	8 900 \$
555	Squamish	Kowtain 17	45	10	69	16	1,026					85 000 \$	5 300 \$
555	Squamish	Mission 1	718	161	808	183	1,026			770 000 \$	4 200 \$	840 000 \$	4 600 \$
555	Squamish	Seymour Creek 2	116	26	206	48	1,026			770 000 \$	16 000 \$	155 000 \$	3 200 \$
555	Squamish	Stawamus 24	111	26	146	34	1,026	967 500 \$	37 200 \$	2 130 000 \$	62 600 \$	120 000 \$	3 500 \$
555	Squamish	Waiwakum 14	134	31	204	48	1,026	25 000 \$	800 \$			125 000 \$	2 600 \$
555	Squamish	Yekwaupsum 18	53	12	53	12	1,026					85 000 \$	7 100 \$
574	Squiala First Nation	Squiala 7	109	36	145	48	1,026	401 500 \$	11 200 \$	910 000 \$	19 000 \$	215 000 \$	4 500 \$
574	Squiala First Nation	Squiala 8	19	7	25	10	1,026	99 000 \$	14 100 \$	145 000 \$	14 500 \$	61 000 \$	6 100 \$
602	St. Marys	Kootenay 1	180	58	236	76	1,026	1 005 000 \$	17 300 \$	2 720 000 \$	35 800 \$	335 000 \$	4 400 \$
613	Stellar/en First Nation	Stellaquo (Stella) N° 1	202	58	256	76	1,269	3 985 000 \$	68 700 \$	5 390 000 \$	70 900 \$	300 000 \$	3 900 \$
717	Stone	Stone 1	244	54	321	73	1,269	1 719 000 \$	31 800 \$	6 980 000 \$	95 600 \$	365 000 \$	5 000 \$
578	Sumas First Nation	Upper Sumas 6	306	58	385	77	1,026	350 000 \$	6 000 \$	2 570 000 \$	33 400 \$	245 000 \$	3 200 \$
682	Tahltan	Tahltan	522	131	657	176	1,664	1 774 500 \$	13 500 \$	4 580 000 \$	26 000 \$	600 000 \$	3 400 \$
608	Takla Lake First Nation	Takla Landing	250	92	336	135	1,664	1 795 000 \$	19 500 \$	4 550 000 \$	33 700 \$	460 000 \$	3 400 \$
593	Tit'q'et	Lillooet 1	183	71	224	91	1,159	209 000 \$	2 900 \$	460 000 \$	5 100 \$	215 000 \$	2 400 \$
593	Tit'q'et	McCartneys Flat 4	25	14	40	29	1,159	717 000 \$	51 200 \$	980 000 \$	33 800 \$	135 000 \$	4 700 \$
593	Tit'q'et	Seton Lake 5	12	5	24	11	1,159	545 000 \$	109 000 \$	775 000 \$	70 500 \$	160 000 \$	14 500 \$
593	Tit'q'et	Towinock 2	10	4	20	9	1,159	195 000 \$	48 800 \$	130 000 \$	14 400 \$	120 000 \$	13 300 \$
660	Tla-o-qui-aht First Nations	Eswista 3	250	40	320	57	1,378	1 103 000 \$	27 600 \$	5 120 000 \$	89 800 \$	310 000 \$	5 400 \$
660	Tla-o-qui-aht First Nations	Opitsaht	200	50	256	64	1,378	5 200 000 \$	104 000 \$	9 030 000 \$	141 100 \$	340 000 \$	5 300 \$
632	Tl'ataskwala	Hope Island 1	20	7	31	12	1,444	17 500 \$	2 500 \$	125 000 \$	10 400 \$	227 000 \$	18 900 \$
617	Tl'az'en Nation	Binche, Middle River & Tache	880	229	958	255	1,269	3 797 500 \$	16 600 \$	6 170 000 \$	24 200 \$	900 000 \$	3 500 \$
712	Tl'etinqox-'in Government Office	Anahims Flat 1	561	141	661	174	1,269	565 000 \$	4 000 \$	390 000 \$	2 200 \$	250 000 \$	1 400 \$
603	Tobacco Plains	Tobacco Plains	75	22	89	26	1,121	1 410 000 \$	64 100 \$	1 420 000 \$	54 600 \$	150 000 \$	5 800 \$
718	Toosey	Toosey	164	51	220	69	1,269	1 609 000 \$	31 500 \$	1 820 000 \$	26 400 \$	320 000 \$	4 600 \$
666	Toquaht	Macoah No. 1	30	9	36	11	1,121	1 827 500 \$	203 100 \$	2 775 000 \$	252 300 \$	193 000 \$	17 500 \$
653	Tsarlip	South Sannich 1	498	166	642	214	1,026	400 000 \$	2 400 \$	5 200 000 \$	24 300 \$	710 000 \$	3 300 \$
636	Tsawataineuk	Quae	113	50	156	71	1,425	330 000 \$	6 600 \$	850 000 \$	12 000 \$	280 000 \$	3 900 \$
654	Tsawout First Nation	East Saanich 2	650	200	837	262	1,026	815 000 \$	4 100 \$	10 200 000 \$	38 900 \$	550 000 \$	2 100 \$
577	Tsawwassen First Nation	Tsawwassen First Nation	210	68	298	97	1,026	485 000 \$	7 100 \$	8 470 000 \$	87 300 \$	320 000 \$	3 300 \$
609	Tsay Keh Dene	Finlay River	198	52	228	62	2,122	690 000 \$	13 300 \$	1 320 000 \$	21 300 \$	420 000 \$	6 800 \$
665	Tseshah	Tsahah 1	480	186	619	255	1,026	673 500 \$	3 600 \$	3 540 000 \$	13 900 \$	700 000 \$	2 700 \$
655	Tseyum	Union Bay 4	140	37	176	49	1,026	604 000 \$	16 300 \$	2 610 000 \$	53 300 \$	240 000 \$	4 900 \$
594	Tskwaylawxw First Nation	Marble Canyon 3	125	27	179	40	1,159	422 000 \$	15 600 \$	880 000 \$	22 000 \$	400 000 \$	10 000 \$
594	Tskwaylawxw First Nation	Pavilion 1	99	24	117	28	1,159	742 000 \$	30 900 \$	925 000 \$	33 000 \$	180 000 \$	6 400 \$
657	TSou-ke First Nation	TSou-Ke 1	96	40	100	42	1,026	25 000 \$	600 \$	1 705 000 \$	40 600 \$	200 000 \$	4 800 \$
657	TSou-ke First Nation	TSou-Ke 2	134	44	231	76	1,026			1 410 000 \$	18 600 \$	165 000 \$	2 200 \$
575	Tzeachten	Tzeachten 13	376	94	542	135	1,026	1 130 000 \$	12 000 \$	3 910 000 \$	29 000 \$	260 000 \$	1 900 \$
667	Uchnucklesah	Ehltateese 2	15	12	19	16	1,121	1 063 500 \$	88 600 \$	893 000 \$	55 800 \$	165 000 \$	10 300 \$
668	Uchelet First Nation	Itasoo 1	160	93	198	131	1,121	1 530 000 \$	16 500 \$	3 140 000 \$	24 000 \$	250 000 \$	1 900 \$
722	Ulkatcho	Ulkatcho	750	165	960	217	1,581	108 000 \$	700 \$	4 890 000 \$	22 500 \$	630 000 \$	2 900 \$
697	Upper Nicola	Douglas Lake 3	190	71	211	81	1,159	552 000 \$	7 800 \$	720 000 \$	8 900 \$	305 000 \$	3 800 \$
697	Upper Nicola	Nicola Lake 1	154	60	171	68	1,159	1 939 500 \$	32 300 \$	2 790 000 \$	41 000 \$	380 000 \$	5 600 \$
599	Upper Similkameen	Chuchwayha 2	40	30	54	44	1,121	1 050 000 \$	35 000 \$	1 025 000 \$	23 300 \$	260 000 \$	5 900 \$

N° de la bande	Nom de la bande	Nom de la collectivité	Population					Mise à niveau conforme aux protocoles	Mise à niveau par lot, conforme aux protocoles (habitations actuelles)	Services recommandés	Services recommandés par lot (habitations prévues)	E et E recommandés	E et E par lot (habitations prévues)
			Population actuelle	Habitatons actuelles	Population prévue	Habitatons prévues	Majoration pour la zone						
545	West Moberly First Nations	West Moberly Lake 168A	105	35	131	43	1,352	2 140 000 \$	61 100 \$	2 430 000 \$	56 500 \$	300 000 \$	7 000 \$
601	Westbank First Nation	Westbank First Nation	9 400	2 849	13 442	4 196	1,064	948 500 \$	300 \$	2 130 000 \$	500 \$	410 000 \$	100 \$
725	Wetsuweten First Nation	Wet Suwet'En	105	25	148	35	1,269	1 122 100 \$	44 900 \$	1 600 000 \$	45 700 \$	295 000 \$	8 400 \$
702	Whispering Pines/Clinton	Whispering Pines	65	22	94	36	1,159	7 423 000 \$	337 400 \$	7 230 000 \$	200 800 \$	220 000 \$	6 100 \$
719	Williams Lake	Williams Lake 1	278	88	318	101	1,165	1 985 000 \$	22 600 \$	2 150 000 \$	21 300 \$	300 000 \$	3 000 \$
592	Xaxli'p	Chilhil 6	128	30	183	43	1,159	555 000 \$	18 500 \$	1 250 000 \$	29 100 \$	230 000 \$	5 300 \$
592	Xaxli'p	Fountain 1	209	49	264	62	1,159	370 000 \$	7 600 \$	860 000 \$	13 900 \$	260 000 \$	4 200 \$
714	Xeni Gwe'n First Nations Government	CHILCO LAKE 1A	28	0	28	0	1,581						
714	Xeni Gwe'n First Nations Government	Lobbiee 3	297	73	366	90	1,581	272 500 \$	3 700 \$	520 000 \$	5 800 \$	440 000 \$	4 900 \$
576	Yakwekwioose	Yakwekwioose 12	48	12	59	14	1,026			2 150 000 \$	153 600 \$	125 000 \$	8 900 \$
589	Yale First Nation	Yale First Nation	29	16	37	24	1,026	1 080 000 \$	67 500 \$	1 005 000 \$	41 900 \$	300 000 \$	12 500 \$
728	Yekooche	Yekooche	100	47	174	84	1,269	1 126 500 \$	24 000 \$	1 910 000 \$	22 700 \$	310 000 \$	3 700 \$

